

EDITADO POR M.C.S.E.  
Avda. Generalísimo, 142  
Madrid

\*  
PALMA DE MALLORCA  
Viernes, 26 septiembre 1980  
Precio: 20'— pesetas

# Baleares

"el diario  
de las islas"

\*  
Director:  
ANTONIO PIZA



Saddam Hussein, presidente iraquí, y Yasser Arafat, jefe de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), mantuvieron ayer en Bagdad una entrevista.  
(Foto: EFE, recibida por el telefax de "BALEARES").

## Irán rechaza la oferta de paz iraquí

Las fuerzas aéreas del Irán y el Irak concentraron ayer sus bombardeos sobre las instalaciones petroleras que ambos poseen en el sector del Golfo Pérsico, así como las que el Irak posee en el norte de su territorio, en Kirkuk y Ain Zalah.

Señalan fuentes iraquíes que las fuerzas del Irán han vuelto a bombardear Bagdad y la refinería de Doura, sita en las afueras de la capital. Asimismo Bassora sigue siendo el blanco de las bombas enemigas y testigos presenciales aseguran que tanto su base aérea como su complejo petroquímico han sido totalmente destruidos.

Antes de este parte, el vi-

ce presidente del Gobierno iraquí, Tari Aziz, declaraba en París, al fin de su reunión con el presidente Giscard d'Estaing, que su Gobierno estaría dispuesto a poner fin a la conflagración, si Teherán cumple cuatro condiciones: que respete la soberanía iraquí sobre sus territorios ocupados— que establezca buenas relaciones tanto con Bagdad como con el mundo árabe; que prometa no interferirse en los asuntos internos del Irak, y que suspenda todos sus actos de agresión. Irán ha rechazado las condiciones de paz ofrecidas por Bagdad.

(Información en pág. 14)

## EE.UU. y URSS negociarán la limitación de los «euromisiles»

El secretario de Estado de EE. UU., Edmund Muskie, y el ministro del Exterior soviético, Andrei Gromyko, acordaron iniciar conversaciones para la reducción de proyectiles nucleares emplazados en Europa.

Respecto de la posibilidad de una iniciativa para lograr el cese de hostilidades entre Irán e Iraq, de momento no se tiene noticia de que haya habido acuerdo.

(Información en página 14.)

## MANIFESTACIONES CONTRA LOS CATORCE MIL DESPIDOS DE FIAT

Un millón y medio de trabajadores de la industria metalúrgica italiana secundaron ayer la huelga nacional decretada por la Federación Sindical en señal de protesta por los catorce mil despedidos de la Empresa «Fiat».

Las manifestaciones más nutridas se registraron en Turín y Nápoles, tras el fracaso de las negociaciones del Gobierno italiano con los empresarios de «Fiat». En la foto de Efe, recibida por el telefax de «BALEARES», los manifestantes exteriorizan su protesta por las calles de Nápoles.



## Suárez quiere entrevistarse con Felipe González

El secretario general del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) Felipe González, posiblemente adelantará unas horas su regreso a España, después de saber que ha recibido una carta con propuestas de Adolfo Suárez, presidente del Gobierno español.

Felipe González confirmó a Efe que le habían llamado de Madrid para comunicarle la recepción de esa carta en la sede de su partido.

Según el secretario general del PSOE, en la carta se formula, al parecer, la posibilidad de que los dos partidos mayoritarios españoles

estudien la viabilidad de un consenso, sobre todo respecto al desarrollo autonómico de España.

El dirigente socialista dijo que, hasta regresar a Madrid, estudiar en detalle la carta y establecer la postura del partido mediante una reunión de la ejecutiva, no haría una propuesta formal.

González, que asiste en Lisboa a una reunión de los dirigentes socialistas de los países del Sur de Europa, dijo que, posiblemente, adelantará unas horas su regreso a Madrid, previsto para hoy.

(Información en pág. 10)



### LOCAL

- + SEMANA DE LOS ORGANOS HISTORICOS DE MALLORCA
- + EL EMBAJADOR DE LOS PAISES BAJOS VISITA MALLORCA
- + Entrevista: FELICIANO GARCIA, INSPECTOR GENERAL DE ENSEÑANZAS NAUTICAS
- + EN PAG. 3, "AQUI, LA NOTICIA"
- + SUPLEMENTO DEDICADO A EL ARENAL EN FIESTAS

### FUTBOL

FUTBOL INTERNACIONAL  
EN EL LUIS SITJAR:  
ESPAÑA — ALEMANIA DEMOCRATICA

(Inf. en página de cierre)

### SUCESOS

VOLARON CON «GOMA-2» LA  
CAJA DE LA COOPERATIVA AGRICOLA

## Robo de más de un millón de pesetas en La Puebla

### AYER FINALIZO LA VISITA

#### OFICIAL A ASTURIAS

## Primera revista del Príncipe Felipe a una unidad militar

OVIEDO. (Europa Press).— El Príncipe de Asturias, don Felipe de Borbón y Grecia, pasó revista por primera vez a una unidad militar ayer en Oviedo, en el curso de la visita oficial realizada por la familia real a la región asturiana.

Dentro del programa previsto, la jornada se inició con una visita al cuartel del Regimiento de Infantería del Príncipe número 3. A este lugar llegó la familia real hacia las 9,40 de la mañana, acompañada por el capitán general de la VII Región, teniente general Angel Campano López.

Tras escuchar el himno nacional, el Rey y el Príncipe pasaron revista a las tropas que les rindieron los honores de ordenanza.

Posteriormente, los Reyes firmaron en el libro de honor del regimiento y los jefes de éste entregaron al Príncipe una metopa de la unidad.

#### MONUMENTO A LOS HACENDISTAS

Tras el acto castrense, los Reyes y el Príncipe se dirigieron a la calle Alférez Provisional, de Oviedo, donde inauguraron un monumento erigido a los hacendistas y economistas asturianos por el Consejo Regional. En ese momento, el numeroso público que se había congregado en las aceras rompió el cordón policial para acercarse a estrechar las manos de los monarcas.

Hacia las 11,30 de la mañana, la familia real fue recibida en la catedral por el arzobispo de Oviedo, monseñor Díaz Merchán. En un salón del templo, el Rey entregó al arzobispo un cheque como donativo del Príncipe de Asturias para la restauración de la Cruz de la Victoria, que fue robada hace unos dos años y hallada, posteriormente, con numerosos desperfectos. Aunque esto no ha sido confirmado, fuentes cercanas a la familia real han manifestado que el cheque tiene un valor de 250.000 pesetas, que proceden de la cuenta personal de los monarcas.

A la salida de la catedral, en la plaza de Alfonso II El Casto, varios niños uniformados con atuendos deportivos entregaron al Príncipe varios recipientes que contenían tierra de Pravia, carbón de Mirás, agua del Sella y agua de mar. La plaza se encontraba abarrotada de público y engalanada con las banderas de España y Asturias.

#### EN LA AUDIENCIA TERRITORIAL

Hacia las 11,50, la comitiva real se dirigió al nuevo edificio de la Audiencia Territorial de Asturias, situado a pocos metros de la catedral. Allí, los Reyes fueron recibidos por el ministro de Justicia, por el presidente del Tribunal Supremo y por el propio presidente de la Audiencia asturiana.

En el interior del edificio, la familia real saludó a todos los magistrados. Posteriormente fue bendecida la Audiencia y descubierta una lápida conmemorativa del acto.

En el salón de actos del edificio el presidente del Tribunal Supremo, Angel Escudero del Cortal, se dirigió a la familia real y a los asistentes y dijo, entre otras cosas, que la justicia procede del pueblo y que el primer juez es el Rey.

Intervino también el ministro de Justicia, refiriéndose a la designación de los vocales del Consejo General del Poder Judicial.

El Rey levantó la sesión y, junto a doña Sofía y el Príncipe, saludó, desde un balcón, al público que se había congregado en las inmediaciones. En esos momentos, todos los presentes entonaron, espontáneamente, el "Asturias patria querida" que fue coreado por el Rey y, en algún momento, por el Príncipe.

A continuación, la familia real y sus acompañantes se dirigieron al aeropuerto ovetense de Ranon, donde emprendieron viaje de regreso a la capital de España.

Plaza de la Marina Española  
MADRID

Excmo. Sr.:

En relación con la pregunta formulada por don Gregorio Mir Mayol del Grupo Parlamentario Socialista del Senado, sobre crisis en el sector Turístico, tengo la honra de enviar a V.E. la contestación formulada por el ministro de Comercio y Turismo en nombre del Gobierno, cuyo contenido es el siguiente:

1) Como es público, puesto que se trata de partidas incluidas en los Presupuestos Generales del Estado aprobados en su día, tanto por el Congreso de los Diputados como por el Senado, hay diferentes partidas dedicadas a la promoción exterior del turismo en todo o en parte.

No figuran, sin embargo, globalizados en una sola partida, todos los gastos de promoción del turismo exterior.

En 1979 y con el número de aplicación 252.2 figura una partida para gastos de todas clases en campañas de publicidad, por importe de 405 millones de pesetas, que se dedicaron íntegramente a la promoción exterior del turismo.

La partida 251.1 por importe de 256 millones de pesetas: para gastos de todas clases y en todos los medios de difusión que tengan por finalidad la promoción y propaganda turística, la promoción del turismo social, y para abonar las cuotas de participación en Organismos Internacionales, está dedicada fundamentalmente a la preparación de material informativo (folletos, películas posters, etc.) para su utilización en la promoción turística exterior.

La partida 253.3 para propaganda y promoción turística mediante conciertos con entidades públicas y privadas de las diferentes áreas turísticas, por importe de 149.500.000 ptas. se destina a actuaciones concertadas con los diferentes Patronatos y Fomentos de toda España, básicamente en promoción exterior.

La partida 751: para gastos de Exposiciones y concurrencia a Ferias Internacionales, así como la promoción del país como sede de convenciones a través del Organismo E.C.C.E. y ayudas especiales que este Organismo, pueda requerir a tales efectos (P.I.P.), por importe de 116 millo-

## EL ANTIGUO MINISTERIO DE COMERCIO Y TURISMO CONTESTA AL SENADOR MIR

nes de pesetas, se dedica igualmente a la promoción exterior en su casi totalidad.

Además de todas estas partidas, hay otras que aunque no pueden imputarse directamente a la promoción exterior, se emplean en actividades dirigidas directamente a esta función. Entre ellas, cabe destacar la instalación y mantenimiento de las Oficinas Nacionales Españolas de Turismo en el exterior, los pagos de retribuciones al personal funcionario y contratado en el exterior, los gastos de alquileres de locales en el exterior, etc. etc.

En 1980 la partida 611.2 para gastos de todas clases de campañas de publicidad, tenía un importe de 425 millones de pesetas.

La partida 611.1 para Inversiones: en gastos de todas clases y de todos los medios de difusión, que tengan como finalidad la promoción y publicidad turísticas, tenía asignados 290 millones de pesetas.

La partida 611.3 Promoción Turística mediante conciertos con entidades públicas y privadas, 157 millones de pesetas, y la partida 751: para gastos de Exposiciones y concurrencia a Ferias Internacionales, así como la promoción del país como sede de Congresos y Convenciones, a través del Organismo E.C.C.E. y ayudas que este Organismo pueda requerir a tales efectos, tenía atribuidos 128.200.000 pesetas. Al igual que en 1979 deben añadirse igualmente los gastos correspondientes al funcionamiento de las Oficinas Nacionales Españolas de Turismo en el extranjero.

2) La Secretaría de Estado de Turismo hace la promoción exterior de todos y cada uno de los destinos turísticos españoles integrados en una imagen común que es la imagen de Es-

paña como país turístico. Por lo tanto, es imposible delimitar específicamente qué es lo que se ha destinado a cada una de las regiones que se señalan en esta pregunta.

En cada anuncio, y según los mercados de demanda en los que se lleva a cabo la publicidad, figuran distintas regiones y no se puede por tanto imputar de manera directa la parte correspondiente a cada una de ellas.

Evidentemente, entre las regiones señaladas, figuran aquellas que tienen la mayor oferta turística y por tanto sobre las que se ha prestado más atención en la promoción exterior de la Secretaría de Estado de Turismo.

Las Oficinas Nacionales Españolas de Turismo en el exterior, y según las circunstancias de cada mercado, y las épocas del año, centran su actividad en promover aquella región que tenga más interés según el país en el que se actúa.

Hay, sin embargo, una partida presupuestaria en la que sí pueden especificarse las cantidades que se han dedicado a cada región; se trata de la partida de acción concertada, partida que se distribuyó de la siguiente manera:

ISLAS BALEARES	28.331.393	Ptas.
ISLAS CANARIAS	18.000.000	"
CATALUÑA	22.756.600	"
PAIS VALENCIANO	17.498.000	"
ANDALUCÍA	22.197.538	"
GALICIA: No se hizo en 1979 ninguna acción concertada con Patronato o Fomento de Turismo de Galicia.		

EN 1980

Hasta el momento, se han comprometido las siguientes partidas:

BALEARES	35.000.000	Ptas.
CATALUÑA	27.000.000	"
PAIS VALENCIANO	15.000.000	"
ANDALUCÍA	25.050.000	"
CANARIAS	20.000.000	"
GALICIA	900.000	"

Estas partidas son tan solo una pequeña parte de los gastos para la promoción de esas regiones, pero son las únicas que pueden individualizarse.

3) La Secretaría de Estado de Turismo ha tomado en cuenta las necesidades de los mercados exteriores, la capacidad hotelera, el índice de pernoctaciones, la situación real de los mercados y otros datos para hacer un baremo de distribución que justifique las cantidades entregadas a cada uno de los Patronatos para la promoción en el exterior. En el caso de las cantidades repartidas por acción concertada, no es la Secretaría de Estado de Turismo quien lleva la iniciativa de la promoción, sino el Patronato, Fomento o Entidad con los que se han realizado los conciertos los que protagonizan la acción promocional.

4) El Gobierno, a través de la Secretaría de Estado de Turismo, y si es necesario a través de la Embajada en el país correspondiente, actúa en cuanto se producen "Campañas o hechos difamatorios contra la industria turística nacional".

De todas maneras, la Secretaría de Estado de Turismo, considera que no han tenido lugar campañas difamatorias, sino acciones aisladas de ciertos medios periodísticos en casos concretos.

5) Para lo señalado en la pregunta nº 5, el Gobierno actúa a través de la Secretaría de Estado de Turismo, por el Gabinete de Prensa de la misma, de reciente creación, de las Oficinas Nacionales Españolas de Turismo y en ciertos casos, a través de las Embajadas de España".

Lo que envío a V.E. para su conocimiento e inserción en el Boletín Oficial de las Cortes Generales.

D'os guarde a V.E.

EL MINISTRO DE LA PRESIDENCIA

### LOS FUNCIONARIOS JUDICIALES

#### «EL PERIODICO»

Nuevamente los funcionarios de la Administración de Justicia nos vemos obligados a entrar en conflicto laboral con el Ministerio.

En el mes de octubre del pasado año, mantuvimos una huelga general por la injusta exclusión de la Ley de Retribuciones, por la que fuimos sancionados, pero logramos al final entrar en la misma y ahora que se ha aplicado resulta que a los funcionarios nos han bajado el sueldo entre las 2.000 y 3.000 pesetas, lo que consideramos injusto y nos hace pensar en represalias del Gobierno por nuestra postura.

Los oficiales, auxiliares y agentes judiciales de la Administración de Justicia, escuchábamos con estupor y rabia a la vez al señor Suárez decir que no era verdad se hubiera bajado el sueldo a los funcionarios, a lo que nosotros le contestamos que revise las nóminas de los meses de junio y julio pasado, y verá cuál es la verdad, que no es otra que a los agentes judiciales que en el mes de junio cobraban un mísero sueldo de 33.000 pesetas, en julio cobraron 30.000, existiendo sueldos aún más bajos en los juzgados, lo que sucede igualmente con los auxiliares que perciben 38.000 pesetas, y los oficiales 46.000 pesetas. Por el contrario, a los jueces les ha supuesto una subida de 40.000 pesetas y unos atrasos de medio millón (término medio).

Por todo ello interpelamos al Gobierno desde este medio de comunicación social y le decimos: "¡Señores, ¿dónde está la justicia salarial de que tanto hablan?"

De nuevo no tenemos más remedio que interpelar al Gobierno, para que de una vez por todas no ponga en vigor una Ley que producirá el colapso judicial más grande de la historia, y ello, por no señalar específicamente a cada funcionario cuál es su misión e intervención en la práctica judicial diaria.

(Julio Rivero Blanco, Oficial de la Administración de Justicia, Secretario del Sindicato de Funcionarios)

### EL TEATRO

#### ABC

El teatro, que siempre es más que teatro cuando verdaderamente es teatro, está en una crisis larga y profunda, alguna de cuyas causas son borrosas y otras muy claras. De cualquier manera, parece mentira que una de las experiencias más genuinas del instinto de cultura haya sido arrasada por todo género de manipulaciones, y también por el destino. Es para alegrarse y no "pompier", y reaparezca en Madrid con su inteligente estilo de la realidad, mientras tantos grupos independientes son ya sombra y humo.

La interpretación del mundo no depende de lo que vemos, sino de cómo lo vemos. Ese "cómo lo vemos" es fundamentalmente el teatro, capaz de sobreponerse a las rutinas dominantes en cada época y transformar la estructura de lo dado, y la obediencia que exige, conforme a nuestros propios fines vitales. El gran teatro es siempre algo neorromántico. Por eso el teatro y los cómicos son vistos con suspiros. Los poderes públicos, y no me extrañaría nada que también los llamados ministros de Cultura, dudan continuamente entre colgar de las farolas a los cómicos y a sus cómplices o cargarlos de impuestos arbitrarios. Les asusta, en el fondo de su específica alma cultural, el "maleficium" del escenario, "la amplia y simple pintura de los hombres y las cosas", como escribió Emilio Zola en su "Preface à Thérèse Raquin".

Fuera de esto, el teatro agoniza como un gran megaterio desdentado en el filo de una civilización que está cayendo desmenuzándose por los golpes de otra que no tiene que ser necesaria-

## LA PRENSA DICE...

mente peor, aunque los síntomas son más bien lúgubres. La minoría de megaterios se defiende con sus maravillosas y viejas razones y alza sobre el pavés, como si fuera el cadáver de Hamlet, el símbolo del escenario, mientras la mollicie colectiva se encharca pesadamente delante del televisor glorificando con él la totalidad dada. Un minuto de silencio. Se oye la respiración entrecortada de los sagrados megaterios que van de vencida, perseguidos por el televisor, el agente de perdición y del orden público más perfecto que existe.

Se conoce que he tenido un raptó al escribir el párrafo anterior, porque no me acuerdo de nada. Creo que antes de la visión, de la transverberación, hablaba del teatro. Su raíz sociológica es el narcisismo porque es el lago en el que se miran los hombres. No ven el teatro, se ven a sí mismos. Eso es el teatro. Mirándose en el teatro resalta el aspecto individual de quien mira. Pero el hombre de hoy no es un individuo, es el hombre divisible, despedazado, de, por ejemplo, el "Guernica". No existe. Y le han dado un televisor para que no exista un poco más.

CANDIDO

### RELACIONARSE ES VIVIR

## ORGANIZACION MIRMÓ

centro de contactos  
Paseo Borne 15 4A Edificio Reina reís. 222745-6 Palma.

### "LE AYUDAMOS A VIVIR"

## EN VALENCIA: RESIDENCIA UNIVERSITARIA MASCULINA JAIME I

ENCLAVADA EN PLENO CENTRO DEL DISTRITO UNIVERSITARIO

Trato familiar - Excelente comida y limpieza - Servicio médico - Cafetería - Sala de cine y TV. Actividades culturales y deportivas. ABIERTO PLAZO DE INSCRIPCIÓN CUENCA TRAMOYERES, 5 - Valencia - 10. Teléfonos: 369 11 63 - 369 11 88 - 369 80 97

### JOSEFINA CARABIAS VISTA POR SU HIJA

#### «DIARIO 16»

Carmen Rico-Godoy escribió: "Era Josefina Carabias tan graciosa, tan divertida, tan amable y bien educada que murió sin dar la lata, sin agonía, sin una queja. Ese corazón tan grande que tenía se paró de repente, y nuestra Pepita quedó con una sonrisa placida y serena, dejándonos a todos incrédulos, estupefactos, desolados, doloridos y solos. Era una mujer excepcional. Iba por la vida hablando por los codos, escribiendo sin parar, preocupándose por el arte, la política, los amigos y la familia, con la mente clara, el corazón abierto y a cuerpo limpio. Por eso todo el mundo la adoraba, la respetaba y ha llorado su desaparición con la autenticidad que ella derrochaba.

Yo no sé muy bien en qué consistía ni cómo explicar ese carisma que hacía que todo el que la conocía y la leía se enamorara de ella. Nunca he visto a nadie tan querido y respetado, y era porque ella derrochaba cariño y respeto. En una profesión tan dura como la periodística, sólo tenía amigos y compañeros que la querían, que la están llorando y nunca la olvidarán. Su gran preocupación eran los demás. A mi padre le regañaba porque no comía lo suficiente; a mi hermana, y a mí y a su nieto no nos dejaba salir de casa sin bufanda.

Yo siempre la vi trabajar sin presumir, alabar el trabajo de los demás y no protestar nunca por nada. De lo único que se quejaba constantemente era de la falta de tiempo para repetir el artículo para estar con su familia, para charlar con sus amigos, para ir a las conferencias, a las Cortes, al teatro, leer o hablar con la gente.

Le ha faltado tiempo para ver publicado el libro sobre Azaña que acababa de escribir. Y a todos nosotros y a todos ustedes, desde los linotipistas hasta el Rey, nos faltará tiempo para llorarla."

**Baleares** AÑO XLI N. 12.910 DEPOSITO LEGAL P.M. 1998  
REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: R. MALLORCA 9 - B, PALMA

DIRECTOR: ANTONIO PIZA. Tel. 23 21 86

REDACCION ADMINISTRACION TALLERES } 23 59 40\* (tres líneas)

PUBLICIDAD . . . . . 23 11 77  
SUSCRIPCIONES . 23 57 10  
CIERRE . . . . . 23 11 77

### CURSO de CONTABILIDAD con

- PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD Y
- PLAN DE CONTABILIDAD PARA LAS PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS.

Ha quedado abierta la matrícula para estas enseñanzas, por correspondencia, autorizadas por el Ministerio de Educación y Ciencia, y de rigurosa actualidad. Envíe su nombre y dirección a:

**ESCO - Apartado 10.129 - MADRID**

o llame al teléfono 241.48.91 de Madrid y le remitiremos:  
- Información completa sobre Planes de Estudio,  
- El 1er. cuadernillo de Lecciones como obsequio.

**NO HAY SITIO PARA UN NIÑO DE CINCO AÑOS, MUDO**

Una madre de familia desesperada se dirigió ayer a nuestro periódico manifestando que tienen un niño de 5 años que apenas habla, ya que nació con dificultades. La buena mujer dice que ha acudido a todos los centros y en todos le han dado por las narices. Por nuestra parte sólo denunciaremos el hecho y ponemos como testigo a una mujer que trabaja por las noches en una clínica de Palma y de día busca un lugar para su hijo, sin encontrarlo.

**AGOTADAS LAS PLAZAS**

Diez días antes de llevarse a cabo la programada vuelta marítima a la isla a bordo de un «ferry» de la Tras, bajo la organización del Fomento del Turismo han quedado agotadas todas las plazas disponibles, lo que avala el atractivo y el anticipado éxito de la excursión. Habrá que repetirla para que los tantos interesados que se han quedado en tierra tengan también su oportunidad.

zas disponibles, lo que avala el atractivo y el anticipado éxito de la excursión. Habrá que repetirla para que los tantos interesados que se han quedado en tierra tengan también su oportunidad.

**AQUI, LA NOTICIA**

**REUNIONES DE AP**

Los afiliados de la comarca de Palma de Alianza Popular-Conservadores de Mallorca se reunieron ayer en la sede de ese partido en la primera de una serie de reuniones que celebrarán sus dirigentes con todas las juntas locales, comarcales y afiliados de la isla para explicar los resultados de los trabajos de la «comisión de los once» que ha estudiado las bases del futuro estatut y comentar el proceso de la autonomía en general.

**PASOS DE PEATONES**

Desde hace algún tiempo la zona de Santa Catalina y preferentemente las calles situadas en las proximidades

**POR TODAS PARTES**

del mercado, y que durante las mañanas registran un tráfico peatonal intensísimo, han visto proliferar los «pasos cebra» de forma inusitada. La necesidad de esta medida circulatoria era algo de sobras evidente ya que los frenazos y los atropellos, la mayoría de veces sin consecuencias graves, eran casi una constante en el lugar y no cabe la menor duda que estos puntos concretos para el paso disminuirán mucho el peligro.

**LARGAS COLAS A LA SALIDA DEL POLIGONO**

Diariamente se forman a la salida del polígono industrial de La Victoria largas colas de vehículos que esperan el momento oportuno para salir a la carretera de Sóller. Naturalmente el problema se agrava considerablemente en las horas punta ya que la salida de los obreros de los distintos centros laborales es casi totalmente coincidente. Unas esperas molestas y a la vez peligrosas que resultarían fácilmente evitables con la instalación de un semáforo.

**EL PUEBLO ESPAÑOL**

**Y LAS**

**ALCANTARILLAS**

**ROTAS**

Por todas partes de la ciudad pueden verse innumerables alcantarillas rotas pero donde se bate el récord indudablemente es en el Pueblo Español donde estas alcantarillas rotas proliferan de tal manera que son una especie de paisaje urbano. Resulta difícil saber la cantidad de litros que diariamente se desperdician pero no cabe la menor duda de que son muchos. Y no es que el agua sea lo que nos sobra, precisamente.

**ACTIVIDADES DE LA ASOCIACION NATURISTA DE DE MALLORCA**

Continuando con su idea de divulgar sus conocimientos y formas de vida la Asociación Naturista de Mallorca ha organizado para el próximo día veintiocho una excursión a Bin - Argorfa en la que se recorrerá la misma ruta seguida por el Rey Jaime I el Conquistador en el año 1230. La expedición partirá desde la plaza del Conquistador de Artá y se efectuará una salida para aquellos que quieran ir a pie hasta la ermita y otra para los que quieran ir en coche hasta este punto. Como complemento a la jornada excursionista y cultural-histórica se celebrará una comida naturista en Sa Font de Na Bernadete precedida de una charla sobre el tema naturista seguida de un coloquio en el que podrán participar todos los asistentes.

Foto: JUANET

**HOY, «DIA MUNDIAL DEL MAR»**

La Organización Consultiva Marítima Intergubernamental —entidad a la que está adscrita España— celebra hoy la segunda edición del «Día Mundial del Mar».

En esta ocasión, el lema que preside esta celebración es el de la mayor seguridad en los barcos y aguas más limpias.

**INDUSTRIAS GRAFICAS DE REPRODUCCION**

Los empresarios del sector se reunieron ayer en los locales de la Asociación Empresarial de Artes Gráficas de Baleares (CAEB) para proceder a la asamblea general de la Asociación Nacional de las Industrias Gráficas de Reproducción.

Entre los temas previstos a tratar en el orden del día figuraban la situación laboral del sector, relaciones con proveedores, así como cuestiones de índole interna de la asociación. En la asamblea tomaron parte destacados empresarios de fotográficos y el secretario general de la Federación Nacional de Industrias Gráficas, a la que están adheridas ambas asociaciones.

**PELIGROSA CIRCULACION**

Debido a lo estrechas que son las calles paralelas o que se cruzan con la Avenida Reyes Católicos, la circulación en coche por ellas es hasta cierto punto peligrosa. A ve-

ces es un contrasentido que en algunas de ellas se permita la doble circulación y los aparcamientos. Hay que hacer maniobras continuas.

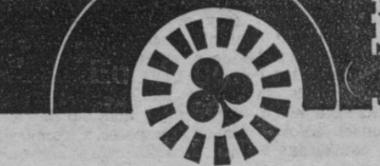
**EL RESTAURANTE INCIVICO CONTINUA ACTUANDO**

A pesar de que ya fue publicado en una ocasión en esta sección, los dueños de un afamado restaurante de la zona de Porto Pi continúan comportándose de una forma totalmente incívica y dedicándose a tirar los restos de las comidas, en días que no hay recogida, en contenedores alejados de su establecimiento. El pasado sábado nuevamente les tocó a los de la calle Damuto y, naturalmente, el domingo era casi imposible respirar al haber comenzado a descomponerse con el Sol los restos de marisco.

**SALON DE BELLEZA PERFUMERIA BRISEIDA**

**CENTRO COMERCIAL LOS GERANEOS**  
Concesionario de las mejores marcas de PERFUMERIA y COSMETICA.  
Le ofrece los servicios de limpieza de cutis, depilaciones a la cera, manicura y pedicura.  
Manos profesionales y productos de máxima calidad.  
SOLO HORAS CONVENIDAS. — SOLICITE HORA:  
Teléfono: 21 71 00

Desde el domingo día 28



**Transporte GRATUITO**

al Casino para los aficionados a las máquinas automáticas de Juego.

PROMOCION ESPECIAL SOLO OCTUBRE

El Casino de Mallorca, con la colaboración de VIAJES SAN FRANCISCO pone a disposición de los aficionados, las máquinas automáticas de juego, un servicio de excursiones nocturnas gratuitas en confortables autocares.

Salidas todos los días:

1ª Salida:	2ª Salida:	3ª Salida:
Plaza España 19,30 h.	Plaza España 21,30 h.	Plaza España 22,30 h.
Plaza Progreso 19,40 h.	Plaza Progreso 21,40 h.	Plaza Progreso 22,40 h.
Llegada Casino 20,20 h.	Llegada Casino 22,20 h.	Llegada Casino 23,20 h.
Casino - Palma 20,30 h.	Casino - Palma 22,30 h.	Casino - Palma 24,30 h.



Final Autopista Andraitx (Desviación Cala Figuera) Tel. 68000

**SE DEJARON EL SOPORTE**

Justo en mitad de la plaza Serrallta se encuentra esta polémica construcción a la que los vecinos le tienen una manía espantosa ya que cuando llueve el lugar se convierte en un auténtico lago. Manías aparte el largo palo que se encuentra en el centro del conjunto escultórico no pertenece, ni por asomo, al mismo, se trata de algo que olvidaron los empleados municipales hace ya más de un mes. Cuando la plaza celebró sus fiestas populares fueron colocados en lo alto de este mástil cuatro focos que dieran abundante luz a la plaza de las fiestas, acabadas las celebraciones pasaron los empleados del Ayuntamiento y retiraron los focos dejándose el palo. Un olvido como otro cualquiera.

Foto JUANET



**CONCENTRACION DE LOS PROFESORES DESPEDIDOS EN FORMACION PROFESIONAL**

Ayer mañana los 15 profesores despedidos y sin trabajo de formación profesional se concentraron ante la delegación de Educación pidiendo sus reivindicaciones.

Manifiestan que no hay sitio para todos los alumnos que quieren matricularse en esta especialidad y sin embargo ellos han quedado sin trabajo.

Por otra parte han manifestado que los profesores no disponen de ningún tipo de seguro de desempleo. Piensan que en la actuali-

dad existe una mala planificación administrativa y se han agrupado algunas clases con deterioro de la enseñanza.

Terminaba el manifiesto diciendo que toda esta situación sólo puede conducir a empeorar las relaciones entre la administración y los profesores y crear una conflictividad que daña la enseñanza de la que es responsable el ministerio de Educación.

Foto: JUANET

EL PLENO DE LAS MOCIONES Y EL MATCH «SOLLERIC»

El pleno de anoche, que en sus asuntos de orden dimanantes de los diferentes servicios pudiera calificarse como de trámite, tuvo como se preveía en el epígrafe de mociones de los señores concejales su punto de animación y su motivo de duración, ya que, comenzado bajo la presidencia del alcalde, con mucha puntualidad, rebasó las 11,00 de la noche. Comenzó el pleno con un doce - once favorable a UCD. Diferencia escasa gracias al regreso del alcalde de su breve estancia en Barcelona. Poco antes de las 8,30 llegó al salón —procedente de Valladolid— el regidor del PSM, que estableció el empate que se mantuvo hasta las 8,50, en que se incorporó a las filas de la oposición el independiente Forteza Rei, que deshizo el empate a favor de un 12-13 favorable a la Unión de Centro.

La primera de las mociones relativa a las funciones de la Policía Municipal con referencia a celar el cumplimiento de las ordenanzas municipales fue aprobada tras ser debatida luego que sus proponentes —concejales del grupo de UCD— aceptaron introducir algunas correcciones en la misma.

UNA MOCION POLITICA

La segunda moción era la relativa a las reuniones de las comisiones informativas, debida asimismo a UCD y en la misma la coalición de izquierdas quiso ver una maniobra de UCD por introducir en el trabajo municipal un factor de información múltiple tan difícil de llevar adelante, que venía a modificar esencialmente el actual método a que las comisiones se sujetan.

Veamos en que consistía la

propuesta. Partiendo de la base de que en el actual planteamiento de las comisiones informativas y no habiendo el alcalde delegado en sus presidentes facultades suyas, todo lo que el presidente de la comisión informativa puede hacer es convocar la comisión y dirigir su reunión se quería pasar a una nueva fórmula en la que partiendo del supuesto, al parecer, de que en las comisiones informativas lo único que se hace es informar favorable o desfavorablemente los temas incluidos en la agenda de hecho

la diferencia única a registrar entre el presidente y los vocales es el mejor conocimiento que el presidente suele tener de los temas por su diario contacto con los dictámenes que se van produciendo e incorporando al expediente.

En este sentido la moción de UCD era para solicitar que los concejales recibieran juntamente con la convocatoria que expresa las cuestiones a tratar y además de la copia del acta de la sesión anterior una copia fotostática de cada uno de los dictámenes.

Esto sencillamente expuesto parece que tiende únicamente a poner en igualdad de condiciones al teniente de alcalde y a los concejales para discutir si el informe ha de ser a favor o en contra.

Y en este sentido lo ha defendido el concejal Sr. Artigues en nombre del grupo municipal. Le ha respondido el primer teniente de alcalde Sr. Mansito, portavoz de la coalición de izquierdas, exponiendo que inmenso papeleo que desencadenaría la preparación de tan ingente cantidad de "dossiers".

Y llegó el debate. Debate que alcanzó un punto de in-

terés que hizo intervenir al Sr. Saiz y al alcalde, que defendieron sus respectivos puntos de vista. El alcalde expuso el suyo que es el de impedir que cada reunión de comisión informativa se pueda convertir en un mini parlamento. Recordó el alcalde la necesidad de tomar decisiones y puso a salvo la transparencia democrática de las decisiones en el control que supone la posterior aprobación de las propuestas por la Permanente o el Pleno.

Destacó el Sr. Aguiló que el Ayuntamiento es una institución de gestión y que no puede centuplicarse ese parlamentarismo atomizado a todos, absolutamente todos los niveles de las comisiones informativas a las que no cabe entender como una repetición en cada caso de la fórmula que en su composición ideológica refleja el pleno.

Insistieron los Srs. Saiz y Mansito en sus respectivos puntos de vista, pero de parte de UCD no se formuló ningún reparo a que el tema quedará sobre la mesa para mejor estudio. De todos modos el Sr. Saiz sin negarse a ello dijo que pensaba que el tema no quedaba sobre la mesa para mejor mayoría.

Se barajaron los conceptos de "colapso a la máquina municipal" y obstrucción al funcionamiento de la mayoría de gobierno. Realmente el tema vale la pena de un mejor estudio. Parece que en la motivación de UCD para esta moción anidan poderosas razones estrechamente relacionadas con la legalidad vigente en la vida local entretanto no se alcancen los nuevos planteamientos de régimen.

Por acuerdo unánime, quedó sobre la mesa.

UNA MOCION CULTURAL

Y finalmente se llegó al "match Solleric".

Con la moción defendida por el Sr. Tous regresaba otra vez a la actualidad una iniciativa que convertiría los edificios del matadero en sede de diferentes objetivos culturales y entre ellos el de ubicar el Museo de Arte Contemporáneo, al que tanto el Sr. Tous como el Sr. alcalde se obstinan en denominar Arte Moderno.

La primera referencia que contiene la prensa local a la posibilidad de llevar actividades culturales y de arte a los edificios del matadero data de 1974 y se hizo desde estas páginas.

Siempre que se había de efectuar demoliciones surgen actitudes previsoras de posibles aprovechamientos antes de procederse al derribo.

El método aceptable debería establecer:

- a) eventuales valores arquitectónicos del matadero.
- b) necesidad de la zona verde en aquel lugar
- c) posibilidad de que la zona cumpla fines de zona verde conservando si se registran valores estéticos a salvar con ello, algún pabellón de lo edificado.

Finalmente habría que enumerar los posibles usos de ese pabellón con una cierta selección de prioridad entre los diferentes usos para los que han sido solicitadas aquellas edificaciones:

- edificios universitarios
- jardín de aclimatación
- módulo administrativo descentralizado
- centro cívico-cultural
- museo de arte contemporáneo

incluyendo las razones en favor o en contra de cada opción.

El debate no siguió, la verdad, por derrotados tan bien preparados.

Y ni siquiera fueron aludidos los propósitos declarados por el Pleno Municipal en su momento de dedicar aquellos 40.000 metros cuadrados a "zona verde" en cuya larga espera se consume una zona superpoblada.

Un amplio vecindario que acogería sin duda con desencanto la noticia de que allí se va a proceder a un revoco y a crear un entorno de parques, espesederos o sin cespedear con montaje de centros de atracción para más tráfico y coches.

Por orden habría que señalar algunos riesgos. Que por ser excéntrico se le volviera la espalda. Que por representar una inversión mucho mayor se impopularizara la inversión. Que el dimensionamiento obligara a una amplitud del fondo museable superior a las actuales posibilidades reales en orden a contenidos de calidad.

Porque no se trata de llevar al Museo de Arte Contemporáneo toda la pintura que es propiedad de la ciudad, firmada y fechada en nuestros días. Piénsese en la de metros cuadrados de pintura que habría que dejar fuera precisamente por la índole de museo y no de pinacoteca.

En respuesta a la moción consistente en la propuesta de llevar el Museo de Arte Contemporáneo al matadero y en la propuesta de destinar al Palacio o Casal Solleric a



«Museo de Epoca», para revivir lo que fueron los casales mallorquines, sostenida por el grupo municipal de UCD se mantuvo la posición contraria por el teniente de alcalde presidente de la comisión de Cultura Sr. Nadal.

Muchos artistas destacados se encontraban en el salón de sesiones atraídos por su adhesión a la realización del Museo de Arte Contemporáneo en Solleric. Nos consta.

Cuidó el Sr. Nadal de destacar que en el proyecto para radicarlo en Solleric resulta muy escasa la inversión adjudicable al museo y que el mismo respeta íntegramente las características arquitectónicas del palacio.

Tanto como el Sr. Tous destacó en la introducción a la moción que con la misma nada se objetaba a que Palma contara con un Museo de Arte Contemporáneo.

Tras sucesivas intervenciones Nadal-Tous-Nadal-Tous, se registraron otras a cargo del Sr. Saiz y del alcalde.

Y se puso fin al debate de la moción con el acuerdo de dejar sobre la mesa la papeleta con fines de mejor estudio, lo cual nuevamente fue calificado por UDC como espera de una mejor mayoría, suscitándose a este respecto algunas puntualizaciones sobre elegancia, estilo, intenciones y fines de la moción de los que más adelante nos ocuparemos.

Terminado el debate de las mociones se pasó al agradecimiento de sus servicios a un funcionario con motivo de su jubilación.

Se escucharon un par de ruegos relativos a una calle que acumula agua con ocasión de las lluvias, debido al Sr. Juan y la respuesta que el Sr. Moreno dio a un ruego de la oposición acerca del socavón de Vía Roma esquina Vía Portugal.

Y no habiendo más se levantó la sesión

Ciudadá

En relación con los enfrentamientos habidos con la policía la pasada semana

LA ASAMBLEA DE PARADOS EXIGE RESPONSABILIDADES AL «CONSELL» Y AL GOBIERNO CIVIL

La asamblea de parados nos ha remitido un nuevo y amplio comunicado en el que, tras insistir en su versión de los enfrentamientos habidos con la Policía a raíz de la asamblea celebrada el pasado 15 de septiembre, critican la política de UCD en materia de empleo comunitario. Señala la AP que durante el año en curso, el Consell sólo ha facilitado tres contratos laborales de una duración de 15 días para 150 personas y que estos contratos fueron el resultado de varias huelgas de hambre.

Por otra parte, se exigen responsabilidades políticas al presidente Albertí por no po-

nerse a la entrada de la policía en el Consell ni a los hechos "que reprimieron un derecho legítimo y constitucional como es el de manifestarse y el de libertad de expresión", responsabilidades que hacen extensivas al conjunto de la UCD. Al respecto emplazan públicamente al presidente para que defina "si su política respecto a los parados sin subsidio va a ser en lo sucesivo la de la represión policial".

También se critica en el comunicado la actuación del gobernador civil del que se pide la dimisión "por entender que es el responsable político de la represión habida el día

15 contra miembros de la asamblea de parados".

Por último, la AP anuncia una reunión "de las fuerzas políticas de izquierdas" que tendrá lugar hoy mismo a las 7,30 de la tarde en la AISS y, con firmas que así lo documentan, anuncia que se solidarizan con sus reivindicaciones las siguientes organizaciones: CNT, CSUT, PCOE, MCI, "Grup d'animació Sa Calatrava" (Ses Bóvedes), «Colectiu per si Independència i es Socialisme», «Cooperativa Es Ca d'Escoat» y la Asociación de Vecinos del Coll de'n Reba-sa

E. CH.

**VIAJES KRONOS**  
**INVITA:**  
 A las personas interesadas en participar en sus  
**VIAJES INTERCONTINENTALES**  
 KENIA, (Safari y Playas del Indico), EGIPTO, JORDANIA y GRECIA, a la presentación de los mismos, el próximo día 29 de septiembre. A continuación cena ofrecida a los asistentes por VIAJES KRONOS. Se ruega confirmen su asistencia llamando personalmente a los teléfonos: 225743 - 223746 - 223463 - 223434, hasta el sábado inclusive.  
**VIAJES KRONOS, calle Bonaire, 6 - Palma de Mallorca**

Reunión del comité anti-OTAN ORGANIZARA UNA CAMPAÑA CONTRA EL INGRESO, EN LA PRIMERA SEMANA DE NOVIEMBRE

La celebración de una campaña anti-OTAN a desarrollar en la semana anterior a la Conferencia de Madrid, que tendrá lugar en la primera quincena de noviembre fue el acuerdo previo a que llegaron los participantes en la reunión del pasado miércoles del Comité Anti-OTAN, según informó un portavoz del citado comité.

Indicó que asistieron a la reunión representantes de los partidos PCIB y MCI, del GOB y CIS, así como un representante de la Coordina-

dora de Laboristas. El PSM excusó en esta ocasión su asistencia.

Durante una semana organizará el Comité Anti-OTAN diversos actos públicos en contra del ingreso de nuestro país en el organismo del Pacto Atlántico. La conferencia de Madrid pondrá al día cara a la opinión pública temas como las alianzas internacionales, la política de bloques, la OTAN... es por tanto ocasión adecuada para hacer campaña contra el ingreso.

**MANIFIESTO**  
 Por otro lado, la organización del Partit Comunista de les Illes Balears en Menorca ha editado un "Manifest Anti-OTAN en el que explica en cuatro puntos las razones del no ingreso, explica el nacimiento y desarrollo de esa organización militar y señala entre otros aspectos, en el punto referido a "Autonomía i defensa del territori" que "l'ingrés d'Espanya a la OTAN suposaria irremediablement la Militarització de les Balears".—A.M.T

Es una iniciativa de la concejalía de Turismo

## PALMA ESTARA REPRESENTADA

### TODO UN MES EN VIENA

Se ha comentado otras veces desde esta sección que el Ayuntamiento de Palma, de un tiempo a esta parte, está prestando una gran atención —la que se merece— al turismo. Una medida que, naturalmente, ha sido favorablemente comentada por el sector. Un sector que, insistimos, anda ligeramente despiadado por culpa de la Administración central.

#### PALMA Y VIENA, MAS PROXIMAS

Pues bien, con el fin de recibir consejos de primera mano, la concejalía de Turismo del Ayuntamiento de Palma, que preside el teniente de alcalde de Cultura, Juan Nadal, acaba de crear una comisión de asesoramiento turístico, que está compuesta por tres hoteleros que representan a Palma ciudad, Playa de Palma y San Agustín-Cala Mayor, un agente de viajes y un representante de

salas de fiesta y restauración.

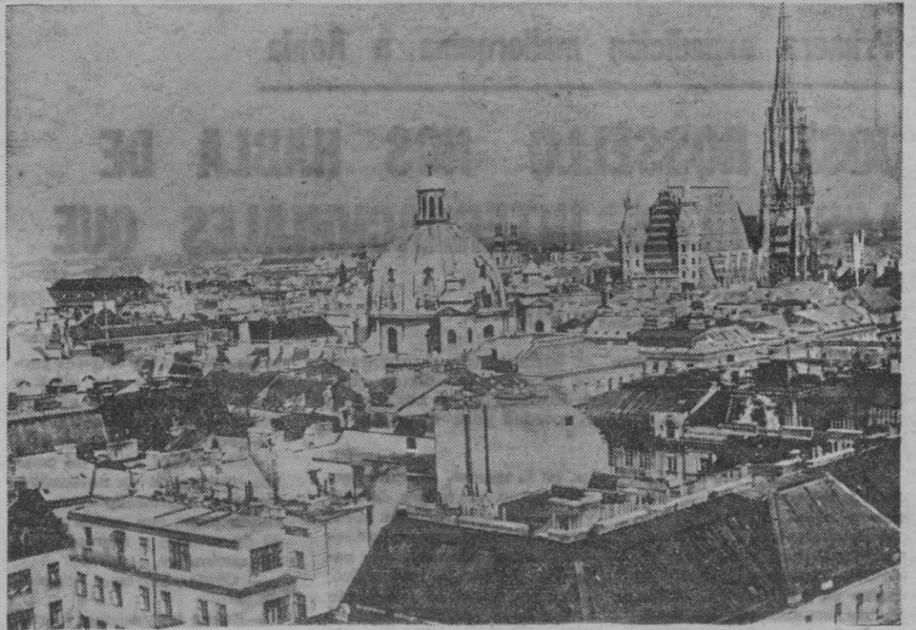
La primera reunión de la citada comisión tuvo lugar el pasado martes. Como primera acción promocional, la concejalía ha organizado una ambiciosa exposición que, en un mes de duración, en Viena, en la que se mostrarán una serie de productos representativos de nuestra ciudad y en la que también estará representado —naturalmente—, con varios stands el turismo.

—Lo que se pretende fundamentalmente— explica el teniente de alcalde Juan Nadal— es realizar una serie

de intercambios con las principales capitales europeas. El primero de esos intercambios repito será con Viena, que más tarde devolverá la visita a Palma. Y lo mismo se hará con otras grandes ciudades de Europa.

Nos comenta el señor Nadal, por otra parte, que la concejalía de Turismo pone a disposición de hoteleros y agentes de viajes la Banda de música y el Grupo de danzas folklóricas para las ocasiones turísticas de cierta importancia.

—El sector —continúa— continuará siempre en la concejalía de Turismo todo el apoyo. Y me gustaría, a propósito de lo que estamos hablando, que hicieras constar que tenemos la intención de seguir una auténtica política de puertas abiertas.



Durante todo un mes, Palma estará representada en Viena.

Preguntado sobre el proyecto de crear una serie de nuevas oficinas municipales de turismo, responde que en fecha breve se abrirán varias.

Señala finalmente Juan Nadal, que el video sobre Palma, elaborado por la citada concejalía, se estrenará dentro de unos pocos días.

puede adelantar que es algo muy digno", concluye.

JAIME JIMENEZ  
Foto ARCHIVO

### El primero ha sido el de Vacaciones

## «MALLORCA INEDITA», EN LOS PROGRAMAS DE LOS TOUR OPERADORES

En efecto, la "Mallorca inédita" que se está potenciando desde distintos ángulos —léase consellería de Turismo, Fomento, secretaría de Estado, agencias de viajes, etc.— ya ha visto la luz en los programas de los tour operadores españoles.

El primero ha sido Club de Vacaciones, que ayer presentó su folleto "Otoño, Invierno, Primavera 80-81". Con los viajes a Londres, París, Grecia, Estados Unidos, Méjico, Río de Janeiro y Santiago de Chile se incluyen los principales destinos nacionales: Mallorca, Ibiza y Canarias.

Vacaciones dedica las primeras páginas del programa a hablar de la «Mallorca inédita», y recuerda que esta es una excursión incluida en todos los itinerarios bajo el patrocinio del Fomento, Consell Insular de Mallorca y la Secretaría de Estado de Turis-

mo. En las páginas que comentamos se explica que los visitantes, a través de los pueblos de Andraitx, Estellencs, Bayalbufar, Esporles y Puigpunyent, visitarán la Mallorca apartada de las rutas turísticas y verán pueblos donde de la paz y la tranquilidad no

se ha visto perturbada desde hace siglos".

A propósito de este intento de potenciar la otra Mallorca, la verdadera, vamos a recordar que hace tan sólo un par de días manifestaba a nuestro diario el conseller de Turismo Pere Morey, "que la Mallorca inédita no se reduce únicamente a la excursión por la cornisa, sino que es un primer paso de un ambicioso plan de promoción.

Y lo importante, entendemos, es que esté apoyado por todos los tour operadores nacionales, que lo están reflejando, de una manera destacada —como es el caso de Vacaciones— en sus programas de otoño-invierno.

J. J.

### A todos los interesados en Peluquerías de Señoras y Salones de Belleza

Según ordenes emitidas por el Instituto Nacional de Empleo y publicadas en el B.O.E., del 21-6-80, para la apertura de dichos salones, se requiere:

- Que el titular esté en posesión de Certificado de calificación profesional del INEM.
- Este Certificado se obtendrá solamente, previa asistencia y capacitación otorgada por los Centros homologados por el Ministerio de Educación y Ciencia.
- Dicha enseñanza constará de dos Cursos de seis meses de 4 horas diarias de duración en jornadas de mañana y tarde.

NOTA: Ante el reiterado intrusismo en estas enseñanzas, antes de matricularse dirigirse al Ministerio de Educación para conocer que centros imparten enseñanzas con validez académica.

### Con fecha de ayer

## EL CASINO RESCINDE EL CONTRATO DE «GALA MALLORCA» CON VIAJES BARCELO

Desde hace una serie de días se venía especulando en la posibilidad de que el casino rescindiera el contrato de "Gala Mallorca" 80 con Viajes Barceló. Pero desde el casino, una y otra vez, nos habían negado esa posibilidad. Hasta ayer por la tarde, en la que recibimos un comunicado del casino en el que manifiestan que "con fecha de hoy se ha decidido rescindir el contrato suscrito por la empresa Viajes Barceló para la explotación de su restaurante espectáculo "Gala Mallorca", donde se venían celebrando desde mediados del pasado mes de junio las galas "Mallorca" 80.

Continúa explicando la nota en cuestión que "las causas que han motivado esta decisión por parte del Casino son varias, pero la fundamental es por entender el Casino que Viajes Barceló no ha cumplido en su totalidad las cláusulas del contrato, especialmente las que hace referencia al propio espectáculo o "show", ya que inexplicablemente pretende que sea el Casino quien se haga cargo de los costos del espectáculo, cuando en el contrato —cláusulas 7ª, 10ª y 24ª— queda patente que corresponde a Viajes Barceló sufragar esos gastos. En vista de ello, insistimos, ha decidido con fecha de hoy rescindir el contrato firmado —y no cumplido— con Viajes Barceló, S.L."

Añade finalmente el comunicado que transcribimos íntegramente, que "a partir de la presente fecha, el restaurante-espectáculo Gala Mallorca, hasta que se solucione definitivamente esta anomalía, quedará cerrado. La dirección del Casino por otra parte, lamenta sinceramente causar trastornos al público en general, especialmente el de la isla, pero hace hincapié en que el único responsable es la empresa Viajes Barceló. Nosotros —termina diciendo la nota— habíamos pretendido ofrecer un espectáculo digno, de categoría y al alcance de todas las economías, pero ello no ha sido posible"

Por nuestra parte, naturalmente, sin comentarios.

EL CASINO DE IBIZA.  
EN ALZA

Continuamos en el tema casinos, aunque la presente noticia no guarde relación con la anterior. De Mallorca saltamos a la isla hermana de Ibiza, en donde, como se ha

comentado más de una vez desde esta sección, han tenido este año en curso un éxito extraordinario las galas celebradas en la sala de fiestas del casino ibicenco.

Vamos a recordar, por citar tan solo unos pocos nombres, los artistas que han desfilado por aquel escenario: Miguel Bosé, Marisol, Pedro Ruiz, Fernando Esteso, Rocio Dural, Eugenio, José Luis Perales, Rocio Jurado, María Jiménez, Martes y Trece, Pablo Abaira... etc. la mayoría de ellos ni siquiera vistos en Mallorca este año. Y para hoy mismo, otro importante debut, el del gran humorista Andrés Pajares.

Jaime Jiménez

**!Atencion empresas, hoteles, y comunidades!**

**novotex** presenta

Los sistemas de máquinas automáticas accionadas a moneda

\* un café? \* un bocadillo? \* un refresco?

"Servicio automático" las 24hs del día

PIDANOS INFORMACIÓN Y LE DEMOSTRAREMOS LA RENTABILIDAD DEL SISTEMA

Gran Vía Aníma - esq. Grémio Carpinteros  
Tel. 25 56 40/41-25 65 46  
Fax: 25 57 35 25  
Polig. La Victoria - PALMA DE MALLORCA

## Primera expedición mallorquina a Kenia

### JOSE ROSSELLO NOS HABLA DE LOS VIAJES INTERNACIONALES QUE HA ORGANIZADO

Una vez más "Viajes Kronos" se adelanta en sus programas turísticos y nos ofrece este año, como primicia, su primera expedición a Kenia. Es su director José Roselló, quien nos dice el porqué y el cómo de esta singular novedad para el turista isleño.

—¿Esta es la primera vez que se organiza una expedición a Kenia?

—Efectivamente y este es nuestro primer gran viaje al tesoro ecológico del África negra en vuelo directo desde Madrid, combinando con Egipto, Jordania y Tierra Santa. Esta expedición coincide con el V aniversario de nuestros grandes viajes.

—¿Por qué este viaje?

—Ha sido a petición de muchos clientes que desean conocer un safari de verdad y estar siete días en plena sel-

va, en la misma, sin embargo, se alojarán en lodges de lujo y en régimen de pensión completa. Tendrán posibilidades de salir con los minibuses para un safari fotográfico. Desde la selva se dirigirán a Mombasa donde estarán 3 días en la más hermosa de las playas del Océano Índico. Seguidamente se permanecerá diez días en Egipto en hoteles de lujo, seis días en El Cairo y cuatro en el Alto Nilo, con modalidades de barco-fluvial o avión-terrestre. Jordania es el siguiente pun-

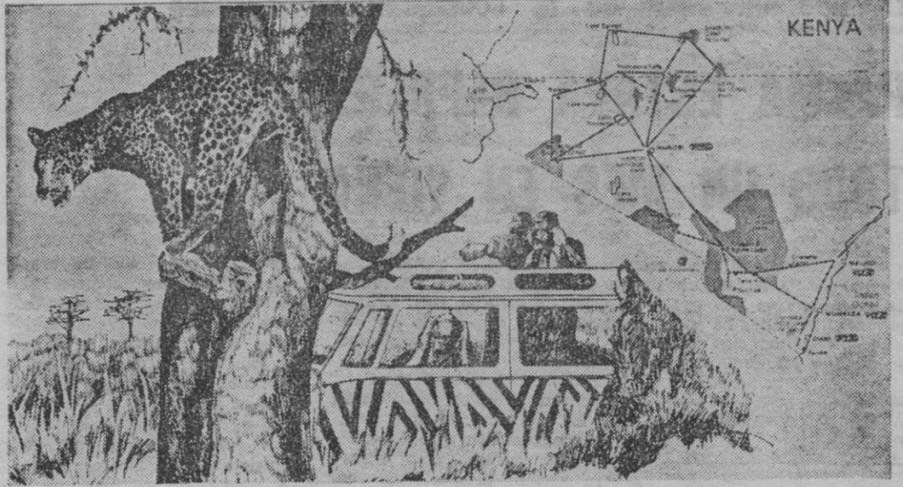
to de parada, los viajeros permanecerán allí dos días y desde esta ciudad se visitará Petra, ciudad monumental.

—¿Fechas de este viaje?

—Se iniciará el 21 de octubre hasta el 16 de noviembre. Hemos organizado un segundo viaje, con salida el día 30 de octubre y regreso el 19 de noviembre.

—¿Cómo es este segundo viaje?

—Reune las mismas características que el anterior y la estancia será en Egipto, Jordania e Israel más tres días en Atenas. Todos estos viajes tienen hoteles de primera categoría programados con desayuno americano y todas las excursiones opcionales, ya están comprendidas en el pre-



cio de venta del viaje. Los vuelos estarán cubiertos por las compañías Iberia y KLM.

—¿Todo preparado y revisado?

—Efectivamente, para una mejor atención al cliente, hemos realizado una visita de prospección para ultimar detalles. Ayer mismo llegaron Bartolomé Font Obrador y José Perelló que han estado en los mismos hoteles y lugares que van a visitar los excursionistas y han ultimado

todos los detalles para que el cliente esté contento y satisfecho.

—¿Esta expedición está pensada para el turista mallorquín?

—Efectivamente ya que los isleños son muy buenos turistas cuando ellos mismos se ponen a viajar. Terminada nuestra temporada turística, es bueno que se tome un descanso y se viaje a la vez para así descansar y aprender nuevas cosas.

Esta ha sido nuestra rápida entrevista con el director de «Viajes KRONOS», José Roselló, que ha ideado esta gran expedición a Kenia. El próximo lunes tendrá lugar en el Restaurante Ca'n Troncosa de San Juan la presentación del viaje. Una idea feliz y muy original para los que quieren descubrir estos mundos aún recónditos para los que estamos en la veterana Europa.

M. C.

## Uniéndose a la convocatoria de todos los centros, a nivel nacional

### LOS TRABAJADORES DE WOOLWORTH CONTINUARON AYER EL ENCIERRO

Los trabajadores de Woolworth que ya en la noche de miércoles permanecieron encerrados en los locales de estos almacenes en Palma, repitieron ayer esta acción, sumándose a los encierros que el personal de todos los centros de Woolworth había convocado a nivel nacional. La idea era, igual que el día anterior, permanecer en los locales de los almacenes hasta las 9 de la mañana en señal de protesta por las

bajas indemnizaciones que ofrece la empresa y como medida de presión en favor de que las indemnizaciones se les hagan a razón de 45 días por año y no de 24 como pretende la multinacional en su última oferta.

Señalan los trabajadores que si Woolworth España S.A. ha quedado descapitalizada ha sido, entre otras razones, debido a la mala gestión de sus responsables en nuestro país, pero que no hay

que olvidar que se trata de una multinacional por lo que resulta difícil de creer que no puedan ofrecer una indemnización más justa a las casi 600 personas que van a quedar sin empleo como consecuencia del cierre de los almacenes que ya parece inevitable.

A las 9 de la noche de ayer, los trabajadores encerrados celebraron una asamblea informativa

en la que los delegados que habían acudido a la reunión mantenida en Madrid con los representantes de la empresa discutieron el contenido de la misma. Por lo que respecta al desarrollo de estas negociaciones, para el próximo día 30 se ha convocado una nueva entrevista entre ambas partes que podría tener carácter de definitivo.

E. CHECA

## Los pilotos se reunieron ayer en asamblea convocada por el SEPLA

### «LO QUE SPANTAX NECESITA NO ES UNA REESTRUCTURACION DE PERSONAL, SINO DE DIRECTIVOS»

Los pilotos de Spantax se reunieron ayer en asamblea convocada por el sindicato SEPLA para tratar el problema de los despidos y suspensiones de contratos anunciados por la compañía. Los asistentes llenaron el salón de actos de "la Caixa", donde, en presencia del comité de empresa, se pasó revista a los pasos dados hasta el momento por Spantax en relación con la crisis económica desencadenadora de esta situación.

En líneas generales, se hizo patente el descontento de los pilotos ante la forma en que Spantax ha enfocado la reducción de su plantilla, señalando presuntas irregularidades en el tratamiento que se está dando a la crisis desde el punto de vista del personal.

Entre ellas, cabe señalar en primer lugar el hecho de que cuando una empresa intenta llevar adelante un expediente de crisis debe atenerse a unos plazos establecidos, el primero de los cuales consiste en un intercambio de información con los representantes del personal con los que se ha de discutir los datos pertinentes para justificar la crisis y, en su caso, llegar a un acuerdo sobre las repercusiones de la misma en número de trabajadores afectados. En este caso, Spantax ha invertido los términos y solo cuando tenía ya decidi-

do que 180 contratos serían rescindidos y otros 103 suspendidos temporalmente, se puso en conocimiento de los trabajadores a través de una carta personal, es decir, saltándose doblemente los cauces sindicales.

Por otra parte, se señaló en la asamblea de pilotos que las listas de despidos y suspensiones no pueden ser, en principio, nominales sino numéricas. En este sentido los pilotos no terminan de ver muy claro que se dé desde ya por sentado quienes van a pagar los platos rotos y advirtieron que, hasta que la cosa se aclare, "ni los que están incluidos en las listas deben estar tan preocupados ni los que no lo están deberían estar tan tranquilos".

Se habló también de la posibilidad de subvenciones de la Administración, caso de que Spantax aceptase las condiciones de reestructuración

que las mismas conllevarían, condiciones que Spantax al parecer no está dispuesta a aceptar.

También se apuntó que lo que la compañía necesita no es una regulación de personal, "sino de directivos". En resumidas cuentas, al igual que ocurriese en la asamblea del personal de tierra celebrada el miércoles en los locales de UGT, los trabajadores no parecen estar dispuestos a hacer la vista gorda con los números y datos a que Spantax apela para justificar "su

decisión" y, a través de centrales y sindicatos, se exigirá que las cifras cuadren y los argumentos convengan, además de que, por supuesto, los trámites del expediente se atengan a la legalidad vigente.

Para hoy está convocada una nueva asamblea esta vez para los mecánicos de vuelo (APMVE) y también en los locales de la "Caixa" cuyo objetivo es discutir la misma problemática y definir su postura al respecto.

E. CHECA

## Consideran que el olvido del Gobierno es realmente grave

### CAEB PREOCUPADA POR LA FALTA DE DESTINO DE LA SUBSECRETARIA DE TURISMO

La junta de Gobierno de la CAEB nos ha remitido un comunicado en el que manifiesta su "extrañeza y preocupación ante el hecho de que dos semanas después de la remodelación del poder ejecutivo todavía hoy se desconoce el destino de la subsecretaría de Turismo". Señala CAEB que, "teniendo en cuenta la aportación del sector turístico en la economía española, este olvido es realmente grave".

Continúa el comunicado advirtiendo que "el Gobierno no puede ignorar que dicho sector ha estado pagando hasta el momento la factura del petróleo importado por España (7.000.000 \$ en divisas, entradas en el año 1979), que ocupa al 9 por 100 de la población activa española y que representa un 8 por 100 del PIB; por lo que, teniendo en cuenta la importancia del sector no sólo presente, sino futuro, CAEB considera necesario que sea dotado de un ministerio específico de Turismo".

No obstante, CAEB se manifiesta consciente de que esta petición no puede resolverse en un plazo inmediato, por lo que, como solución transitoria, propone "que la secretaría de Estado de Turismo pase a depender directamente de la Vicepresidencia Económica, único organismo que por el momento podría gestionar con la profundidad que merecen todos los asuntos del sector turístico".

## COMUNICADO DEL PCIB

El secretariado del PCIB, en un comunicado fechado el pasado martes, expresa su protesta "davant la decisió de la comissió mixta d'ensenyament del País Valencià d'adoptar per a la llengua pròpia unes normes ortogràfiques elaborades per l'Acadèmia de Cultura i al marge de l'Institut d'Estudis Catalans".

Precisa también que ese hecho "suposa un vertader atemptat cultural, científic i polític a la unitat lingüística dels Països Catalans".

Más adelante prosigue: "Aquesta decisió de la comissió mixta d'ensenyament del País Valencià es per altra part, una conseqüència del real decret que utilitza el nom de llengua valenciana, i que ja fou denunciat energicament pel PCIB".

Finalmente señala que "en aquesta perspectiva el PCIB es reafirma en la unitat de la llengua que se parla al Principat de Catalunya, al País Valencià, a les Illes Balears, a la Catalunya nord i a l'Alguer, unitat que està per damunt de decisions de comissions mixtes i del ministeri d'Educació (...)"

A. M. T.

«BALEARES»

**Primera Firma Nacional en Aditivos para Lubricantes y Carburantes**



**PRECISA:**  
Distribuidor para Palma de Mallorca y provincia de productos para la industria automoción, agricultura y marina.

**REQUERIMOS:**  
«Seriedad y Solvencia»

Escribir a:  
LUBRIQUIMICA, S.A. — Apartado Correos, 6.131. SEVILLA

L. J. Goedhart, embajador de los Países Bajos en Madrid

## «EL VIAJE DE LOS REYES ESPAÑOLES A HOLANDA, CONSTITUYO UN AUTENTICO HECHO HISTORICO»

El embajador de los Países Bajos en Madrid, L. J. Goedhart, ofreció a últimas horas de la tarde de ayer una recepción en el hotel "Valparaiso" a las primeras autoridades provinciales y locales, cuerpo consular acreditado en Mallorca y representantes de los medios informativos.

El motivo del acto era la presentación oficial del abogado Domingo Medina como cónsul honorario del Gobierno holandés en la isla.

—No es esta una tarea fácil con la que se enfrentará el señor Medina —comentó el embajador holandés—. Más de cien mil turistas de mi país vienen a Mallorca a disfrutar de sus vacaciones y él como representante nuestro ha de defender sus intereses y atender a todo lo que surja.

Según nos explicó, los turistas procedentes de los Países Bajos pertenecen a una clase media, media-alta.

—Los grupos que vienen son bastante selectos por lo general y hay que brindarles algo especial. Les gusta la calma, las buenas playas, las ciudades limpias y que se les ofrezcan buenos servicios, lo cual encuentran en Mallorca. Mientras que se habla de descenso en los índices correspondientes a otros países, el turismo holandés arroja para España, y para la isla especialmente un balance positivo, ya que ha subido el número de visitantes. Para nosotros esta isla es muy importante. Y prueba de ello

es que el año pasado, poco después de tomar posesión de mi cargo, vine en visita oficial.

### LA VISITA DE LOS REYES

#### A HOLANDA

—¿Qué significó la visita de los Reyes de España el pasado invierno a Holanda para las relaciones entre ambas comunidades?

—Ya antes de que Sus Majestades viajaran a mi país, vino a Madrid nuestro primer ministro, quien se entrevistó con el presidente Suárez. Son dos políticos astutos y en mi opinión entablaron una buena amistad. Significa esto que las relaciones entre los dos países son cordiales y la culminación de este proceso fue la visita cursada por Sus Majestades los Reyes de España a los Países Bajos en el mes de marzo pasado. Constituyó un auténtico hecho histórico, pues hacía siglos que ningún monarca español estaba en mi

país. Creo recordar que el último fue Felipe II y era aún príncipe. Mi pueblo recibió con entusiasmo a Don Juan Carlos y Doña Sofía. Para nosotros, para ustedes, ha sido algo, como ya he dicho, histórico. Los Reyes se entrevistaron con la Reina Juliana, quien, como se sabe, abdicó poco después, el 30 de abril, en su hija Beatriz. Este es un detalle muy a tener en cuenta, ya que fue la última entrevista que oficialmente celebró la Reina Juliana, lo que demuestra la gran importancia y valor que mi país dio a la visita de Sus Majestades.

—Holanda es un país muy interesado por España. Las relaciones son muy buenas, tanto en el comercio, industria, como en los temas culturales. Por

ejemplo, ha aumentado el volumen de comercio entre ambas comunidades, arrojando un balance global de 1.300 millones de dólares»

### 12.000 HOLANDESES

#### EN ESPAÑA

—¿Cuántos holandeses viven en España y a qué se dedican preferentemente?

—Aproximadamente son unos doce mil, asentados en su mayoría en los grandes centros industriales como Madrid, Barcelona y Valencia. También hay una proporción muy alta de personas de la tercera edad que residen durante todo el año o bien en las épocas invernales, debido al beneficioso

clima que ustedes tienen, y que por lo general están en las zonas costeras, como Torremolinos, Alicante, Mallorca. Aquí en la isla, oficialmente hay registrados mil doscientos, aunque probablemente la cifra sea superior.

—¿Hasta qué punto afecta a su país la guerra entre Irán e Irak?

—Nosotros, aunque por un lado dispongamos de valiosos yacimientos y explotaciones de gas, producto que empleamos evidentemente para el aprovechamiento energético de nuestras casas, por otro, desgraciadamente dependemos en un alto grado del petróleo y por tanto cualquier cierre del grifo de este producto nos preocupa, como es el caso de la

situación actual de Medio Oriente de donde nos surtimos además de Venezuela.

Finalmente, hablamos con el señor Goedhart de los numerosos conflictos que se están registrando en Amsterdam con los jóvenes ocupantes de casas vacías: "Hay un problema y es que hay escasez de viviendas. Nosotros nos preguntamos cómo es posible que se haya desatado la violencia, si somos un pueblo tranquilo. Es difícil contestar a este. Lo que sucede es que si alguien entra en una casa desocupada, pero que está amueblada, el propietario pide que se desaloje a los que han entrado, a los "cracker" como les llamamos y surgen las controversias y problemas".

José Manuel MATEOS

Con la participación de 250 congresistas

## HOY SE INICIA EL XVII CONGRESO DE LA LIGA INTERNACIONAL DE LA AGENCIA COMERCIAL

Más de 250 agentes comerciales representantes de 16 países se dan cita hoy en Palma para asistir al XVII congreso de la Liga Internacional de la Representación Comercial que se va a desarrollar en el hotel "Palas Atenea - Sol" de nuestra ciudad hasta el próximo lunes.

El congreso será inaugurado mañana en el curso de una ceremonia oficial que posiblemente presida S.M. el Rey Don Juan Carlos en calidad del presidente de honor del mismo. En el momento de redactar esta información todavía no ha ido confirmada la presencia real, que de no ser posible estará representada por alguna alta personalidad.

Esta mañana en el Castillo de Bellver tendrá lugar una recepción y "vino de honor" ofrecido a los congresistas por el Excmo. Ayuntamiento de Palma, en el mismo intervendrá el alcalde, don Ramón Agulló para darles la bienvenida a nuestra ciudad. Por la tarde, en el hotel Palas Atenea, el Comité Directivo de la Liga Internacional de la Representación Comercial celebrará una reunión en la que serán ultimadas las ponencias que se van a desarrollar en este congreso.

La Liga Internacional de la Representación Comercial es un organismo que agrupa a los agentes comerciales de todos los países del Mercado Común, además de los de Austria, Suiza, Canadá, España, Grecia, Chile y Argentina, contando con más de un millón de miembros afiliados. Esta organización nació hace 52 años para la defensa de los intereses profesionales de los agentes comerciales y el perfeccionamiento de su formación. Actualmente la Liga tiene su sede en París, dado que es Francia el país que ostenta la presi-

dencia de la misma, por su parte, España ocupa la vicepresidencia de la organización de la que es miembro desde 1939. En la actualidad nuestro país tiene un total de agentes comerciales afiliados que supera los ochenta mil, de los cuales 1.400 pertenecen al colegio de Mallorca, Ibiza y Formentera.

En este congreso que hoy se inicia se van a debatir diez ponencias relativas en su mayor parte al estudio de las nuevas técnicas comerciales. Los aspectos fundamentales que serán tratados en esta reunión son la actualización de los reglamentos de la organización y las nuevas directrices de la "Europa de los nueve" en materia de representación comercial. Como se ve, este congreso de Palma tiene una importancia trascendental por cuanto en él se van a modificar algunas partes del reglamento de la Liga para ajustarlo a las nuevas técnicas comerciales y las necesidades del comercio internacional. Igualmente, es de destacar el estudio de las líneas maestras de la política comercial de la Europa Comunitaria ya que es cierta forma resulta preparatorio de la entrada de nuestro país en el Mercado Común. Precisamente, para exponer este tema se desplazará a Palma el director general de relaciones comerciales e industriales de la Comunidad Económica Europea, Sr. Van Sten-

S. R.



## Todo el año es primavera en el Seat 132-2000

Tenemos muchos años de experiencia instalando aire acondicionado en el SEAT 132, adaptado a sus altas cotas de calidad, sin restar velocidad ni prestaciones.

Ahora, puede disfrutar de un clima primaveral todo el año. Porque, como oferta especial hasta el 30 de Septiembre SEAT le ofrece gratis el equipo de aire acondicionado al adquirir su SEAT 132-2000.

Disfrute gratis de lo que los más prestigiosos coches europeos ofrecen como equipo opcional.

# Seat 132-2000

El próximo domingo

## COMIENZA LA «IV SEMANA DE LOS ORGANOS HISTORICOS DE MALLORCA»

Existe un proyecto para restaurar el de la iglesia de Sant Andreu, Santanyi, uno de los más importantes de España

El próximo domingo dará comienzo la "4.ª semana de los órganos históricos de Mallorca" que, al igual que en anteriores ocasiones, ha sido organizada por la comisión diocesana para la conservación de estos instrumentos musicales en colaboración con la parroquia evangélica alemana.

Con tal motivo, en la iglesia de Sant Andreu de Santanyi el día 28, domingo, el catedrático de la Escuela Superior de Dúsceldorf H. D. Moller, quien ya ha actuado 7 veces en Mallorca, dará un concierto en el que también participará el coro parroquial de Felanitx.

El martes, día 30, con la intervención de la Capella Mallorquina, intervendrá nuevamente junto a A. Matheu en la iglesia de San Nicolás y el 2 de octubre en la de San Miguel.

Según nos explicó ayer Dietrich Hillebrand, antiguo pastor de la comunidad evangélica alemana en Mallorca, principal promotor de estas semanas, en nuestra isla existen al menos 40 órganos que necesitan de una urgente revisión y reparación, de los cuales 14 son auténticamente

artísticos y perfectos en sus sonidos.

—Y en la iglesia de Sant Andreu está el que fabricó Jordi Bosch, y que junto con el que hay en el Palacio Real de Madrid, obra del mismo autor, constituyen los dos órganos más importantes que existen en España.

### 4 MILLONES PARA RESTAURARLO

En marcha está un proyec-

to una restauración, cuyo coste ascenderá aproximadamente a cuatro millones de pesetas.

—Este órgano data, creemos, de 1735, y en un principio estuvo en la iglesia de Santo Domingo. Sin embargo, a consecuencia del incendio que se produjo por aquellas fechas en la citada parroquia, una parte del órgano se perdió y el resto tuvo que ser trasladado a Santanyi. Nosotros esperamos que dentro de cinco años, coincidiendo con el segundo centenario de ubicación en este sitio, se arregle.

No obstante, nos señala que tiene un maravilloso y fino sonido debido al estado de conservación de sus trompetas y que por ello el señor Moller podrá dar su concierto. Ya el año pasado dio uno con un órgano desafinado, entusiasmado sin embargo, al nu-

mero público que acudió a escucharle.

—¿Qué tipos de canciones interpretarán los coros?

—Mallorquinas. Es decir, que la semana será además un buen sistema para dar a conocer a los asistentes a los distintos conciertos el folklore de su tierra.

Una interesante iniciativa. Mallorca tiene una serie de órganos antiguos de incalculable valor. Sin embargo, la mayoría están muy deteriorados. Pocas personas —desgraciadamente— se preocupan por ellos. Se necesitan más ayudas. Esto es lo que pretenden las «semanas de órganos históricos»: llamar la atención de la gente para que se cree un clima favorable que contribuya a su conservación.

J.M.M.

(Foto: Juanet)



Dietrich Hillebrand, principal promotor de las "semanas de los órganos históricos de Mallorca". Los de Santanyi, Petra, Campos, Pollença, Inca, Binisalem, Santa María del Camí; y los de las iglesias del Socorro, San Nicolás y San Jerónimo necesitan que se restauren con urgencia.

## Feliciano García, inspector general de Enseñanzas Náuticas

### «VAMOS A ORGANIZAR UNOS CURSILLOS FORMATIVOS PARA LOS PESCADORES DE BALEARES»

Se potenciará la Escuela Superior de Marina Mercante de Palma

Feliciano García, inspector general de enseñanzas náuticas, se encuentra en Palma con motivo de la XV reunión del Consejo General de Pesca del Mediterráneo de la FAO. Representa a nuestro país en los debates de las ponencias que tratan del aspecto de la formación de los pescadores. "Todos los países del área mediterránea estamos llamados a colaborar a fin de unificar criterios e intercambiar metodología de enseñanzas, así como cuadros de profesorado.

Hemos de estudiar concretamente las posibilidades de que los distintos subsectores implicados en el sector pesquero dispongan de hombres con una adecuada formación, lo que supone que no sólo conozcan las técnicas extractivas de la pesca, sino los sistemas de conservación y refrigeración de los pescados, a parte administrativa correspondiente a esta industria, etc.

La inspección general de Enseñanzas Pesqueras depende de la

Subsecretaría de Pesca y Marina Mercante. De esta entidad dependen el personal pesquero y todas las actividades marítimas —incluidas las subacuáticas— además de la enseñanza e inspección de los centros que existen en España dedicados al desarrollo de estas cuestiones.

### TRABAJOS EN BALEARES

—Entre los principales trabajos

que estamos llevando actualmente a cabo en la zona del Mediterráneo, hay uno que afecta primordialmente a Baleares y que es consecuencia de los acuerdos que se firmaron entre el Consell General Interinsular y la Subsecretaría hace poco más de dos meses, cuando se celebraron las «Jornadas de Pesca de Baleares». Entonces se suscribió el compromiso de efectuar un plan intensivo de formación profesional para la cual se solicitó de las cofradías y demás entidades afectas al sector pesquero la elaboración de un censo del personal que necesita estudiar.

Con ello, podremos programar una serie de cursillos auténticamente interesantes para los pescadores de las islas. De momento, estamos aún a la espera de que nos faciliten esos datos.

—¿Qué tipo de estudios son los que han de llevar a cabo los pescadores?

—Patrón de pesca local o litoral, motorista y mecánico naval. El señor García nos señaló que en nuestra provincia está en auge el marina deportiva. Por ello, la política que se sigue es la de incremento de los cursillos referentes a este campo náutico.

—Se ha creado además un título intermedio entre patrón de yate y de embarcaciones deportivas llamado «Patrón deportivo litoral», que para el caso concreto de Canarias y Baleares permite mandar buques de recreo de hasta veinte toneladas y cubrir las travesías entre las islas y sus aguas.

Asimismo, existe el proyecto de un curso para los egoístas con el objeto de capacitarlos para el nombramiento adecuado para que puedan seguir navegando como hasta ahora.

### CONTROLES

—¿Qué tipo de controles lleva

a cabo la inspección general de enseñanzas náuticas para que los propietarios de pequeños barcos estén en posesión de los títulos pertinentes?

—Ejerce a través de las autoridades marítimas la vigilancia necesaria para que todo tipo de embarcaciones reúna los requisitos mínimos de dotación y material exigibles para la seguridad de la vida humana en el mar. En este sentido, la Comandancia de Marina no autoriza las salidas de ningún buque que no cumpla con los requisitos que marca la Ley. Evidentemente, si hay pequeñas embarcaciones y canchales que no están dentro de las normativas, son las Comandancias las llamadas a atender todos aquellos planteamientos y denuncias que se presentan.

También nos indicó que en lo que se refiere a Baleares, el centro más próximo para estudiar los materias pesqueras que contienen los programas elaborados por la Subsecretaría de Pesca y Marina Mercante, es el Instituto Politécnico de Alicante. «El Estado además otorga todos los años las suficientes becas para que los interesados puedan cursar sus carreras». Asimismo, se va a potenciar la escuela superior de Marina Mercante de Palma.

—¿En los cursos que ustedes imparten se concientia a los pescadores de la necesidad de no agotar los recursos?

—No es éste un tema que compete directamente a mi departamento. Pero sí puedo decir que les advertimos para que hagan un uso racional de las técnicas y artes pesqueras, que su habla de la obligación de calibrar adecuadamente el esfuerzo pesquero y que estudian las leyes comprendidas en el Derecho Marítimo y las reglamentaciones que hay acerca de las dimensiones de los mallas.

José Manuel MATEOS (Foto: JUANET)

En respuesta a las declaraciones del abogado ibicenco Llobet sobre la «Comisión de los 11»

### DAMIA FERRA: «TODO SE DEBIO A UN MALENTENDIDO»

«La reacción del abogado ibicenco Marià Llobet en la reunión que celebramos el pasado lunes la «comisión de los once», se debió a un malentendido», nos manifestaría ayer Damia Ferrà Ponç, secretario de relaciones políticas del Partit Socialista de Mallorca, (PSM), y encargado de presidir la mesa de representantes en esa ocasión, de acuerdo con el turno en su día establecido.

El abogado Marià Llobet, miembro de la candidatura d'Independents d'Eivissa-Formentera, en unas declaraciones publicadas anteayer por el colega de la tarde, revelaba su abandono de la citada reunión mucho antes de que finalizara, al tiempo que lanzaba serias acusaciones de «imperialismo mallorquín», de la existencia de un «pacto» entre todos los grupos en contra de la paridad, y en general de estar construyéndose en la «comisión de los once» una Autonomía sólo para Mallorca.

### UN PORTAVOZ

En explicación de lo sucedido, señalaba Ferrà Ponç: «Habitualmente venía asistiendo, como representante de los Independents d'Eivissa-Formentera, Vicenç Ferrer, miembro de esa candidatura. En la reunión del lunes lo hizo acompañado de Marià Llobet que al tomar la palabra fue interrumpido por el representante de UCD que preguntó si era Llobet en esta ocasión el portavoz de los Independents».

Precisaría Ferrà Ponç que esa candidatura sólo disponía de un portavoz o representante, en la «comisión», si bien es posible la asistencia de un segundo miembro, en calidad de asesor.

«Como presidente de la mesa —diría también— rogué a los dos miembros de los «Independents», que decidieran cual de ellos era el portavoz. Fue entonces cuando el abogado Llobet se levantó muy airado —dijo— y abandonó la reunión. No pude impedirlo».

### CARGARSE LA PARIDAD

Concretaría también que «entre los reunidos hubo unos momentos de estupor» y que «como presidente de la mesa le pedí al otro miembro de los Independents si quería rogar al señor Llobet que entrara de nuevo. Sin embargo, Vicenç Ferrer ya no le halló en la antecámara».

Damia Ferrà comentaría también su sorpresa por la declaración del abogado ibicenco y desmentiría que existiera «un pacto implícito para cargarse la paridad, cuando menos por parte de mi partido que ha declarado explícitamente que las islas formamos una comunidad de pueblos y no un solo pueblo».

«Tampoco existe en nosotros —añadiría— una obsesión anti-Abel Matutes, aludiendo así a otra de las acusaciones vertidas anteayer por el abogado ibicenco. «El PSM tiene muy claro que tanto si Matutes se aprovecha o no de la paridad nosotros la seguiremos defendiendo». Por otro lado diría también que «todo el mundo sabe que UCD, por ejemplo, tiene problemas con algunas organizaciones locales de la «part forana» mallorquina porque se han pronunciado a favor de la paridad, es decir, no existe ese imperialismo mallorquín que dice el abogado Llobet, persona que me merece todos los respetos —precisaría— y efectivamente muy preparado en las cuestiones administrativas».

A. M. T.

«BALEARES»



Feliciano García, inspector general de enseñanzas náuticas.

SUCESOS EN LAS ISLAS

HAN VUELTO LOS «DINAMITEROS»  
**ANTEANOCHES VOLARON LA CAJA FUERTE DE LA  
 COOPERATIVA AGRICOLA DE LA PUEBLA  
 Y SE LLEVARON 1.227.000 PESETAS**

Ha vuelto a dar señales de vida en la isla esa banda de ladrones especialistas en cajas de caudales —“marías”— a la que ya se denomina como la “banda de los dinamiteros” dado que para forzar las cámaras fuertes utilizan explosivos y en particular “goma-2”.

Anteanoche se dejaron oír, que no ver, en La Puebla. Entre las cuatro y media y las cinco de la madrugada en los locales de la Cooperativa Agrícola Poblense y salieron con cuanto dinero se guardaba en la caja fuerte: un millón doscientas veintisiete mil pesetas.

Por lo que escucharon los vecinos de la entidad y la inspección ocular practicada en el lugar, se desprende que intervinieron entre cuatro y cinco personas. Una quedó en la calle al volante de un vehículo cuyo motor podría ser de gasoil pues de similar ruido es el que fue escuchado cuando los ladrones emprendieron la hui-

da. Otro quedaría apostado en lugar estratégico para dar la alarma si se presentaba el caso y dos los que se introdujeron en las instalaciones después de forzar una de las puertas. Desde el interior de la nave, escalando una pared, alcanzaron una de las ventanas de las oficinas. Rompieron un cristal y por el estrecho hueco, de apenas cincuenta centímetros, se introdujo el autor material del robo al que se considera, por tanto, de complejidad delgada.

Este fue el que manipuló el explosivo. Como en los casos anteriores, de aquellos que llegaron a nuestro conocimiento, nos hicimos eco en su momento, en este robo introdujeron por el ojo de la cerradura la cantidad precisa de “goma-2” y a continuación la mecha o detonante que provocó la explosión.

La caja, de muy antiguo modelo, no estaba empotrada en

la pared. Y sólo se produjo un boquete en la parte frontal. El suficiente para introducir la mano y apoderarse del dinero allí depositado dejando los demás efectos y “papeles”.

El estruendo de la explosión fue oído por algunos vecinos, los que se apercebieron de la huida por el ruido del motor del coche. No vieron a ninguno.

EL TERCER ROBO

No es este de anteanoche el primer robo que, presuntamente, ha perpetrado en La Puebla esta “banda de dinamiteros”. Dos hubo anteriormente. En el transcurso del mes de julio pasado volaron la caja de caudales de un almacén de productos alimenticios. Un par de semanas más tarde, la de una fábrica de bebidas carbónicas.

Si a estos añadimos el registrado en Lluchmayor recientemente, al que siguió el habido en Capdepera y posteriormente en un supermercado palmesano, resulta que la actividad de este grupo de ladrones es periódica y con un intervalo entre robo y robo de unos quince días. ¿Qué hacen en el interin? ¿Se quedan en la isla o viajan a la península para regresar una vez que tienen perfectamente planeado el siguiente “golpe”? ¿Cuentan con algún “santo” —el cómplice que les señala el lugar a asaltar— que facilita toda clase de referencias de distribución de los locales, accesos y hasta el posible botín? ¿De dónde sacan tanta “goma-2”? Las interrogantes son muchas y hoy por hoy quedan sin respuesta. Todos desearíamos que no fuera por mucho tiempo.

Se diría que tienen preferencia por la zona rural. Y en el vecindario de los pueblos podrían hallar las fuerzas de se-

guridad la mejor colaboración. Todos se conocen y saben de las normas y costumbres de los vecinos. Ha de llamarles la atención cualquier movimiento, presencia de vehículos y personas extrañas. Nada cuesta hacer una llamada a las fuerzas de la Guardia Civil de la localidad respectiva en caso de infundir sospechas. Que en esta lucha contra la delincuencia hemos de estar todos a una.

ROBO EN UN DOMICILIO

Quince mil pesetas en efectivo, moneda extranjera por un importe aproximado a las cuarenta mil pesetas, alhajas y diversos objetos cuyo valor total se cifra en alrededor de un millón de pesetas, es el botín conseguido por un ladrón o ladrones en el domicilio de una enfermera sito en el número 36 de la calle Padre Vives, de nuestra ciudad.

El robo fue descubierto al llegar la inquilina a la casa en horas de la madrugada, al término de su trabajo. La puerta de entrada estaba abierta, sin que presentara señales de violencia alguna y el interior convertido en un total desbarajuste, revueltas todas las habitaciones y desparramado por el suelo cuanto contenían armarios, cajones y otros muebles.

La inquilina notó a faltar el dinero en moneda española y extranjera citado así como las alhajas que guardaba en distintos lugares y diversos objetos decorativos de oro y plata.

El ladrón o ladrones se valieron de llave falsa, ganzá u otro instrumento similar para franquear la entrada, es decir “espadistas” que así se denominan en el mundillo de la delincuencia a quienes se valen de tal sistema para penetrar en viviendas y locales.

**UN PISO DE GENERAL RIERA  
 ABARROTADO DE BASURA**  
 LA INQUILINA TRABAJA FUERA DE PALMA

Durante el día de ayer los vecinos de una finca situada en la calle General Riera dieron cuenta a la Policía Municipal de que desde hace unas semanas percibían en la escalera unos olores nauseabundos que procedían de un piso cuya inquilina, una joven, se ausenta por espacios de tiempo más o menos largos pues, al parecer, trabaja en la zona de Lluchmayor.

La Policía Municipal solicitó el concurso de los bomberos para abrir la puerta del piso para conocer las causas de los malos olores y el asombro fue general al ver que prácticamente toda la vivienda es una especie de almacén de basuras depositadas en bolsas, cajas y otros recipientes. No alcanza

el volumen a lo descubierto recientemente en la calle Manera, pero quizá no basten, según nos comentaron los vecinos, un par de camiones para llevarse lo que allí hay.

INCENDIO EN LAS

ESTACIONES

La dotación de un coche de los bomberos acudieron a primeras horas de la tarde de ayer a las estaciones del ferrocarril para sofocar un incendio que se había producido en dos vagones que se hallaban en el taller, próximo a la calle Eusebio Estada. El fuego alcanzó regular proporción y aparte de destruir los dos vagones afectó a la techumbre de la nave.

**CUATRO HERIDOS GRAVES EN  
 ACCIDENTE DE CIRCULACION**

Cuatro personas sufrieron ayer heridas que calificaron sus respectivos estados de pronóstico grave a consecuencia de los distintos accidentes de circulación en los que se vieron implicados.

A la una de la tarde, en La Rambla, fue atropellada doña Dolores de la Loma Fernández, por la motocicleta “Vespa” matrícula PM-4.000-D que pilotaba Tomás Sojera Avendaño, de 20 años de edad. La peatón fue trasladada a Son Dureta en donde quedó ingresada pues resultó con heridas de pronóstico grave.

A las cinco y media, cuando circulaba por la autopista en dirección al aeropuerto el turismo “Seat 127” matrícula PM-0.130-N, a la altura del kilómetro seis, en lugar próximo al desvío del Coll, se salió de la calzada y fue a chocar violentamente contra la valla metálica de defensa que jalona la autopista. Iba conducido el coche por la súbdita británica Juana Carter, de 26 años de edad, que resultó herida de pronóstico grave al igual que su acompañante y compatriota Peargen Carri, de 14 años de edad. Lesionados de carácter leve resultaron Girol Franch, de 54 años y Derek Pearce, de 38 años.

A las siete y media, en la calle Aragón, la motocicleta “Vespa” matrícula PM-100.834

que pilotaba Bartolomé Vargas Bojuda, de 22 años de edad, llevando en calidad de pasajera a Esperanza Giménez Sánchez, rozó a un peatón que sin tomar las debidas precauciones cruzó la calzada y por esto y la brusca maniobra del conductor para evitar el atropello, la máquina se fue al suelo arrastrando a sus ocupantes. Bartolomé Vargas sufrió heridas graves y de pronóstico reservado Esperanza Giménez. El peatón que provocó el accidente aprovechó el confusio nismo del momento para desparecer.

También en horas de la tarde se registró otro accidente. En la calle Manacor. En un paso para peatones fue golpeada por un turismo doña Blandina Fabeiro quien manifestó al automovilista que no había sufrido ningún daño por lo que éste continuó su camino. Como del hecho se había informado a la Policía Municipal acudió un coche-patrulla cuya dotación encontró a la señora en el portal de una casa y como esta manifestara que sentía unos dolores en el cuerpo, fue trasladada a Son Dureta para que recibiera asistencia médica, como así se hizo. Pero es el caso que mientras se extendían los correspondientes partes facultativos, doña Blandina abandonó Son Dureta “despidiéndose a la francesa”.

DE SOCIEDAD

ENLACE MONTANER - POU



El pasado domingo, día 21, contrajo matrimonio en la capilla de Santa Ana del palacio de la Almodaina la señorita María Luisa Pou Riutort, hija del coronel de Intendencia de la Armada don Jerónimo Pou O'Ryan y doña Luisa Riutort Pineda, con don Felipe Montaner Barceló, teniente de navío del Cuerpo General de la Armada, hijo primogénito de los condes de Alba Real de Tajo.

Apadrinaron a los nuevos esposos el padre de la novia y la madre del novio.

Bendijo la unión el M. I. señor canónigo de la iglesia catedral basílica don José Sacanell Garí, quien pronunció una emotiva y sentida plática.

La desposada, bellísima, lucía un precioso vestido blanco de satén con encajes de línea romántica ibicenca, y el novio, uniforme de levita.

Actuaron como testigos por parte de la novia sus hermanos, don Francisco Javier, doña María Isabel y doña Carmen; hermano político, don José Llopart Carrió; doña Lena Haar de Molina, doña Inmaculada Alomar de Mas y doña Antonia Delgado de Ramírez, y firmaron por parte del novio su hermano don Francisco, primos don Eugenio Molina Montaner y don Dionisio Navarro Barceló; don Francisco Mas Recober y don Fernando Ramírez Alonso.

Los invitados fueron agasajados con una cena espléndida en el Club de Mar, seguida de baile, que duró hasta la madrugada.

Próximamente los nuevos esposos emprenderán su viaje de luna de miel rumbo al continente asiático. Les deseamos un futuro colmado de dicha y felicidad.

NATALICIO

La esposa de don Martín Mezquida Bota, nacida Raimunda Pujol Planas, ha dado a luz una niña en la clínica “Mare Nostrum”, donde se halla asistida.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a

**EUROPA**

SUIZA	Salida	Regr.	Pts.
	19.11	26.11	32.750
AMSTERDAM	26.11	3.12	34.600
BENELUX y PARIS	26.11	6.12	49.875

NATURALMENTE CON

**VIAJES KRONOS**

C/ Bonaire, 6. T. 22 37 46 — 22 34 63

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don JAIME MONSERRAT CABRER**

Que falleció el día 25 a la edad de 80 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos: hijos, Francisco y María; hija política, Antonia Quintana; hermanos, Margarita, María, Francisco (Radio para todos) y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, que se celebrará hoy viernes, día 26, a las 20'30 horas, en la parroquia de Santa Catalina Thomás (Palma), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**MATIAS JUAN VADELL ADROVER**

(VIUDO DE DOÑA ANA GORDIOLA SUREDA)

Que falleció el 25-9-80 a la edad de 85 años, en Palma de Mallorca, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Su afligida familia: hija, Francisca; hijo político, José Pecá Segue; nietos, María y Jorge; hermanos, Francisca y Salvador; sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, hoy, a las 8 horas de la tarde, en la parroquia de San Pío X (calle Beatriz de Pinós) por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

PEREZ LLORCA, EN NUEVA YORK

## No se volverá a hablar del tema Gibraltar de momento

El ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, se entrevistó en Nueva York con lord Carrington, secretario del Foreign Office británico.

El señor Pérez Llorca se entrevistó también con el presidente de la Asamblea de las Naciones Unidas, barón Rudiger Von Wechmar, con los ministros de Relaciones Exteriores de Bélgica y Suecia, y con el jefe del Departamento Político de la OLP (Organización para la Liberación de Palestina), Farrukh Kaddoumi.

Por la tarde, antes de emprender viaje de regreso a Madrid, hizo con su colega marroquí, Mohammed Bouceffia.

El encuentro con lord Carrington fue mantenido en un ambiente de "extraordinaria amabilidad", y durante él se abordaron temas de interés bilateral y multilateral.

El ministro británico reafirmó el apoyo de su país al ingreso español en la Comunidad Económica Europea, y el deseo británico de que no se retrasen las negociaciones entre Madrid y Bruselas como consecuencia de los problemas y reajustes internos en

el seno de la Comunidad. Sobre Gibraltar, los dos ministros se reafirmaron en señalar que es muy importante el seguimiento en Lisboa en el pasado mes de abril, cuando se desbloqueó el tema tras una entrevista Carrington - Oreja, y supone el comienzo de una solución del contencioso hispano - británico.

Ambos ministros acordaron no volver a tratar el tema de Gibraltar hasta que las comisiones de expertos de ambos países logran progresos y resuevan los problemas existentes.

Tales problemas consisten en la oposición española a una verja fronteriza con Gibraltar, en tanto no se reconozca a los españoles igualdad de trato respecto a los gibraltareños en España, y se eliminen una serie de cláusulas restrictivas y discriminatorias contra los españoles aplicadas en la colonia inglesa.

En definitiva, se acordó seguir trabajando en el tema a través de reuniones de expertos que vayan resolviendo los detalles y problemas técnicos que tienen semipermanalizadas las negociaciones.

## HOY, CONSEJO DE MINISTROS Oreja, delegado del Gobierno en el País Vasco

El Consejo de Ministros ha sido convocado para hoy a las 10.00 de la mañana, y estudiará, entre otros temas, el nombramiento de altos cargos de la Administración como consecuencia de la última remodelación ministerial, según ha podido saber Efe.

En el orden del día de la reunión del gabinete figura asimismo, el estudio del proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1981 y es muy posible que se acuerde su remisión al Parlamento.

Por otro lado, parece seguro que apruebe alrededor de 9 decretos de transferencias de competencias al Gobierno autónomo vasco, en materias como Sanidad, Obras Públicas, Comercio, Cultura, etc...

El ministro de Asuntos Exteriores presentará un informe sobre su reciente viaje a Naciones Unidas, así como de los contactos mantenidos durante su estancia en Nueva York.

También figuran diversos expedientes económicos. En el capítulo de nombramientos, y salvo imprevistos de última hora, es muy posible que el Consejo apruebe el nombramiento del ex - ministro Marcelino Oreja como delegado del Gobierno en el País Vasco.

### LA REFORMA ADMINISTRATIVA

El decreto - ley conteniendo aspectos parciales de la reforma administrativa no parece probable que sea aprobado hoy.

En este sentido, el decreto - ley elaborado por técnicos de la Presidencia del Gobierno se encuentra en avanzado estado de elaboración y podría ser estudiado por el Consejo de Ministros a comienzos del mes de octubre.

## CONFERENCIA DE MADRID

# El ruso Dubinin aclaró la propuesta checoslovaca

El jefe de la delegación soviética en la reunión preparatoria de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa, Yuri Dubinin, efectuó ayer jueves, su primera intervención substancial desde el comienzo de las labores con un discurso de 45 minutos, para esclarecer el contenido de la propuesta checoslovaca sobre la estructura organizativa y modalidades de la conferencia principal.

Esta intervención fue calificada por fuentes de la Conferencia como positiva y se añadió que puede considerarse como el comienzo de un diálogo fructífero entre los miembros de la Conferencia, después de la falta de progresos registrada en las últimas reuniones.

El Sr. Dubinin -según los medios consultados- ha interpretado que los trabajos de la Conferencia principal destinados a examinar la aplicación de las disposiciones del acta final de Helsinki, y el estudio de nuevas propuestas que profundicen el espíritu de la capital finlandesa, podrían realizarse en dos fases separadas.

Esta apreciación, según los medios consultados, permite una interpretación mucho más clara de las propuestas húngara y checoslovaca sobre la agenda y modalidades de la Conferencia principal

pal y podría permitir un acercamiento de estas con respecto a las tesis contenidas en la propuesta española sobre los mismos temas.

Una de las cuestiones que más inquietaba a las delegaciones del mundo occidental -se recordó- era la fórmula empleada en la propuesta checa para organizar los trabajos de la Conferencia principal, donde se sugería que la revisión del cumplimiento del acta de Helsinki y a la presentación de nuevas propuestas se realizaría "distribuyendo el tiempo en forma equilibrada entre los elementos que lo componen".

Ello -se añadió- podría encerrar el peligro de que todos estos elementos -que pueden ser cinco o siete, según los distintos análisis- quedasen encuadrados en segmentos de tiempo idénticos, con lo cual, por ejemplo, el debate sobre el incumplimiento por algunos Estados del centro-este de Europa los acuerdos sobre Derechos Humanos, quedasen reducidos a cuatro o seis días. Con la intervención de Dubinin se ha considerado que aleja el peligro anteriormente expuesto al admitir la división en dos fases de la conferencia.

Durante la intervención del embajador Dubinin se expresó el malestar soviético por ciertas interpretaciones sobre

la postura de su delegación, publicadas en algún órgano de prensa español. Este mismo sentimiento fue patentizado por el portavoz de la delegación de la URSS a los medios informativos que cubren la CSCE.

España presentó un anejo a su propuesta sobre orden del día y modalidades de la Conferencia principal, en el que se contenía un cuadro sinóptico para organizar el calendario de los trabajos.

Este cuadro sinóptico, se explicó en fuentes españolas, reproduce literalmente y con las naturales variaciones de tiempo, el que cerraba el "libro amarillo" de Belgrado.

En apoyo de este documento español intervinieron a lo largo de la sesión -presidida por el embajador griego Menelaos Alexandrakis- Austria, Liechtenstein, Gran Bretaña, Bélgica, Luxemburgo, Grecia y Islandia.

El Principado de Andorra es el único país europeo no invitado a la Conferencia de Madrid de Seguridad y Cooperación, y por tanto junto con Albania, que no acude por voluntad propia, serán las ausencias oficiales a la misma.

Sin embargo, países de igual características demográficas y geográficas, a las del Principado, como son Liechtenstein, San Marino o Mónaco, estarán representados en la Conferencia como miembros de pleno derecho.

## PARA TRATAR DE LAS AUTONOMIAS

# Carta de Suárez a Felipe González

El presidente Suárez remitió anteayer por la tarde una carta al secretario general del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, según ha podido saber Efe en fuentes competentes.

El contenido de la carta remitida por el jefe del Gobierno al líder de la oposición no ha sido desvelado por el momento.

En este sentido, fuentes socialistas manifestaron que la carta remitida por Adolfo Suárez no ha sido abierta todavía, debido al carácter personal de la misma hasta que Felipe González no regrese a Madrid. El líder socialista se encuentra en Portugal participando en una reunión de líderes de partidos socialistas del Mediterráneo.

Por otro lado, se recuerdan las declaraciones del secreta-

rio general del PSOE al finalizar el debate sobre la cuestión de confianza, en el sentido de que estaría dispuesto a entrevistarse con Suárez, "siempre que las conversaciones se hicieran desde supuestos serios y a la luz pública".

Rodolfo Martín Villa, ministro de Estado de Administración Territorial, ha declarado a Radio Nacional de España: "El tema de Andalucía estaba en una situación muy difícil, pero en estos momentos creo que tiene unas grandes posibilidades de ser resuelto. La vía del artículo 144 es la fórmula que permitirá solucionar el problema andaluz. Estamos intentando un acuerdo, no sólo para el tema de Andalucía, sino para todos los temas relacionados con la construcción del Estado de las Autonomías con todos los partidos de ámbito nacional y con los nacionalistas. Yo mismo he intervenido en algunos contactos con Carrillo y Fraga y con algunos partidos nacionalistas. El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, se ha dirigido por escrito al principal líder de la oposición Felipe González para iniciar conversaciones sobre este tema, no sólo referido a Andalucía, por supuesto, sino referido al conjunto de los temas pendientes en la consolidación del Estado de las Autonomías".

Añadió que "habrá un mismo techo de competencias. Sobre el tapete el tema autonómico, el café igual para todos. Igual techo de competencias e igualdad de instituciones, serán como las de Cataluña y del País Vasco, pero con unas peculiaridades especiales derivadas para Baleares y, sobre todo Canarias, que deben tener un tratamiento especial del régimen foral y de la diversidad cultural que, fundamentalmente se basa en Cataluña, País Vasco y en Galicia".

### LA OPOSICION NO

### SABE NADA

Al responder a la pregunta de que la oposición insiste en que la vía del 144, en los alcances que el Gobierno quiere darle, es inconstitucional, el ministro de Administración Territorial contestó: «La oposición no conoce los alcances que el Gobierno quiere darle. Por lo tanto la oposición no tiene ninguna autoridad para criticar una cuestión que no conoce, o al menos no conoce en detalle. Su protesta se deriva de que la fórmula ha sido ofrecida por el Gobierno y ésta le sirve para criticarla. El 144 es una iniciativa; no es una modalidad de elaboración de estatuto».

El señor Martín Villa señaló a continuación que está tratando actualmente con los dirigentes políticos y con la Junta de Andalucía de tener unos contactos que permitan explicar la fórmula del artículo 144.

## SOLICITUD DE CLEMENCIA PARA KIM DAE YUNG

# El Senado designó sus representantes en el Consejo Judicial

MADRID. - Ayer se reanudó el Pleno del Senado. Antes de iniciarse la sesión, el senador socialista por Albacete, José Prat, solicitó del presidente que constase en acta la solidaridad de la Cámara para con los afectados del triste suceso ferroviario ocurrido en Valencia.

A continuación, y por asentimiento de la Cámara, se aprobaron siete de los ocho proyectos de ley que habían sido remitidos por el Congreso de los Diputados, todos referentes a créditos extraordinarios.

En cuanto al octavo proyecto de ley, sobre concesión de un crédito extraordinario de 2.136 millones de pesetas con destino a satisfacer obligaciones derivadas de la contratación de personal docente, hubo necesidad de ser puesto a votación y, posteriormente, aprobado.

El presidente de la Cámara dio lectura a una propuesta redactada y firmada por los portavoces de los grupos parlamentarios representados en el Senado, en la que se solicita de la presidencia se incluya en el orden del día la petición que a continuación se cita:

«Tanto oficialmente como en publicaciones de la prensa nacional e internacional se tiene conocimiento de que el líder socialista de Corea del Sur, Kim Dae Jung, ha sido condenado a muerte por un Tribunal Militar. Esta sentencia ha sido confirmada por el Gral. Lee Hui Sung, estando pendiente de revisión dicha sentencia por el Tribunal Militar Superior.

Numerosos países, entre ellos Estados Unidos, China, Rpa, Federal Alemana, Suecia, etc., han condenado esta sentencia y solicitado clemencia para el líder de la oposición.

El espíritu democrático de esta cámara, su respecto a las libertades y su labor en pro de la declaración de derechos humanos, le obliga a pronunciarse en estos casos con el debido respeto a los asuntos internos de los demás estados.

Es por ello, que solicitamos que el Senado se pronuncie solicitando clemencia y le sea conmutada la pena de muerte a Kim Dae Jung, dándose traslado de esta resolución al Gobierno para que así o haga saber al Gobierno de Corea del Sur.

La solicitud de adhesión fue aprobada por asentimiento de la Cámara.

A continuación el presidente del Senado levantó la sesión, para reanudarla media hora después con la votación de los cuatro miembros del Consejo General del Poder Judicial que deben ser propuestos por el Senado.

Finalizada la votación, se ha procedido al escrutinio de los votos, con el siguiente resultado:

- Páido Fernández Vagós, 141
  - Juan José García Barbón, 148.
  - Miguel Pastor López, 148.
  - Jaime Cortezo, 151.
- Tras estos resultados, el presidente de la Cámara ha declarado que serán propuestos al Gobierno por el Senado como miembros del Consejo General del Poder Judicial, a haber rebasado los 128 votos, es decir tres quintos de la Cámara.

Durante la lectura de los papeletos se produjo un hecho anecdótico, al ser el secretario López Henares una papeleta que decantaba los votos a favor del Páido Fernández Vagós, Alejandro Judas, Adolfo Suárez y Rodolfo Martín Villa.

«BALEARES»

## AMAS DE CASA CONSTRUCTORES

3 AÑOS PARA PAGAR SU MOBILIARIO COCINA

FABRICAMOS A MEDIDAS

MUEBLES COCINA  
ARMARIOS EMPOTRADOS  
CAJONERAS  
CARPINTERIA EN GENERAL

TELEFONEENOS AL N.º 25 53 85  
Y LE PASAREMOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO



Ci. CABO ALOMAR BLANES, 27  
Tel. 25 53 85 PALMA

## EDIFICACIONES PLAYA DE PALMA, S. A.

Se convoca Junta General Extraordinaria de Accionistas, para el próximo día 30 de Septiembre a las 17,00 horas, en primera convocatoria, y para el día 1 de Octubre, a la misma hora, en segunda convocatoria en el domicilio siguiente: Cl. 16 de Julio, s/n; Manzana 15 núm. 57 - PALMA.

### ORDEN DEL DIA:

- Disolución sociedad.
  - Nombramiento liquidadores.
  - Ruegos y preguntas.
- EL PRESIDENTE  
Fdo. Juan Vidal Ferrer

## VIDA POLITICA

Continuando con su informe sobre "La crisis del PCE" el periódico "Diario 16" incluye un capítulo —el cuarto— dedicado a Comisiones Obreras. Entre otras cosas, el autor de este trabajo, José Luis Gutiérrez, dice en el rotativo:

—Es en Comisiones Obreras donde el contraste de posturas se hace más vivo. Mayoritariamente pro-soviético en sus bases y dirección el enfrentamiento en el Sindicato Comunista con la línea oficial del partido se hace cada vez más patente. En el PCE reina una gran preocupación porque en los despachos de CC.OO. abundan de forma alarmante los informes de la agencia de prensa "Novosti" y los ejemplares de la revista "Tiempo Nuevos" medios ambos pertenecientes a la Unión Soviética.

—En Medios del partido se piensa que la URSS ha renunciado a dar la batalla a Santiago Carrillo fomentando corrientes anarcistas. Las sospechas de algunos dirigentes del PCE se orientan a pensar que los soviéticos intentan utilizar CC.OO. como "caballo de Troya" de penetración en el partido. Y para ello cuentan con un terreno muy bien abonado.

### ANTONIO RATO CONTINUA EN EL PCE

El abogado Antonio Rato ha dirigido una carta al periódico "Diario 16" en la que afirma que no ha dejado de pertenecer al Partido Comunista de España. Esta carta está relacionada con un serial, que dicho periódico está publicando sobre "La crisis del PCE" en uno de cuyos capítulos se decía que, entre los intelectuales que habían dejado el PCE, figuraba el abogado Antonio Rato.

### ARZALLUS HA INTENTADO NEGOCIAR CON ETA

El presidente del PNV en Euzkadi, Javier Arzallus ha hecho unas declaraciones al periódico "Hierro" de Bilbao en las que afirma que ha intentado la negociación con ETA.

"Yo he intentado —dice— el diálogo con ETA, pero no es fácil. Hay muchas interferencias y muchas desconfianzas. Para establecer diálogo hacen falta pasos previos que

## «Diario 16»: El Kremlin podría usar a CC.OO. contra Carrillo

superen años de ruptura y soy partidario del diálogo con todos, entre los partidos, no es solo cuestión de ETA".

### CRISIS EN LA DIPUTACION DE MADRID

Cinco diputados provinciales del Partido Socialista Obrero Español han puesto sus cargos a disposición de la Ejecutiva del Partido, ante la actitud del presidente de la Diputación de Madrid, el socialista Carlos Revilla, de separar de su cargo en la ciudad sanitaria a otro compañero de partido y de Corporación, Eduardo Ferreras.

### COMENZO LA REUNION DE SECRETARIOS DE UCD

Ayer mañana ha comenzado en Madrid, la reunión de los secretarios provinciales de UCD con el secretario general del Partido, Rafael Calvo Ortega, y los titulares de las secretarías ejecutivas del mismo.

El objetivo principal de la reunión es la puesta en mar-

cha del proceso que deberá conducir a la celebración del II Congreso Nacional del Partido Centrista, que se celebrará los días 22, 23 y 24 de enero del año que viene, y cuyo reglamento fue aprobado en la reunión del comité ejecutivo del lunes pasado.

### LOS CONCEJALES DE UCD DE SEVILLA ABANDONARON UN PLENO

Los concejales de UCD en el Ayuntamiento de Sevilla abandonaron el último pleno municipal, al considerar ofensas para uno de ellos unas palabras de un concejal comunista.

El pleno, que desde un principio había estado agitado, se enrareció aún más al referirse el concejal ucedista Francisco Pavon al afán de protagonismo que parecía presidir las acciones de algunos miembros de otros partidos con representación municipal.

### "LA CALLE" RECOGE FIRMAS CONTRA LA OTAN

La revista "La Calle", cu-

unos principales dirigentes son miembros del Partido Comunista y que tiene una tendencia claramente izquierdista ha iniciado la publicación de

una columna, que puede ser recordada por el lector, para incluir firmas y números del DNI de personas que se muestren contrarias al ingreso de España en la OTAN.

## ACOMPAÑENOS

Queremos enseñarle:  
EGIPTO — JORDANIA  
TIERRA SANTA Y GRECIA  
SALIDA 30 DE OCTUBRE  
REGRESO 19 DE NOVIEMBRE  
ES UNA REALIZACION DE

## VIAJES KRONOS

C/ Bonaire, 6. T. 22 37 46 — 22 34 63

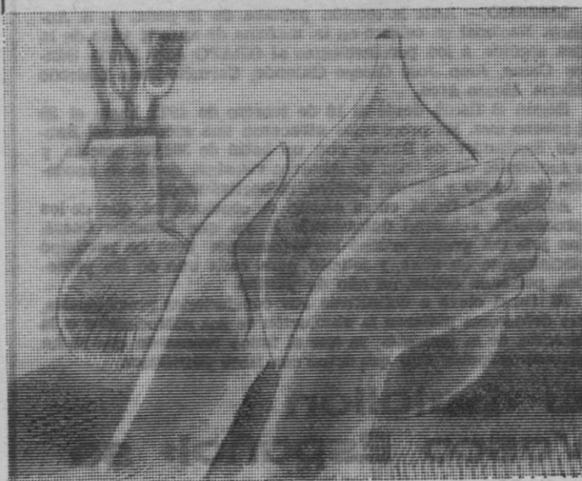
## CENTRO ESTATAL ECCA DE ENSEÑANZA PARA ADULTOS

OBTENGA EL TITULO DE GRADUADO ESCOLAR.

Informes y matrícula.  
Los lunes, Miércoles y Viernes de 19 a 21 h.  
Tels. 22 37 99-210242 y en

Colegio Nacional Mixto Gabriel Alzamora  
Colegio Nacional Mixto Son Españolet  
Colegio Nacional Mixto Eugenio Lopez  
Colegio Nacional Mixto Costay Llobera

## Las sabias manos...



Nuestros artesanos elaboran unas piezas de cerámica únicas por su alta calidad y valor artístico

Cerámica Artística  
**BAUVER**

Gremio Zapateros 52  
Polígono la Victoria - Palma

## Cronica Politica

Aparte de indignarnos poco cabe hacer, con urgencia, en casos como el acaecido en la tarde del miércoles en un paso a nivel valenciano, con tan elevado saldo de muertos y heridos. La infraestructura de obras públicas y de comunicaciones de España es como una pieza de tela deteriorada por la polilla: por más que se parchee quedan siempre infinitas agujetas, y se producen otros nuevos, por los que salta la tragedia con excesiva frecuencia o se deterioran los servicios en grado inaceptable.

Más de 200 muertos en seis años es el trágico balance ferroviario de nuestro país. El ministro de Transportes, José Luis Alvarez, y el presidente de RENFE Alejandro Rebollo, han reconocido el estado desastroso de nuestra red ferroviaria, tanto por lo que hace a los tendidos vías, instalaciones, etc., como al mismo material rodante. En España, el tren es peligroso, lento, incómodo y caro. Como dice José Luis Alvarez, no hemos tenido política de transportes hasta 1979. Ahora, en plena etapa de dificultades económicas, tendremos que hacer un esfuerzo inversor muy alto si queremos llegar a tener no en menos de ocho o diez años, una red ferroviaria a nivel europeo occidental.

Los ejemplos de tal estado de cosas se multiplican. El servicio de Correos, cuya seguridad y rapidez llegó a ser en tiempos pasados un raro ejemplo de buen funcionamiento de un servicio público en España, ha descendido a extremos que el ciudadano, superadas todas las cotas de indignación sufre ya pasiva y resignadamente. Tanto es así que importantes empresas estudian una solicitud para que se autorice la creación de una empresa privada de Correos, que permita salir de los trámites que el retraso de las cartas origina en la vida ciudadana y comercial. Entiendo que sería una mala solución y que lo que procede es recuperar el buen funcionamiento del servicio público de Correos. Este es un tema en el que, quizá, el ministro Alvarez está aún a tiempo de evitar que el deterioro sea irremediable.

¿Qué decir del "metro" madrileño, insuficiente, sucio, incómodo, lento y peligroso? Barato es, ciertamente, pero no cabe pensar en la aplicación de tarifas europeas en tanto el servicio no tenga también condiciones funcionales europeas.

De los aeropuertos españoles ya se ha dicho todo, pero sigue primando el empeño provinciano de que haya más aeropuertos que en ninguna parte, algunos de ellos con tráfico insuperable, que la conveniencia de una red de servicio aéreo racional, moderna, segura y con mínimos de confort. En otro ámbito, la red de carreteras está en palmaria degradación, como perciben los obligados a usarla habitualmente. Por cierto que éste es un tema para poner el grito en el Cielo, porque resulta inaudito que, en un país con paro y carreteras en pésimo estado, el presupuesto de obras públicas no llegara a gastarse en buena parte, por ejemplo en 1978.

Y ahora nos fallan hasta los embalses, casi el orgullo patrio en materia de obras públicas Madrid era, ayer, una ciudad con especulación del agua mineral, ante el anuncio de la contaminación sufrida en el embalse de Santillana; bacterias fecales y productos químicos. De todo, vamos. Con el agravante de que las autoridades tardaron cuatro días en enterarse de la contaminación y otros cuatro en avisarlo a los madrileños. La política no es sólo debates en el Parlamento; cuatro millones de ciudadanos con riesgo de diarrea merecen, por lo menos, que rueden unas cuantas cabezas de altos cargos responsables.

Bien. En una situación de deterioro general de la infraestructura de obras públicas y comunicaciones, no cabe sugerir remedios milagrosos. Pero tampoco cruzarse de brazos. Las gentes, que entienden poco de teorías económicas de esas que lleva por todos los bolsillos el profesor Fuentes Quintana, se preguntan si tantos parados no deberían poder ser útiles en un país en el que hay muchas carreteras por arreglar, muchas obras

## Contra paro, obras públicas

que construir, mucho correo que repartir y un largo etcétera semejante.

### SE PREPARA UN NUEVO MODELO DE GOBIERNO

Un ministro trabaja en la sombra. Cuando muchos observadores esperaban el lanzamiento político de Ofoño en la persona del titular de la cartera de Presidencia, Rafael Arias, éste se ha venido manteniendo en un silencio especialmente sorprendente en los debates parlamentarios, máxime cuando en los debates de la moción de censura, en el mes de mayo, probó ser uno de los pocos diputados con facilidad de palabra, rigor expositivo y agilidad de reflejos que puede exhibir el partido gubernamental.

Parece ser que Rafael Arias trabaja estos días en uno de los objetivos soñados del presidente Suárez: la reestructuración orgánica del Gobierno, de modo que el Consejo de Ministros pueda recuperar valor operativo, esclerotizado como está hoy por el elevado número de sus miembros, 2 vicepresidentes y 20 ministros que, con el presidente y el secretario de Estado para la Información, hacen 24 personas en torno a la mesa. Es obvio que en tal número, se hace imposible el debate ágil sobre grandes temas políticos, pues las discusiones serían interminables y difícilmente podrían alcanzarse conclusiones operativas.

Se dice que el nombramiento de "ministros de Estado", en la última crisis, fue un avance de la prevista reestructuración. Meses atrás se había especulado con una fórmula de una decena de ministros "principales" y 15 a 20 ministros "ordinarios". Los primeros serían miembros natos del Consejo de Ministros, en tanto los segundos acudirían ocasionalmente.

El mayor problema estaba en la elección de un sistema horizontal o piramidal. Es decir, ¿dependerán unos ministros de otros o no? A nadie se le oculta que, en la primera hipótesis, los ministros dependientes apenas serían otra cosa que "superdirectores generales". La segunda hipótesis, mucho más flexible y útil es, sin embargo, de gran complejidad estructural.

En todo caso, parece improbable que la reestructuración tenga lugar en este año. Lo natural es que Adolfo Suárez quiera tenerla dispuesta y bien analizada para aplicarla en febrero del año próximo, después del segundo congreso de UCD.

### A LA CAZA DE R.T.V.E.

Pocas novedades en el asunto del consejo de administración de RTVE. Es cierto que hay negociaciones entre UCD y PSOE y que se avanza lentamente. No es cierto, según fuentes solventes, que UCD acepte incluir al director general en el paquete negociador y únicamente llegaría a un nombramiento "no compatible" para el PSOE. También es cierto que los altos funcionarios de Prado del Rey quieren influir de alguna manera sobre los futuros nombramientos. Han tenido reuniones e, incluso, un grupo de ellos han "filtrado" el que consideran perfil idóneo de un candidato: buen administrador, procedente del área de los medios de comunicación de masas, no militante en partidos políticos y con trayectoria personal democrática.

Mientras, el actual director general, Fernando Arias Salgado, trabaja como si estuviera hecha su designación, que sería ciertamente la preferida por la Moncloa, aunque parece que muy contestada por el PSOE.

Carlos E. RODRIGUEZ (Especial para "BALEARES".)

## La reimplantación del brazo ha fracasado

MADRID.— Ha sido extirpado el brazo reimplantado al muchacho almeriense Antonio Belmonte, según informa el último parte médico facilitado por la ciudad sanitaria "La Paz". El parte médico señala que la intervención se inició a las 12,00 de ayer, una vez que fue confirmado el diagnóstico de obstrucción arterial y venosa y previa consulta con varios especialistas que intervinieron en el caso. El estado general del paciente es bueno.

Según se ha podido saber, en este tipo de operaciones las complicaciones más peligrosas ocurren precisamente en los primeros quince días de la reimplantación, como manifestaron el equipo de médicos en la rueda de prensa celebrada hace dos días.

La operación fue efectuada el pasado día 19 y dadas las características de la misma, con el miembro desgarrado, hubo que injertar trozos de vasos y de nervios de otros miembros del paciente. Esta circunstancia sumaba a los problemas de la reimplantación otros problemas colaterales de gran importancia, como luego se ha demostrado.

Precisamente lo que parece que ha fallado ha sido uno de los injertos, un trozo de arteria humeral, una de las más dañadas del miembro reimplantado y objeto de la hemorragia, a causa de un trombo, otro de los problemas que se plantean en este tipo de operaciones.

## Los policías que causaron la muerte a dos estudiantes no serán procesados

MADRID.— La Audiencia Nacional ha denegado el procesamiento de los policías que dispararon durante los incidentes habidos el 13 de diciembre del año pasado en la Ronda de Valencia, de Madrid, en los que resultaron muertos 2 estudiantes, informan fuentes jurídicas.

El auto en el que se deniega el procesamiento dice textualmente que "la policía no puede pedir ni necesita autorización de sus superiores para hacer uso de sus armas", y añade que "no se estima acertado el criterio de poner sistemáticamente en duda la veracidad de las personas que, en principio, pudieran suponerse implicadas en un hecho que acaso fuera delictivo".

Puntualiza asimismo el auto que "no puede adoptarse como norma la de poner en duda la veracidad de las declaraciones de los policías nacionales, ni la de sus superiores, ni la de los informes emitidos por las autoridades gubernativas, en este caso el Gobierno Civil, ni del informe emitido en las Cortes por el excelentísimo señor ministro del Interior, así como tampoco se estima correcto presumir que el vehículo distinguido con las siglas R-20 fue preparado por las autoridades gubernativas o por las fuerzas de orden público para simular que fue deteriorado durante la ocurrencia de los hechos de auto".

Los estudiantes que resultaron muertos en el citado enfrentamiento fueron Emilio Martínez Menéndez y José Luis Montañés Gil.

## Se juzga a Sánchez Casas y a otros tres miembros del GRAPO por atraco

MADRID.— Ante la sección primera de lo penal de la Audiencia Nacional se celebró en la mañana de ayer la vista de la causa seguida a los pertenecientes al GRAPO José María Sánchez Casas, Juan José Crespo Galende, Carmelo Bazo Ladredo y María Alonso Arce.

Según el fiscal, desde el 18 de febrero de 1977 hasta el 25 del mismo mes, los procesados atracaron una sucursal del Banco de Santander de Bilbao, con un botín de 300.000 pesetas, y dos sucursales de la Caja de Ahorros vizcaína, donde se apoderaron de 498.699 y 583.600 pesetas, respectivamente.

Aclaraba el fiscal, en su escrito de conclusiones, que de los 4 procesados actuaron únicamente 3, ya que Sánchez Casas, como jefe del grupo, ordenó las actuaciones pero no participó materialmente en ellas, y solicitó para cada uno de los procesados, por cada delito, un año de prisión.

El fiscal elevó a definitivas sus conclusiones provisionales, y los defensores pidieron la absolución de sus patrocinados o la aplicación de la amnistía, ya que el único procesado que se ha declarado culpable dijo que actuó con fines patrióticos.

## El «Batallón Vasco Español» se atribuye el incendio de una iglesia

BILBAO.— Una persona que se ha identificado como miembro del denominado "Comando Esteban Beldarrain" del Batallón Vasco - Español ha hecho responsable a esta organización, mediante una llamada realizada ayer al diario "Egin", del incendio de la iglesia de Larrasquitu, situada en el barrio de Recaldeberri, en Bilbao.

El párroco de esta iglesia es el sacerdote Rafael Menchaca, al que ya habían incendiado su coche hace cuatro años, cuando estaba aparcado frente a su domicilio.

Como se sabe, el incendio no afectó a los vasos sagrados, ya que son retirados todos los días, a última hora de la tarde, por el párroco.

## EL AVISADOR SONORO DEL PASO A NIVEL

### NO FUNCIONABA

## El accidente de Valencia se produjo por fallo técnico y humano

El accidente ferroviario que se ha producido en Valencia, fue el fruto de un "conjunto de casualidades, técnicas y humanas, que han ocasionado la terrible tragedia", según ha manifestado el ministro de Transportes, don José Luis Alvarez, que se trasladó al lugar del siniestro.

El ministro añadió que para la eliminación de los pasos a nivel hay presupuestados, para este año, dos mil cien millones de pesetas. En España hay en estos momentos unos nueve mil pasos a nivel.

El señor Alvarez dijo que se tomarán todos las medidas necesarias para ayudar a las familias de las víctimas.

El accidente se produjo porque las barreras del paso a nivel existentes en la carretera de Mislata a Torrente, en el término municipal de Chirivella, se encontraban inexplicablemente levantadas. El autocar, matrícula de Valencia V-220.262, de la compañía "Vasa", que vio el paso libre, no prestó atención al sonido del ferrocarril, que venía haciendo sonar el silbato, y se dispuso a cruzar. El tren-ómnibus de Madrid número 1.312 arrolló al autobús y se produjo la tragedia que ha sido calificada en Valencia de la mayor desde el desborde del Turia en 1957.

El guardabarreras, Manuel López de Pablos, de sesenta años, sufrió una crisis nerviosa al comprobar que no había podido evitar el accidente. Fue atendido en un centro hospitalario y a las doce y media de la madrugada (00,30), la Guardia Civil fue a buscarlo a su casa para tomarle declaración con destino al atestado que se incoa.

Catorce de las veintinueve víctimas mortales eran mujeres. La mayoría con edades comprendidas entre los quince y los veinte años, que regresaban de sus trabajos, una vez finalizada su jornada laboral.

La lista de los interfectos —los dos últimos cadáveres fueron identificados anteañoche, ya que se encontraban totalmente mutilados— es la siguiente:

Magdalena Leal Navarrete, Juan Leal Torres, Joaquín Bosch Bou, Juan Vicente Ibáñez Conejero, José Morte Sualz, María Almanzón López, Ana Garriguez Ruiseñor, Antonio Garrido Garrido, Pedro Claramunt García, Carmen Conejero Carreras, Pilar Navarro Pascual, Julio Silla Burguet, María Angeles Martínez Pinar, Concepción González Trianco, Asunción Sepúlveda Delgado, Teresa de Jesús Vida Castro, Desamparados Lozoya Serranos, Juan José López Cano, Pilar Paz Rolero Juan, María Luisa Escobar Cabello, Ana María Pedrés Aguados, Víctor Moreno García, Encarnación Soriano Chivent, Manuel Moreno Fuertes y Jorge Díaz, de 28 años, conductor del autocar.

La relación de los veintiocho heridos graves es como sigue:

Encarnación Varón Duque, Carmen Naranjo Carretero, Clotilde Verdet Aguilar, Angeles Rombo Monino, Isabel Pino Maqueda, Ana Fuentes Ruaz, Juan Francisco Montiel Fuentes, Hortensia López Valle, Remedios García Gómez, Isabel Latorre García, Francisco Calzada Cazorla, Ana Viana Pérez, Amparo Sainz Carrión, Josefa García Oropesa, Carmen Martínez Heredia, Manuela Garrido Oropesa, Sagrario Calvet Copete, Manuel Garrido Arenas, Asunción Sampaño Garrido, Carmen Vjero Carrasco, Matilde Castillo López, Rafael Carpio Prósper, José Serrano Sánchez, Josefa Bermúdez Oterino, Amparo Carrillero Alarcón, Araceli Pizarro Muñoz, Dolores Ruiz y un joven de nombre Francisco.

El gabinete de información de RENFE ha hecho público un segundo comunicado en relación con el accidente ocurrido.

do. En el comunicado de RENFE da a entender que el accidente se debió a un fallo humano.

"En relación con el accidente ocurrido anteayer y que arroja un balance provisional de 25 muertos y 41 heridos, el gabinete de información y relaciones externas de RENFE, manifiesta que el guardabarreras de servicio en el paso a nivel anterior, indicando que el tren de referencia se aproximaba, y dio a su vez aviso telefónico al guardabarreras del paso a nivel siguiente, de que el tren pasaría minutos después, de acuerdo con la normativa de fecha 25-4-79 que regula el funcionamiento de este paso a nivel.

Efectivamente, los pasos a nivel anterior y posterior al lugar del accidente, tenían sus barreras bajadas.

Se ignoran por el momento las razones por las cuales el guardabarreras del paso a nivel donde se produjo el arrollamiento que se encuentra en una recta con amplia visibilidad, no procedió a bajar las barreras, habiéndose comprobado que éstas funcionaban correctamente. Se está procediendo a la correspondiente investigación para determinar las causas exactas de este hecho.

## Manolo Escobar participará en el festival pro-Guardia Civil

MADRID, 25. «Europa Press». — El cantante Manolo Escobar participará en el festival que en la mañana del próximo 12 de Octubre, día del Pilar, patrona de la Guardia Civil, se celebrará en la plaza de toros de Madrid, con el título de «Adhesión a la Guardia Civil y a por las 500.000 firmas».

«Para mí —ha hecho constar— será un honor participar en este festival desinteresadamente. Es una forma más de demostrar mi gratitud como español, a este formidable cuerpo que es la Guardia Civil, que siempre nos ha atendido maravillosamente».

Su manager, Juan Ruiz Navarro, ha dado toda clase de facilidades, debido a que Manolo Escobar tenía que actuar la noche anterior en una gala en el Norte de España. Suspenderá su actuación y se trasladará a Madrid inmediatamente después de actuar en el festival saldrá en automóvil, con los demás miembros de su conjunto, para poder actuar en una gala concertada ya para el mismo día en una capital gallega.

\*\*\*\*\*

## FANTASIA DE EXTREMO ORIENTE

SALIDA 26 DE OCTUBRE  
REGRESO 16 DE NOVIEMBRE

CON LA GARANTIA DE

## VIAJES KRONOS

C/ Bonaire, 6. T. 22 37 46 — 22 34 63

\*\*\*\*\*

## aun nos quedan algunos

Pisos de tres a siete habitaciones (Según sus necesidades)  
Despachos de diferentes m<sup>2</sup> y espacios de garaje  
Todo en un edificio muy singular



### Edificio Miret

Aragón, 154. (Vetam.)

Informes en el mismo edificio, (Sr. Sastre) o en nuestras oficinas  
Paseo Borne, 15-4º Edificio Reina telefono 211197



## Tito's Piano Bar

El lugar ideal para quedar con sus amigos, antes o después de cenar

### Tito's Piano Bar

•PZA. GÓMLA

# ECONOMIA Y FINANZAS

## LA BOLSA

### BANCO DE CREDITO BALEAR MADRID

BANCOS:		
Banco Popular Español	266	(+ 2)
Banco Europeo de Negocios	—	—
Banco de Bilbao	200	(+ 2)
Banco Central	268	(=)
Banco Español de Crédito	221	(=)
Banco Exterior de España	210	(=)
Banco Hispano Americano	227	(+ 2)
Banco de Santander	271	(=)
Banco Urquijo	136	(=)
Banco de Valencia	266	(=)
Banco de Vizcaya	248	(+ 2)
Banco de Crédito Balear	180	(=)
ELECTRICIDAD:		
Electro de Viesgo	67	(+ 0'25)
F.E.C.S.A.	63'75	(- 0'75)
F.E.N.O.S.A.	56'25	(+ 0'25)
Hidroeléctrica Cantábrica	73'50	—
Hidroeléctrica Catiuño	—	—
Hidroeléctrica Española	68'75	(- 0'25)
Eléctricas Reunidas Zaragoza	38	—
Iberduero	65'50	(- 0'50)
Salto Nansa	—	—
Sevillano de Electricidad	66'50	(+ 0'25)
Unión Eléctrica	68'50	(- 1'25)
ALIMENTACION:		
Ebro, Azúcares y Alcoholes	249	(+ 5)
El Aguila	56'50	(- 1)
General Azucarera	66	(=)
INMOBILIARIA Y CONSTRUCCIONES:		
Cementos Albo	—	—
Dragados y Construcciones	110	(=)
Inmobiliaria Metro	88	(=)
Inmobiliaria Urbis	26	(- 2)
Portiana Valderrivas	98	(- 1)
Urbanizadora Metropolitana	165	(+ 1)
Valehermoso	71'50	(+ 0'50)
QUIMICAS:		
Energio e industr. Aragonesas	—	—
Explosivos R'o Tinto	28'75	(+ 0'50)
Papeteras Reunidas	—	—
Española de Petróleos	112	(- 0'50)
SIDERURGICAS:		
Altos Hornos de Vizcaya	—	—
Auxiliar de FF. CC.	—	—
Duro Felguere	63	(=)
F.A.S.A.	86	(=)
Finanzauto	70	(- 1)
Materia y Construcciones	—	—
Metalúrgica Santo Ana	—	—
S.E.A.T.	22	(=)
MONOPOLIOS:		
C.A.M.P.S.A.	200	(- 2)
Tabacalera	117	(- 0'50)
Telefónica Nacional	63'50	(- 0'25)
VARIOS:		
Finanzauto y Servicios	—	—
Galerías Preciados	—	—
General de Inversiones	36	(=)
Industria y Navegación «INSA»	—	—
Metropolitano de Madrid	—	—
Popularinso	—	—
Sarrío - Papetera de Leiza	117	(- 0'50)
FONDOS DE INVERSION:		
Eurovalor-1	210'36	(+ 0'12)
Eurovalor-2	257'62	(+ 0'12)
INDICE, Anterior:	108'64	—
Hoy:	108'37	—
DIFERENCIA EN:	- 0'27	—

## BARCELONA

BANCOS:		
Banco Atlántico	223	(=)
Banco López Quesada	—	—
Banco de Madrid	—	—
Banco Industrial de Cataluña	120	(=)
CEMENTOS, INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES:		
Asians	106	(=)
Inmobiliaria Colonial	136	(=)
Pomento de Obras	46'50	(+ 0'50)
QUIMICAS:		
S. A. Cross	30'50	(- 1)
CONSTRUCCIONES METALICAS:		
La Maquinista T. y M.	—	—
Motor Ibérico	92	(=)
TEXTILES:		
España Industrial	—	—
La Seda de Barcelona	44'50	(=)
Sinace	—	—
MONOPOLIOS:		
C.A.M.P.S.A.	169	(- 2)
Telefónica Nacional	63'25	(+ 1'25)
VARIOS:		
Papeteras Reunidas	—	—
Tabacos de Filipinas	140	(=)
Cia. Transmediterránea	—	—
INDICE, Anterior:	105'70	—
Hoy:	105'21	—
DIFERENCIA EN:	- 0'49	—

## SIGUE DEBIL LA BOLSA

### BARCELONA

Tras la pausa festiva en la bolsa de Barcelona, el mercado bursátil continuó con la misma tónica de la sesión del martes, si bien la baja, aunque generalizada, ha sido más atenuada.

Al cierre continuaba la presión del papel.

A nivel sectorial, los grupos bancarios, químico, textiles, y papeleras han sido los más perjudicados por las posiciones vendedoras.

En los sectores siderúrgico, minero, servicios y varios, los recortes han afectado a algunos de los valores punteros de cada grupo.

La aparición de discretos tanteos de dinero y a indecisión de la oferta han dado un tono irregular a la contratación de valores de cementos, construcciones, inmobiliarias y del grupo eléctrico.

En alimentación, agrícolas y forestales el dinero se ha encaminado al grupo de valores de mayor peso dentro del índice, por lo que registra un avance a nivel global.

En total se han contratado 130 clases de acciones de las que 27 suben, 49 bajan y 54 no experimentan variación. El índice general ponderado pierde 49 centésimas y cierra a 105'21 y en base 1-1-63 cede 63 y se sitúa a 118'88.

### MADRID

Sesión irregular pero de tónica débil en general. Hubo en esta oportunidad algunas mejoras para títulos bancarios, con repercusión en su índice parcial, no estando por el contrario los eléctricos, en forma resistente.

También alimentación, mejora en pequeña cuantía, bajando los restantes grupos y de forma más destacada al sector de siderúrgicos, que desciende (-2'82) y varios (-1'37). Mercado, pues, poco resistente, que mostró altibajos pronunciados. Al cierre, dentro del mismo ambiente, recuperación en algunos títulos bancarios. De un total de 169 valores contratados en renta variable, 36 suben, 51 bajan y 82 no varían. Índice general de la sesión: 108'37 contra 108'64.

## EL COMERCIO EXTERIOR

### VOLVIO A EMPEORAR EN JUNIO

Los datos de Comercio Exterior en junio, conocidos por Europa Press en la Dirección General de Aduanas, muestran que no se mantuvo ese mes la mejoría registrada en mayo. Importaciones y déficit han vuelto a aumentar, hasta situarse casi en los mismos niveles de abril, considerados «récorde» históricos.

En concreto, las importaciones ascendieron en junio a 207.163 millones de pesetas (un dólar 70,171 pesetas), con incremento del 68,2 por 100 sobre igual mes del año anterior. Las exportaciones, sin embargo, se mantuvieron en 123.797 millones de pesetas, con aumento del 18,6 por 100 sobre junio 1979.

Así, el déficit se situó de nuevo en 83.766 millones de pesetas (en abril había llegado a 53.000), con crecimiento «récorde» del 34,9 por 100. La cobertura de ventas españolas sobre compras perdió 25 puntos, hasta situarse en el 59,6 por 100, una de las más bajas que se recuerdan.

Esta nueva expansión de las compras y del déficit ha sido originada, en parte, por las importaciones de petróleo, que en junio pasado han representado el 32,4 por 100 de las compras totales, y han costado el 199,5 por 100 más que las de junio 1979.

### BALANZA ACUMULADA

Con el fuerte crecimiento de las compras españolas en el primer semestre del año éstas han superado ya el billón de pesetas, colocándose en 1.164.215 millones (un dólar a 68,927 pesetas de media), con aumento del 52,8 por 100 sobre enero-junio del año anterior. Las exportaciones han acumulado 711.385 millones de pesetas, con crecimiento del 19,7 por ciento. De esta forma el déficit enero-junio ha sido en el primer semestre del 61,1 por 100, con pérdida de 16,9 puntos sobre enero-junio 1979.

### LAS LICENCIAS

Los datos de aduanas sobre comercio exterior son el mejor indicador de éste, aunque se publiquen con retraso, acentuado en los últimos meses por el cierre del centro de proceso de datos durante el mes de agosto.

No obstante, también son bastante reveladores y aparecen con mayor celeridad, los datos sobre licencias de importación, que en julio aumentaron el 28,7 por ciento y en agosto el 70,5 por 100.

Como se informó recientemente a E. Press, a la vista de estos datos se han alargado las previsiones oficiales del déficit comercial para este año.

# Regreso al hogar

APROVECHE NUESTRAS EXCEPCIONALES CONDICIONES EN CALIDAD Y PRECIO  
**FRIGORIFICO MOD. K23**



# Kelvinator



MOD. K.1025/9

## LAVADORA

5 Kgs.-10 programas de lavado en frío y caliente

Desde

# 24.950

CON EL SERVICIO DE:



**comercial ANTONIO BUADES FERRER, S.A.**

PALMA  
MANACOR

Av. A. Rosselló, 26. Telf. 46 12 00  
Av. Jaime III, Pío XII. Telf. 22 14 27  
C/ Pascual Ribot, Ed. Caja Pensiones. Telf. 23 93 23  
Galerías Avenida. Telf. 22 23 34  
Gran Vía Asima, Pol. La Victoria. Telf. 29 05 00  
C/ Artá 89-A, Telf. 55 03 17

## Adquiera Baleares en LLUCMAJOR

- BAR COLON Plaza España.
- BAR SPOR1 Plaza España.
- BAR CAN PRUNETTA Calle Constitució.
- CAFETERIA IABU Plaza España, 26.
- ESTANCO Núm. 1 Calle San Miguel, 32.
- ESTACION SERVICIO LLUCMAJOR Carretera Palma.
- ESTACION SERVICIO CARLOS V Avenida Carlos V.
- Calle TRAMONTANA, 127.

ANUNCIOS, ESQUELAS, SUSCRIPCIONES, Etc.  
(Corresponsal Administrativo)  
SEBASTIAN SALVA BALLESTER  
C/ Mediodía, 20.

## EE.UU. y la URSS negociarán la limitación de los «euromisiles»

El secretario de Estado norteamericano, Edmundo Muskie, anunció ayer de la entrevista con su colega Andrei Gromyko en la misión soviética, que habían acordado iniciar negociaciones en Viena, para la limitación de proyectiles nucleares en Europa, a mediados de octubre.

Muskie dijo que posteriormente se emitirá un anuncio oficial con más detalles sobre esta importante entendimiento para reducir la tensión entre Este y Oeste.

Pero Muskie dijo que es difícil encontrar bases para una actuación conjunta a fin de lograr un cese de hostilidades en la guerra entre Irán e Irak en el Golfo Pérsico.

Ayer, según pudo saberse, los

membros occidentales del consejo de seguridad de la ONU, Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia, efectuaron consultas entre ellos y con otros aliados occidentales a fin de coordinar su política ante el conflicto en el Golfo Pérsico, que amenaza el suministro de petróleo a Occidente.

Se informó que estaba siendo considerada una propuesta para crear una fuerza naval conjunta, con participación de media docena de países, para actuar en caso de emergencia a fin de mantener abierto a la navegación de los petroleros la vital vía del estrecho de Ormuz, caso de que el conflicto afectara al suministro petrolero del golfo Pérsico a Occidente.

## TRAS EL CESE DEL JEFE DE LA POLICIA DE LISBOA

### Eanes y Sa Carneiro, enfrentados otra vez

Las insalvables diferencias entre el presidente portugués y el primer ministro, acentuadas en plena campaña electoral, dificultan la salida a la crisis de la policía de seguridad pública (PSP).

La policía está amenazada de quedarse sin sus mandos, formados por oficiales militares, tras el cese unilateral por parte del Gobierno, del jefe del distrito de Lisboa, teniente coronel José Aparício.

Esta destitución originó la renuncia inmediata del director general de la PSP, general José Lopes Alves, y una postura

solitaria por parte de los 83 oficiales militares destinados en la policía.

El presidente, Antonio Ramalho Eanes, como jefe del Estado Mayor de las fuerzas armadas, ha aceptado la dimisión de Lopes Alves, aunque, antes de tomar la decisión definitiva, llamó a consultas al primer ministro, Francisco Sa Carneiro.

En una postura que se inscribe en la guerrilla institucional que libran la Presidencia y el Gobierno, Sa Carneiro no acudió a la entrevista con Eanes, alegando una sobrecargada agenda de trabajo, según ha podido saber «Efe».

## Polonia: Walesa amenaza con nuevas huelgas

Podrían producirse nuevas huelgas en Polonia si el Gobierno intentara poner obstáculos al cumplimiento de lo prometido a los nuevos sindicatos, declaró el líder sindical Lech Walesa.

Walesa hizo uso de la palabra en el estadio de la fábrica de tractores de Ursus ante unos cinco mil obreros. Según él, «hay fuerzas que podrían ponernos trabas, pero no permitiremos que paralicen nuestros esfuerzos».

Sin embargo, se pronunció contra las huelgas sin control que no sirven a la causa sindical. Apelo a los trabajadores para que concilien todos sus planes de huelga con la federación de Gdansk.

El líder obrero había reivindicado más publicidad para los nuevos sindicatos en los medios de información oficiales en una conversación con el vicepresidente polaco, Mieczyslaw Jagielski.

## LISBOA: «CUMBRE» SOCIALISTA DEL SUR DE EUROPA

### Objeciones francesas a la ampliación de la CEE

Los socialistas franceses siguen haciendo todos los esfuerzos posibles para la integración de España y Portugal en el Mercado Común Europeo, pero la supeditan a la protección de los intereses económicos de los habitantes de su país.

En una rueda de prensa a finalizar la reunión de los dirigentes socialistas de los países del sur de Europa, el francés François Mitterrand dijo que ante la ampliación de la comunidad, su partido da prioridad a «la defensa de los productores franceses».

Felipe González y el portugués Mario Soares se apresuraron a contraponer la postura de Mitterrand reclamando el derecho de España y Portugal (los dos países actualmente candidatos a la inte-

gración en el Mercado Común) a que se tenga en cuenta la opinión de sus países en el proceso de reestructuración de la «CEE».

Ese punto de discrepancia en el enfoque del problema de la ampliación de la «CEE» surgió ante la extrañeza de un periodista de que, en el comunicado final de la reunión de los socialistas mediterráneos, se omitiera toda referencia al presumible respaldo a los candidaturas de España y Portugal.

Mitterrand reiteró que su partido sigue comprometido a hacer todos los esfuerzos posibles para que ingresen en la Comunidad Europea los países que solicitan, una vez que hayan alcanzado la paridad democrática.

## Irán rechaza la oferta de paz iraquí

Irak no formulado en París su primera propuesta pública de paz a Irán. La proposición ha sido hecha por el vicepresidente iraquí, Tarek Aziz, pero fue rechazada inmediatamente.

El vicepresidente iraquí de Irak proclamó que la guerra cesará si se le reconoce a su país la soberanía de los territorios ocupados, y lo que el encargado de negocios iraní en París respondió que Irán no acepta ninguna condición de negociación.

Aziz dijo que los territorios en litigio pertenecen a Irak y nombró expresamente a los «islas de Gran Tomb, pequeño Tomb y Abu Musa». En el estrecho de Ormuz, aunque a reivindicación iraquí se extiende además a la región fronteriza del Shat-El-Arab. Estableció, además, tres condiciones más para la paz: relaciones de buena vecindad de Irán con los países limítrofes, cese de actos de hostilidad de este país, y cese de intervenciones iraníes en los asuntos de sus vecinos.

Para Tarek Aziz, Irak está dispuesto a aceptar a mediación en el conflicto armado de cualquier país, excepto Estados Unidos e Israel, y dispuesto a negociar sobre las condiciones enunciadas con cualquier Gobierno de Irán, incluso con el actual.

En una rueda de prensa posterior a la de Aziz, el portavoz en París del régimen del presidente Bani Sadr, Garmanudi, recaló que su país proseguirá la guerra por la que se considera en situación de agredido. Y, para tranquilizar a todo Occidente, desde un país occidental, el vicepresidente iraquí dio seguridades de que Irak respetará a libre navegación por el estrecho de Ormuz, por el golfo Pérsico y por el río Chat-El-Arab.

### IRAK CUMPLIRÁ SUS COMPROMISOS PETROLIFEROS

Por otra parte, Irak, segundo abastecedor de petróleo de Francia, prometió cumplir sus com-



promisos de aprovisionamiento de petróleo a los países occidentales. El secretario general de la OCDE, Emile Van Lennep, por su parte, manifestó en Estrasburgo que Irak puede evacuar la mitad de su producción de petróleo por un oleoducto hacia el Mediterráneo, en caso de cierre de la ruta del golfo Pérsico.

El vicepresidente de Irak quiso dejar claro ante los periodistas que por tener suficientes armas, no pidió más al presidente de Francia, país que es el segundo abastecedor de armamento de Bagdad.

El palacio del Eiseo, residencia del presidente de la República Francesa, publicó un comunicado oficial al término de la entrevista de éste con el enviado especial de presidente iraquí, Saddam Hussein, pero no hizo mención de la cuestión de armamento.

### CONSULTAS DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

En otro orden de cosas, desde Nueva York se informó que el presidente del Consejo de Seguridad efectúa consultas particulares con diversos miembros. La finalidad es celebrar una sesión formal del Consejo de Seguridad sobre la guerra entre Irán e Irak, que, según fuentes competentes podría producirse hoy mismo.

En ese sentido —y en corto al

presidente del Consejo— Irak ha manifestado su disposición para participar en la reunión, porque —según su ministro del Exterior, Seadoun Hammad— «no tenemos nada que ocultar». Por otra parte, el subsecretario de Relaciones Exteriores de Irak, Ismat Katan evocó especial de presidente Seadoun Hussein, se entrevistó ayer con el secretario general, Kurt Waldheim, y el presidente de Consejo para oxigenar la posición de su país.

El secretario general trató anoche de comunicarse por teléfono con el presidente de Irán, Bani Sadr, según informó su portavoz, y no lo consiguió, pero confía en poder establecer esa comunicación.

No ha habido hasta ahora respuesta formal de ninguno de los dos países a la última exhortación para que cesen las hostilidades e inicien negociaciones para la paz, que es formuló el secretario general de acuerdo con la anterior declaración en ese mismo sentido de presidente de Consejo.

Y finalmente, el embajador soviético en las Naciones Unidas, Oleg Troyanovski, contestó a diversas preguntas que los periodistas le formularon sobre el conflicto. Troyanovski aseguró que su delegación no se opone a una reunión de Consejo sobre Irán-Irak, pero que no la solicitará. También indicó que no considera apropiado que la solicitara Estados Unidos.

## Bagdad garantiza la navegación por el estrecho de Ormuz

El vicepresidente de Irak, Tarek Aziz, en visita oficial a Francia, aseguró ayer que a navegación por el estrecho de Ormuz será respetada. El estrecho de Ormuz es el pasillo marítimo por donde transitan los petroleros con destino a puertos occidentales, vía marítima clave para el abastecimiento de petróleo al mundo entero.

Aziz, tras entrevistarse con el presidente francés, Valéry Giscard d'Estaing, se sometió a una rueda de prensa en la que desarrolló los puntos claves del conflicto entre su país e Irán.

Para tranquilizar a los países consumidores de petróleo, Aziz confirmó que su país hará todo lo posible para cumplir sus contratos petrolíferos con las naciones occidentales. Después de entrevista durante hora y media con el presidente francés, el enviado de Giscard de Bagdad quiso aclarar en ese país europeo occidental que Irak no tiene objetivos territoriales en Irán, pero aceptó los territorios en litigio.

En medios bien informados franceses, mientras se celebraba la conferencia de prensa con Aziz, se habló de un posible reconocimiento de Irak a un Go-

bierno iraní, en el exilio.

Este Gobierno, al parecer, estará presidido por el último primer ministro del fallecido ex-Shah de Persia, Chapur Bajjar, actualmente residente en las cercanías de París.

## Sigue en estudio el plan de evacuación de españoles

El Gobierno está estudiando los planes necesarios para evacuar a las colonias españolas de Irán e Irak, según un comunicado de la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores hecho público a primeras horas de la tarde de ayer.

El comunicado dice que «continúan estudiándose planes para la evacuación de la colonia española en Irán. En principio, ésta se realizará, como estaba previsto, por medio de vuelos de la compañía Iberia, que está colaborando estrechamente en este asunto con el Ministerio de Asuntos Exteriores».

«En caso de que por la situa-

ción militar resulte imposible utilizar dicha vía —sigue el comunicado— la evacuación se podría realizar por carretera hacia Turquía».

«En cuanto a los españoles residentes en Irak —añade— este Ministerio y las Embajadas de España en Bagdad y en Amman realizan activos gestiones para llevar a cabo la evacuación hacia Jordania por carretera».

«Según la información de que dispone hasta el momento este Ministerio —finaliza— los residentes españoles, tanto en Irán como en Irak, continúan sin novedad y en contacto con los respectivos Embajados».

## GRAN BRETAÑA: HOSPITALES PARA NIÑAS EMBARAZADAS

Más de 5.000 colegadas con menos de 15 años de edad quedan embarazadas cada año en el Reino Unido, ha revelado un espacio informativo de la BBC.

De acuerdo con el programa «matrimonios», un menor de edad cada ocho tiene relaciones sexuales, mientras que hace 15 años la proporción era de uno entre cincuenta.

El programa presentó escenas de un centro hospitalario especial de Bradford, en el condado de York, dedicado a las niñas embarazadas, y ofreció también declaraciones de alguna de ellas.

En el Reino Unido hay seis centros especializados en casos de embarazo precoz, aunque hasta ahora su «cooperación» se había mantenido en secreto.

El programa de la BBC confirmó que los hospitales se encuentran en Bristol, Plymouth, Birmingham, Manchester y Londres.

Las menores de edad asisten a clases en esos hospitales especializados y reciben instrucciones para poder cuidar a sus hijos.

## SUZUKI NO QUIERE REVISAR LA CONSTITUCION JAPONESA

El primer ministro japonés, Zenko Suzuki reiteró la intención de su gabinete de no revisar la presente constitución, pese a las presiones para que se modifique el artículo noveno de dicha Constitución, referente a la no participación de Japón en conflictos armados.

Días atrás, Mitsuo Setoyama, presidente del consejo encargado del estudio de la Constitución, del Partido Liberal Democrático Japonés, manifestó a la prensa que su grupo iba a renovar el artículo noveno, que prohíbe el Japón su participación en guerras.

En respuesta a las declaraciones de Setoyama, Suzuki expuso su posición acerca de la discutida pregunta de si la ley fundamental de la nación debería ser modificada o no.

Mitsuo Setoyama, ex-ministro de Justicia, que después de haber mantenido una entrevista con el primer ministro, que se puso de vista acerca de una revisión de la actual Constitución debían ser clarificados y resueltos cuanto antes.

## UGANDA: DESOLADOR PANORAMA ELECTORAL

El próximo 30 de septiembre se celebrarán las primeras elecciones generales en Uganda desde su independencia, el 9 de octubre de 1962. Pero hoy ya nadie habla de elecciones. Las elecciones de una nueva Uganda tras el derrocamiento de Amin dada por las tropas tanzanas, en 1979, han desaparecido. Los países que se han sucedido en tres Gobiernos distintos han sumido al país en la ruina y el caos más completo. Uganda es hoy un país dividido tribalmente. El país está gobernado teóricamente por una junta cívico-militar, compuesta por elementos de los corrientes más heterogéneos y opuestas, pero en la práctica dominada por el antiguo partido de derrocamiento presidente Milton Obote, el Uganda Peoples Congress.



# anuncios económicos



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P<sup>o</sup> MALLORCA, 9  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)



## bolsa inmobiliaria

ESPACIO EXCLUSIVO  
PARA AGENTES DE LA  
PROPIEDAD INMOBILIARIA



**PROPIETARIOS**  
**HOTELES Y APARTAMENTOS**

Por encargo especial compramos  
HOTELES y BOUTIQUES, APARTAMENTOS  
en Baleares.

- Máxima discreción en la gestión
- Para ofertas Sr. PALLICER
- Teléfonos: 22.30.23-24-25.

**ATENCION**

Vendo solar de 5.700 m2. Muy cerca Avenida  
Asima. Otro de 2.800 m2.  
Tfno. 28 43 00 (solo mañanas)

**ARIANY**, finca rústica de 300  
m2, almendros, higueras,  
electricidad, nave de 200  
m2. Precio interesante.—  
MONTIS, 212117. (16)

**18 KILOMETROS PALMA**  
casita de campo a estrea-  
na, 1 dormitorio, aseo  
comedor con chimenea,  
cocina aljibe media cuar-  
terada llana, 1.700.000.—  
Facilidades. CANET —  
226156

**BUSCO PISO EN ALQUILER**

Zonas: Paseo Marítimo, Paseo Mallorca,  
Bonanova, Son Dameto.  
5 habitaciones mínimo y 3 baños.  
Tfno. 21 33 83 — 84.

**1 HIPOTECAS**

**HIPOTECAS** — Disponi-  
mos de capital para hipot-  
ecas. Realización rápida.  
Informes A.P.I. Telé-  
fonos 253850-253869 (13)

**SON SERRA DE MARINA**  
y Serra Nova, varios so-  
lares cerca de mar y en  
primera línea, bien orien-  
tados para venta, con  
facilidades o permuta.—  
Telf. 224884. (26)

**3 LOCALES Y DESPACHOS**

**NAVE** industrial en «la  
Victoria» solar de 1040  
m2 oficinas vivienda.  
sta informes Jüver  
Mateu. Tel. 210640 (17)

**VILLAFRANCA**, 1 cuartera-  
da, cercado, agua, fruta-  
les dependencias anima-  
les. AGENCIA KEINES  
REUS. 210322. (12)

**CERCA SON SERRA DE  
MARINA** 24 cuarteradas,  
tierra de cultivos y bos-  
que, posibilidad de agua,  
coto de caza 16.500.000  
Facilidades 4 años. 224884  
(25)

**RUSTICA MONTURI**: 3  
cuarteradas cercadas pa-  
red, muy buena vista, al-  
mendros, algarrobos, gar-  
ruga caza, 2.400.000 ptas.  
MARQUES. 210771. (12)

**VIVERN MAYRATA**. Aquila  
en E. Arena. aparta-  
mento tres dormitorios,  
gran terraza, mucho so-  
l. 223563. (14)

**6 CHALETS**

**ESTALENCES**. Chalet de  
2 dormitorios amueblado,  
electricidad, 2.000 m2, te-  
rreno, vista a la costa,  
entrada 1.000.000. Resto  
5 años. 221688. (20)

**DESCUENTOS** Gestionamos  
descuentos de otras  
ventas de pisos. So-  
lares Apartamentos Loca-  
les Hasta 4 años. Rapidez  
Informe. A.P.I. Tel. 253850-253869 (21)

**COSTA D'EN BLANES**. Zona  
segunda magnifico solar  
casi llano, 2.850 ptas. m2,  
MIGUEL COSTA 224759 (16)

**VENDO despachos** carre-  
ter Manacor. 1<sup>o</sup> 77. Pre-  
cio 3.000.000. Facilidades  
Telf 236771 (11)

**FINCA 8 KMS**, 16.000 m2,  
cultivos, vistas panorá-  
micas, ideal construir  
chalet. AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322. (16)

**CAN PICAFORT**: Solar de  
450 m2., muy buena si-  
tuación. 1.350.000 ptas.  
BESTARD. Tel. 461940. (14)

**RUSTICA A 13 KMS. ARE-  
NAL**: 10'5 cuarteradas,  
cercada, paredes, cultivo y  
monte bajo, casa. Seis  
millones ptas. MARQUES  
210771. (20)

**ALQUILO despacho** en Pl.  
Rosellón, 5 dependencias  
2 baños, etc. Fincas  
MAS. 212250. (13)

**LUCHMAYOR**. Chalet  
con gran piscina y depu-  
radora 2.500 m2. 3 te-  
rreno bien vallado. Pre-  
cio: 2.300.000 pta. 221688  
(16)

**DESCUENTOS** — Descen-  
tamos otras comerciales.  
Informes A.P.I. Teléfono  
253850-253869. (10)

**PINA - ALGAIUA**. Solares  
con acometida de  
agua, para edificación,  
chalets de 650 m2. Pre-  
cios y condiciones a con-  
venir. Telf. 212540 (21)

**CAN PICAFORT**, local de  
350 m2, buena situa-  
ción, preparado para res-  
taurante, celler etc. Con  
vivienda si interesa y ga-  
raje. Vendo con facilidades  
o permuta. Telf.  
224884 (27)

**10 KMS. PALMA**. Finca  
2.400 m2, electricidad,  
cercada, estanque, AGEN-  
CIA REINES REUS. —  
210322. (14)

**CAMPANET**: Una cuartera-  
da con caseta, carre-  
tera asfaltada. Informes:  
BESTARD. Tel. 461940.  
1.350.000 ptas. (13)

**ALQUILO despacho** calle  
Vedáquez, 2 entradas, 4  
dependencias, ideal para  
consultorio médico.  
Fincas MAS. 212256. (15)

**ALQUILO apartamento**, se-  
mi amueblado en calle  
Joan Miró, 2 habita-  
ciones sala comedor, ba-  
ño, cocina, Fincas MAS.  
212256. (17)

**SA RAPITA** estrenar, 4 dor-  
mitorios, 2 baños, chime-  
nea, garaje terraza —  
AGENCIA REINES —  
REUS. 210322. (14)

**2 SOLARES Y TERRENOS**

**VENDO SOLAR** 2.000 mts  
a 10 minutos de Palma.  
muy buenos vistas sobre  
el mar y zona turística.  
Precio 1.440.000 ptas.  
con facilidades. Teléfono  
221710. (24)

**SOLAR PORTALS** 1.000 m2.  
permiso edificación,  
agua luz, acondicionado.  
2.500.000. Fincas MAS.  
212256. (13)

**FINCA 8 KMS**, 16.000 m2,  
cultivos, vistas panorá-  
micas, ideal construir  
chalet. AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322. (16)

**20 KMS. PALMA**, casa an-  
tigua, reformada, muy  
ideada todo el año. Facili-  
dades AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322. (16)

**CAN PICAFORT**, local de  
350 m2, buena situa-  
ción, preparado para res-  
taurante, celler etc. Con  
vivienda si interesa y ga-  
raje. Vendo con facilidades  
o permuta. Telf.  
224884 (27)

**ALQUILO despacho** calle  
Vedáquez, 2 entradas, 4  
dependencias, ideal para  
consultorio médico.  
Fincas MAS. 212256. (15)

**ALQUILO apartamento**, se-  
mi amueblado en calle  
Joan Miró, 2 habita-  
ciones sala comedor, ba-  
ño, cocina, Fincas MAS.  
212256. (17)

**LUCHMAYOR**. Chalet  
amueblado 2 dormito-  
rios baño, 2.500 m2,  
terreno, frutales piscinas,  
estanque garaje. Facili-  
dades. AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322 (18)

**DESCUENTOS** — Descen-  
tamos otras comerciales.  
Informes A.P.I. Teléfono  
253850-253869. (10)

**BAHIA GRANDE**: solar  
primera línea, 609 m2.,  
vista panorámica bahía,  
1.600 ptas. m2. Facili-  
dades. 211247. (15)

**FINCA 8 KMS**, 16.000 m2,  
cultivos, vistas panorá-  
micas, ideal construir  
chalet. AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322. (16)

**20 KMS. PALMA**, casa an-  
tigua, reformada, muy  
ideada todo el año. Facili-  
dades AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322. (16)

**CAN PICAFORT**, local de  
350 m2, buena situa-  
ción, preparado para res-  
taurante, celler etc. Con  
vivienda si interesa y ga-  
raje. Vendo con facilidades  
o permuta. Telf.  
224884 (27)

**ALQUILO despacho** calle  
Vedáquez, 2 entradas, 4  
dependencias, ideal para  
consultorio médico.  
Fincas MAS. 212256. (15)

**ALQUILO apartamento**, se-  
mi amueblado en calle  
Joan Miró, 2 habita-  
ciones sala comedor, ba-  
ño, cocina, Fincas MAS.  
212256. (17)

**LUCHMAYOR**. Chalet  
amueblado 2 dormito-  
rios baño, 2.500 m2,  
terreno, frutales piscinas,  
estanque garaje. Facili-  
dades. AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322 (18)

**DESCUENTOS** — Descen-  
tamos otras comerciales.  
Informes A.P.I. Teléfono  
253850-253869. (10)

**PARCELAS**, cerca Palma,  
2.000 m2., agua, electri-  
cidad, 750 m2. Facili-  
dades. MASSIP. 211247. (10)

**FINCA 8 KMS**, 16.000 m2,  
cultivos, vistas panorá-  
micas, ideal construir  
chalet. AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322. (16)

**20 KMS. PALMA**, casa an-  
tigua, reformada, muy  
ideada todo el año. Facili-  
dades AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322. (16)

**CAN PICAFORT**, local de  
350 m2, buena situa-  
ción, preparado para res-  
taurante, celler etc. Con  
vivienda si interesa y ga-  
raje. Vendo con facilidades  
o permuta. Telf.  
224884 (27)

**ALQUILO despacho** calle  
Vedáquez, 2 entradas, 4  
dependencias, ideal para  
consultorio médico.  
Fincas MAS. 212256. (15)

**ALQUILO apartamento**, se-  
mi amueblado en calle  
Joan Miró, 2 habita-  
ciones sala comedor, ba-  
ño, cocina, Fincas MAS.  
212256. (17)

**LUCHMAYOR**. Chalet  
amueblado 2 dormito-  
rios baño, 2.500 m2,  
terreno, frutales piscinas,  
estanque garaje. Facili-  
dades. AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322 (18)

**DESCUENTOS** — Descen-  
tamos otras comerciales.  
Informes A.P.I. Teléfono  
253850-253869. (10)

**AVENIDAS** cerca comer-  
cial. 125 m2. 900.000. Facili-  
dades MASSIP. 211796. (10)

**FINCA 8 KMS**, 16.000 m2,  
cultivos, vistas panorá-  
micas, ideal construir  
chalet. AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322. (16)

**20 KMS. PALMA**, casa an-  
tigua, reformada, muy  
ideada todo el año. Facili-  
dades AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322. (16)

**CAN PICAFORT**, local de  
350 m2, buena situa-  
ción, preparado para res-  
taurante, celler etc. Con  
vivienda si interesa y ga-  
raje. Vendo con facilidades  
o permuta. Telf.  
224884 (27)

**ALQUILO despacho** calle  
Vedáquez, 2 entradas, 4  
dependencias, ideal para  
consultorio médico.  
Fincas MAS. 212256. (15)

**ALQUILO apartamento**, se-  
mi amueblado en calle  
Joan Miró, 2 habita-  
ciones sala comedor, ba-  
ño, cocina, Fincas MAS.  
212256. (17)

**LUCHMAYOR**. Chalet  
amueblado 2 dormito-  
rios baño, 2.500 m2,  
terreno, frutales piscinas,  
estanque garaje. Facili-  
dades. AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322 (18)

**DESCUENTOS** — Descen-  
tamos otras comerciales.  
Informes A.P.I. Teléfono  
253850-253869. (10)

**ALQUILO despacho** Arco  
Merced, 11.000 y 14  
mil ALEX. Alejandro  
Rosselló. 32 460818 (12)

**FINCA 8 KMS**, 16.000 m2,  
cultivos, vistas panorá-  
micas, ideal construir  
chalet. AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322. (16)

**20 KMS. PALMA**, casa an-  
tigua, reformada, muy  
ideada todo el año. Facili-  
dades AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322. (16)

**CAN PICAFORT**, local de  
350 m2, buena situa-  
ción, preparado para res-  
taurante, celler etc. Con  
vivienda si interesa y ga-  
raje. Vendo con facilidades  
o permuta. Telf.  
224884 (27)

**ALQUILO despacho** calle  
Vedáquez, 2 entradas, 4  
dependencias, ideal para  
consultorio médico.  
Fincas MAS. 212256. (15)

**ALQUILO apartamento**, se-  
mi amueblado en calle  
Joan Miró, 2 habita-  
ciones sala comedor, ba-  
ño, cocina, Fincas MAS.  
212256. (17)

**LUCHMAYOR**. Chalet  
amueblado 2 dormito-  
rios baño, 2.500 m2,  
terreno, frutales piscinas,  
estanque garaje. Facili-  
dades. AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322 (18)

**DESCUENTOS** — Descen-  
tamos otras comerciales.  
Informes A.P.I. Teléfono  
253850-253869. (10)

**APARCAMIENTO ZONA HA-  
CIENDA**, 2 coches 550  
mil ptas. MARQUES —  
210771 (10)

**FINCA 8 KMS**, 16.000 m2,  
cultivos, vistas panorá-  
micas, ideal construir  
chalet. AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322. (16)

**20 KMS. PALMA**, casa an-  
tigua, reformada, muy  
ideada todo el año. Facili-  
dades AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322. (16)

**CAN PICAFORT**, local de  
350 m2, buena situa-  
ción, preparado para res-  
taurante, celler etc. Con  
vivienda si interesa y ga-  
raje. Vendo con facilidades  
o permuta. Telf.  
224884 (27)

**ALQUILO despacho** calle  
Vedáquez, 2 entradas, 4  
dependencias, ideal para  
consultorio médico.  
Fincas MAS. 212256. (15)

**ALQUILO apartamento**, se-  
mi amueblado en calle  
Joan Miró, 2 habita-  
ciones sala comedor, ba-  
ño, cocina, Fincas MAS.  
212256. (17)

**LUCHMAYOR**. Chalet  
amueblado 2 dormito-  
rios baño, 2.500 m2,  
terreno, frutales piscinas,  
estanque garaje. Facili-  
dades. AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322 (18)

**BALEARES**

**SU PUNTO DE VENTA**

**FINCA 8 KMS**, 16.000 m2,  
cultivos, vistas panorá-  
micas, ideal construir  
chalet. AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322. (16)

**20 KMS. PALMA**, casa an-  
tigua, reformada, muy  
ideada todo el año. Facili-  
dades AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322. (16)

**CAN PICAFORT**, local de  
350 m2, buena situa-  
ción, preparado para res-  
taurante, celler etc. Con  
vivienda si interesa y ga-  
raje. Vendo con facilidades  
o permuta. Telf.  
224884 (27)

**ALQUILO despacho** calle  
Vedáquez, 2 entradas, 4  
dependencias, ideal para  
consultorio médico.  
Fincas MAS. 212256. (15)

**ALQUILO apartamento**, se-  
mi amueblado en calle  
Joan Miró, 2 habita-  
ciones sala comedor, ba-  
ño, cocina, Fincas MAS.  
212256. (17)

**LUCHMAYOR**. Chalet  
amueblado 2 dormito-  
rios baño, 2.500 m2,  
terreno, frutales piscinas,  
estanque garaje. Facili-  
dades. AGENCIA REI-  
NES REUS. 210322 (18)



# bolsa inmobiliaria

ESPACIO EXCLUSIVO PARA AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



## 6 CHALETS

**CHALET** Alaró, casa reformada, 5 dormitorios, Salón con chimenea, Comedor con chimenea, Cocina amueblada, 2 baños, armarios, 300 m<sup>2</sup>, de terraza. Terreno llano. Espléndidas panorámicas. Amueblada. Facilidades. Ref.: 0043. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel.: 226604. (33)

**OCASION CHALET** en Cala Santanyi, 400 metros terreno, 130 metros construidos, baño, aseo, comedor con chimenea, cocina amueblada, garaje, jardín, agua y luz 3 millones 200.000 PALMER, 242805. (26)

**CHALET** en Palmafiora, solar 500 metros, 4 dormitorios, sala comedor con chimenea, cocina, baño, aseo, garaje, barbacoa, jardín 5.500.000 PALMER, 242805. (21)

**LUCHMAJOR** - Angüla, chalet tipo ibicenco, 4.000 m<sup>2</sup>, solar, 100 m<sup>2</sup>, construidos, dos dormitorios dobles, baño, cocina, sala comedor con chimenea, 3.000.000. Facilidades. Inmobiliaria RODRIGUEZ JUAN, 236962-235248. (27)

**LUCHMAJOR**, Chalet de 130 mts. construidos, en parcela de 2.000 m<sup>2</sup>, 4 habitaciones, salón-comedor con chimenea, cocina americana, garaje, amueblado. Precio 3.500.000. Más información y facilidades Tel. 212540. (30)

**SANTA PONSA**, Chalet de 1.ª calidad, 4 dormitorios dobles, calefacción, cocina amueblada, piscina, terrazas, garaje. Precio: 13.000.000. Con facilidades. Tel. 212540. (20)

**EN CALA D'OR**, Se venden preciosos chalets de 4, 3 y 2 habitaciones, a 30 mts. de la playa, calefacción central, garaje, baño y aseo, gran sala comedor con chimenea. Desde 6.200.000 a 9 millones 600.000. Información y condiciones Tel. 212540. (39)

**CAN PICAFORT CHALET** 2 plantas semisótano y garaje nuevo, 300 m<sup>2</sup>, construidos, 400 m<sup>2</sup>, solar, vistas al mar, 6 dormitorios, 3 baños, etc. Teléfono, buenos acabados, vendo con facilidades o permuta. Tel. 224884. (35)

**CALA MAYOR**, chalet 2 plantas, 2 viviendas, gran garaje, buena orientación, 500 m<sup>2</sup>. Bajos: sala-comedor, chimenea, 2 dormitorios dobles, baño, cocina, trastero, jardín, terraza. Altos: sala-comedor, chimenea, 3 dormitorios, baño, cocina, jardín, 2 terrazas. 10.000.000 ptas. Facilidades. 211247. (39)

**COSTA DE LA CALMA** chalets en construcción, 450 m<sup>2</sup>, solar, sala comedor chimenea, 2 dormitorios, baño, cocina, terrazas bonitas. 3.400.000 pta. ME BITERRANA, 223916. (24)

**PARA ATENDER CLIENTES** Necesito chalets y rústicos hasta 20 kms. Palma. MARQUES, 210771. (14)

**CHALET CAN PASTILLA:** Solar 1.100 m<sup>2</sup>, sala con chimenea, comedor, 6 dormitorios dobles, baño, aseo, calefacción, garaje, teléfono. 17 millones ptas. MARQUES, 210771. (23)

**ZONA** Palma Nova, chalet 2 plantas, 1.500 m<sup>2</sup>, solar, 4 habitaciones dobles, 3 baños, cocina amueblada, amplia con office, gran salón comedor, terrazas amplias, zona servicio, garaje, calefacción, precio: 17 millones. Facilidades. Inmobiliaria A.P. Tel. 213382-84. (36)

**SANTA PONSA** Vendo chalet amueblado 5.800.000 pta. Pago 2 años. Tel.: 66 53 52

**COMPRO CHALET EN SON VERI** En primera línea junto al mar. Estudio u otras ofertas. L. TERRASA A.P.I.C. Paseo Mallorca, 4. Teléfono 22 66 04. (2)

## 7 APARTAMENTOS

**APARTAMENTO** en Paseo Marítimo, 2 dormitorios, armarios, gran sala-comedor, terraza, vistas amueblado. Precio: 3.200.000 pesetas. Facilidades. OLIVER MATEU, Tel. 210640. (21)

**RAFAL**, 1 dormitorio doble, salón, cocina americana, baño, completo, amueblado. 1.200.000 o convenir. Inmobiliaria RODRIGUEZ JUAN, 236962-235248. (18)

**CAN PASTILLA**, apartamento en construcción, 1 dormitorio doble, cocina amueblada, salón comedor, terraza amplia, desde 2.400.000 hasta 2.950.000. Facilidades. Inmobiliaria RODRIGUEZ JUAN, 236962-235248. (24)

**TERRENO**, a estrenar, 65 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, armarios, baño, gran salón, garaje opcional, vistas sobre bahía y castillo, 2.650.000. Facilidades. CANET 226156 Olmos, 50. (18)

**SANTA PONSA**, Vendo apartamento 2 dormitorios, baño, salón comedor, terraza, piscina vista al mar. Ptas. 2 millones 350.000, facilidades. 221688. (18)

**SANTA PONSA**, Apartamento de 4 dormitorios a estrenar. Precio desde 4.000.000. Tel. 221688. (19)

**MARIVENT**, Apartamento 1 dormitorio, magníficas vistas, sobre bahía, cocina equipada, 1.100.000. Facilidades, 211150. (13)

**CALA MAYOR**, Apartamentos 1 dormitorio, con armario empotrado, cocina, baño completo, gran terraza, 1.500.000. Facilidades. 211150. (16)

**ILLETAS**, Apartamentos 1ª línea al mar, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, terrazas, piscina, jardín, desde Ocho millones. Tel. 227794. (19)

**LA VILETA**, Apartamento lujo, amueblado, 3 dormitorios dobles, 2 baños, 2 cocinas, galería trastero terrazas, jardín comunitario, enmoquetado, 2 apartamentos unidos, precio 5.000.000. Facilidades, teléfono 227794. (26)

**APARTAMENTO** Palma Nova 3 dormitorios dobles, 2 baños (1 con ducha); Sala, Comedor-bar. Espléndidas panorámicas. Completamente amueblado. Grandes terrazas. Forma de pago a convenir. Ref.: 1014. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel. 226604. (33)

**APARTAMENTO** San Agustín, 1 dormitorio con armario, Salón, Comedor (posibilidad dormitorio). Baño, aseo, Gran terraza. Suelos mármol. Cocina equipada. Primera línea. Facilidades. Ref.: 1020. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel. 226604. (30)

**APARTAMENTOS** Portals Nous, 114 m<sup>2</sup>, habitables 2 dormitorios + 1 sencillo. Baños, Amplio salón comedor, Armarios empotrados, Piscina comunitaria. Buenas panorámicas. Facilidades. Ref.: 1023. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel.: 226604. (29)

**APARTAMENTOS** San Agustín 2 dormitorios dobles. Baño. Cocina equipada. Amplio salón con terraza. Piscina comunitaria. Completamente amueblado. Ref.: 1025. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel.: 226604. (26)

**APARTAMENTO** Magallán, 1 habitación. Sala comedor amplia. Cocina equipada. Terraza balconada. Facilidades. Ref.: 1041. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel. 226604. (20)

**APARTAMENTO** San Agustín, Octava planta, 3 dormitorios dobles, 2 baños. Salón comedor amplio. Terrazas. Cocina equipada. Suelos cerámica. Magnífica panorámica. Piscina comunitaria. Ref. 1030. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel.: 226604. (30)

**EL TORO**, Vendo estudio amueblado, buena situación 1.200.000. FINCAS MAS, 212256. (11)

**RAFAL**, Vendo apartamento nuevo, 1 habitación amueblada. 1.650.000. FINCAS MAS, 212256. (11)

**CAN PICAFORT**, vendo con facilidades o permuta, pisos 3 dormitorios, vistas al mar, nuevos a estrenar. Tel. 224884. (18)

**GRANDIOSOS PISOS** en Heroes de Manacor exentos. Garaje opcional. Precios desde Ptas. 2.900.000. Contrato: 600 mil. Resto a convenir. Tel. 297388-295589. (20)

**PISO** estrenar Avenidas, 4 dormitorios, 3 baños. Precio: 4.200.000. Condiciones a convenir. Teléfonos: 297388-295589. (17)

**SON COTONER**, Pisos áticos 3 y 4 dormitorios. Precios desde 2.500.000. Entrada: 45 mil. Resto a convenir. Tel. 297388-295589. (11)

**FORTI**, Piso 2 dormitorios, un baño. Precio: 2.500.000. Tel.: 297388-295589. (11)

**PISO** primera zona, ático, 3 dormitorios, 2 baños completos y aseo, cocina grande con office y despensa, sala de estar comedor, terraza, lavadero, sin ascensor ni portería. Precio 4.000.000 pesetas. Facilidades OLIVER MATEU, Teléfono: 210640. (36)

**ATICO** en Son Rapinya, 3 dormitorios, armarios, baño completo y aseo, cocina amueblada, calefacción gas ciudad, terraza grande, vistas, Precio: 8.800.000 pesetas. Facilidades. OLIVER MATEU, Tel. 210640. (27)

**ZONA** Arquitecto Bennasar grandes pisos, entrega inmediata, 4 dormitorios, baño y aseo, precio desde 3.100.000 pta. Condiciones de pago a convenir. Tel. 297388-295589. (24)

**PLANTA BAJA** techo libre zona Son Espoñolet, 220 m<sup>2</sup>, 6 dormitorios, baño, aseo, 2 salones, 2 comedores, cocina bien conservada, jardín y terraza. 5.600.000. Facilidades. Inmobiliaria RODRIGUEZ JUAN, 236962-235248. (30)

**VENDO** pisos carretera Manacor, n.º 77. Un piso por planta, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción 4.500.000. Facilidades. Teléfono 236771. (19)

**PISO** 4 dormitorios en Juan Maragall (junto Avenida), 2 baños completos, cocina con despensa, calefacción, armarios empotrados, piso por planta, vistas, nuevo a estrenar, etc. Precio: 5.500.000 pta. Facilidades. OLIVER MATEU, Tel. 210640. (34)

**CUANDO COMPRESU PISO EXIJA QUE SUS INSTALACIONES SEAN PROTEGIDAS POR AGUA DESCALCIFICADA** TEL.: 22 19 48 - 26 CASASNOVAS&ROCASA

**PLANTA BAJA CRUZ ROJA** 150 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios dobles, baño completo, salón 30 m<sup>2</sup>, cocina completa, despensa, teléfono, madera Oregon, jardín 70 m<sup>2</sup>, con casa 15 m<sup>2</sup>, y chimenea mobiliaria opcional. 4.500.000. Facilidades CANET 226156. (35)

**RAFAL**, a estrenar, 100 a 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, gran salón, terraza 20 m<sup>2</sup>, 2.800.000 a 20 m<sup>2</sup>, 2.600.000 a tres millones. Entrada: Un millón 40.000 Resto 12.500 mensuales. CANET, 226156, Olmos, 50. (27)

**ZONA GENERAL RIERA**, 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón, garaje opcional, despensa, 3.000.000. Facilidades, CANET, 226156. (18)

**PLANTA BAJA ZONA ARAGON** a estrenar, 20 m<sup>2</sup>, terraza, 3 dormitorios, baño, salón, cocina. Dos millones 500.000. Entrada 800.000. CANET, 226156 Olmos, 50. (21)

**ZONA ARAGON**, a estrenar, 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseo, gran salón, terraza, 3.000.000. Entrada: 800.000 Resto: 15 años CANET 226156. (21)

**CALLE SAN MIGUEL**, piso nuevo, 76 m<sup>2</sup>, 1 dormitorio doble, armario, baño, salón comedor, cocina sala estar, 1.600.000. Facilidades CANET, 226156. (21)

**PLANTA BAJA ZONA GARAU**, techo libre, 60 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, baño, salón, cocina, 1.750.000. Facilidades, CANET 226156, Olmos, 50. (20)

**TENIS**, 20 m<sup>2</sup>, terraza, 3 dormitorios, baño, salón comedor, despensa, trastero, 2.650.000. Facilidades. CANET 226156. (15)

**ARAGON-RAFAL**, 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, baño, armarios, ascensor, 2.550.000. Entrada: 950 mil. Resto 5 años - CANET, 226156. (18)

**PEDRO GARAU**, 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, armario baño, cocina completa, despensa, poca comunidad, 2.300.000 CANET, 226156, Olmos, 50. (20)

**OPORTUNIDAD** zona 31 Diciembre: Pisos 4-5 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina grande con despensa y galería, buenos acabados. Entrada única 500.000 pta. Resto: 25.000 pta. mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ, calle José Tous Ferrer, 6, entresuelo. Tel. 221242-35. (40)

**PRINCIPIO ARAGON:** Pisos llaves en mano, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, galería, sala comedor, terraza. Precio: 3.800.000 pta. Entrada única: 900.000 pesetas. Resto 25.000 mensuales. GIMENEZ, calle José Tous Ferrer, 6, entresuelo. Tel. 221242-35. (36)

**SON ROCA:** Piso, llaves en mano, 3 dormitorios, sala-comedor, terraza 16 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, baño. Precio: Un millón 350.000. Entrada: 500 mil. Resto: 15.000 pta. mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ, calle José Tous Ferrer, 6, entresuelo. Tel. 221242-35. (37)

**TERRENO:** Apartamento a estrenar, 1 dormitorio, sala-comedor, terraza, baño, cocina amueblada junto zona verde. Entrada única: 500.000 pta. Resto: 25.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ, calle José Tous Ferrer, 6, entresuelo. Teléfono 221242-35. (34)

**ZONA POLICLINICA:** Pisos y ático, 3 dormitorios, sala comedor, terraza 120 m<sup>2</sup>, cocina, baño. Precio: 2.650.000. Entrada: 600.000 pta. Resto: 25.000 pta. mensuales. GIMENEZ, calle José Tous Ferrer, 6, ent. Tel. 221242-35. (33)

**MOLINAR:** Pisos en construcción, 3 dormitorios sala-comedor, terraza, cocina, galería, baño y aseo. Precio: 2.350.000. Entrada: 400.000. Resto 20.000 pta. mensuales. GIMENEZ, calle José Tous Ferrer, 6, ent. Tel. 221250-35. (32)

**SANTA CATALINA:** Pisos y áticos, 3 dormitorios, sala comedor, terraza 50 m<sup>2</sup>, baño, cocina, galería. Entrada única: 750 mil pta. Resto: 25.000 pta. mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ, calle José Tous Ferrer, 6, ent. Tel. 221242-35. (36)

**GENOVA.** Cuatro habitaciones dobles, armarios, dos baños, aseo, sala comedor, chimenea, terraza, buenas vistas, acabados primera zona tranquila. VIVERN MAYRATA, 223563. (21)

**HONDEROS.** Pisos en construcción, próxima entrega, dos, tres y cuatro habitaciones, dos baños. Facilidades. VIVERN MAYRATA, 223563. (19)

**ARAGON**, 3 dormitorios, armarios, baño, cocina amueblada, entrada única 800.000 pta. VIVERN MAYRATA, 223563. (15)

**HEROES DE MANACOR** Magnífico piso 130 m<sup>2</sup> cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, madera norte. Tres millones 600.000. Facilidades, 211150. (17)

**SANTA CATALINA.** Gran piso a estrenar, cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, calefacción, amplión garaje muy buenos acabados 120 m<sup>2</sup>. 3.895.000. Facilidades, 211150. (23)

**DUPLEX**, cuatro dormitorios, tres baños, 1 aseo, gran comedor, terraza jardín, aparcamiento, piscina, calefacción, muy buena vista, zona seccionada. 7.500.000. Facilidades 211150. (22)

**EUSEBIO ESTADA.** Vendo 1º piso sin ascensor, a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, gran balcón, terraza. Entrada 1.000.000. Resto 13 años. Teléfono: 221688. (23)

**SON ARMADANS.** Vendo apartamento a estrenar 750.000 entrada, resto 5 años. Tel. 221688. (13)

**ZONA PEDRO GARAU.** Vendo piso 3 dormitorios, baño, aseo. 2.750.000 pesetas, facilidades. Teléfono 221688. (14)

**ZONA Plaza Columnas.** ático de 4 dormitorios, baño, aseo, terraza 70 m<sup>2</sup>. Tel. 221583. (14)

**GENERAL RIERA.** Vendo piso como a estrenar de 3 dormitorios, baño, aseo, cocina muy bien equipada. Ptas. 2.750.000. Teléfono 221583. (20)

**EDIFICIO B. MARCH.** Vendo piso ático a estrenar, 3 dormitorios, 3 baños, cocina office, aire acondicionado, suelo parquet, aparcamiento. Precio 5.850.000. Entrada 40%, resto 5 años. Teléfono 221688. (28)

**HEROES DE MANACOR.** Piso de 4 dormitorios a estrenar, baño y aseo. Precio: 3.300.000 pta. 221688. (16)

**JUNTO ARAGON.** Piso ático de 3 dormitorios, cocina amplia, amueblada. Precio: 2.975.000 pta. 221688. (14)

**MOLINAR.** Piso de 2 dormitorios, terraza, amueblado, vista al mar. Precio con muchas facilidades 1.500.000. Teléfono: 221688. (17)

**TRAMITAMOS** a venta de su piso apartamento, rústico, chalet, pagamos máximo al contado, resto 18 meses más intereses. Informes: Sr. Miguel. 221688. (22)

**PISO** Paseo Mallorca, 200 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 3 baños + 1 aseo. Área de servicio independiente. Amplia cocina con galería. Salón ancho. Terraza balconada amplia. Buenas panorámicas. Formas de pago a convenir. Ref.: 2088. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel.: 226604. (39)

**PLANTA BAJA** Coll d'en Rebassa, 400 m<sup>2</sup>, de planta 3 dormitorios. Recibidor salón. Cocina amueblada. Baño y aseo. Maderas y vigas norte. Suelos cerámicos, parquet, moqueta. Amplio patio posterior, etc. Ref.: 2090. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel.: 226604. (38)

**EDIFICIO "ES PINARET"** 280 m<sup>2</sup>, con terrazas, 4 dormitorios dobles, 2 baños, 2 aseos. Gran salón. Comedor. Cocina con office equipada y amueblada. Dormitorio + aseo servicio. Entrada servicio. Grandes terrazas. Espléndidas panorámicas. Parque y moqueta. Parking, piscina y jardín comunitario. Facilidades Ref.: 2091. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel.: 226604. (50)

**PISOS Y ATICOS** a estrenar, zona Avda. Conde Salient, De 3 y 4 habitaciones desde 5.800.000 pta. Facilidades hasta 10 años. Ref. 2087. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel. 226604. (29)

**PISOS Y ATICOS** en Avda. Argentina a estrenar, De 3, 4, 5 dormitorios. Desde 3.785.000 pta. Facilidades. Ref.: 2092. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel. 226604. (24)

**MAGNIFICO ATICO** zona Cruz Roja, 3 dormitorios dobles (una en suite) 2 baños completos, Sala-comedor 30 m<sup>2</sup>, Cocina amueblada + trastero, Terraza 60 m<sup>2</sup>, Calefacción individual. Grandes facilidades. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Teléfono 226604. (34)

**PISO** a estrenar Marqués de la Cenja, 130 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 3 baños, Magníficas panorámicas. Facilidades. Ref.: 2043. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Teléfono 226604. (24)

**PISO** Conchal zona San Miguel, 140 m<sup>2</sup>, habitables + 30 mts, terraza, 3 dormitorios dobles + 1 simple, 2 baños + 1 aseo, Salón comedor, Balcón terraza, parquet, teléfono parking. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel. 226604. (34)

**PISOS** zona Tennis, 100 m<sup>2</sup>, 3 y 4 dormitorios, 1 y 2 baños + 1 aseo. Entrada servicio. Cocina amueblada. Calefacción individual. Facilidades. Ref.: 2008. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel.: 226604. (35)

**PISO** casa antigua centro Palma 2 plantas de vivienda. Dormitorios grandes y techo alto. Galería mucho sol. Jardín 250 m<sup>2</sup>. Baño y aseo. Área de servicio con dormitorio y aseo. Facilidades. Ref.: 2012. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel.: 226604. (38)

**ATICO** Marqués de Fuenfrenta, 320 m<sup>2</sup>, construcción + terraza, 5 dormitorios todos con aire acondicionado y calefacción, 5 baños completos + 1 aseo ducha-sauna. Sala comedor con bar. Amplia cocina con office y terraza. Suelo cerámica y mármol. Armarios empotrados. Despensa, galería, etc. Facilidades. Ref.: 2053. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel.: 226604. (52)

**ATICO** Plaza Santa Isabel 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 1 habitación sencilla. Baño + aseo. Sala comedor. Cocina con despensa. Terraza 40 m<sup>2</sup>. Moqueta, terraza, ascensor. Grandes facilidades. Ref.: 2061. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel. 226604. (34)

**ATICO** Duplex Cruz Roja 4 dormitorios 2 simples. Salón comedor + chimenea, baño + aseo. Grandes terrazas. Facilidades. Ref.: 2060. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel.: 226604. (26)

**ATICO** Son Espoñolet. Dos dormitorios dobles + 1 simple. Sala-comedor. Baño. Terraza 25 m<sup>2</sup>. T.V. color. Facilidades. Ref.: 2062. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel.: 226604. (26)

**PISO** Plaza Santa Isabel, 6 dormitorios dobles + 1 sencillo, 2 baños. Salón-comedor. Cocina amueblada. Ascensor. Completamente enmoquetado. Grandes facilidades. Ref. 2063. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel.: 226604. (30)

**ATICO** Aragón, 5 dormitorios. Sala comedor con chimenea, 2 baños. Gran terraza. Cocina amueblada + despensa. Armarios empotrados. Facilidades. Ref. 2072. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel.: 226604. (26)

**PISOS Y ATICOS** a estrenar, zona Avda. Conde Salient, De 3 y 4 habitaciones desde 5.800.000 pta. Facilidades hasta 10 años. Ref. 2087. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel. 226604. (29)

**PISOS Y ATICOS** en Avda. Argentina a estrenar, De 3, 4, 5 dormitorios. Desde 3.785.000 pta. Facilidades. Ref.: 2092. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Tel. 226604. (24)

**MAGNIFICO ATICO** zona Cruz Roja, 3 dormitorios dobles (una en suite) 2 baños completos, Sala-comedor 30 m<sup>2</sup>, Cocina amueblada + trastero, Terraza 60 m<sup>2</sup>, Calefacción individual. Grandes facilidades. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Teléfono 226604. (34)

**PISO** a estrenar Marqués de la Cenja, 130 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 3 baños, Magníficas panorámicas. Facilidades. Ref.: 2043. L. TERRASA APIC, Paseo Mallorca, 4. Teléfono 226604. (24)



Paseo Mallorca 22 Bajos  
Telf. 223513

## PISOS

**EUSEBIO ESTADA.** - PISO 3 dormitorios dobles 3 armarios empotrados, 2 baños completos, sala-comedor grande, cocina espaciosa completamente amueblada, galería, balcón, 2.900.000. Facilidades.

**PONT D'INCA** - Piso completamente nuevo, 3 dormitorios dobles, baño completo y grande, sala-comedor espaciosa con chimenea, cocina con despensa, galería, mucho sol y despejado. - 3.500.000. A convenir. **ATICO** DUPLEX ZONA PLAZA PARIS. - 5 dormitorios dobles, armarios empotrados, 2 baños completos y aseo, sala-comedor grande, cocina grande exterior, terraza 70 m<sup>2</sup>, galería, buenos acabados a partir de 6.350.000. - 1.500.000 entrada Resto a convenir.

**ZONA HONDEROS.** Atico a estrenar, sala comedor 23 m<sup>2</sup>, baño completo, cocina espaciosa, terraza galería, suelos de cerámica orientación sur, buenas vistas. Tres millones 150.000. Un millón entrada. Resto a convenir.

**PLANTA BAJA** A 10 KM. DE PALMA. Con jardín 170 m<sup>2</sup>, en construcción, 3 dormitorios dobles con armarios, 2 baños completos, sala-comedor 40 m<sup>2</sup>, con chimenea, cocina espaciosa amueblada completa, 2 terrazas amplias, garaje para 2 coches, 7.500.000 - Un millón 500.000 entrada Resto facilidades.

**ZONA SON ARMADANS.** - Primer piso a estrenar 4 dormitorios, 3 armarios empotrados dobles, 2 baños, sala comedor espaciosa, cocina grande de completamente amueblada, mucha luz, galería en terraza de 150 m<sup>2</sup>, calefacción individual, suelos mármol, acabados de primera calidad, 4.975.000 - Un millón 500.000 entrada Resto facilidades.

**MEDICO JOSE DARDER.** - Pisos en construcción 4 dormitorios armarios empotrados, baño completo, aseo, sala-comedor 28 m<sup>2</sup>, cocina con muebles, terraza calefacción individual, garaje opcional, galería, suelos cerámica. 4.250.000. 1.000.000 - entrada Resto a convenir.

**ZONA PEDRO GARAU.** Atico 3 dormitorios, 2 armarios empotrados, baño, aseo, sala-comedor grande, cocina espaciosa completamente amueblada, galería 3 terrazas grandes, orientación sur, vistas muy despejadas - 4.400.000 - A convenir.</



# bolsa inmobiliaria

ESPACIO EXCLUSIVO PARA AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



8 CASAS Y PISOS

**PISOS DUPLEX**, zona Médico José Darder, Renta limitada, 180 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles y 1 sencillo, 2 baños + 1 aseo, Salón-comedor. Cocina amplia. Pavimento cerámica. Escalera anterior de mármol. Armarios empotrados, etc. Facilidades. Ref.: 2095. L. TERRASA APIC. Paseo Mallorca 4. Tel. 226604. (41)

**PISO** Avda. Jaime III, 4 dormitorios dobles, 1 dormitorio sencillos, 2 baños completos + 1 aseo. Cocina espacios. Sala grande. Calefacción y aire acondicionado. Forma de pago a convenir. Ref.: 2095. L. TERRASA APIC. Paseo Mallorca 4. Tel.: 226604. (37)

**BLANQUERNA**, usado, 3er. piso, 3 dormitorios, baño, comedor, cocina, galería 1.800.000. PALMER. 242805. (19)

**BALMES** piso 2 ó 3 dormitorios, baño, aseo, gran comedor, cocina con office, 2.700.000. PALMER. 242805. (16)

**FORTI** 3 dormitorios, baño, cocina, comedor, todo exterior, entrada 650.000, resto 12 años PALMER. 242805. (15)

**PLAZA PARIS**, 3 dormitorios, baño, cocina, comedor. 2.750.000. PALMER. 242805. (10)

**ZONA AVENIDAS**, 3 y 4 dormitorios, dos baños, cocina, trastero, terraza preparada para calefacción, suelo cerámico. 3.500.000. PALMER. 242805. (19)

**CARRETERA** Valdemora, ocasión, primer piso ujo, 3 dormitorios, cocina, 30 metros terrazas, calefacción central, suelo mármol y cerámica, garaje, piscina, precio atractivo. PALMER. 242805. (25)

**ZONA SON FORTEZA**, 3 dormitorios dobles, baño completo, cocina amueblada, salón comedor, bañón y galería. 1.300.000 facilidades. COMAMALA. Tel. 298558. (18)

**TERRENO**. A estrenar, bonito apartamento dos dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, dos terrazas, buharda vista. Entrada 35%, resto 25.000 mensuales. COMAMALA. 298558. (23)

**ZONA BLANQUERNA**. Piso 120 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, armarios empotrados, baño, aseo, salón comedor, sala de estar, cocina con office, terraza. 3.400.000. COMAMALA. 298558. (24)

**ZONA SANTA CATALINA**. Piso a estrenar, cuatro dormitorios, baño, aseo, 3.500.000. Facilidad de s. COMAMALA. 298558. (14)

**ZONA REYES CATOLICOS**. Cuatro dormitorios, baño, salón comedor, cocina amueblada, terraza, galería, mucha luz. 3 millones 700.000. COMAMALA. 298558. (17)

**ATICO** Pedro Garbí, dos dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, bonita decoración, terraza. 2.350.000. COMAMALA. 298558. (16)

**ZONA ARAGON**. Piso tres dormitorios, baño, salón comedor, cocina amueblada. Entrada 700.000, resto 20.000 mensuales. (15)

**ATICO FORTI**. 3 dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, baño, terraza, 2.800.000. Facilidades. COMAMALA. 298558. (14)

**PLANTA BAJA TOROS**. Tres dormitorios aseo, sala comedor, cocina amueblada, patio. 2 millones. COMAMALA. 298558. (14)

**LLUBI**. Casa altos y bajos, 7 dormitorios dos baños, cocina, chimenea, salón comedor recibidor, gran corral, 800 m<sup>2</sup>, fabulosa vista. COMAMALA. 298558. (23)

**ZONA TENIENTE TORRES**. Tres dormitorios, baño, aseo, calefacción a gas, cocina amueblada, salón comedor terraza 10 m<sup>2</sup>. 2.500.000. COMAMALA. 298558. (22)

**ZONA PLAZA BARCELONA**. A estrenar, cuatro dormitorios, dos baños, cocina 15 m<sup>2</sup>, salón comedor, calefacción, 4 millones 200.000 facilidades. COMAMALA. 298558. (26)

**PLANTA BAJA FORTI**. Techo libre, 250 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, baño, salón comedor, jardín, necesita reforma, 3 millones 450.000. COMAMALA. 298558. (19)

**SAL ARMADANS**. Tres dormitorios, baño, aseo, cocina con electrodomésticos, salón comedor, terraza, galería. 3.200.000. COMAMALA. 298558. (16)

**ATICO FORTI**. Dos dormitorios, sala, aseo, cocina amueblada, desahogado, terraza. 1.550.000 facilidades. COMAMALA. 298558. (14)

**PISOS San Ferrer**. 3-4 dormitorios, 2 baños, terraza, protección oficial. Facilidades. Inmobiliaria CARULLA. Tel. 210942-44. (17)

**ZONA EUSEBIO ESTADA**. Pisos nuevos a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños completos, terrazas. 5.300.000. Facilidades. FINCAS MAS 212256. (18)

**ZONA HIPER** - Piso 3 dormitorios, calefacción individual, baño, garaje, etc. 3.300.000. FINCAS MAS. 212256. (14)

**SON COTONER** - Pisos en construcción 106 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, sala comedor, etc. 2.750.000. FINCAS MAS. 212256. (16)

**FRANCISCO MARTI MORA**. 3 dormitorios sala comedor, baño, etcétera. 3.800.000 FINCAS MAS. 212256. (13)

**VIA ROMA**, 4 dormitorios. Baño, Aseo, Cocina amueblada. 3.000.000. INMOBILIARIA BARCELONA. Teléfonos: 464450-461295. (18)

**HEROES DE MANACOR**, 4 dormitorios, 2 baños, Cocina amueblada, acabados superluz. 5.000.000 INMOBILIARIA BARCELONA. Teléfono: 464450-461295. (17)

**ZONA COLUMBAS**, 3 dormitorios, Baño, Cocina amueblada, 2.800.000. INMOBILIARIA BARCELONA. Teléfono: 461295-464450. (18)

**ZONA AVENIDAS**, 4 dormitorios, 2 baños, Cocina amueblada, 4.300.000. INMOBILIARIA BARCELONA. Teléfonos: 461295-464450. (14)

**ATICO SAN MIGUEL**, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, terraza 70 m<sup>2</sup>, sala comedor 45 m<sup>2</sup>. Cocina amueblada y con office. Acabados de lujo. INMOBILIARIA BARCELONA. Tel. 461295-464450. (26)

**ZONA COLLIURE**. Sobretático, 3 dormitorios, comedor, sala, cocina amueblada, 50 m<sup>2</sup> de terraza, 3.000.000. INMOBILIARIA BARCELONA. Teléfono: 461295-464450. (18)

## PISOS DE PROTECCION OFICIAL

(CON EXENCIONES Y BONIFICACIONES FISCALES)

3 DORMITORIOS DOBLES - 2 BANOS COMPLETOS COCINA ESPACIOSA - COLADURIA - DISTRIBUIDOR Y RECIBIDOR GRAN SALA COMEDOR AMPLIOS BALCONES Y TERRAZAS MADERA NORTE - GAS CIUDAD APARCAMIENTO Y TENEDERO ANTE-NA COLECTIVA TV y FM IFNO. y PORTERO AUTOMATICO PAVIMENTO CERAMICO en: baños cocinas y balcones C/ ARAGON

PROMOTOR Y CONSTRUCTOR VIA ALEMANIA, 15 ENT. - PALMA  
**JAIME GIBERT RUIZ-FUNES** TELS. 21 27 05 - 21 19 46

**15 AÑOS DE FACILIDADES**

**PASCUAL RIBOT** piso primero, 90 m<sup>2</sup>, terraza interior ed 80 m<sup>2</sup>, cocina amueblada 3 dormitorios, armarios empotrados, baño completo, sólo estrenado. Entrada 50%. - Resto convenir. 3.300.000 MONTIS. 226725. (28)

**CALLE ANTILLON**. Planta baja, 5 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, galería, jardín. - Precio: 4.300.000. Facilidades teléfono: 227794. (18)

**ZONA GENERAL RIERA** (final). Primer piso, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, galería, precio: 2.000.000, (700 mil ptas, entrada, resto en 7 años). Teléfono 227794. (23)

**ARQUITECTO BENNASAR**. Piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, balcón, galería. Precio, 3.000.000. Facilidades, teléfono 227794. (15)

## VIVERO A 5 MINUTOS DEL CENTRO

PISOS Y ATICOS de 3 y 4 dormitorios.

- Sólida construcción.
- Protección oficial.
- Tranquilos y soleados.
- Entrega de llaves 1981.
- Entrada 350.000 ptas.
- Facilidades 15 años con mensualidades similares a un alquiler.

Informa y vende:  
**INMOBILIARIA MONTIS**,  
Tfnos. 21 21 17 y 22 67 25  
Centro Los Geranios, Edificio Olivar, tercero, E.

## OPORTUNIDAD VENDO PISO ZONA TENIS

4 dormitorios dobles, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada, calefacción individual al gas, todo exterior. Precio: 3.900.000 - Entrada, 1.500.000 - Resto 4 años.  
Tfnos. 21 24 06 - 21 32 60.

## RENTAS CONGELADAS

Compro inmueble pisos alquileres antiguos. También casas en situación similar. Sólo ofertas razonables.  
Teléfono: 21 08 43.

**CALLE BLANQUERNA**, Piso de 142 m<sup>2</sup>, a estrenar, 4 habitaciones, baño y aseo. Precio 4.350.000. Facilidades hasta 12 años. Tel. 212540. (21)

**PISO** céntrico amueblado, 3 dormitorios, baño, cocina equipada. 1.650.000, 4 años facilidades. MAS-SIP. 211247. (14)

**CAN CAPISCOL**, piso 4 dormitorios, recibidor sala-comedor, trastero, galería cerrada, muy soleado. 1.900.000. MAS-SIP. 211247. (16)

**TENIENTE OYAGA** vende pisos seminuevos, 3 habitaciones dobles, baño, aseo, sala comedor gran de. Conservación imparable. 3.000.000. Fincas MAS. 212256. (19)

**VENDO** planta baja nueva 3 dormitorios, baño, cocina, garaje, jardín, etc. 4.000.000. Fincas MAS. 212256. (15)

**CAN PICAFORT**: Casa planta baja, tres habitaciones, baño, entrada, comedor, cocina, cochera, terrazas, completamente amueblada, 3.700.000 ptas. BESTARD. T. 461940. (20)

**ZONA PLAZA TOROS** piso estrenar, 3 dormitorios, baño, salón comedor amplia cocina amueblada, 2.475.000. Facilidades. Inmobiliaria RODRIGUEZ JUAN. 236962-235248. (21)

**VENDO** sobretático calle Reyes Católicos, magníficas vistas, dos habitaciones, baño, cocina, trastero, salón comedor, 2.350.000. 900.000 ptas. entrada, resto dos años. 246854. (22)

**VENDO** magnífico ático tres habitaciones, baño, aseo, cocina con comedor, galería, salón comedor, terraza, calefacción individual y aparcamiento, junto Aragón. 246854. (22)

**VENDO** planta baja en calle Concepción, ideal para negocio, restaurante, galería, antigüedades. 246854. (13)

**VENDO** piso calle Balmes, 2 habitaciones, comedor 45 m<sup>2</sup>, baño, aseo, cocina, galería, solo dos millones 800.000. Facilidad de s. 246854. (20)

**INDIOTERIA**, terreno 3.700 m<sup>2</sup>, casa mallorquina 2 plantas, 5 dormitorios, 3 salones, 3 baños, jardín césped, árboles frutales, piscina, cochera, siveradero, etc. 13.500.000 ptas. ARROM. 214977-211296. (28)

**ZONA Hornabeque**, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, despensa. Pesetas 2.500.000. ARROM. 214977-211296. (13)

**ZONA Hacienda**, 4 dormitorios, 2 baños gran salón, cocina grande, despensa, etc., calefacción individual, armarios empotrados, orientación sur 6.300.000 ptas. ARROM. 214977-211296. (23)

**INTERESA** comprar pisos, apartamentos y chalets por tener gran demanda. ARROM. 214977-211296. (13)

**PLAZA LAS COLUMNAS** piso 3º próxima entrega, 3 dormitorios, baño, sala, comedor, terraza, cocina, galería, entrada única 800.000, resto 25 mil mensuales intereses inuidos. GIMENEZ 221242-46. (25)

**OPORTUNIDAD** piso nuevo, zona Estadio Barce, 4 dormitorios, sala comedor, cocina baño, aseo, 2.900.000 ptas. Facilidades. DE LA MATA. 212406-213260. (21)

**COSTA DEN ELANES**. Apartamento cas nuevo, maravillosas vistas al mar, 3 dormitorios dobles con armario, cocina equipada, gran salón, 2 terrazas, galería, aparcamiento trastero, piscina. 5.000.000. Facilidades hasta 4 años. 224884. (30)

**ZONA ARAGON**, sobretático a estrenar, 2 dormitorios dobles, uno sencillo, comedor, cocina, baño, aseo, techos escayola, calefacción gas ciudad, en todas las dependencias, terraza. Piso par planta. 3.250.000. Facilidades a convenir. MEDITERRANEA. 214164. (33)

**ZONA RAFAL**, 2º piso a estrenar, 3 dormitorios, sin ascensor, baño, aseo sala-comedor, grande, cocina, terraza grande, garaje opcional. 3.150.000 Facilidades 15 años. MEDITERRANEA. 214164. (26)

**PLAZA TOROS**, 3º piso con ascensor, completamente amueblado, 2 dormitorios dobles, uno sencillo, sala-comedor, baño, cocina, sala-comedor, 2.350.000. 900.000 ptas. entrada, resto dos años. 246854. (22)

**VENDO** magnífico ático tres habitaciones, baño, aseo, cocina con comedor, galería, salón comedor, terraza, calefacción individual y aparcamiento, junto Aragón. 246854. (22)

**OPORTUNIDAD** zona Cruz Roja, pisos en construcción. 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, terraza. Gavoria. Contrato 500 mil, resto 20.000 ptas. 223561. (20)

**VENDO** pisos frente Correos 4.500.000. Facilidades. Otro Heroes de Manacor, 4 dormitorios. Dos millones contado ALEIX Aleixandre Roselló, 32, 460818. (19)

**AVENIDAS** piso 125 m<sup>2</sup>, más gran terraza, ideal para transformar en despacho, 4 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, aseo, coladuría, recibidor. 4.000.000. Facilidades. MASSIP. 211247. (25)

**ZONA PLAZA TOROS**: Pisos 3 dormitorios 2 millones 500.000; 4 dormitorios 3.500.000; 5 dormitorios 4.500.000. Entrada desde 700.000 ptas, resto 13 años. MARQUES. 223719. (26)

**ZONA FLEMING**: Pisos 3 dormitorios 3.600.000; 4 dormitorios 5.250.000, calefacción, 2 baños, entrada desde 1.000.000, resto 12 años. MARQUES. 223719. (20)

**AVENIDA ARGENTINA**: Pisos terminados, 3 dormitorios 3.400.000; 4 dormitorios 3.685.000, calefacción individual, cocina amueblada, aparcamiento opcional facilidades, MARQUES. 223719. (22)

**FORTI**: Pisos 3 dormitorios (edificio 6 viviendas solamente), sin ascensor, 3.400.000; 4 dormitorios 3.600.000; 5 dormitorios 4.000.000; 6 dormitorios 4.500.000. MARQUES. 223719. (20)

**ZONA ARAGON**: Pisos 3 dormitorios 2.200.000; 4 dormitorios 3.500.000; 5 dormitorios 5.200.000; entrada desde 1.200.000, resto 10 años. MARQUES. 223719. (22)

**ZONA H. DE MANACOR**: Pisos 3 dormitorios 3 millones 500.000; 4 dormitorios 3.800.000; 5 dormitorios 4.400.000; entrada desde 800.000, resto facilidades. MARQUES. 223719. (25)

**GENERAL RIERA**: Pisos 4 dormitorios 3.200.000; 5 dormitorios 5.650; entrada desde 800.000, resto facilidades. MARQUES. 223719. (17)

**PISOS OCASION**: Calle Luis Martí, 3 dormitorios, baño, impecable estado, 2.800.000; Plaza Serralla, 3 dormitorios, cocina completamente amueblada, impecable estado 2.500.000; Eusebio Estada (cerca puente tren) primer piso, 3 dormitorios, 3 habitaciones, con terraza 110 m<sup>2</sup>, 3.500.000. Forma de pago a convenir. Véalos sin compromiso. MARQUES. 223719. (42)

**ATICOS** en venta: Avda. Argentina 3, 4 y 5 dormitorios, precios desde 3.875.000; El Terreno 3 y 4 dormitorios (grandes terrazas, vistas al mar) precios desde 4.800.000; calle 31 Diciembre, fabulosos áticos 5 y 6 dormitorios (algunos duplex) precios desde 8.500.000, todos con calefacción individual y aparcamiento opcional perfectos acabados. Facilidades de pago. Pidanos información o véalos sin compromiso. MARQUES. 223719. (57)

**PISO TERRENO**: Sala comedor con terraza, muy buena vista, 2 baños, cocina amueblada, 4 dormitorios, 5.000.000 ptas. 2 años. MARQUES 210771. (20)

**PLANTA BAJA** San Serra: sala comedor con chimenea, 3 dormitorios, baño, cocina, coladuría, 2.800.000, entrada 1 millón resto 3 años. MARQUES. 210771. (25)

**PISO** zona Santa Cruz: 143 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, sala comedor, cocina, 2 baños, aseo, calefacción individual 5.200.000, entrada 1.800.000 ptas., 11 años. MARQUES. 210771. (27)

**ZONA AVENIDAS**. Primer piso de 220 m<sup>2</sup>, 3 habitaciones, 3 baños, cocina amueblada con office, 2 terrazas, salón comedor con chimenea, precio: 7.350.000. Facilidades. Inmobiliaria A.P. Teléfono 213383-84. (34)

**ZONA JUAN ALCOVER**. Magníficos áticos de 148 m<sup>2</sup> y 175 m<sup>2</sup>, 115 m<sup>2</sup>; 4 habitaciones exteriores, cocina amueblada, terraza 60 m<sup>2</sup>, y teléfono, 175 m<sup>2</sup>; 4 habitaciones dobles, terraza 40 m<sup>2</sup> calefacción garaje. Precios interesantes. Inmobiliaria A.P. Telf. 213383-84. (47)

**ZONA Heroes de Manacor** primer piso, 220 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios dobles, 2 baños aseo, cocina amueblada, garaje. Inmobiliaria A.P. Telf. 213383-84. (24)

### OCASION PARTICULAR

Cerca Cort. Vendo piso, completamente decorado, totalmente amueblado, ropa, vajilla, nevera, cocina, gas ciudad, comedor, baño completo, 3 dormitorios, etc. Precio: 1.250.000 pesetas. Urgente por viaje. Tel. 237006. (Hay automática). De 9 a 11 h. y de 3 a 6 h.

### TRASPASOS

**TRASPASO** local en Avda. Jaime III recién decorado, superficie 76 m<sup>2</sup>, aproximadamente, todo en planta alquiler razonable. Informes: OLIVER MATEU Teléfono 210644. (22)

**BAR** Restaurantes en Arenas, 260 m<sup>2</sup>, con terrazas, en funcionamiento, maquinaria e instalaciones perfectas, rendimientos conocidos 1.200.000. Fincas MAS. 212256. (20)

**TRASPASO** cafetería en Can Pastilla, reg. men. 100 millar. 1.300.000. Fincas MAS. 212256. (17)

**ARENAL** Traspaso cafetería pub 150 m<sup>2</sup>, 2 baños, trabajo todo el año permiso música. Tres millones 200.000. Fincas MAS. 212256. (18)

**CAN PASTILLA** Pequeña 5 seccadores, buena situación. 900.000. Fincas MAS. 212256. (17)

**OPORTUNIDAD** traspaso tienda comestibles zona Forti. precio: 450.000 - con género y utensilios incluidos. Precio alquiler: 6.000 - Tel. 224561. (18)

**TRASPASO** por no poder atender boutique zona plaza Santa Ponsa. Informes: Tel. 213383-84. (14)

### TRASPASO

**RESTAURANTE** 20 metros 1ª línea con dos plantas todo nuevo, sótano con posibilidad de pub cafetería, etc. 212256 - 212238.

# inmuebles, particulares y constructoras

## HOTEL

INTERESA A GRUPO HOTELERO EN ALQUILER O EXPLOTACION ASI COMO TAMBIEN APARTAMENTOS

ZONA: ENTRE ARENAL Y PAGUERA. CATEGORIA: MINIMO 2 ESTRELLAS. PLAZAS: MINIMO 180. ALQUILER GARANTIZADO. CONTACTAR TEL. 40 32 12.

GUÍA FISCAL y contable. Para empresarios, profesionales y propietarios de apartamentos. Tecnigrup. Telf. 227220 (tarde).

## VENTA DIRECTA sin intermediarios

EN CALLE JUAN MARAGALL, 17. EDIFICIO ANSE

### 1.- ULTIMO ATICO

De 4 habitaciones, acabados de gran lujo, dominando toda la bahía.

### 2.- DESPACHOS

Grandes y espaciosos desde 90 a 230 m<sup>2</sup>.

### 3.- LOCAL COMERCIAL

C/ Juan Alcover, 64, superficie 150 m<sup>2</sup>.

### EDIFICIO EN CALLE JESUS CERCA A LUIS VIVES

### 4.- ATICO UNICO

4 habitaciones, 2 baños, 1 aseo, 300 m<sup>2</sup> terraza.

### 5.- ULTIMOS PISOS

De 4 habitaciones, 2 baños y 1 aseo, 170 m<sup>2</sup>, acabados perfectos.

### 6.- APARCAMIENTOS

Desde 350.000 ptas.

### CALLE ARABI

### 7.- LOCAL SEMISOTANO

De 125 m<sup>2</sup>. Información y venta: Tel. 464961 (De 9 a 13 h.) Tel. 291823 (De 16 a 18 h.) Tel. 222523 (Horas de oficina).

## 1 HIPOTECAS

INTERESA capitales buenas inversiones. Informes calle José Anselmo Cavé, 16, primero, tele 216941-297398. (14)

DISPONGO de varias partidas de capital, calle San Joaquín, 18, segundo B. Tel. 297398 (14)

## 2 SOLARES Y TERRENOS

COMPRO solar o planta baja en E Arenal Tel: 263769. Horas comidas. (12)

VENDO en Urb. El Toro solar de 528 m<sup>2</sup> de esquinera a 1.200 ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades. Informes: NA SA. Telf. 237111 (sábados cerrado). (22)

## 3 LOCALES Y DESPACHOS

VENDO bar en Magalluf, centro comercial Soliviera, conocido por Tascas Galega, pleno funcionamiento, abierto todo el año. Precio muy interesante. Facilidades. Informes: mismo bar o teléfonos 294573-661771. (28)

VENDO nave industriales 200 - 300 - 400 - 500 - 900 - 1000 - 2000 - 3000 m. Telf. 236734. (14)

PLAZA MADRID. Particular vende despacho 126 m<sup>2</sup>, situación inmejorable. 3.900.000 ptas. Aceptaría ofertas de pago. Tel: 236863. Llamar horas de oficina. (21)

SE VENDE solar en Benidorm, primera y segunda línea del mar. Teléfono 223322

VENDO SOLAR 2.000 mts a 10 minutos de Palma, muy buenas vistas sobre bahía, agua y uz. Precio 1.440.000 ptas. con facilidades. Telf. 221710. (24)

VENDO SOLAR a 14 kms. de Palma situación única, vista panorámica, agua y uz a pie del mar. Precio: 1.600.000 ptas. Facilidades. Teléfono 221710. (24)

TERRENO 15.000 m<sup>2</sup>, a 15 minutos de Palma, vista extraordinaria sobre montaña y bahía, con agua y uz, posibilidad de edificar un chalet de hasta 1.000 m<sup>2</sup> o dos de 500 m<sup>2</sup>. Precio: 3.750.000. Muchas facilidades. Teléfono 221710. (41)

SOLAR, a 9 km. Palma. Todos servicios, puros, vista mar, playa privada a 1 km. 1.300 ptas. m<sup>2</sup>. Omos, 8. 217822. (21)

VENDO solar de 400 m<sup>2</sup> en Port D'Inca Nou Haec esquina. Te: 245771. (13)

S'ARANJASSA junto carretera Luchmayor. Vendo parcelas 2.000 m<sup>2</sup> tierra buena con agua propia y estanque. Precio 575 ptas. metro. Facilidades 2 años. Teléfono 242752. (24)

SON FERRIOL, vendo parcelas 2.000 m. cuadradas, con agua propia, a pie parcela. Buena situación. Precio: 575 ptas. metro. Tel. 242752-277035 (21)

SE VENDE solares en El Toro. C. Avda. de mar, Informes. Tel. 235249. Horas de oficina. (15)

PALMANOLA. Particular vende solar 500 m<sup>2</sup>. Buena situación, cercado, agua. 1.800.000 ptas. Aceptaría ofertas de pago. Telf. 236863. Llamar horas de oficina. (22)

SON VIDA. Gran ocasión, solar núm. 12 manzana 19: 2.000 metros cuadrados con inmejorable vista sobre la Bahía. Precio: 2.750.000 ptas. - Telf. 239297. (23)

RAFAL. magnífico solar, 3.000 m<sup>2</sup>. angular tres calles. Telf. 227077. (10)

SOLAR, calle Calliture 360 m<sup>2</sup>, 12 x 30. Tel. 227077. (10)

SANTA PONSA, solar 2.400 m<sup>2</sup>. pinar, maravillosa vista. Telf. 227077. (10)

BAHIA GRANDE parcela 1.200 m<sup>2</sup>, buena posición para edificar agua, alcantarillado, muro, puertas. Precio razonable. Telf. 262056. (18)

LUCHMAYOR, cerca pueblo, finquita arbolada. 250.000. Facilidades. T. 263691. De 10-130. (12)

VENDO despachos y locales, Vilanova 2 Particular. (10)

PLAZA MADRID. Particular vende sótano unos 128 m<sup>2</sup>. situación inmejorable. 1.200.000 ptas. Aceptaría ofertas de pago. Tel. 236863. Llamar horas de oficina. (22)

POR RETIRARME vendo local con negocio, pleno rendimiento, hace más de 25 años, buena situación, zona Llorja, apto cualquier negocio. Teléfono noche 23u150. (23)

VENDO nuevo local amplio tres puertas, servicios, cielo raso, terrazo pulido brillantado. Teléfono 464843, Miguel Santoreu. cerca Avenidas (10)

OPORTUNIDAD Local en calle General Riera (zona Hermitas de los Pobres) 220 m<sup>2</sup>, tres puertas, apto cualquier negocio. Informes: Telf. 215232.

## ATENCION

BAR COMPLETAMENTE NUEVO, A ESTRENAR. VENDO EN ZONA TURISTICA. Totalmente equipado. PRECIO: 4.000.000.- CONTADO. Tfno. 24 07 61. 7 tarde en adelante.

## DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR

### PRECIO JUSTO

DESPACHOS

EN AVENIDAS -edificio Banco Central- despacho de 72 m<sup>2</sup>. equipado. En los bajos del edificio disponemos de dos espacios de garage reservados para este despacho.

PASEO BORNE -en Edificio Reina- vendemos o alquilamos despachos de 70 a 240 m<sup>2</sup>. Acondicionamos con servicio oficina.

CALLE ARAGON -el edificio Miret- fantásticos despachos de 199 a 327 m<sup>2</sup>, situados en la primera planta del edificio con acceso directo a los mismos por escalera exterior.

Información y venta: Tfno. 21 11 97 y 22 36 25 Paseo Borne, 15, cuarto - Ed. Reina.

## 4 FINCAS

DISPONGO 6 cuarteradas para cultivos forrajes, 8 kms. Palma condiciones convenientes. Idóneo agricultor, con tardes libres. Telf. 223633. (18)

EN ESTABLIMENTS 2.000 m. terreno con 100 árboles frutales, cercado casa amueblada, piscina, sistema, estanque, uz. Trabajo directo. Tel. 298111. (20)

PARTICULAR vende parcela 1.400 m. en término de Porreros, con agua propia. 500.000 ptas. Tel: 289444. (15)

PARTICULAR a particular. Vendo finca en Alaró, 28.000 m<sup>2</sup>, con chalet amueblado, pequeña piscina, olivar, algarrobos y almendros. Precio Cuatro millones. 500.000 ptas. Facilidades. Teléfono: 253312. (24)

LLUCHMAYOR. Finca rústica 20.000 m<sup>2</sup>. con casita porche, cochera y cisterna grandes. Variedad de frutos. Casi cercada. Buena para el cultivo. 3.500.000 ptas. Tel. 660952. (24)

PARTICULAR finquita 2.500 m. casita y estanque. Luchmayor. Teléfono 246455. (10)

LLUCHMAYOR, cerca pueblo, finquita arbolada. 250.000. Facilidades. T. 263691. De 10-130. (12)

DEYA, 22.000 m<sup>2</sup>. agua abundante pinar olivar, linda carretera. Teléfono 227077. (11)

SON FERRIOL vendo 5.000 m<sup>2</sup>. con casas antiguas reformadas y otras dependencias, nuevas en forma de naves, deas para nueva vivienda, agua propia y uz, precio ganga. Se pueden dividir en una gran familia. Tels. 242752 - 277085. (37)

VENDO finca completamente cercada 8.000 metros, dos viviendas, dos cisternas, piscina con 200 árboles frutales sito privilegiado Luchmayor. Teléfono: 240617. (20)

RUSTICA, 2 kilómetros Luchmayor, 4.000 m<sup>2</sup>, camino asfaltado. Teléfono 227077. (10)

LLUCHMAYOR, 2 cuarteradas, costa cisterna, muy cerca pueblo. Teléfono 227077. (10)

RUSTICA, 80 cuarteradas, cercada pared, casas, pozo, dependencias para animales, mucha caña. Telf. 227077. (14)

MURO huerto 9 cuarteradas riego aspersión, dos pozos. Telf. 227077. (10)

ANDRAITX, 50 cuarteradas pinar con manantial y frutas. Tel. 227077. (10)

## PARTICULAR

COMPRO FINQUITA, en ESTABLIMENTS. Pago al contado, o a convenir. Tardes, Tfno. 21 63 05, de 4 a 8.

## VENTA DIRECTA

### PRECIO JUSTO

SOLARES Y PARCELAS

ENTRE SANT JORDI Y S'ARANJASSA - Parcelación Son Oliver - vendemos parcelas desde 190 Ptas. m<sup>2</sup>, variedad de parcelas de diversas características, excelentes vistas a la bahía y montaña Acabados todos los servicios, vías asfaltadas, agua, electricidad, FM, etc.

URBANIZACION LAS PALMERAS, 2 últimos solares de 1.020 m<sup>2</sup>, cada uno, excelentemente situados.

Información y venta: Tfno.: 26 63 05 y 21 11 97 Paseo Borne, 15, cuarto - Ed. Reina.

S'ARRACO. Finca 10.000 m<sup>2</sup>. rústica con servicios y casita en ruinas. Precio interesante. Razón: 671935 a partir de las 8 tardes. (21)

VENDO terreno 7.000 m. con casa, comedor, cocina, habitación, albañilería, de particular o particular, a 5 kms. Arenal, precio a convenir. Teléfono 216202. Señor Trino. (26)

INDIOTERIA. Caseta, 900 agua, abundante, estanque, luz cercada, garaje muchos frutos. 2.850.000. 27 06 09. (14)

CASITAS desmontables para campo, kioscos, chalets madera. Tel: 263691 de 10 - 130. (12)

LLUBI. Media cuarterada, almendros y topógrafos. 370.000 ptas. 2 años de facilidades. Tel. 287213. (14)

ALQUILER TELEVISORES. La Bolsa de Telesor. Plaza Arzobispo Miralles 8-A. Telf. 216550

ALQUILER TELEVISORES. La Bolsa de Telesor. Plaza Arzobispo Miralles 8-A. Telf. 216550

ALQUILER TELEVISORES. La Bolsa de Telesor. Plaza Arzobispo Miralles 8-A. Telf. 216550

ALQUILER TELEVISORES. La Bolsa de Telesor. Plaza Arzobispo Miralles 8-A. Telf. 216550

ALQUILER TELEVISORES. La Bolsa de Telesor. Plaza Arzobispo Miralles 8-A. Telf. 216550

ALQUILER TELEVISORES. La Bolsa de Telesor. Plaza Arzobispo Miralles 8-A. Telf. 216550

ALQUILER TELEVISORES. La Bolsa de Telesor. Plaza Arzobispo Miralles 8-A. Telf. 216550

ALQUILER TELEVISORES. La Bolsa de Telesor. Plaza Arzobispo Miralles 8-A. Telf. 216550

ALQUILER TELEVISORES. La Bolsa de Telesor. Plaza Arzobispo Miralles 8-A. Telf. 216550

ALQUILER TELEVISORES. La Bolsa de Telesor. Plaza Arzobispo Miralles 8-A. Telf. 216550

ALQUILER TELEVISORES. La Bolsa de Telesor. Plaza Arzobispo Miralles 8-A. Telf. 216550

ALQUILER TELEVISORES. La Bolsa de Telesor. Plaza Arzobispo Miralles 8-A. Telf. 216550

CASCO ANTIGUO frente Iglesia Montesión, calle Crianza, 8. Piso semi-amueblado, 2 dormitorios 12.000. Sólo persona soltera. Vero sábado: 10-12. (21)

BUSCO PARA ALQUILAR planta baja reauctas, preferible zona Soledad Pedro Garau o alrededores. Ofertas, Telf. 277682. (16)

SON ARMADANS, ático 2 dormitorios, salón-comedor, calefacción, terraza vistas mar y montaña. Informes: F. 500161.

CALA VIÑAS - Magalluf, bonito apartamento amueblado, 2 habitaciones. Telf. 680439 (10)

ALQUILO piso amueblado preferible militares. Informes: Sto. Espiritu, 16. 216781. (10)

CALA MAYOR, aqulo apartamento todo confort, dos dormitorios, terrazas, calefacción todo incluido. Playa. Teléfono 214082. (14)

BUSCO piso sin muebles de 1 ó 2 habitaciones en Palma o alrededores. Matrimonio sin hijos. Teléfono 210670 de 9 a 9 horas (excepto festivos). (25)

PALMA NOVA: Alqulo apartamento un dormitorio, con piscina, 12.000 ptas. mensuales. Informes: Telf. 680117. (14)

SE ALQUILAN apartamentos con muebles. 30 m. Paseo Marítimo, sala comedor, cocina, baño, 1 dormitorio, 2 terrazas. 16.000. Tel. 233010, mañananas. (21)

SE ALQUILA en chalet, apartamento céntrico, amueblado. Balmes, 18, tardes. (10)

ALQUILO apartamento amueblado, un dormitorio en el Terreno, a estrenar. Tel. 262585. (12)

SE NECESITA piso para alquilar, de particular a particular, mínimo 3 habitaciones, amueblado. Llamar tardes: 230193. (16)

SE ALQUILAN apartamentos en Con Pastilla, a estrenar. Telf. 251858-294999-292330. (12)

ALQUILO. Porto-Pi, piso amueblado, junto Torre Pelaires. Telf. 400133. (10)

ALQUILO piso en Paguera. 3 habitaciones a estrenar. Tel. 263912 (13)

BONANOVA, aqulo apartamento ujo amueblado, 2 habitaciones, gran terraza piscina. 217933 de 5 a 8. (15)

ILLETAS particular alquila apartamentos estudios y un dormitorio, vista mar y por temporada. Telf. 400421. (15)

BUSCO casa de campo para alquilar, todo el año, máximo 25 km. de Palma. Llamar 411654. (46)

COSTA DEN BLANES. Alquila apartamento amueblado, 1 dormitorio, con todas las comodidades, lavadora automática, piscina. Playa, vista ideal. 16.000. 213165. (20)

PASEO MARITIMO, alquila apartamento un dormitorio con vistas bahía. 16.000. 213165. (11)

ZONA E Terreno alquila apartamento 1 dormitorio, con vistas bahía. 15 mil. 213165 (12)

PASEO MALLORCA, alquila piso a estrenar, muebles completamente nuevos, 1 dormitorio, 20.000 213165. (13)

ALQUILO local 500 m<sup>2</sup>, y 200 m<sup>2</sup>. apto almacén, negocio, industria. Teléfono 235000. (10)

RAMON V CAJAL Piso amueblado para alquilar ujo, 4 dormitorios, entrada, comedor, aire acondicionado, calefacción individual 35.000 pesetas. Tel. 222221. sábado-domingo 631451. (23)

NECESITO encontrar local para almacen en la calle Ricardo Ortega o travesías. Llamar al Teléfono 264024. (16)

PARTICULAR alquila amueblado, 4 dormitorios, sala con sofá gama, salón, cocina, 2 cuartos de baño completos, despensa, 2 terrazas, 2 entradas, teléfono, T.V., Son - Dameto, 30.000. 274648. (28)

BUSCO piso, o apartamento en Palma con teléfono, pagaría hasta 10.000 llamar al Tel. 235710, de 8 a 2 mañanas. (12)

ALMACEN se alquila en calle Socorro (Plaza Asis tenca Palmesana), unos 75 m<sup>2</sup>. 5.000 pesetas mensuales. Llamar Teléfono: 253159. (16)

SE ALQUILA planta baja. Son Armadans, con terraza y jardín de 170 m<sup>2</sup>, Telf. 262197, calle Soldado Marroq, núm. 1-A. (20)

PARTICULAR alquila 1º piso amueblado con terraza, 18.500, tarde teléfono 277118. (11)

CHALET para estrenar. 10 minutos de Palma, vista fantástica, superficie solar 2.000 mts. 165 m<sup>2</sup>. construido Precio de setec 5.600.000. Facilidades hasta 12 años. Tel. 221710 (25)

SE VENDE La Rapita, gran chalet traqueado, con fabulosas vistas solar 400 metros. 170 metros edificadas a punto de terminar a justo del comprador Precio y forma de pago a convenir. Teléfono 660233 (33)

PARTICULAR vende chalet en construcción urbanización Son Ferrer. Informes. Tel. 282895. de 10 a 13, excepto sábados y domingos (18)

PARTICULAR vende chalet en Sometmes 2 plantas, terrazas, jardín con piscina y baracoda, gran salón con chimenea. Precio interesante informes Telf. 213333-265608 (23)

LLUCHMAYOR chalet a 500 m. de pueblo, amueblado, con granja avícola, uz y teléfono, con variedad de frutas y piscina. Precio: 3.500.000 ptas. Telf. 270093-660438. (25)

SA CABANETA, se vende chalet de aproximadamente 160 m<sup>2</sup>, con 2.000 m<sup>2</sup> de solar, 2 escaleras, 2 dormitorios, cuarto baño, 2 baños, cocina, cuarto para lavadora, aire acondicionado, teléfono. Precio: 8.000.000. Telf. 602355. Llamar tardes. (35)

CHALET en Ses Rotelles. Con teléfono, 4 dormitorios, 2 baños, cocina con office, sala con chimenea, comedor, grandes terrazas, agua caliente, garaje solar con frutas de 2.950 m<sup>2</sup>. Magnífica vista. 11.500.000. Facilidades. Tel. 296174-6-0388 (34)

SE VENDE La Rapita, gran chalet traqueado, con fabulosas vistas solar 400 metros. 170 metros edificadas a punto de terminar a justo del comprador Precio y forma de pago a convenir. Teléfono 660233 (33)

PARTICULAR vende chalet en Sometmes 2 plantas, terrazas, jardín con piscina y baracoda, gran salón con chimenea. Precio interesante informes Telf. 213333-265608 (23)

LLUCHMAYOR chalet a 500 m. de pueblo, amueblado, con granja avícola, uz y teléfono, con variedad de frutas y piscina. Precio: 3.500.000 ptas. Telf. 270093-660438. (25)

SA CABANETA, se vende chalet de aproximadamente 160 m<sup>2</sup>, con 2.000 m<sup>2</sup> de solar, 2 escaleras, 2 dormitorios, cuarto baño, 2 baños, cocina, cuarto para lavadora, aire acondicionado, teléfono. Precio: 8.000.000. Telf. 602355. Llamar tardes. (35)

CHALET en Ses Rotelles. Con teléfono, 4 dormitorios, 2 baños, cocina con office, sala con chimenea, comedor, grandes terrazas, agua caliente, garaje solar con frutas de 2.950 m<sup>2</sup>. Magnífica vista. 11.500.000. Facilidades. Tel. 296174-6-0388 (34)

SE VENDE La Rapita, gran chalet traqueado, con fabulosas vistas solar 400 metros. 170 metros edificadas a punto de terminar a justo del comprador Precio y forma de pago a convenir. Teléfono 660233 (33)

PARTICULAR vende chalet en Sometmes 2 plantas, terrazas, jardín con piscina y baracoda, gran salón con chimenea. Precio interesante informes Telf. 213333-265608 (23)

LLUCHMAYOR chalet a 500 m. de pueblo, amueblado, con granja avícola, uz y teléfono, con variedad de frutas y piscina. Precio: 3.500.000 ptas. Telf. 270093-660438. (25)

SA CABANETA, se vende chalet de aproximadamente 160 m<sup>2</sup>, con 2.000 m<sup>2</sup> de solar, 2 escaleras, 2 dormitorios, cuarto baño, 2 baños, cocina, cuarto para lavadora, aire acondicionado, teléfono. Precio: 8.000.000. Telf. 602355. Llamar tardes. (35)

CHALET en Ses Rotelles. Con teléfono, 4 dormitorios, 2 baños, cocina con office, sala con chimenea, comedor, grandes terrazas, agua caliente, garaje solar con frutas de 2.950 m<sup>2</sup>. Magnífica vista. 11.500.000. Facilidades. Tel. 296174-6-0388 (34)

# inmuebles, particulares y constructoras

## 6 CHALETS

**CARRETERA** Lluçanor, km. 20, particular vendiendo chalet amueblado, con agua y luz, 2.000 m<sup>2</sup>, todo vallado, algunos frutales. Comedor grande con chimenea, 2 dormitorios, cocina, baño, porche con cisterna coque, gallinero, pajarero. Precio: 3.500.000. Facilidades. Tel. 242752. (17)

**CHALETs**, rústicos, zona Porto Pedro, alquiler por meses o todo el año. Desde 8.500 pesetas. Razón: «Es Retina», Montesón, 5. (20)

**PARTICULAR** vende chalet en Sancellas, 4.000 m<sup>2</sup>, 2.000 m<sup>2</sup> huerto 2.000 m<sup>2</sup> pinar, 3 dormitorios, cocina, cuarto de baño, salón chimenea, agua corriente, luz propia, piscina, sistema, cisterna, muchos frutales. Garage, 274646. (22)

**COLONIA DE SAN JORDI**  
CHALETs Y APARTAMENTOS EN VENTA.  
TRATO DIRECTO - FACILIDADES.  
OFICINA: PLAZA DE EUROPA, núm. 4.  
TELEFONO: 65 54 45.

## 7 APARTAMENTOS

**PARTICULAR** vende estudio en Cala Mayor, amueblado y enmoquetado, calefacción y ascensor. 850.000. Tel. 256547. (15)

**ZONA** Terreno se venden 3 últimos apartamentos, sala comedor, 1 dormitorio, cocina, baño. Precio interesante. 288412. De 3 a 7 tardes. (21)

**OCASION**, vende varios apartamentos en Santa Ponsa, precio interesante. 1.800.000 pesetas. Tel. 681621. (13)

**VENDO** apartamentos en Cala Biava, Bellavista y Edificio Sometimes Park Tel. 411868. (12)

**VENDO** Cala Biava y Bella Vista de 50 a 110 m<sup>2</sup>, con jardín. Tel. 411868. (12)

**SAN AGUSTIN** dos dormitorios, 2 baños amplio salón con terraza, vista al mar, piscina optativa, urgente por ausenarme del país. 700.000 ptas. debajo de su valor real. Tel. 401669. (31)

**COMPRARIA** estudio, Zonas Cala Mayor, Illetes. Tel. 221409. Sólo mañanas. (10)

**APARTAMENTO** Ca'n Pastilla, 2 dormitorios, cocina amueblada. Dos millones 500.000. Convenir. 210322. (10)

**ARENAL**, Apartamento 2 dormitorios, gran terraza, amueblados, buena situación. 1.700.000. 210322. (10)

**PASEO MARITIMC**, apartamento amueblado, 2 habitaciones dobles, 2 armarios empotrados, 2 baños, aseo. 3.400.000, facilidades. Tel. 400007. (17)

**C'AN PICAFORT**, Apartamento amueblado, primera línea. Recibidor, cocina, salón-comedor, baño, dos habitaciones dobles, armarios empotrados, terraza, vista amplia. 3.250.000. Facilidades dos años. Noches laborables 503506. (26)

**PALMA NOVA**, apartamento 2 dormitorios, 3 aseos jardín. Tel. 227077. (10)

**PAGUERA**, apartamento 3 dormitorios, baño, aseo, terrazas, garage. Teléfono 227077. (10)

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR**  
**PRECIO JUSTO**  
APARTAMENTOS

EN URBANIZACIÓN LAS PALMERAS vendemos dos últimos apartamentos de 2 habitaciones, con baño, aseo, salón, excelentes acabados, aire acondicionado e hilo musical.

SOMETIMES PARK, lujosos apartamentos con acabados en mármol y madera de primera calidad, de 2 y 4 habitaciones. Fantástica vista panorámica.

Información y venta:  
Tfnos. 26 68 05 y 21 11 97. Pso. Borne, 15-4.

**Su apartamento para este verano**

Le ofrecemos pasar un verano inmejorable adquiriendo un apartamento a sólo 10 minutos de Palma, en una Urbanización Residencial, situado en el mismo puerto deportivo, a 50 mts. del mar.

Donde podrá practicar además de sus deportes náuticos favoritos (vela, ski acuático, pesca, etc.) otros deportes como tenis golf, equitación, etc.

Su apartamento para este verano (y para el resto del año ¿por qué no?) se llama:

Información  
Paseo de Mallorca, 32  
Tels. 21 70 86-21 33 12

**Apartamentos La Caleta**  
SANTA PONSA

**VENDO** en la Urbanización El Toro, apartamento 2 dormitorios dobles, salón-comedor, cocina, baño y terrazas. Rodeado de jardín y con vistas. Precio 1.800.000 ptas. Facilidades. Informes en NASA. Tel. 227111 (Sábados cerrado). (33)

**HEROES MANACOR** Planta baja techo libre, renovada, garage, piscina, facilidades. 210322. (11)

**CALA ESTANCIA** Piso lujo estrenar primera línea, 4 dormitorios, 2 baños, garage, terraza. 210322. (14)

**ARENAL**, Piso en construcción lujo 3 dormitorios, 2 baños, gran terraza. Entarada: 800.000 - 25.000 cada mes. 210322. (17)

**ARAGON**, Piso 4 dormitorios, 2 baños, terrazas, cocina equipada. Tres millones 400.000. Convenir. 210322. (12)

**RAFAL**, Pisos 4 dormitorios, todo exterior. 2.100.000. Facilidades. 210322. (10)

**ARENAL** Piso estrenar, 3 dormitorios, baño, trastero, aparcamiento. Entrada 750.000. Mensualidades 18.000. 210322. (14)

**BLANQUERNA**, Piso 4 dormitorios, 2 baños, salón, cocina. 3.800.000. Entrada 2.000.000, resto 4 años. 216415. (15)

**PEDRO GARAU**, Fabuloso ático 160 m<sup>2</sup>, terraza, vistas mar. 5.500.000, aceptaría piso como entrada. 216415. (16)

**AVDA. ARGENTINA**, Piso 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 2 aparcamientos. 4.200.000. 216415. (15)

**HEROES MANACOR**, Atico 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, barbacoa. 4.200.000, convenir. 210322. (13)

**DIRECTAMENTE** del constructor. En las Avenidas pisos y áticos de lujo, totalmente terminados de 3-4 y 5 dormitorios, 2 y 3 baños, materiales alta calidad, calefacción individual, garage opcional a partir de 5.800.000. Informes: Tel. 201111. (37)

**EN CA'N PICAFORT**, Vendo pisos en 1.ª línea directamente de constructor. 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, etc. Grandes facilidades. Informes Tel. 223749. (22)

**PISOS** de 3 dormitorios desde 1.200.000. Zona Banyanquerna, Plaza Colunas, Reyes Católicos, San Miguel, Plaza Progreso, Olmos, 8. 217822. (19)

**VENDO ATICO** en calle Bartolomé Pou, 4 dormitorios, baño y aseo. 4.250.000 ptas. Informes tel. 462558. (16)

**COMPRO PLANTA BAJA** tipo chalet con garage, en cercanías Palma, Trato directo. 288935. (13)

**VENDO** piso en zona San Dameto, cuatro habitaciones, dos baños, un aseo, armarios empotrados, salón con chimenea 200 m<sup>2</sup>, 7.000.000 ptas. Parking incluido. 252043. (24)

**VENDO** piso en zona Blanquerna, cuatro dormitorios, dos baños, sólo un pisic par planta, 140 m<sup>2</sup>, 4.000.000 ptas. 252043. (19)

**VENDO** piso en zona Pedro Garau, tres dormitorios, baño y aseo, salón con chimenea, cocina amueblada, armarios empotrados, totalmente decorado. 3.500.000 ptas. 252043. (23)

**VENDO** Piso de tres dormitorios, a estrenar en zona Metropolitana, baño y aseo, armarios empotrados, 80 m. de terraza. 3.800.000 ptas. 252043. (22)

**ARENAL**, Piso 3 dormitorios, 2 baños, terraza, vista mar 3.300.000 - Convenir. 210322. (14)

**PLANTA BAJA** Ca'n Pastilla, 3 dormitorios, 2 baños, patio. 3.800.000 - convenir. 210322. (13)

**ARENAL**, Piso 3 dormitorios, 2 terrazas decoradas, 2.950.000. Convenir. 210322. (10)

**CAN PASTILLA** Piso 3 dormitorios, 2 baños, terraza, 3.600.000. Convenir. 210322. (10)

**REYES CATOLICOS** bien amueblado, 4 habitaciones, precio: 1.950.000. Facilidades. Tel. 462507. (10)

**RAMBLAS** piso de lujo, totalmente montado 5 dormitorios, 3 baños, sauna, garage, 8.000.000 ptas., mitad contado. Informes: Tel. 463205-464025. (20)

**PARTICULAR** vende piso zona Es Fortí 4 dormitorios, baño y aseo, opción a garage. Facilidades. Tel. 287551. (18)

**ZONA AVENIDAS** Piso 4 dormitorios, 130 m<sup>2</sup>. 4.500.000 ptas. 46 18 87. (10)

**LUCA DE TENA**, Vendo piso 3 dormitorios, pesetas 2.650.000. 461887. (10)

**SÓN ROCA**, se vende piso primero, sólo 1.200.000. Tel. 288935. (11)

**PLAZA BARCELONA**, piso 140 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 terrazas, gas ciudad, Teléfono en 3 puntos. Llamar al 282484. No intermediarios. (21)

**SAN VICENTE DE PAUL**, vendiendo piso orientación sur. Facilidades. Dos millones 600.000. Tel. 284771. (12)

**OCASION**, 6.º piso 3 habitaciones, San Dameto, magnífica situación, todo exterior, cocina amueblada. 2.000.000. Facilidades. Tel. 290061. (15)

**AVDA. ARGENTINA** particular vendiendo piso urgente, 4.300.000 convenir. Teléfono 289998. (10)

**ZONA ARAGON**, Particular vendiendo piso totalmente amueblado, 3 dormitorios, comedor, sala de estar, cocina, baño, galería. 2.800.000 ptas. Muchas facilidades. Teléfono 242752. (22)

**CAMBIO** o VENDO ático 2 plantas, Arenal, 4 dormitorios, 2 baños, 4 terrazas (100 m). Teléfono 287649. (17)

**DE PARTICULAR** a particular vendiendo dos pisos centricos, a 2 y 3 millones. Tel. 251058. (15)

**PARTICULAR** vende 6.º piso calle Francisco Sanchó, sala comedor, cocina amueblada, baño ujo, 3 habitaciones, trastero, armarios empotrados. 2.900.000. Facilidades. (20)

**PARTICULAR** vende piso en zona Aragón, precio convenir. Tel. 414570. (10)

**PARTICULAR** vende sobreático, dos habitaciones, baño, cocina, sala comedor, terraza, galería, vistas despejadas, amueblado, teléfono, portero automático. Precio Dos millones 300.000. Teléfono 232033. De 13 a 17 horas. (26)

**PARTICULAR** vende despachos para bajar que están unidas, muy amplia, señorial y jardín. 260421. (14)

**PARTICULAR** vende tercer piso con ascensor, cuatro habitaciones. 260421. (10)

**COMPRO vivienda** (no ático) de 2 a 5 dormitorios. Perfecto estado. Precio reducido y pago al contado. Teléfono: 278255. (19)

**ZONA Avenida Argentina**, particular vendiendo 3.º piso sin ascensor, buena situación, mucho sol, pesetas 3.000.000, aceptaría ofertas pago. Teléfono 236863. Llamar horas de oficina. (23)

**GENERAL RIERA** frente Hermanitas, Atico duplex 140 m<sup>2</sup>, más 83 m<sup>2</sup>, terrazas, 4 dormitorios, 2 baños sala-comedor, estudio arriba, calefacción individual. 6.750.000. 291630. (23)

**SE TRASPASA** local, zona Vía Sindicato Plaza Colli Tel. 410974. (10)

**SE TRASPASA** local calle Vallon, Alquiler: 2.000 ptas. Informes: Tel. 264149. (11)

**OCASION**  
POR MARCHARME AL EXTRANJERO VENDO URGENTE  
PISO EN C/ ARQUITECTO BENNASAR, 4 DORMITORIOS, 1 BAÑO - 1 ASEO, COCINA AMUEBLADA COMPLETA.  
PRECIO: 3.700.000 -  
Teléfono: 23 62 41.

**VENDO** Planta baja en San Francisco el PILLARI a 1 kilómetro y medio de la playa. Precio al contado 1.900.000 y 2.150.000, a plazos. T. 260384, de 4 a 8. Sr. Medina. (32)

**EXTRAORDINARIO** piso a estrenar zona Juan Aicoover, salón comedor grande, tres habitaciones, cocina y baño cerámica especiales, bañón exterior y amplias terrazas. Precio: 2.600.000. Entrada un millón, resto a convertir. Tel. 261127. (30)

**PISO** primera planta sin ascensor, tres dormitorios, entrada 500.000 pesetas. Tel. 203480. (12)

**OPORTUNIDAD**, vendiendo piso de categoría, 4 dormitorios, buen precio, teléfono 216702, horas comer a cenar. (15)

**VENDO** primer piso zona Rota de 110 m<sup>2</sup>, 3 habitaciones, gran comedor y cocina. Interesados Tel. 235387, mañanas. (18)

**ZONA RIVOLI**, Primer piso 3 dormitorios, cocina amueblada, armarios teléfono. Tel. 251335. (12)

**VENDO** Casa grande ático y bajos, dos terrazas grandes y cochera. C/ Bolivia, 6. A. San Jordi. 3.500.000. (18)

**VENDO** cambio piso 4.º 31 de diciembre por piso Juan Crespi Progreso, Avda Argentina. Tel. 236455. (15)

**OCASION** particular vendiendo en Avenidas, piso 9.º 4 dormitorios 3 dobles, sala-comedor, parket y moqueta, gran cocina amueblada (barra americana) con todos los electrodomésticos, 3 terrazas vista despejada, mar y montaña, so. todo el día, armarios, empapelado totalmente, previsto para habitar, madera norte, opción a parking. Interesados Tel. 463894. (52)

**PARTICULAR** urge vender sobreático, dos dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, gran terraza, en Reyes Católicos. Tel. 288099, de 10 a 16 horas. Precio dos millones al contado. (27)

**VENDO** en Edificio El Toro estudio amueblado con vista al mar, bajada directa a la playa. Precio: 1.100.000 ptas. Informes: NASA. Tel. 237111 (Sábados cerrado). (25)

**SE TRASPASA** local, zona Vía Sindicato Plaza Colli Tel. 410974. (10)

**SE TRASPASA** local calle Vallon, Alquiler: 2.000 ptas. Informes: Tel. 264149. (11)

**9 TRASPASOS**

**SE TRASPASA** local, zona Vía Sindicato Plaza Colli Tel. 410974. (10)

**SE TRASPASA** local calle Vallon, Alquiler: 2.000 ptas. Informes: Tel. 264149. (11)

**TRASPASO** boutique con aire acondicionado, en Cala Mayor. 375.000. Sin género. Fa. 600262. (13)

**BAR CASA** comidas en la zona de Fortí. 1.400.000. Facilidades. Tel. 297341. (10)

**OCASION!** Por tenerme que ausentar, traspaso local en zona Cala Mayor, entre Liberty y La Sirena discoteca. Precio 350.000. Tel. 400219. (21)

**TRASPASO** bar. 750.000 ptas. Razón: Tel. 284108. (10)

**SE TRASPASA** trorería en c/ Miguel Vilatorra y un local de 160 m<sup>2</sup>. Alquiler 10.000 ptas. en c/ Eusebio Estada núm. 97. Precio loco 450.000 ptas. Tel. 295139. Palma. (28)

**SOMETIMES**: Alquiler 2 locales en traspaso. Informes: Sr. Tomás, calle Arenas de Bilbao, 3, 2.º, C. S/ Baleario 4. De 11:00 a 16:00. (23)

**PRIMERA LINEA** Ca'n Pastilla, traspaso local apto cualquier negocio con terraza, maquinaria y género 1.500.000 ptas. Facilidades. Informes: C/ César n.º 10. Ca'n Pastilla. (24)

**SE TRASPASA**, restaurante económico, con buena clientela y poco alquiler. Interesados dirigirse a la calle del Carmen. Restaurante Victoria Palma. (20)

**SE TRASPASA** Music-Bar, Torre Nova, Magalluf, Informes teléfono 660602, o mismo bar. De 9 a 10:30 noches. (18)

**TRASPASO** autoservicio con o sin género por rubricarme negocio. Teléfono 462099. (11)

**ARENAL**, 1.ª línea, 2 locales, uno encima otro abajo, buena situación, por no poder atender. Tel. 263590, horas comercio. (19)

**TRASPASO** tienda de pinturas y papeles pintados, con stock de mercancía. Habitación, baño, y cocina. Precio interesante. Tel. 401466 (particular). (20)

**SE TRASPASA** Peluquería 600.000 ptas. 200.000 de entrada. Resto a convenir. Tel. 201851. (18)

**TRASPASO** pesca deportiva completamente montada y buena situación. Teléfono 236801, 9 a 12 noches. (18)

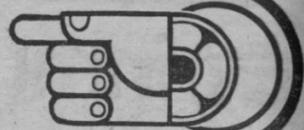
**CAN PASTILLA**, ocasión, traspaso bar, que da a dos calles, barbacoa, jardín, mucha maquinaria, 750.000. Tel. 267213. (17)

**SE TRASPASA** bar en Cala Mayor. Información 40136. Sr. Manca. (10)

**SE TRASPASA TIENDA FERRETERIA**  
Centro Palma. Precio muy interesante.  
Teléfono: 25 50 43

**TRASPASO TIENDA**  
de comidas preparadas. Listas para llevar y pollos al ast, de gran nombre en Palma, por no poder atender.  
Tfno. 25 48 18 - Facilidades.

# anuncios económicos



## bolsa del motor

10 MOTOCICLETAS

MOREY  
automóviles  
GARANTIA

KAWASAKI 400. Extras. Benelli 250. Sangos L-verdo. Vespa. Cambios y Facilidades. (11)

HIPERAUTO  
Ita. Sánchez Bilbao  
16. Ricardo Ortega. (1)

CAPRA 414 HIPERAUTO (10)

BULTACO Guzzi 1.000  
Covert. Ossa Besseri  
250. HIPERAUTO. (10)

VENDO Bultaco A pira  
360 C.V. Arzobispo Az-  
pargo, n.º 15-B. (10)

VENDO MOTO Mobyette.  
Informes telef. 462900,  
hora oficina. (10)

VENDO Bultaco Astra 250  
«Kit América» con ex-  
tras. Pedir por Sabo-  
rán, mañana, torces 3  
o 5. Tel. 500331. (17)

VENDO Mobyette Super  
Lujo totalmente equi-  
pado. Te. 225717. (10)

VENDO moto Vespa-125  
cc. PM. 78662. Buen es-  
tado 25.000 ptas. Tfno.  
264649. (13)

VENDO Sangos 400 c.  
muchos extras con en-  
codonado. 80.000 ptas.  
Tel. 221039, a partir de  
los 12 hasta 22, pregun-  
tar por Clemente. (19)

VENDO Montesa crono  
75-125 cc. PM 0631-M.  
Informes: Te. 411826.  
de 13'30 a 15'30. (16)

TRIUMPH. 650 135.000  
ptas. C. Antonio Ross-  
ó Nadal, 46. (10)

VENDO Benelli, 500 LS,  
como nueva 600 km.,  
carenado, neumáticos  
Dunlop, intermitentes  
acústicos. Precio 300.000.  
Teléfono 224580. 223324  
(18)

PARTICULAR vende Lo-  
bita 175. PM-D. Tel.  
675767. (10)

VENDO Bultaco Streaker  
74. PM-M. Tel. 293433.  
tardes. (10)

OCASIÓN: Vendo Sangos  
500 S. PM. J. 98.000 T  
610057. (10)

VENDO Montesa crono 75  
PM-M. Impecable. 85.000  
Te. 272705. (10)

VENDO Vespa 160 c.c.  
Buen estado. Teléfono:  
213061. (10)

PARTICULAR vende Du-  
cati 350-Forza y casco:  
A-G-V. 140.000. Pesetas.  
Tel. 212244 (mañanas) (15)

VENDO Ossa 500 Yankee  
impecable. 140.000 ptas.  
Tel. 212993. (10)

VENDO Ducati 250 en  
buen estado. 45.000 pe-  
setas. Tel. 245992 (10)

11 AUTOMOVILES

PARTICULAR vende Sim-  
ca 1.200 PM 151-M 19  
mil kms. Tel. 293111 (in-  
cluso domingos) (12)

GARAU  
AUTOMOVILES  
SEAT VENDEDOR  
AUTORIZADO

NUEVOS venta todos mo-  
delos SEAT Usados Gran  
variedad todas marcas re-  
visados y garantizados.  
Facilidades 4 años gratis  
de domingos Eusebio Es-  
tada 46 (21)

500  
MILLAS  
VENDE sin entrada. 4  
años facilidades. Garan-  
tizados. 500 MILLAS. Hé-  
roes de Manacor. 43. Te-  
léfono 464883. (15)

500  
MILLAS

BARATISIMOS: 850, 850  
Coupé. 900, 124 y 1.430.  
Renault R-6 Ocasión  
a precios de coste 500  
MILLAS Héroes de Ma-  
nacor. 43 Tel. 464883.  
tar nuevo. gran ocasión  
500 MILLAS. Héroes de Ma-  
nacor. 43. Teléfono  
464883 (15)

FORD FIESTA PM-N y  
PM-L Gran surtido todos  
los colores. 500 MILLAS.  
Héroes de Manacor. 43  
Tel. 464883. (18)

500  
MILLAS

CHRYSLER 150 GLS año  
79 impecable. Varios  
Simca 1200. Todos los  
precios 500 MILLAS. Hé-  
roes de Manacor. 43. Te-  
léfono 464883. (20)

MINI COOPER PM-F mo-  
tor nuevo. gran ocasión.  
500 MILLAS. Héroes de  
Manacor. 43. Tel. 464883.  
(15)

AUTOMOVILES  
AVENIDA

SEATS 132-1800 y 1600  
1430 y 124 varios bar-  
tos. 127, 3 y 4 puertas.  
R-12. R-5 GTL y TL. R-6  
y R-4 baratos. GS Pa-  
los. Yvonne 6. Chrysler  
150. GLS y Simca 1200.  
Ford Fiesta y 1100-L.  
128 Sport. Avenida Gial.  
Primo de Rivera, 22 (fren-  
ta gasolinera Avenidas). (63)

COMPRO toda clase de  
coches para desguace.  
Recogido mañana. Te-  
léfono 223561 63 (11)

VENDO coche usado  
toda clase de automóvi-  
les Archiduque Luis Sal-  
vador 120 Te 290897. (10)

COMPRO toda clase de  
coches usados y acciden-  
tados Tel. 290897. (10)

SE COMPRAN coches ac-  
cidentados Se vende re-  
campic usado toda clase  
de coches calle Ar-  
chiduque Luis Salvador,  
s-n. Frente Bar Luis. Te-  
léfono 293506. (22)

AUTOMOVILES  
AVENIDA

MERCEDES 280 S. Todos  
los extras de la casa Mer-  
cedes. Muy nuevo. (10)

MERCEDES 220 muy nue-  
vo y buen precio. (10)

MASERATI MERAK, fabu-  
loso. Muchos extras. (10)

RENAULT 17 TS, inyección  
muy nuevo y muchos ex-  
tras. (10)

AVDA. GRAL. PRIMO DE  
RIVERA, 22 (Frente gaso-  
linera Avenidas). Wo ks  
wagen escarabajo. (10)

HIPERAUTO  
Ita. Sánchez Bilbao  
16. O Ricardo Ortega  
18. Tel. 244948

HIPERAUTO. Seat 1.430 y  
1.500 gas-otil Citroen Pa-  
las, Furgoneta Dyane-6  
y Mehari. (12)

ALPINE y Seat 850 Spider  
y 124 Sport. HIPERMO-  
TOR. (10)

SEAT 124 1800 Sport, Seat  
1.430 motor 1.600. HI-  
PER-AUTO. (10)

SIMCA 1.200 especial. Min-  
is y Lotus Ean 2 HI-  
PER-AUTO. (10)

RENAULT 12 Super, Seat  
1.430 motor 1.600. HI-  
PER-AUTO. (10)

DE PARTICULAR a particu-  
lar vende Seat 800  
PM-B. muy buen estado,  
95.000 ptas. Veno en ca-  
lle Diagonal de Poma,  
núm 29-6, San Ferrn,  
de 9 a 2.30. (29)

SIMCA 1.200 vende con  
facilidades. calle Guill-  
ermo Massot. 43. (10)

CITROEN GS Club vende  
con facilidades. calle  
Guillermo Massot. 43 (10)

SEAT 124 1.800 Sport ven-  
do con facilidades calle  
Guillermo Massot. 43. (11)

SEAT 124 1.600 Sport ven-  
do con facilidades. calle  
Guillermo Massot. 43. (11)

SEAT 1.430 vende con fa-  
cilidades. calle Guill-  
ermo Massot. 43. (10)

SEAT 124 vende con fa-  
cilidades. calle Guill-  
ermo Massot. 43. (10)

R-12 vende con faci-  
lidades. calle Guillermo Mas-  
sot. 43. (10)

VENDO R-3 y furgoneta  
4-F. C/. Arzobispo Az-  
pargo, n.º 15-B. (11)

VENDO Seat 1.430 y 650  
C/. Pérez Galdós n.º 14.  
(10)

PARTICULAR vende Seat  
850 32.000 ptas. Telé-  
fono 212141. (10)

VENDO Seat 133 año  
PM-J. Teléfono 241947.  
(10)

VENDO: De particular a  
particular Renault R-5. S  
PM-K metalizado. pre-  
guntar por Gabner. Telé-  
fono 500522 (15)

VENDO R-5 GTL perfecto  
estado PM-L de particu-  
lar a particular. Infor-  
mes telef. 464200. Horas  
oficina después esta hora  
teif. 260024 (24)

VENDO Dian-6 buen es-  
tado. precio 125.000 para  
cualquier inform Te-  
léfono 232059 (12)

PARTICULAR vende Citro-  
en Mehari PM-J.  
Teléfono 231309. (10)

VENDO Seat 127 PM-E.  
Informes: San Rafas. 11  
(10)

ACEPTAMOS su coche en  
depósito para venderlo  
en comisión de venta.  
EXPOAUTO. Archiduque  
Luis Salvador. 30. (16)

CONFIENOS la venta de  
su coche, aceptamos ve-  
hículos en depósito. EX-  
POAUTO. Archiduque  
Luis Salvador. 30. (15)

OCASIONES vendid CX  
PM-K 35.000 kms. Seat  
132 d'ese PM-H. Simca  
1.200 PM-H gasolina nor-  
mal. B.M.W. 1.500 barati-  
simo. 600 E PM-B 79  
mil ptas R-6 PM-B y mu-  
chos más. EXPOAUTO.  
Archiduque Luis Salva-  
dor. 30. (33)

SEAT: 131, 1430 y 1600 su-  
permirador PM-N. 1430-  
1600 FU PM-E. 131-1600  
PM-H. Sport 1600 y 1800  
127 y 133 PM-L. 124 fa-  
miliar PM-D. 127 y 133  
PM-L y varios más eco-  
nómicos. 600 PM-D. 124  
y 1430 varios. 300 MI-  
LLAS. Héroes de Manacor,  
43. Tel. 464883. (47)

DIESEL 1430 PM-K. motor  
Sava a estrenar, un año  
de garantía. 500 MILLAS  
Héroes de Manacor. 43.  
Tel. 464883. (19)

CITROEN CX PALAS 2400,  
4 y 5 marchas, año 79.  
celeste metalizado. GS  
Palas PM-L y PM-H. 500  
MILLAS. Héroes de Ma-  
nacor. 43. Tel. 464883. (25)

OCASIÓN: de particular  
vendo Simca 1.000 espe-  
cial en perfecto estado  
de motor. PM-148.500. 45  
mil. Llamar: 462146. (18)

GRAN OPORTUNIDAD par-  
ticular vende Citroen GS  
familiar en perfecto es-  
tado de todo. PM-G. 255  
mil. Llamar: 462146. (16)

VENDO o cambio, maqui-  
na de poner motores a  
punta. Tel: 296191. (10)

COMPRARIA coche anti-  
guo. no importa estado.  
Te 296191. (10)

VENDO Seat 850 espe-  
cial. buen estado PM-  
165.000. Tel. 237569. (10)

AUTOVENTA MANACOR.  
Reposados y garantiza-  
dos. R-12 Super y Tal-  
bot 1.200 LS PM-H va-  
rios R-5, 127 3/2 y 4/p.  
133. 600, R-8, R-6. 350  
4/p y 2/p. desde 29.000  
ptas. Avda. Fray Juní-  
pero Serra (junto Hos-  
pital) Manacor. Teléfono  
550161. (42)

PARTICULAR vende Seat  
600 en buen estado. In-  
formes: Tel. 254047. Se-  
ñorita Mery. (12)

SERVICIO AUTOBELISCO.  
Juan Alvarez 5 (junto  
Plaza Obelisco). Chry-  
sler 150 GT PM-K. Renault  
R-12 super PM-E. R-6 PM-  
H. R-6 varios. Seat 127  
3/2 PM-L. 124-D PM-C.  
1430 PM-D. 1430 familiar  
PM-D. 600-E PM-C va-  
rios. 75.000 ptas. 127 PM  
D barato. Furgoneta Ci-  
troen AK-400. Mercedes  
280 SE 550.000 ptas. Cam-  
bios Facilidades 36 me-  
ses. Sin entrada. (50)

PARTICULAR vende Seat  
124-LS. PM-I o cam-  
bio por coche inferior.  
Tel. 281038. (12)

PARTICULAR vende 1430  
con instalación de buta-  
no y gasolina. muy eco-  
nómico. Tel. 299474. (13)

MOREY  
automóviles  
GARANTIA

GARANTIZADOS y revis-  
ados a gusto del cliente.  
Todas marcas y mo-  
delos. Más de 10 años  
a su servicio. Una casa  
seria, que valoramos su  
dinero. Facilidades has-  
ta 4 años sin entrada.  
Cambios por ruevos,  
valoramos su usado  
bien. Pagamos al con-  
tado (41)

128 PM-L. Perfecto es-  
tado, solo estrenada. Com-  
pruébelo. Sábados ma-  
ñana abierto. (10)

SEAT 133 como nuevo.  
Económico. 350 desde  
25.000 ptas. Pregunte a  
nuestros propios clientes.  
Todos los coches  
garantizados. (18)

RENAULT-12 S. Particu-  
larmente muy cuidada y  
familiar normal. (10)

SIMCA 1.200 GL Especial.  
Estado igual que recién  
estrenado. (10)

SEAT 127 perfecta 2 y 3  
puertas de particular.  
Garantizados. Lévela a  
su mecánica de confian-  
za. (16)

GS PALAS. Creación que  
lo estrerá. solo Vd. sa-  
brá el secreto. (11)

2 CV-6 PM-N. Rojo, pre-  
cioso. Menos estrenado,  
todo. Otra ocasión de  
Morey Automóviles. (14)

COPA Renault-5 negro  
4TB-5. Sensacional y  
R-5 GTL, otro Renault-5  
PM-D y E. Solo un pro-  
pietario. (16)

FIESTA L PM-M. Particu-  
lar metalizado. imacu-  
zado. Fiesta 1.300 Sport  
techo acristalada. Pla-  
teado. (12)

MEHARI motor recién man-  
dinado. Techo nuevo y  
pintura. Garantizado por  
3 meses. ¿Hay quién de  
más? (16)

DYANE-6 muy nueva.  
Siempre mismo dueño,  
con seguro por 6 meses. (11)

GS familiar. Seat 124 y  
1.430 desde 75.000 ptas.  
Estante buen estado. (12)

SPORT 1800 PM-G una  
sola mano. intacto. Todo  
original. (10)

MINI 850 y 1000 varios.  
revisados totalmente.  
Austin 1300 PM-E (11)

ALFA ROMEO 1750 5 va-  
locidades. PM-E. Perfec-  
to. Mercedes 220-S. (10)

SEAT 850 coupé. Precio  
moderado. Renault-7 y  
Chrysler 2 L automática. (10)

MERCEDES furgoneta PM-  
N. Vende por cambio de  
negocio. Solo 15.000 km. (11)

R-6 PM-D y A. R-4 super  
PM-B. R-10 barato R-8  
mitad precio. (12)

CX 2400 solo 650.000 pts.  
Dorado, aire acondicionado.  
Dirección asist. da. (10)

CHRYSLER 150 GT. Rojo  
radio cassette. Extras.  
Super impecable. (10)

LANCIA PM-O rojo, pre-  
cioso, solo estreno. (10)

GEEP BRAVO S PM-K,  
impecable. (10)

MOREY  
automóviles  
GARANTIA

PARTICULAR vende 600-D  
impecable, radio casset-  
te. Informes: 231153. (10)

PARTICULAR vende 124-L  
perkins 5 velocidades.  
300.000 contado. Telé-  
fono 280403. (10)

VENDO Seat 600 PM, ne-  
cesita arreglo, 40.000 pe-  
setas. Tel. 213447. (10)

PARTICULAR vende 600  
4 puertas, muy nueva.  
Tel. 289474. (10)

AUTOMOVILES  
500  
MILLAS

JEEP GIASA COMANDO S  
PM-L novísimo, precio  
interesante. 500 MILLAS.  
Héces de Manacor. 43.  
Tel. 464883. (16)

PORSCHE 924, año 78,  
blanco novísimo, precio  
interesante. (10)

PORSCHE 911-S 2'4, me-  
talizado plata, extras,  
muy nuevo. (10)

ALFA ROMEO ALFETTA  
GTV 2.000, 2 años, me-  
talizado, radio cassette.  
(10)

MERCEDES 300. D Diesel  
PM-P, aire acondicionado,  
cassete y más ex-  
tras. (10)

MERCEDES 280 SE año 78,  
extras, blanco, buen pre-  
cio. (10)

TRIUMPH TR-4 rojo lian-  
tas radio, ocasión, buen  
precio. (10)

NSU RO.80, azul metaliza-  
do, muy bonito. precio  
de gran ocasión. (10)

AUTOMOVILES 500 MI-  
LLAS. Héroes de Manacor,  
43. Tel. 464883 (10)

RENAULT 12 TL familiar  
PM-N. R.5 GTL PM-L y  
R.5 TL PM-M, gran sur-  
tido. R.6 TL PM-H, R.4  
PM-L solo estrenado im-  
pecable. Varios R.4. R.12  
S y N. 500 MILLAS Hé-  
roes de Manacor. 43. Te-  
léfono 464883. (35)

PARTICULAR vende Seat  
850 PM-C, pocos kilóme-  
tros. precio 75.000 ptas.  
Tel. 601047. (12)

PARTICULAR vende Seat  
127 lujo PM-E. Telé-  
fono 274142. 271823. (10)

GARAU  
AUTOMOVILES  
SEAT VENDEDOR  
AUTORIZADO

NUEVOS Venta todos mo-  
delos SEAT Usados gran  
variedad todas marcas re-  
visados y garantizados.  
Facilidades 4 años gratis  
de domingos Eusebio Es-  
tada 46 (21)

VENDO furgoneta 4-L ex-  
cecente estado 135.000  
ptas. Calle San Alegre,  
N. 35. Plano fesa. (14)

VENDO 124 Sport 1800,  
rojo. Llantas y cassette,  
300.000 pts. T. 616061. (12)

RENAULT, 6. PM-A. Im-  
mejorable estado. Calle  
Manseñor Palmer, 6.  
(Junta Náutica) (11)

VENDO camioneta Vol-  
vart motor R-8 con  
volante hidráulico im-  
pecable servicio particu-  
lar. Tel. 226518. (14)

SEAT: 132 Diesel PM-U  
1.430 PM-L LS 127 PM-L  
de 2 y 3 y 4 puertas 132  
PM-G 124 familiar PM-  
D 850 2 y 4 puertas espe-  
cial y norma PM-E  
Ford-Fiesta varios 8-6  
PM-H R-5 R-4 8-6  
PM-G Simca Simca espe-  
cial PM-G 1.200 PM-  
H LS y especial Chrysler  
automático 2.000 PM-J  
Se admiten cambios. Ca-  
lle Aragón 87 Teléfono  
240197 (69)

DOS CV (ASAN-6) vende  
particular de primero  
mano, impecable. Telé-  
fono 276282. (12)

OCASION particular vende  
coche B.M.W. con radio  
cassete y aire acondi-  
cionado, er muy buen  
estado. Llamar Teléfono  
402724. De 15.30 a 22.30.  
(22)

VENDO Seat 1430 1800  
FU. Matrícula PM-F. Te-  
léfono 275704. Ráfes. (10)

COMPRO coches acci-  
dentados pago contado  
Tel. 278507. (10)

PARTICULAR vende 1.500  
gas-otil, motor Perkins.  
Tel. 272783. (10)

VENDO Seat 1430, con  
radio cassette, PM-C,  
140.000 pesetas. a toda  
prueba. Tel. 263835. Se-  
ñor Manano. (14)

DE PARTICULAR a particu-  
lar vende coche Vau-  
xha matrícula Barce-  
lona DS con 16.000 kms  
Tel. 215909. Sólo maña-  
nas. Sr. Polo. (19)

PARTICULAR vende co-  
che 850 especial 4 puer-  
tas Tel 202694. (10)

DE PARTICULAR a particu-  
lar Mercedes 250 S,  
en trámite de matricu-  
la importación, vende  
muy barato. Tel. 242257-  
686234. (18)

VENDO: Furgón Mercedes  
406-D, PM-D. Hondros,  
41. (10)

JEEP COMANDO S. PM-L  
de particular a particu-  
lar. impecable. TL. 224131  
(10)

VENDO Ford-Fiesta, PM-  
6524-L en buen estado.  
Tel. 414142, a partir 8  
noche. (15)

VENDO Renault 5. (PM-  
E). Información. Llamar  
Tel. 463402. (10)

VENDO Renault 5. (PM-  
E). Información. Llamar  
Tel. 463402. (10)

VENDO Renault 5. (PM-  
E). Información. Llamar  
Tel. 463402. (10)

VENDO Renault 5. (PM-  
E). Información. Llamar  
Tel. 463402. (10)

VENDO Renault 5. (PM-  
E). Información. Llamar  
Tel. 463402. (10)

VENDO Renault 5. (PM-  
E). Información. Llamar  
Tel. 463402. (10)

VENDO Renault 5. (PM-  
E). Información. Llamar  
Tel. 463402. (10)

VENDO Renault 5. (PM-  
E). Información. Llamar  
Tel. 463402. (10)

VENDO Renault 5. (PM-  
E). Información. Llamar  
Tel. 463402. (10)

VENDO Renault 5. (PM-  
E). Información. Llamar  
Tel. 463402. (10)

VENDO Renault 5. (PM-  
E). Información. Llamar  
Tel. 463402. (10)

VENDO Renault 5. (PM-  
E). Información. Llamar  
Tel. 463402. (10)

# anuncios económicos



## 11 AUTOMOVILES

**PARTICULAR** vende Renault Ondine 57.000 por 15.000 ptas. Tel. 214782. (10)

**VENDO** 600-D, 33.000 ptas. Tel. 410091, tardes. (10)

**VENDO** Jeep Willys, interesante Tel. 680384. (10)

**PARTICULAR** vende Seat 850 45.000 ptas. Tel. 277695. (10)

**VENDO** Furgoneta Citroen 2 CV PM. 126.000, 60.000 ptas. C/ Capitán Rusiñol 9. (14)

**VENDO** 850 a toda prueba. Informes de 9 a 12 noche. Tel. 2-4134. (12)

**PARTICULAR** vende R-5 PM-H en perfecto estado. Precio: 295.000 ptas. Tel. 281038. (10)

**PARTICULAR** vende Seat 600 PM-C muy buen estado 100.000 ptas. contado. Tel. 403334. (13)

**SIMCA** 1.200 Letra i gasolina normal, perfecto estado Automóviles PONS Aragón, 14. (12)

**SEAT** 124-1430 solo 20.000 kms. Facilidades. Automóviles PONS Aragón, 14. (11)

**SEAT** 133, Simca mil, Seat 850. Automóviles PONS Aragón, 14. (10)

**VENDO SEAT 600**, Teléfono 412600. (10)

**OCASION** de particular a particular Seat 850 especial 4 puertas PM-A perfecto estado, muy cuidado. Solo 90.000 ptas. Tel. 411354, tardes. (21)

**AUTOCARAVANA**, Marca Mercedes Benz 406 D. Equipada con tres camas, water completo, cocina con nevera, agua corriente fría y caliente, depósitos para agua limpia y sucia, depósito para gas-oil y calefacción de butano. Precio: 1.350.000 ptas. Vendo en Fábrica de Zuecos, calle Pedro Sans Garau, 58. Son Sardina. (48)

**PARTICULAR**, vende Seat 600 E, PM, muy buen estado. Tel. 271286. (10)

**VENDO** 133 a toda prueba, PM-F, 125 mil. Teléfono 271276. (10)

**PARTICULAR** vende 127 lujo 3 puertas PM-H 210.000. Llamar 272337 y al 413748. (14)

**VENDO** Seat 127 PM-8663 G. Particular. Teléfono. 288460. (10)

**OCASION**, Particular vende 850 especial. 40.000. Tel. 251881. (10)

**PARTICULAR** vende 132-1.800 PM-G. Ptas. 350.000. Tel. 211150. Mañanas. 250561 noches. (13)

**VENDO** Seat 133, PM-3458-F. Rozón: Tel. 242715, de particular a particular. (13)

**DE PARTICULAR** a particular se vende un Citroen Diana-6. Teléfono: 413325, calle Luis Martí núm. 68. (17)

**VENDO** Seat 127 3 puertas, PM-F lujo. 170.000 ptas. Informes: Tel. 213924, oficina. (14)

**VENDO** Seat 600 (cuatro puertas), T. 412600 y T. 243811. (10)

**DE PARTICULAR** a particular vende Ford Fiesta-L-So PM-J en perfecto estado. Llamar al 233505 (16)

**VENDO** 600 PM-60798 buen estado, 40.000 contado. Teléfono: 238415. (10)

**OCASION**: Vendo 1430 diésel motor perkins 5 marchas (un solo dueño) a toda prueba. PM-8453-A, llevando recorridos 80 mil kms. Precio 280.000 rebajando 25.000 para que el comprador pueda efectuar un pequeño repaso. Precio filo total 260.000, contado. Verprobano Avenida Argentina, 91 (Heladería). Teléfono 236415. (48)

**SE OFRECE**, toda clase de servicios domésticos con seriedad y garantía. Teléfono 211697. Pza Olivar, Edificio España. (17)

**SE OFRECE**, Penultora para guardar niños de día y de noche. Dispongo de habitación. Tel. 273658. (15)

**SE NECESITA** empleada de hogar interna, para Esportias. Llamar de 1,30 a 3,30 a 213964. (15)

**SE NECESITA** empleada de hogar, dormir en casa, inútil sin referencias. 283425. (12)

**NECESITO** chica para cuidar 2 niños con experiencia. Tel. 412804. (10)

**SE NECESITA** empleada hogar interna, responsable. Tel. 402981. (10)

**SE NECESITA** Sra. o Srta. para cuidar 2 niñas, con referencias. Llamar por teléfono (20-24-15) de 9 h. a 13 h. (20)

**BUSCO** empleado de hogar interna, asegurado, inútil sin referencias. Teléfono 401171 a partir 4,30. (14)

**NECESITO** empleado hogar interna, nociones cocina, con informes. Teléfono 211901-688785. (11)

**CUIDARIA** niño en casa todo el día y noche, informes. C. Calle Beatriz de Pinós, núm. 6. Bajos. (17)

**MATRIMONIO** poco matrimonio necesita chica, dormir, nociones cocina habitación con cuarto de baño ambiente familiar, inútil sin referencias. Llamar de 6 a 9 tarde. Tel. 236417. (26)

**SE NECESITA** señora que sepa cocinar interna, sueldo 25.000 ptas. Inf. 690602. (12)

**CHALET** en illetas con servicio, necesita chica 14 a 16 años, cuidar niños y ayudar casa interna. Habitación con baño y traste familiar. Teléfono: 401448. (24)

**SEÑORA** necesita, sirvienta interna mallorquina, 40-60 años. Tel.: 4 tarde. 253084. (12)

**SE NECESITA** empleada del hogar interna, inútil sin referencias. Teléfono 280094 de 20 a 22 h. (16)

**CUIDAMOS** sus niños, personal titulado, junto Paseo Mallorca. Teléfono 273871 (mañanas). (11)

**SEÑORA** con experiencia, cuida niños en casa día y noche, o por horas. Muy barato. Inform. 401726, Sr. Manolo. (19)

**PROPONEMOS** trabajo casero Manual, direcciones 30.000 mensuales. Publi-venta Alboraya (Valencia). (10)

**PERSONA** con seriedad a alta fidelidad, que sea empleado de una entidad con más de 30 empleados le proponemos gestionar ventas a comisión. Sr. Nadal. MUSICAL VIA ROMA. Via Roma, 7. (32)

**HAGA** direcciones para máquina buena referencia. Aportado 256. A. Ica, Alicante. (10)

**GANARAN** dinero realizando sencillos trabajos de escritura. Escriptores Hispanoamericanos Benidorm (Alicante). (10)

**SALON** masajista, necesita señoritas mayor edad. Preguntar Srta. Angela. 222912, tardes. (11)

**¿DESEA** una ocupación activa, diversa y rentable? Tiempo libre o total. Ref. 463. La Rambla 8-A. (B1-3.162). (15)

**NECESITO** personal ambos sexos, a comisión, buena presencia, que desee ganar un mínimo 3.000 ptas. diarios. No son ventos. Presentarse en calle Espartaco, 13. Palma. De 10 a 14 horas. (20)

**EMPRESA** agrícola en Mallorca. En plan de expansión. Necesita: Trabajador agrícola a nivel capataz. Ofrece: Incorporación inmediata en plantilla de una finca en Palma. Vivienda en propia finca. Ingresos en 1º año del orden de 600.700.000 ptas. Tres pagos extras y 21 días de vacaciones anuales. Revisión salarial cada 6 meses. Puesto de trabajo para esposa e hijos. Interesados, concertar entrevista personal. llamando al núm. 267287. (67)

**SEÑORITAS** para barra americana, no precisan experiencia, comisiones elevadas. calle Agua. (travesía Jaime III). 115 (15)

**SE NECESITA** carpinteros oficial de 1ª calle Juan Ramón Giménez núm. 7. Teléfono 276992 (Rafael) Palma. (B1-9894) (18)

**SE NECESITAN** sanator para barra americana sueldo 1.500 ptas. diarios. Bar «Tres Mosqueteros», calle Monjas 9 A partir siete tarde. (10)

**SE NECESITA** chica para barra americana sueldo 1.500 ptas. diarios. Bar «Tres Mosqueteros», calle Monjas 9 A partir siete tarde. (10)

**SE NECESITA** jefe de partida para medios jornadas y extras. Se necesita segundo cocinero. Restaurante Antonio. Pº de Borne 2º. Ref. 6894. (20)

**SE NECESITAN** señoritas barra americana (Bar Champañy) sueldo 1.500 ptas. Informes: Teléfono 230694 y 227914. (15)

**BUSCO** [neta o dos, compartir monta - mantenimiento caballo, zona Arenal. Tel. 266955, noches. (13)

**SE NECESITAN** Jueveros Club Sanchistas. Sueldo 1.500. Presentarse en José Martínez, 31, a partir ocho noche. Referencia 7029. (18)

**SE NECESITAN** chicos para barra americana. Sueldo a convenir. Teléfono: 686341 - 256153 (15)

**SE NECESITA** empleado de hogar hora y 7:30 a 20,30 con nociones cocina. Informes: Teléfono 686341 - 256153 (15)

**ACADEMIA MINERVA**, Rafael Rodríguez Méndez, 16 Plaza Madrid). Mecanografía, Contabilidad, Cálculo Correspondencia, Secretariado Banca Auxiliar Administrativo Inglés y Francés. (19)

**ACADEMIA CENII**, Méctico José Jarder 23, Mecanografía, Contabilidad, Cálculo, Correspondencia, Secretariado Banca Auxiliar Administrativo Inglés Francés Graduado Escolar Repaso BUP y E.G.B. (22)

**OPOSICIONES** para auxiliares de Administración general de Ayuntamientos de Palma. Presentación de instancias hasta el 4 de octubre. Preparación. Tels 460902 y 462186 (22)

**Academia VALLESPÍR**, calle Pedro A. Peña, 16; Teléfono 463396 Graduado Escolar Auxiliar AD idiomas Mecanografía BUP Repaso Acceso Universidad. Oposiciones. (Matriculas abiertas.) (26)

**MECANOGRAFIA** y mecanografía audiovisual. Aprenda en sólo 14 y 36 horas, respectivamente sistemas garantizados CENIRO UNO Via Portugal 1-8 (frente Instituto Ramón Juli) Tel. 224871 (25)

**FRANCES**, Principiantes, Profesorado. Niños y adultos. ALIANZA FRANCESA. Tel. 214101. (14)

**INGLES**: Profesor particular nativo diplomado, da clases a todos los niveles, incluso a casos de señoras, mañanas y preparación para los exámenes de Cambridge. Tel. 22427, antes 9,30 mañanas o 10 de la noche. (33)

**INGLES** profesor nativo, clases individuales a domicilio. Tel. 227183. (10)

**ACADEMIA SAN ANTONIO** Pza. San Antonio, 18 (frente carretera Manacor). Graduado escolar, secretariado en un año, banco, mecanografía. (20)

**INGLES**, Curso intensivo de verano. Sistema de audio-visual. Horarios mañanas, tarde y noche. Iniciación gratuita. AFHA. Cuetgas, 23 Tel. 281638 (21)

**INLINGUA IDIOMAS**, Inglés, francés, alemán, sueco, ruso, español para extranjeros. mallorquín. Clases particulares y colectivas. Cursos para niños. Cursos para empresas. Abierto desde las 8 mañanas hasta las 10 noche. Calle 3ª Diciembre, 7. Palma. T. 293422. (38)

**INTERESANTE** oportunidad para profesora de danza moderna o jazz. Teléfono 460819. (17)

**CERAMICA**, dibujo y artesanos. clases de grupos reducidos. Último día de matriculación. Información: «Es Retail», Manacor. (17)

### JOVENES AMBOS SEXOS

- \* Disponga de tiempo libre por las mañanas.
- \* Precisamos para la venta de nuestro Diario.
- \* Régimen libre.

Interesados presentarse de 16'30 a 18'30 en PASEO MALLORCA, 9 - B, entresuelo.

### «GANE DINERO CON EMPISAL»

Pricotando con la nueva 260, la que hace el calado de una sola pasada. — Véanos en Ruiz de Alda, 2 (esquina Avda. Argentina)

### EMPRESA COMERCIAL NECESITA PERSONAL AMBOS SEXOS

Para completar cuatro de sus Departamentos, los interesados deben ser mayores de 18 años y cumplir los siguientes requisitos:

- No tener contraído ningún compromiso laboral en la actualidad ya que la incorporación será inmediata.

### OFRECEMOS:

- Seguridad Social R.E.R.C.
- Contrato de trabajo mercantil.

Los interesados presentarse viernes, día 26 de 5 a 8 en el Hotel Saratoga, Paseo Mallorca. Preguntar por el Sr. SERVER.

### ARGAL

Solicita 2 VENDEDORES — AS

Muy introducidos en el mercado de embutidos.

Ofrecemos: Seguridad Social. Mínimo garantizado de prueba 50.000— ptas. Interesados llamar para concertar en, revista al teléfono 20 11 61.

### SEÑORA O SEÑORITA

Desee ganar de 30 a 40 mil ptas. mensuales. Se requiere cultura y buena presencia.

Informes: Tfno. 29 77 87 (Ref. 9856)

### otras secciones...

**15 HOSPEDAJES**  
ALQUILO habitación, preferente Srtas. Teléfono 245598. (10)

**16 ENSEÑANZAS**  
SEA ESTHETICIEÑNE diplomada en CEM El mejor Curso de Estética y Belleza Autorizado por el Ministerio de E y C. Matrícula abierta. Ptas. matriculas distintas horarios. Informese llamando al núm. 460458 y 460462 CEM Av. Alejandro Rosselló, 28-A (39)

**INGLES - ALEMAN** todos niveles, individuales grupos reducidos. Exe. fianza garantizada. Teléfono 296675. (11)

**ACADEMIA MAURA** Arquiduce Luis Salvador 21 Mecanografía, Contabilidad, Cálculo Correspondencia, Secretariado. Banca Auxiliar Administrativo Inglés Francés Graduado Escolar Repaso BUP y E.G.B. Genera para mayores (25)

## AUTOOCASION

LUCA DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

### EL COMPRADOR DE COCHES SEMINUEVOS VISITENOS

- SEAT 131 1.600 PM
- FORD FIESTA normales, lujo, P.M.L.
- R-12 TL, R-12 IS PM-I; R-8 PM-E
- SEATs: 600, PM-C; Seat 133, 127, 1.400, 850 4 puertas, 132, 1.800 PM-B gasolina; 124 PM-D motor gasolina, nuevo, 127 4 p. PM-F MERCEDES 230/6 año 76. Muchos extras.

FACILIDADES 36 MESES DIRECTAMENTE CON NOSOTROS

## AUTOOCASION 2

EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)

## bolsa del trabajo

### IMPORTANTE

Las EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán la obligación de inscribirse como candidatos cuando pujan de solicitar la ocupación (Art. 3 Ley de 10-3-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 ptas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION

**13 DESEAN TRABAJO**  
PERITO MERCANTIL experimentado en Banca ofreciendo llevar contabilidad. Concertar entrevista. Teléfono 230797. Ref. 24668. (14)

**14 OFRECEN TRABAJO**  
MODAS  
CLASES DE CORTE, lunes miércoles y viernes, horario a convenir. Se cobra y prueba toda clase de prendas de vestir. Cabo Alomar Banes 19 1º. Tel. 250595 (travesía Graf Riero). (30)

**SE NECESITA:** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa, camareros, asistentes, externos e internos. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, 1º D. (21)

**SE NECESITA:** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa, camareros, asistentes, externos e internos. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, 1º D. (21)

**SE OFRECEN**, cocineros, doncellas, señoras niños, camareros, asistentes por días u horas. Teléfono 222890 - 225078-225061. (16)

**SE NECESITA:** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa, camareros, asistentes, externos e internos. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, 1º D. (21)

**SE NECESITA:** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa, camareros, asistentes, externos e internos. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, 1º D. (21)

### PELUQUERIA

URGE PELUQUERAS en Peluquería Reina Pza Reina N. 15. Teléfono 214364. (64)

### SERVICIO DOMESTICO

NECESITAMOS matrimonios, camareros, doncellas, camareros, asistentes, señoras niños. Con seguimos mejores sueldos General Ma. 15, pro. (15)

### VARIOS

**PARA FAMILIA 3 PERSONAS**  
En San Vida, se precisa mujer con experiencia y nociones de cocina. Interna. Sueldo interesante. - Teléfono 22 50 61.

**URGEN SEÑORITAS** a comisión para ganar de tres a cinco mil pesetas diarias. Presentarse en calle Ramón Servera Mayor 55, bajos, El Terreno. Palma. De 5 a 7 tardes.

### ABIERTA

matrícula PUERICULTURA Paseo Borne 15-41-E. Palma

### APRENDA un IDIOMA

EN 1, 2, 3, 4, 5 y 6 MESES

- Cursos en grupos e individuales.
- Alternos y diarios
- Ingles niños.
- Cursos de Catalán

Pza. Sta. Catalina Tomás, 20 Tel. 22 28 74

### IDIOMAS MENTOR

«BALEARES»

# anuncios económicos



## Otras secciones...

### 16 ENSEÑANZAS

**INGLES**, nativa con experiencia, un sistema que realmente funciona, mañana y tarde, zona Ricardo Ortega. Llame hoy mismo. 461273. (19)

**ALEMANA** nativa, clases individuales, tardes. 2.500 mensuales. Teléfono: 225982. (10)

**CLASES** de guitarra, folk, blues, canción, introducción al acorde. Sistemas de acorde y cifrado indistintamente. Llamar al 255083 y dejar recado o Tel. (25)

**IDIOMAS:** Inglés, Francés, Alemán, árabe, Ruso, Sueco, para auténticos interesados, enseñanza garantizada. calle Font y Monteros, 9, segundo. (18)

**SE NECESITA** profesor-a inglés. Tel. 460448. (10)

**CLASES DE INGLES**, Métodos audiovisuales, Todos niveles, Preparación exámenes Cambridge. — Tel. 204086. (11)

**INGLES, ALEMÁN, HOLANDES.** Profesora extranjera da clases particulares. Tel. 288821. (10)

**PROFESORA** de EGB se ofrece a colegios para materias EGB y matemáticas. Tel. 204038. (12)

**FISICA**, Matemáticas repases BUP, COU, Empresariales. 230584. Llame a mediodía. (10)

**CENTRO ESTUDIOS INGLESES.** Profesor nativo, grupos desde 2.000 pts. Avenida Alejandro Roselló, 26-A. Tel. 460765. (15)

**PARA IDIOMAS** en el centro de Palma. Language Centre, inglés todos los niveles, perfeccionamiento, preparación para los exámenes de Cambridge y otros exámenes. Clases de alemán y español para extranjeros. Traducciones. Profesoras nativos licenciados. Plaza Mayor, 1, prof. Teléfono 293974. (40)

**PROFESORA DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS.**  
 TODOS IDIOMAS. INICIACION, APRENDIZAJE, LECTURA, ESCRITURA.  
 PRECOS CONVINCENTES.  
 Teléfono: 22 18 84

**meca-rapid**

el método más rápido para aprender mecanografía (sistema audiovisual)

En 28 horas de clase le garantizamos 210 p.p.m.

Horario flexible a elegir por el alumno. Abierto de 9 a 22 hs.

**meca-rapid**

UNICO CENTRO EN MALLORCA  
 C. San Miguel, 55 - 1º  
 Junto Radio Borne

Entregando este anuncio le descontaremos un 10%.

### 17 MUSICA

**PROFESOR titulado.** Solfeo, Piano, Preparación exámenes Conservatorio. Informes: Tel. 293914 de 18 a 14,30 horas (15)

**VENDO** órgano Hammond, 3 teclados, con leslis y cassette 160.000 pesetas. Clarinete Selmers perfeccionado, nuevo. Tel. 540043. (17)

**URGE TECLISTA,** trabajo todo el año, abstenerse curiosos. Tel. 285165 de 2 a 4. (14)

**VENDO** órgano, Farfa, doble teclado, caja de ritmo, cassette incorporado, precio 175.000 pts. Informes: 881050. (16)

**BAJISTA** y guitarra rítmica, ambos vocalistas, se ofrecen para conjunto. Tel. 235272. (12)

### 18 RADIO Y TV

**TELESTAR.** Reparaciones televisión a domicilio. Servicio económico y rápido. Padre Molinar, 28. Tel. 296670. Sábados abiertos. (16)

**ACUDIMOS** en el acto. Reparaciones televisión y antenas. Total garantía. Precios económicos. Sábados abiertos. Tel. 288858. (16)

**TELE-ESTADIO.** Reparaciones TV a domicilio, blanco, negro, color. Todas las marcas. C/ Francisco Martí Mora, 18. Teléfonos: 237225-283677. (20)

**FERBAS.** Reparaciones televisión y antenas. Servicio a domicilio rápido y económico. Tlf. 285284. (22)

**REPARACIONES R-TV** a domicilio, todas clases y marcas, antenas individuales y colectivas. Servicio rápido, sin cargo desplazamiento. Sábados tarde abierto. Teléfono 278270. (22)

**SONO TELE,** servicio autorizado de Interguadix. Reparación televisores, antenas todas marcas. Tel. 297758. (13)

**TECNICO TELEVISION,** blanco, negro, color. Reparación. Puesta a punto. Nacionales. Importación. Tels. 211273-290437. (14)

**VIDEOMAK.** Reparaciones R-Television, blanco, negro y color. Antenas colectivas e individuales. Sin cargo desplazamiento. Sábados, abiertos. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 294545. (22)

**SERVICIOS técnicos R-Television** blanco - negro-color. Antenas colectivas, individuales. Sábados abiertos. Tel. 280824. (14)

**ATENCION.** Para reparar su TV urgente, llamar a los teléfonos 292659 y 273406, acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

**Electrónica LLOMPART.** Reparación rápida de TV. B-N y color a domicilio. Instalación antenas. Sábados abiertos, calle Héroes de Manacor, 75. Teléfono 414400. (22)

### AUDIO-TELE

**REPARAMOS TV**, y antenas a domicilio, servicio rápido. CON UN MES DE GARANTIA.  
 TEL. 294491

### ATENCION

reparamos su T.V. blanco-negro, color, antenas individuales, colectivas, radio, tocadiscos, etc. Máxima urgencia, mínimos precios. Tl. 243081.  
 SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

### 19 NAUTICA

**OCASION!!** Vendo Glaston 214, equipado con motor OMC 260 HP., cala 800. COMERCIAL MALLORCA, S. A. Teléfono 237144. (17)

**LLAUDS.** Desde 4 a 9 metros, con o sin cabina, hasta cinco metros, exentos de impuestos. COMERCIAL MALLORCA, S. A. Tel. 237144. (21)

**CALA BLAVA.** El bote escandinavo de 4 metros que planea con un motor Tohatsu 8 HP y cuatro personas a bordo. METEOR 6,90 metros, nuevo a estrenar, dos motores Perkins 4108, ducha, molinete eléctrico, etc. COMERCIAL MALLORCA, S.A. Teléfono: 237144. (19)

**BRITISH SEAGULL.** El mejor fueraborda del mundo, 5 años garantía. Y novísimos modelos. Único e insustituible como auxiliar. NAUTICA MUS. El Molinar. (22)

**JOEL 24.** Crucero a motor y vela. No lo dude, es el mejor 24 del mundo y además el más barato. Véalo y pruébelo. NAUTICA MUS. El Molinar. (28)

**LLAUTS Y BOTES** mallorquines. Varias marcas, todas medidas y precios. NAUTICA MUS. El Molinar. (14)

**BOTINO** velero de 4'98 m. cuatro literas, orza abatible, exento de impuestos de lujo, entrega inmediata. Véalo en Náutica Baltasar, C/ Honderos, 36. Tel. 241893. (21)

**EMBARCACIONES** Mojori, Copino, Tiburón, Polígono, Fibrester, Xaloca, Marcel Guitart, S'Alga, ninchables Mivron, Artyach, Sevryor. Náutica BALTASAR, C/ Honderos, 36. Tel. 241893. (21)

**MOTORES fueraborda** Mariner amplia gama, de 2 HP. a 200 HP. véalos en Náutica BALTASAR, C/ Honderos, 36. Tel. 241893. (21)

**BOTES CLIPPER.** Estora, 3,10 mts., con motor Johnson 4 HP. Conjuntos nuevos a estrenar completos. Precio oferta: pesetas 81.950. DARDER, S.A. Calle Aragón, 215. Teléfono 279300. (26)

## SURFS REGULACION DE STOCK POR FIN TEMPORADA

	ANTES	AHORA
SPEEDY ... ..	85.000	60.000
WINDGLIDER ... ..	81.000	65.000
REGATA SURF ... ..	58.000	45.000

¡Aproveche estos descuentos!

## DARDER, S. A.

Calle Aragón, 215, tercero — Tfno. 27 98 00

**DUFOUR 28** como nuevo, bien equipado. Buena ocasión. NAUTICA MUS El Molinar. (12)

**VENDO** lancha fibra 4,90 mts, como nueva, asientos abatibles, motor fueraborda 60 Hp, arranque eléctrico, auxiliar 9'5 Hp, con remoque, 325.000 ptas. Tel. 224884 horas oficina (26)

**COMPRARIA** remoque grande para embarcación Tel. 224884 horas oficina (10)

### HIPERAUTO

Tte. Sánchez Gilbao, 16 C/ Ricardo Ortega 18 Tel.: 241948

**BOTES XALOC** y Marine-lán II, lancha Epe 2 motores fuera borda, Taylor F-53, Chrysler 105 HP, motor auxiliar remoque, motor Johnson 6 HP y Seagull 2 HP. Véalo en HIPERAUTO. (30)

**SUIT CRAF 2** motores, 30 caballos, sin matricular. HIPERAUTO. (10)

**VENDO** lancha con motor 25 HP. Arranque eléctrico. C/ Arzobispo Azpargo n.º 15-B. (14)

**DELFIN 31.** Recién estrenado. Procedente de cambio. 2.950.000 ptas. COMERCIAL MALLORCA, S.A. Pascual Ribot, 18. Tel. 237144. (17)

**VENDO** motor marino «MINSLETICA», 14 HP. Vendo vela mayor «PUMA 26». Tel. 286385. (13)

**OCASION** Siroco MK-2 motor Volvo 10 HP., completísimo, velas eléctricas. Barón, mejorable estado. Tel. 460908. (18)

**VENDO** lancha 6 mts. moderna motor Solé 12 Hp. 340.000. Facilidades T. 271484. (10)

**VENDO** galeón perfecto estado. Teléfono 412898. (10)

**IGENA - PUERTO POLLENSA.** Todo para su barco. Mastiles, Botavaras, Tangones, Drizas. Cable de 3 mm. hasta 14 mm. Doble Estay, Enrollador Foque, Freno de Botavara, Campés IGENA - PUERTO POLLENSA. Tel. 530371. (31)

**MARINO MERCANTE** de clases Patrónes 2ª, vela, litoral y yate. Informes. Tel. 464944. Tardes. (14)

**VENDO** Puma 26 año 79 motor Solé 9 CV. Mucho extras. Tel. 231054. (12)

**COMERCIAL** Costa Campos. Ocasiones, lancha «Jeanrau» 5'30, Artich Neumática con motor y remoque, Nenrad 3'98 Bote 4 mts. cubierto, bote a remo motores fueraborda. Tel. 650796. (25)

**COMPRARIA** coche antiguo. No importa estado. Tel. 296191. (10)

**ESTAMOS** buscando inventario usado para un grill restaurant. Razón: 264660-265522 desde 20 a 21 hora. (16)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos. Limpio tiendas y locales, etc. Tel.: 223772. (10)

**DESGUACES** Muñoz. Compra chatarra, coches y maquinaria para desguace. Recogida a domicilio. Tel. 681161 (14)

**COMPRO** VENTA. muebles y objetos antiguos Paso domicilio. Vallor, 23. 224828. (11)

**COMERCIAL** Costa Campos. Disponemos de embarcaciones de vela ligera 420, 470. Precios final de temporada. Tel. 650796. (17)

**OPORTUNIDAD,** vendemos Yamaha 15 largo gasolina, petróleo y Archimedes, 14 largo. Comercial Parets. Tel. 461998. (15)

**PARTICULAR,** vendo snipe muy bien conservado. Teléfono 675767. (10)

### GRAN OCASION.

Puesto amarrado n.º 30, punta n.º 1, C. N. Can Pastilla, 12 x 4 m. 700.000 ptas. Telf. 239297. (20)

**VENDO** Taylor 30 es ora 4'80 cabinada palo y velas, motor diesel minisolf, 12 HP 415 contado. Tel. 288379. (18)

**VENDO** Galapagos 29 equipado. Telf. 263358, horas oficina. (10)

### 20 COMPRAS

**COMPRO** toda clase maquinaria bar, restaurante supermercado y hostelería en general. Tel.: 464418. (13)

**COMPRO** joyas y objetos de oro usados y monedas de plata. Calle Pateros, 3, primero. (Travesía Platería). (17)

**COMPRO** muebles usados o antiguos y puertas. Paso a domicilio. Teléfono 274589. (12)

**COMPRO** pinturas mallorquina y relojes antiguos. Telf. 230197. (10)

**COMPRAMOS** objetos de oro usados y joyas. Vidriera núm. 12. (10)

**COMPRARIA** coche antiguo. No importa estado. Tel. 296191. (10)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos. Limpio tiendas y locales, etc. Tel.: 223772. (10)

**DESQUACES** Muñoz. Compra chatarra, coches y maquinaria para desguace. Recogida a domicilio. Tel. 681161 (14)

**COMPRO** VENTA. muebles y objetos antiguos Paso domicilio. Vallor, 23. 224828. (11)

**COMPRO** objetos de oro usados y joyas. Calle Pateros, 3, primero. (Travesía Platería). (17)

**COMPRO** joyas y objetos de oro usados y monedas de plata. Calle Pateros, 3, primero. (Travesía Platería). (17)

**COMPRO** muebles usados o antiguos y puertas. Paso a domicilio. Teléfono 274589. (12)

**COMPRO** pinturas mallorquina y relojes antiguos. Telf. 230197. (10)

**COMPRAMOS** objetos de oro usados y joyas. Vidriera núm. 12. (10)

**COMPRARIA** coche antiguo. No importa estado. Tel. 296191. (10)

### COMPRAMOS

Objetos y joyas de oro y plata usados e rotos, Calle San Bartolomé núm. 12, primero. Tel.: 210375.

### COMPRO ORO y JOYAS

Objetos de ORO usados y ROTO. Plaza de Cort, núm. 9, entre CASA GARCIA

### COMPRO

objetos de oro usados y rotos. C/ Samaritano, 10. Junto Plaza Cuartera.

### 21 VENTAS

**VENDEMOS** comedores, dormitorios, trasteros procedentes liquidación. Precios muy económicos. Calle Quixoté, 27. Vivero (frente viviendas Virgen de Lluç). Teléfono 274656. (20)

**VENDO** máquinas procedentes de carnicería supermercado. Teléfono: 464416. (10)

**VENDO** muebles de ocasión todos los estilos. Calle Manacor, 144. Teléfono: 411557. (13)

**VENDO** cámara trigonifera desmontable, marca Taver 2 x 2 x 3'30 de altura. Tel. 464416 (15)

**SE VENDE** maquinaria de ocasión, batelleras, cafeteras, armarcos frigoríficos, registradoras, barcos, totalmente reparados. Capitán Vila, 11. Tel. 244058-241252 (19)

**VENDO** maquinaria completa de bar recién desmontado. Tel. 464416. (10)

**OCASION** particular vendo dos vitrinas y un congelador, dos televisores. 280069. (11)

**VENDO** cámara trigonifera desmontable, marca Taver 2 x 2 x 3'30 de altura. Tel. 464416 (15)

**SE VENDE** maquinaria de ocasión, batelleras, cafeteras, armarcos frigoríficos, registradoras, barcos, totalmente reparados. Capitán Vila, 11. Tel. 244058-241252 (19)

**VENDO** maquinaria completa de bar recién desmontado. Tel. 464416. (10)

**OCASION** particular vendo dos vitrinas y un congelador, dos televisores. 280069. (11)

**VENDO** cámara trigonifera desmontable, marca Taver 2 x 2 x 3'30 de altura. Tel. 464416 (15)

**SE VENDE** maquinaria de ocasión, batelleras, cafeteras, armarcos frigoríficos, registradoras, barcos, totalmente reparados. Capitán Vila, 11. Tel. 244058-241252 (19)

**VENDO** maquinaria completa de bar recién desmontado. Tel. 464416. (10)

**OCASION** particular vendo dos vitrinas y un congelador, dos televisores. 280069. (11)

**VENDO** cámara trigonifera desmontable, marca Taver 2 x 2 x 3'30 de altura. Tel. 464416 (15)

**SE VENDE** discoteca desmontable, 2 platos amplificador 70 W, baffles, luces, etc. Precio 175.000. Apartado Correos 1371, Palma. (18)

**VENDO** unos 100.000 llaveros de plástico con cadenas, usado por vendedores, publicidad, etc. Apartado Correos, 1371. Palma. (17)

**VENDO** 1 mostrador de 4 metros y medio de largo por 0,50 de ancho con cajones y cristales, 1 cafetera de palanca de 2 grupos, 1 balanza colgante, 1 expositor congelador, 1 pizarrina de carne, 1 cortadora Burke A 125, 1 casador de pollos de 1 espada eléctrico, 500 estrenado, 1 góndola de ruedas de 4 estantes y 1 estantería de barras de aluminio y estantes de cristal y formica. Informes: Padre Molina, 43. (74)

**CERAMICISTAS:** Gran oportunidad hornos eléctricos, económicos, adquiribles en Palma. Razón «Es Retail». Montaña, 5. (14)

**VENDO** proyector diapositivas, automática, ROLLEI — P. 35 -A. Proyector Cine super 8 mm. Elmo. Toma vistas, super 8 mm. Nzo. Flash cine, 2 lámparas, Koba d. Pantalla, 120 x 120, nuevos. Teléfono 213646. (30)

**SE VENDE** comedor y dormitorio moderno y en buen estado. Teléfono 237842. (12)

**VENDO** TV portátil, dos tensiones, 7.500 ptas. Tel. 289998. (10)

**VENDO** cuna, coche y silla, todo 13.000 ptas. Co mejor, mesa cristal, 4 sillas 17.000. Mesa cocina, sillas asientos mimbre. 14.000 ptas. Tanquillo castellano 6.000 pts. Tel. 265041. (27)

**SE VENDE** hornogenerador grande automática, útiles de construcción usados. Informes: Tel. 235249. Horas de oficina. (15)

**POR CIERRE** vendi máquina pesquera, informes teléfono 283881 de 4 a 6 tarde. (10)

**SE VENDE** máquina pesquera de 3,50 mts. Tel. 290771. Precio interesante. (11)

**SE VENDEN** puertas una de hierro grande para chalet, cámaras y motores, muebles de habitaciones, y roperos, alfombras, un sofá medio, redondo grande. Tl. 402822. (25)

**MUEBLES RENE PARIS,** grandes ofertas de inaudible para chalet, cámaras y motores, muebles de habitaciones, y roperos, alfombras, un sofá medio, redondo grande. Tl. 402822. (25)

**OCASION!** Decoración Paquera les ofrece moquetas directas de fábrica. Moqueta mural 275 psm. 2: moqueta suelo 375 ptas. m. 2. Tel. 401466 (particular). (22)

**OCASION.** Dispongo de una cantidad importante de hornos marca Moulinex B55 completamente nuevos, vendería toda a partida a razón de 5.000 ptas. unidad. Posibilidad de venta en menores partidas. Para información: Tel. 401682. Señor Mestre o Sr. Bou. (37)

**MERCATO**, vende Canon, A-E-1 Nikon FE, con motor, Hasselblad -SWC, con Tafex, con tres ópticas. Tel. 463056 (17)

# anuncios económicos

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P<sup>º</sup> MALLORCA, 9  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MÍNIMO 10 PALABRAS)

### 21 VENTAS

**VENDO** cafetera dos brazos, marca Pavoni, cocina semi-industrial, termo, topos, freidora, 6 litros acero inoxidable, plancha 3 mandos, mesas y sillas. Todo seminuevo. T. 212077. (24)

**TAXI** vendo contado, con o sin coche. De 20 a 22 horas. 273902. (13)

### IMPORTANTE

Sociedad establecida en Palma pone en venta el 50% acciones valoradas en 3 millones de pesetas. a pagar al contado, retro por enfermedad de socio. Interesados llamar al teléfono 23 30 47, de 20 a 21 horas.



## SUINCO

Máquinas industriales y semi-industriales para la confección y profesionales. Servicio Técnico - Accesorios, etcétera. Almendra, 9 (Rafal) - Tfno. 27 25 27.

## PARTICULAR VENDE

objetos antiguos, candelabros, relojes, cobres, porcelanas y varios. Preferible vender lotes. Tfno. 26 67 47

### 22 PERDICAS

**MIERCOLES 17** desapareció en chalet Cala Mayor caja metálica conteniendo una sortija y pulseras plata. Gratificaré es: 401632. (19)

**EXTRAVIADO** coche oro piedras circular con estrella central. Se gratificará generosamente por ser un préstamo. Teléfono 675385. (17)



## NOCHE Y DIA

**CAMIONES GRUA.** Mudanzas Guardamuebles. Teléfonos: 291800 - 291804. Noches y festivos: 24-17. (11)



## mobeltrans

**MUDANZAS** nacionales e internacionales. Gremio Tintorerías, nave 25. (Polígono Victoria). Tel. 201711. (19)

**MUDANZAS** Casa Rojas Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y plantas. Guardamuebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 21-32-27, y mediodía, noches y festivos: 211430. Site Esquinas 1-B. (31)

**GRUAS BAUZA.** Camiones grúa transportes barcos, maquinaria. Teléfonos: 297307-252716. (10)



## CAMIONES POL

GRUAS Y TRAYLERS. Transportes diversos. Especialidad en embarcaciones, maquinaria, etc. Tls: 251545-251045

**COTRAME.** Transportes ofrece camiones grúa, volquetes, tráileres, servicio camiones, grúas, cargadores cabezas arrastre. Convendríamos precios inamovibles hasta dos años. Calle Pérez Galdós, 17. Tel. 412630. (25)

**MUDANZAS J. MUT.** Ofrece servicios especializados. Embalajes, guardamuebles, traslado pianos, sofas, cuadros, maquinaria. Camiones grúa. Llámenos, pasaremos a hacerle presupuesto. Teléfono 278044 274656. Curtixá, 31 (Vivero). (28)

**TRANSPORTES.** Parada camiones, servicio alquiler. Calle Eusebio Estada. Tel. 203515. (10)

**TRANSPORTES furgonetas.** Teléfono: 22 82 51. (10)



## TRANSPORTES GALMES

Transportes y camiones grúa Tel. 462546 Formis Forteza, 33.

### 24 ANIMALES DOMESTICOS

**YORKSHIRE TERRIER** enanos. CANYPLANT. Junto Mercado Pedro Gerau. (10)

**VENTA** de gatos ame- ses en Canyplant. Calle Francisco Manuel de los Herreros núm. 35.

**DON CHUCHO.** Han llegado los Chihuahuas (queda uno) y los Yorkshire Terriers miniaturas. Bob Tatis. Pastores. Setter irlandés. Boxers. Pekineses. Teckels y Caniches. Guardería Hotel: 3 Huseos. Tel. 299342 P. Puente 3. (30)

**CACHORROS DOBERMAN** y Pastor Alemán, excelente Pedigré 23773b-213623 14 a 16 horas. (13)

**BOBTAIL** (amiguo pastor inglés). Padres campeones. En venta. CANYPLANT. Tel. 270566 (11)

**TECKEL** (Dachshund). Pe- lo liso, excelente pedigré cachorros en venta. CANYPLANT. (10)

**VENDO** gato Siames. Te. 224066. (10)

**SE VENDE** Chihuahua de 2 meses, macho, para informes. Tel. 463414, a partir de las 2 h.

**PECES TROPICALES** y plantas acuáticas. Extenso surtido. CANYPLANT. (10)

**DOGGO ALEMÁN,** azul, adestrado para guarda, en venta. CANYPLANT 270566. (10)

**COLLIE** (Pastor Escocés), cachorros con pedigré en venta. CANYPLANT. 270566. (10)

**VENDO** cachorros pastor alemán hembras puras con papeles, 18.000 ptas. Tel. 260532. (12)

**VENDO** cachorros de raza Pointer pura raza, pedigree LOE. Calle A amo, 51. Palma. Tel. 271048. (15)

**CONEJOS** neozelandeses pura raza. 350 ptas. por mes. 254582. (10)

**EXTRAVIADO** perro pastor berga, negro, pelo largo, tiene una piedad escocesa, edad 10 meses, zona Las Moravillas, 25 septiembre. Informes: Tel. 265001. Se gratificará. (24)

## CONSULTORIO VETERINARIO

PELUQUERIA CANINA  
ARTICULOS PARA PERROS  
Calle Pedro Martel, núm. 14. Tfno. 20 20 65

### 25 DIVERSOS

**PINTOR** empapelador. Servicio inmediato garantizado. Presupuestos sin compromiso. Teléfonos 295677. (11)

**FONTANERO.** instalaciones y reparaciones urgentes. Tel.: 293327. (10)

**TIERRA** a domicilio, tierra negra y tierra preparada con arena negra y estierco. Informes. Tel. 226390. (16)



## PINTOR EMPAPELADOR

RAPIDEZ Y GARANTIA  
TEL. 40 16 69

**LIMPIEZA** de alfombras. Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO. Tel.: 294346. (11)

**ALFOMBRAS** Morey. Limpia alfombras moquetas y tapicerías. Sistema Morlamp. Tel.: 377682. (11)

**TOLDOS** Presupuestos sin compromiso. Almacenes Aragón. 40. Tel.: 27-31-07. (10)

**MAESTRO OBRAS.** Construcción interiores, estructuras y reformas de bañerías. M. Camar. Tel. 294268. (12)

**MAESTRO ALBANIL.** Reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. Tel.: 410658. (10)

**REPARAMOS** en la mayor brevedad cafeteras, botelleros máquinas hielo cámaras frigoríficas, etc. Tel.: 464416. (14)

**SE SIRVE** tierra a domicilio, tierra preparada (tierra cribada con arena). 204063. (15)

**SE HACEN** toda clase de trabajos de pintura: 223561. (10)

**BLINDAJE** de puertas y cerraduras de alta seguridad. Presupuestos sin compromiso. Tlf. 221056. (13)

**CAMBIO** tebeos y roveles. General Riera, 77. (10)

**EMBALAMOS** toda clase de muebles, cuadros, maquinaria, etc. Tel.: 27-46-56. (10)

**CRISTALES** esparterías. Su limpieza y conservación confíala a EL BRILLO BALEAR. Teléfono: 222700. (13)

**LIMPIEZA** de oficinas y su conservación confíala a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuestos. Teléfono 222700. (15)

**BENMA.** Limpieza moquetas. Sistema M. Steam PES. Guardamos alfombras. Tel. 250057. (12)

**BENMA.** Limpia alfombras, moquetas y tapicerías. recogida y entrega domicilio. Tel. 260057. (12)

**TOLDOS.** Lanas acrílicas, armazón duraminio. Prealios fábrica. TOLBASA. Tel.: 255549. (10)

**TAPICERO.** trabajos a domicilio, tresillos, fundas y silleros. Tel. 200289 - 215174. (11)

**URGENCIAS.** Fontanería, electricidad y termos en do: horas, sin recargo. Tel.: 281618. (13)

**SE HACEN** toda clase de trabajos de Albañilería. Reformas chalets, construcciones. Tel. 241010. (14)

**MAESTRO ALBANIL** realiza reformas y obra nueva. Tel. 278472. (10)

**CONSTRUCCIONES** ESTRISA. Arreglos generales albañilería, lampista, electricista, pintura. Presupuestos gratis. Teléfono 631813. (12)

**MAESTRO** albañil y fontanero. hacemos reformas de todas clases y colocación de azulejos con presupuestos y garantía, en el acto. Informes teléfono horas de oficina 464853 y a partir de las 8 noche 227001. (30)

**GIMNASIO LONDRES.** Ahora abierto cinco días de la semana para hombres y tres días para señoras con una nueva sala de adelgazamientos, completamente separada de los caballeros. Calvo Sotelo, 137. Tel. 400819. (30)

**ELECTRICIDAD.** fontanería, reparaciones urgentes económicas, termos, instalaciones, presupuestos. 234606. (10)

**MABESA** realizamos todo tipo de reformas carpintería, albañilería y construcción. Llámenos al 232663. (12)

**PINTOR** empapelador, presupuestos sin compromiso. Tel. 461435. (10)

**FONTANERO.** Servicio al momento. Tel. 270209. (10)

**CERRAJERO.** Cambio de cerraduras, servicio rápido. Tel. 262867. (10)

**VENTANALES** de aluminio, colocación y cristales. Presupuestos gratis. Talleres Ramón. Tel. 24-40-69. (12)

**PUERTAS** y persianas, nuevas y usadas. Pasaje San Coc núm. 7. Tel. 243181. (14)

**ARREGLOS** persianas enrollables, gradilux, Rapidez, economía. Presupuestos gratis. Teléfono: 204391-254376. (11)

**PINTOR.** Enmoquetados Empapelados. Servicio inmediato garantizado. Rapidez, limpieza y seriedad. Presupuestos sin compromiso. Precios razonables. Material primera calidad. Teléfonos 260624 - 225562. (21)



## Estanterías Metálicas DEXION COINTRA

Consúltenos! Entrega Inmediata  
Distribuciones FEGA, S.A.  
Av. Conde Sallent, 17  
Tel. 213667/214587

## ADIVINACION

por cartas Tarots. Masajes para enfermos. Le haremos su carta astral. De 10 a 1 y de 5 a 8. 253821.

## WERTHEIM

Máquinas de coser. Antigua Casa BANQUE Calle Colón, 16. Tel. 211364.

## INSTRUMENTOS ELECTRONICOS

QUE LE AYUDARAN A HACER MAS SEGURA Y PLACENTERA SU NAVEGACION

### B & G

TOPE DE MAXIMA CALIDAD, PRECISION, GARANTIA Y SERVICIO

Radiogoniómetros  
Indicadores de viento  
Corredoras  
Sondas  
Compás electrónico  
Loran C  
Estaciones terrestres

### Benmar

CALIDAD, POTENCIA Y BAJO CONSUMO

PILOTOS AUTOMATICOS  
Mecánicos  
Hidráulicos  
Para barcos de vela  
Para barcos de motor

### Datamarine

EL PRODUCTO MAS VENDIDO EN USA

Sondas digitales  
Corredoras digitales  
Indicadores de viento  
Para barcos de vela  
Para barcos de motor

Representantes exclusivos para España:  
**comercial mallorca, s.a.** C/ PASCUAL RIBOT 18, PALMA TEL. 237144 236749

## ATENCIÓN

HOTELEROS Y PROPIETARIOS

Pinturas IRVIS les ofrece para la próxima temporada. PRECIOS INTERESANTES, RAPIDEZ, Y PERFECCION. Presupuestos sin compromiso. Si tiene problemas con la pintura llámenos al teléfono 24 07 61.

## CAFETERIA RESTAURANTE NEPTUNO

Salón invernal para bodas, banquetes comuniones. Playa de Palma (frente Bañerío, 5 - Teléfono: 26 47 74

## ESTABLECIMIENTO SINGER

MAQUINAS DE COSER  
extensa gama en máquinas domésticas e industriales. Muebles y motores. Reparaciones a domicilio de todas las marcas. Ramón Muntaner núm 38. - Teléf. 29 19 11 Accesorios y recambios.

## PINTOR - EMPAPELADOR

CALIDAD INMEJORABLE FACILIDADES DE PAGO  
Teléfono: 46 21 93

**CASITAS** Desmontables para campo, kioscos, chalets madera. Teléfono 266991. De 10 a 1.30. (12)

**CONSTRUCCIONES «MARCOS».** Construimos su chalet - casa campo y grandes reformas, así como vallamos su finca, chalet y montamos piscinas. Trabajamos con muy buenos precios. Nos encargamos de todos los trámites. Tel. 215636. Sábados abierto hasta la una. (40)

**LUDWIG JOHANN HOLZGARTNER,** comunica adquirir la titularidad de negocio denominado «Bar Restaurant San José», situado en Mahón carretera Mahón - Fornells, km. 3, siendo anterior titular donña Francisca Llopis Ench. (29)

**SE COMUNICA** que la cafetería IACIR, sita en Calviá, Ur. Torreviva, solar 51 Po ma Nova que regentaba D. Roy Haywood lo hará a partir (40)

**INVERSIONISTAS:** Operaciones mínimas 50.000 ptas. Seguridad, liquidez y máxima rentabilidad. Informes: Tel. 223726, de 10 a 1.30 y de 5 a 8. (22)

## SU PUNTO DE VENTA

SI QUIERE QUE SU ANUNCIO SE VEA HOY PONGALO AQUI  
TEL. 23 11 77

de la fecha D. José Laguna Quero, bajo la denominación de cafetería LA-GUNA, cuyo nuevo nombre de la calle será de San Miguel de Liria, locales 13 y 14 bajos. (55)

### 26 PERSONALES

**ORGANIZACION MIRMO,** centro nacional de contactos telefónicos. Amplia gama de servicios adicionales. Tel. 222745. (14)

**SEPARADO** 35 años, busca amiga única. Escribir. Apartado 675. Indicar teléfono. (12)

**ADIVINACION,** por cartas Futura porvenir. Astrología. Numerología. Tel. 274594. Solamente mujeres. (14)

### 27 MASAJES

**SALON JUPITER,** baños y masajes, atendido por nuevas señoritas, sábados abierto, calle Gabriela Maura, 10, primera. Te 464548. (19)

**SALON** masajes, atendido por varias señoritas diplomadas. Abierto 10-14 y 16-20.30. Borón de Penar, núm. 8, 2º 2º. (19)

**SALON LUZBEL,** masajes y baño atendido por nuevas señoritas. Masajista titulada, señorita Silvia; horario 11-21 horas; sábados inclusive. Alférez Gralla Ladró, n.º 23, primero. (27)

**SALON CAPRI,** masajes, atendido por nuevo personal. Francisco Sancho 30, principal. (10)

**SALON GEMINIS,** Masajes y baños. Nuevo personal. Abierto de 11 a 9. Inconclusivos sábados. Avenida Argentina 87 2º segunda. (19)

**SALON** masculino, baños y masajes, atendido por señoritas tituladas Mercedes y Rosa Mari. Para España, núm. 1, primero, esquina calle San Miguel. (22)

**BAÑOS.** Masajes, sauna, INSTITUTO 7-7. Calle Aragón, 27. (10)

**INSTITUTO J. R.** no cierra a mediodía ni los sábados por la tarde, personal nuevo. Pasaje Can Curt, núm. 3. 272302 de 10 a 8'00. (26)

**SAUNA COLECTIVA.** Promoción 500 ptas. Horario 16-22. (Festivos también). Can Curt, 13. 1º. (14)

**SALON NEFER.** Masajes deportivos, relax, calle Eicoro, núm. 9. Son Armacans. (12)

**SALON CYNTHIA** es ofrece sus servicios de masajes y saunas atendido por señoritas. De 11-14, De 16-21. Sábados 11-14, Juan Maragall 17 pral. (26)

CURSOS PARA ACCEDER A DIRECTOR DE HOTEL Y AGENCIAS DE VIAJES

Se comunica a los profesionales turísticos y personas interesadas que el Decreto Regulador de los Estudios de Turismo de 14 de Abril de 1980 (B. O. E. de 9 de Mayo de 1980) determina que los que no estén en posesión del Título de Bachiller o COU pueden acceder al título aprobando el examen de ingreso en la Universidad para mayores de 25 años. La preparación de este examen empezará el próximo día 15 de Octubre.

INFORMACION: Escuela de Turismo Baleares. Estudio General Luliano, San Roque, 4 - Tfno. 22 14 73.

Fomento del Turismo informa

Asunto:

PROMOCIONES A REALIZAR DURANTE LOS MESES DE OCTUBRE Y NOVIEMBRE DE 1980

1.-XIV CONGRESO MUNDIAL DE AGENCIAS DE VIAJES (U.F.T.A.A.F.U.A.A.V.) DEL 5 AL 10 DE OCTUBRE DE 1980, EN NAIROBI.

El Fomento del Turismo tendrá un Stand montado por la Secretaría de Estado de Turismo, en dicha Feria a disposición de nuestras Entidades socias. Se espera la asistencia de unos mil Agentes de Viajes de setenta países.

2.-30. CONVENCION DE LA ASOCIACION BRITANICA DE AGENCIAS DE VIAJES (A.B.T.A.), QUE TENDRA LUGAR EN FLORENCIA LOS DIAS 10, 11 Y 12 DE NOVIEMBRE DE 1980.

Como es tradicional, el Fomento asistirá de una manera significativa en dicha Convención, en la que estarán presentes la totalidad de T.O. y la mayoría de agencias detallistas del Reino Unido.

Dado que no hay «Trade Fair» en dicha Convención, se han organizado dos almuerzos los días 10 y 11 de Noviembre a los que asistirán por estricta invitación los agentes británicos a quienes nuestros socios presentes en Florencia deseen invitar (hasta un máximo de 600 personas).

Más detalles sobre dicha Convención serán dados a conocer próximamente.

3.-«BELGIAN TRAVEL FAIR» (B.T.F.) EN BRUSELAS, LOS DIAS 21, 22 Y 23 NOVIEMBRE DE 1980.

A dicha Feria, a la que asisten prácticamente la totalidad de T.O. y Agencias de Viajes belgas, concurrirá el Fomento con un Stand a disposición de sus Entidades Socias.

Se nos comunica también por E.C.C.E. (Exposiciones, Congresos y Convenciones de España), que quedan algunos Stands a disposición de empresas que deseen contratarlos al precio de 50.000 pesetas unidad, para lo cual deben ponerse en contacto con Don Eduardo Alonso, teléfono 91-410 03 23. Los diferentes Stands de nuestra Isla estarán agrupados en la sección de «Mallorca».

También el material propagandístico destinado a dicha Feria puede ser mandado gratuitamente a Bruselas, si se recibe antes del 15 de Octubre, dirigido a:

Almacén E.C.C.E., (para Belgian Travel Fair), Alfonso Fernández, 18-20, Carabanchel Alto, MADRID.

4.-ASISTENCIA A LA CONVENCION ANUAL DE LA ASOCIACION ALEMANA DE AGENCIAS DE VIAJES (DEUTSCHER REISEBURO-VERBAND), QUE TENDRA LUGAR EN BERLIN DEL 24 AL 27 DE NOVIEMBRE DE 1980.

En dicha Feria el Fomento del Turismo ha reservado un Stand de «Mallorca», con la especial intención de mantener contactos continuos con los T.O. alemanes y Agentes de Viajes asistentes a la misma, (como igualmente se hará en B.T.F.), mediante una programación anticipada de dichas visitas.

Para cualquier aclaración complementaria, se ruega llamar a la Comisión de Promoción, teléfono 22 53 96.

FOMENTO DEL TURISMO DE MALLORCA. AVENIDA JOSE ANTONIO, 1. TELEFONOS: 22 45 37 - 21 53 10. PALMA DE MALLORCA

ACTOS PARA HOY

CULTURALES

18,00 horas.— En la Casa del Mar del Instituto Social de la Marina, conferencia a cargo de Felipe J. Padón García, presidente del COMME, con motivo de la celebración del «día mundial del mar» y proyección de la película «Action Coastguard» comentada por Pablo Rosselló, director de la escuela de náutica.

20,00 horas.— En el colegio Montesión, conferencia sobre el tema «Principios para alcanzar el estado de mínima excitación de la conciencia a través de la meditación trascendental» a cargo de Vicente Serrano, profesor de la «Asociación para el estado de la ciencia de la inteligencia creativa».

COMUNICADOS Y AVISOS

UNIVERSIDAD DE CAMBRIDGE.— Hasta el martes, 30, el secretario local de la Universidad de Cambridge aceptará las inscripciones para los exámenes de septiembre. Plaza Mayor, 1, principal A.

JEFATURA DE TRAFICO.— Con motivo de la celebración de la prueba deportiva automovilística «XVII carrera en cuesta al Puig Major», permanecerá cerrado al tráfico en general el tramo de carretera comprendido entre los pp. kk. 51,300 al 43,300 de la carretera C-710, desde las 13,00 a las 19,00 horas de día 27 para los entrenamientos oficiales y de las 9,30 a las 14,00 horas del día 28.

INSTITUTO DE BACHILLERATO DE POLLENSA.— Las clases de COU y BUP darán comienzo el día 1 de octubre a las 8,30 horas.

MINISTERIO DE SANIDAD.— Todas las empresas mercantiles, culturales o recreativas que posean comedores están obligadas a tener el libro de visitas a disposición de la inspección de Sanidad según OM del 24-10-78. Asimismo es obligatorio solicitar la autorización para su funcionamiento.

C.E.N.E.B.A.D.— El Centro Nacional de Educación Básica a Distancia comunica que la matrícula para cursar estudios estará abierta hasta el 31 de octubre. Los estudios que se pueden realizar son los correspondientes a los ocho niveles de EGB, certificado de escolaridad para adultos y el título de graduado social. Las solicitudes pueden presentarse en la calle Sagasta, número 27, Madrid-4.

INSTITUTO «ANTONIO MAURA».— Se convoca a los alumnos matriculados con arreglo al siguiente calendario: primero de BUP, 2 de octubre a las 9,00 horas; segundo de BUP, 2 de octubre a las 11,00 horas; tercero y cuarto de BUP, a las 9,00 y 11,00 horas del 3 de octubre, respectivamente.

el tiempo

PREVISION

Continuará el buen tiempo, soleado y seco, con escaso viento y temperaturas nocturnas relativamente bajas y más bien altas durante el día. Rachadas con áreas de marejadilla, más frecuentes hacia Ibiza.

OBSERVACIONES

MAXIMA: 28 a las 13,30 horas. MINIMA: 11,8 a las 5,20 horas. HUMEDAD: 66 por 100. INSOLACION: 10 horas 25 minutos.

EXTRAVIADO PASTOR ALEMAN

negro de 6 a 7 meses. Viviendas Virgen de Lluch. INFORMES. Tel.: 41 39 01. S/ GRATIFICARA

Kenya (Safari), Egipto, Jordania y Tierra Santa. Salida 11 de Noviembre, Regreso 28 de Noviembre. Confíese a un experto. Viajes Kronos. C/ Bonaire, 6. T. 22 37 46 - 22 34 63

Tras un largo paréntesis, que abarca una década

DE NUEVO, FUTBOL INTERNACIONAL EN EL LUIS SITJAR

Selección de España «B» - Alemania Democrática

Muy avanzada la noche, se nos citó en los locales fedrativos, al objeto de asistir a una rueda de prensa, que con carácter de urgencia se había convocado. No faltó ningún medio de información, ni radiofónico, y en breves palabras del presidente federativo Juan Seguí, comunicó que hacia breves horas el presidente de la Nacional Pablo Porta le había comunicado telefónicamente de que el encuentro de Selecciones entre España y República Alemana del Este, iba a celebrarse en el Luis Sitjar, concretamente el próximo miércoles día 15 de octubre.

Ni que decir tiene que tal noticia por lo inesperada, causó enorme sensación, de forma particular cara al futuro futbolístico de nuestra isla, a tenor de los Mundiales de 1932, ya que caso de redondear con éxito este extraordinario encuentro, cabría la posibilidad...

dad de que no sea el último, habida cuenta del masivo programa que en perspectivas tienen los seleccionados integrantes en la Selección A, y la B.

Añadió Juan Seguí, que se procurará que los precios sean populares, asequibles a cualquier bolsillo y al mismo tiempo solicitó la colaboración máxima del Real Mallorca, estaban presentes el presidente y vicepresidente Miguel Contestí y Toni Caldentey) en cuanto a revisión de instalaciones eléctricas, adecuentamientos etc. etc., petición que apoyó entusiastamente Miguel Contestí.

De momento ahí queda la noticia. Pocos días son los que faltan para tan magno acontecimiento futbolístico, que será posible tras más de una década de no haber podido celebrarse ningún encuentro de esta categoría.

G. GENOVART

CONGRESO

APROBADA LA LEY DE ARRENDAMIENTOS RUSTICOS

EL GOBIERNO DARA CUENTA AL CONGRESO DE SUS PLANES SOBRE MCSE

MADRID. El Pleno del Congreso de los Diputados se reanuda en la tarde de ayer, con una interpelación del Diputado Socialista Jaime Blanco sobre el cierre de las Cuevas de Altamira. Le contestó el ministro de Cultura para señalar que el cierre le había adoptado por el deterioro existente y que se está estudiando la manera de salvar las pinturas.

Los diputados socialista, Corcuera y de Euskadiko Ezkerra, Bandres interpellaron sobre el cierre de la «Voz de España» y «Unidad» de San Sebastián, acusando al Gobierno de violar el artículo 20 de la Constitución.

Respondió Inigo Cavero para rechazar la acusación y señalar que el cierre fue debido a cuestiones económicas y que si no se había dado cuenta a los trabajadores fue...

por era un cierre administrativo, ya que estos podían escoger entre indemnización o integrarse en la Administración.

Afirmó que el Gobierno informará ante el Congreso de los Diputados sobre los planes futuros e inmediatos con relación a los Medios de Comunicación Social del Estado.

Después de una interpelación sobre política Siderúrgica de Fraga que defendió La Vallina, que se reservó el derecho de presentar una moción, se pasó a la Ley de Arrendamientos Rústicos, y se aprobaron todos los artículos pendientes, del 102 al 137, aceptándose dos enmiendas transaccionales de UCD, y rechazándose las defendidas por socialistas, comunistas y minoría catalana. La sesión se levantó cerca de las diez de la noche.



SINEU ANTE LA VISTA DE UN JUICIO

ANTONIA SALAS MUNAR

Fallecida el día 11 de junio de 1979

Se celebrará en el Oratorio de las Monjas Concepcionistas de Sineu los días 27, 28 y 29 de septiembre, a las 7'30 de la tarde un Triduo Penitencial en súplica al Todopoderoso para que ilumine a jueces y magistrados en el juicio que ha de celebrarse en la Sala de Audiencia de Palma el día 30 de este mismo mes a las 10'30 de la mañana.

# FESTES

## POPULARS 80

### A

### S'ARENAL

### DE

### MALLORCA



## Notas históricas de nuestro Arenal y sus dos términos

Estamos de nuevo inmersos en el clamor y sana alegría de unos festejos populares.

En una zona eminentemente turística como la nuestra podemos decir que cada día es un lugar en fiesta. Y es que los turistas vienen, llegan a nuestros lares con la intención de pasarlo lo mejor posible. Es natural, son sus merecidas vacaciones que han elegido nuestra isla y de ella nuestro Arenal, para disfrutarlas. Y entre tanto bullicio, tanto esplendor festivo, en los mismos hoteles, en la playa, en salas de fiestas, en la barbacoa, en definitiva en cualquier lugar, puesto que todo lugar es bueno para pasarlo bien y divertido cuando hay ganas, cuando hay motivos sanos y sobrados para pasarlo así. Pues bien, ahora llega a nuestra zona otra bienvenida tanda, nueva ola de festejos populares. Llegar más y más al corazón del pueblo, de los moradores, de los mismos vecinos, de los que están censados en los respectivos ayuntamientos de Palma y de Lluchmayor o simplemente se encuentran en nuestro Arenal por un motivo u otro y que muchas veces lo es para trabajar, para seguir luchando en esta vida cotidiana y llevar el bienestar a la familia a casa, colaborar al mejoramiento de la comunidad, que en definitiva es hacer una España mejor. Cada uno que cargue con su responsabilidad y que ayude en sus posibilidades en beneficio común y naturalmente en el suyo propio. Creemos que es una estupenda manera de entender la democracia. Respetando que cada uno es muy libre de opinar como quiera.

Y vayamos a lo de hoy. Fiestas organizadas por la Asociación de Vecinos. Loable empeño. Se nos ha pedido nuestra humilde colaboración y aquí estamos desde nuestra modesta condición de corresponsal informativo para ayudar en la medida que podamos y una de las formas es ofrecer a la consideración de todos este número extraordinario de periódico. Unas páginas arenaleras que esperamos gusten a todos.

#### PRIMEROS DATOS ESTADISTICOS

No es fácil buscar los primeros datos de la historia de El Arenal. Hemos buscado en archivos y publicaciones y uno de los mejores trabajos, quizás el más completo, es el del Dr. Bartolomé Font Obrador, publicado en 1975 y que tituló así: "S'Arenal: Miscelánea Histórica del Caserio". Según el citado ilustre historiador, vemos por ejemplo que un 13 de abril de 1861, se decidió abrir una vía directa desde la villa de Lluchmayor a S'Arenal. Antes sólo se conocía es "Cami des Palmer" documentado a partir del Siglo XV.

La primera población de S'Arenal fue de canteros y jornaleros. Eran las canteras de "marés" la riqueza más importante, y la pesca también. Por ejemplo en el año 1897, había menos del centenar de albergues y edificios construidos.

#### DIVISION DE TERMINOS

Ahora que se habla tanto de autonomías y emancipaciones es bueno recordar que era en el año 1862 cuando se hablaba sobre la división de términos, con sus dificultades propias del caso entre los Ayuntamientos de Palma y de Lluchmayor. En el mes de enero del año siguiente, 1863,

se llegó a un acuerdo entre las respectivas comisiones municipales, sobre el deslinde de un municipio y otro en el punto llamado "Coma Pregona".

Sin embargo en el "Torrent des Jueus", de S'Arenal el asunto no fue fácil. Empezaron las gestiones en 1908 y se realizaron en 1921, en 1922 con varias entrevistas y en 1924 se llegó a un acuerdo. Las principales discusiones estaban en que mientras unos pretendían separar ambos municipios por el centro del cauce del torrente, los otros pretendían marcar la divisoria más allá del torrente, según venía marcado en el mapa del Cardenal Despuig, en el predio Son Sunyer.

#### LA PORCIUNCULA

Fue en 1915 cuando el entonces ministro provincial de la T.O.R. de los Padres Franciscanos, P. Bartolomé Salvá, adquirió unas 29 cuarteradas para la Comunidad del Convento de Palma. Su precio fue, según datos encontrados, de 13 200 pesetas. Y son ahora los terrenos donde se erige majestuoso y magnífico el edificio e instalaciones varias del Seminario y Colegio "La Porciuncula".

#### PRIMER HOTELERO

Corría allá por el año 1923 cuando un aventurero, un

hombre que hoy podemos decir que tenía una fabulosa visión de futuro, llegó a El Arenal y plantó un letrero en una casa existente enfrente del actual Club Náutico Arenal, en la calle Miramar angular en lo que hoy es carrer Sa Platja. Se llamaba Francisco Bergá. Incluso hoy tiene una calle dedicada a su nombre, la que hasta hace unos meses fue calle General Mola. Bergá frente a su negocio "Hotel Términus" logró construir una pasarela, caseta de vestidores y trampolín. Todo ello una rara curiosidad.

Por aquellos años y sucesivos había lugares distantes, los unos de los otros, donde se colocaron indicadores permitiendo el baño a los solteros, a las mujeres a los casados y también al ganado. Todo ello por separado. ¡Cuánta diferencia de ahora!

#### EL FERROCARRIL

En el año 1916 se inauguraba el ferrocarril. En septiembre de dicho año tomaron posesión de sus cargos de jefes de estación, en El Arenal don Juan Mercadal y en Lluchmayor, Pedro Fluixá. La línea férrea arrancaba desde Palma, por Hostalet y Can Capas, por los predios de "Son Forteza" y "Son Goteu" hacia Coll d'En Rabassa pasando por Torrent des Jueus y enfilando hacia Lluchmayor por las fincas de Son Delebau",

"Son Arisó", "Es Rafalet", "Son Noguera" y otras. En 1953, quedó suprimida la línea.

En otras épocas, tanto desde Palma como de Lluchmayor se había de los servicios públicos a base de diligencia o tranvía.

Habando de establecimientos varios antiguos es bueno recordar, por ejemplo "Ca Sa Poblara", "Ses Enramades", "Can Espirut", "Ca Na Grina". Digamos que una de las más antiguas de S'Arenal puede ser "La Mallorquina" ubicada aún en la calle San Cristóbal esquina plaza Reina María Cristina, una de las más bonitas plazas de la amplia playa desde Can Pastilla a Son Verí, remodelada hace pocos años, en 1975.

#### SU MAJESTAD. EL REY ALFONSO XIII

El 22 de abril de 1904, a las 9'45 horas de la mañana desembarcó en el "mollet", del torrente conocido por S'Algar hoy maravilloso rincón de la isla, el Rey don Alfonso XIII, acompañado por el presidente del Consejo de Ministros, don Antonio Maura y otros miembros de su ralgambre Real. Alfonso XIII fue recibido por las autoridades y digamos que en aquel entonces era alcalde de Lluchmayor, término donde el Rey desembarcaba, don Miguel

Puig Salvá. La comitiva rindió visita al fuerte de "Enderrocat".

#### LA IGLESIA

Era el 10 de febrero de 1896 que se cimentaba la primera piedra para la capilla, lo que hoy se ha transformado en amplio templo, bajo amparo de la Virgen de la Lactancia. En terrenos de "Son Verí de Baix" propiedad del abogado don Francisco Salvá y Salvá.

Por otra parte las Hermanas de la Caridad llegaron al caserío en el 24 de agosto de 1924.

Son simplemente unos datos, unos detalles, los que hemos aportado con motivo de estos festejos populares de hoy, mañana y domingo. Son los primeros pasos de un S'Arenal que nadie podía pensar que al llegar a nuestros días alcanzaría el esplendor universal que ha alcanzado, conocido prácticamente por todo el mundo.

Muchas cosas, interesantes quedan por decir. Otro día volveremos más ampliamente aún sobre el tema. Por hoy, finalizamos deseando a los organizadores y deseando que los actos sean del agrado de todos.

TOMEU SBERT

(Corresponsal informativo)

RESTAURANTE  
**STEAK HOUSE**  
Festival

RESTAURANTE  
CELLER  
**Río Bravo**

Night Club  
  
**MAKIAVELO**  
Hotel  
San Francisco

Los artículos del presente suplemento dedicado a El Arenal, son de la exclusiva opinión de los firmantes.

«BALEARES», no se hace forzosamente solidario con su contenido.

# COSES SORPRENENTS

**Hotel**  
**BAHAMAS**  
Bones festes

**PARTIT SOCIALISTA DE MALLORCA PSM**  
Agrupació de S'Arenal  
PUNTA DE LLANÇA PER A LA INDEPENDENCIA MUNICIPAL DE S'ARENAL DE MALLORCA

**Hotels**  
**DUNES BLANQUES I NEGRESO**  
Us desitjam bones festes

**HOTEL**  
**TIMOR**  
Us desitjam bones festes

**ASCENSORS a. s. p. e.**  
Marineta, 7 - S'ARENAL  
Telefon 26 62 32  
**AL SERVEI DE LA ZONA**

**AIGUA · CALEFACCIO · GAS · ELECTRICITAT**  
**Suministres ARENAL**  
Amilcar, 18 - Telefons 26 53 29 - 26 53 54  
S'Arenal

**Flequeria i pastisseria**  
**CA'N GOSTI**

Tot just arribat a S'Arenal, vaig assamentar-me que un grup d'arenalers, torça nombros, havia recollit hemes per demanar que la missa de "Ses Cadenes" fos en mallorquí. Vaig quedar sorprès no pel fet que aquest grup demanés l'ús de la nostra llengua en la litúrgia, sinó pel fet que encara ara fossin necessàries accions com aquesta. Em pensava que l'ús exclusiu de castellà en les esglésies pertanyia a èpoques passades que val més oblidar. Vaig trobar anormal que, després d'un document tan important com el que va sortir sobre l'Església de Mallorca i l'autonomia, encara hi hagi persones tancades a una qüestió cabdal com és la identitat del nostre poble. No vull ara repetir els arguments a favor de la nostra llengua en la litúrgia. És un tema ja vell a bastament tractat per persones més autoritzades que jo, tant a dins com a fora de l'Església. Voldria ter simplement una crítica de l'argumentació dels qui accepten de mala gana una missa en mallorquí al costat de cinc o sis misses en castellà o dels qui confonen Mallorca amb Guadalajara o Valladolid.

Evidentment l'argument més seriós que cester persones tenen per mantenir una situació d'injustícia és la presència de milers d'immigrants que van envair les nostres costes i Ciutat al llarg dels anys 60, de treballadors que, per poder viure, passen l'estiu a les grans concentracions turístiques i d'estiuejants de parla castellana que frueixen del nostre sol i clima uns dies o setmanes. Aquestes persones solen argumentar així: "No tots els assistents a les nostres celebracions parlen o entenen el mallorquí; celebrem, doncs, en castellà llengua entesa per tothom, perquè la participació sigui total.

En efecte la celebració en mallorquí privaria de la participació als no mallorquins". És aquest un argument aparentment irrefutable, però només per a gent de mentalitat curta (em refereixo als mallorquins) o de mentalitat obtusa i obcecada (parlo de cert tipus de castellans que "no volen baixar de s'ase").

No és feina meua esbrinar els motius que varen empenyer a tantes famílies a abandonar el seu lloc de naixement

per venir a Mallorca, ha fet és que ningú —i encara menys l'Església— pot marginar-los o considerar-los mallorquins de segona categoria. Ara de això té la seva contrapartida: els s'han d'estorçar a integrar-se a la comunitat que els ha acollit i això no és solament una conveniència, sinó una obligació fonamentada en un dret natural i inalienable, que és el que te cada poble a mantenir la seva pròpia identitat. A Mallorca tenim un criteri infal·libre que ens indica el grau d'integració, i és la llengua. La conseqüència és doncs clara.

A mi em consta —i no dic amb tota satisfacció que en general (sempre hi ha excepcions) les masses treballadores d'immigrants estan inclinades a la comprensió i adreça a la mallorquinització quan troben un ambient pròpiu. Per tant, si nosaltres, enduits per un zel pastoral mai entès, celebrem l'Eucaristia en castellà, no fem més que obstaculitzar llur integració al nostre poble, no fem més que mantenir-los en una situació de mallorquins de segona categoria i cometem al mateix temps un doble tort: als mallorquins perquè menysquem olímpicament els seus drets i als immigrants perquè els feim impossible la seva integració. I que consti això: es tracta de lo mínim. Que els immigrants, que vingueren aquí per quedar-s'hi, entenguin al manco el mallorquí i que els seus fills, nascut a Mallorca o vinguts a l'illa quan eren nins, el parlin. Si ho fessin així, els problemes que encara avui existeixen entre mallorquins i "forasters" s'acabarien d'una vegada. I això no és cap imposició ni cap imperalisme per part nostra. Si qualcú ens fa aquest retret, que pensi que ell i els altres de mentalitat semblant han subjugat durant dos-cents anys el seu imperalisme les Illes i ens han imposat per la força, sempre que era necessari, una llengua que no és la nostra. Crec, doncs, que l'argumentació d'utilitzar el castellà en la litúrgia (em mor dels immigrants, cau pel seu propi pes després del que acab de dir.

Queden dos grups encara: els treballadors de temporada i els estiuejants. Certament tenen el dret que siguin convenientment atesos. Per això cada parròquia ha de tenir una

o dues misses en castellà per a ells. Lo que no pot ser és que només es tingui en compte aquests i es faci cas omís dels mallorquins que, diumenge rera diumenge, de cap a cap d'any, van a la parroquia. Dit en altres paraules, s'haurien de dir les misses en mallorquí i excepcionalment algunes en castellà, i no a l'inrevés, com passa en certs indrets. I no val l'argument que n'hi haura que deixaran d'anar a missa perquè no les entendran. Si qualcú fa notar aquest punt, se li diu que vagi a la o les misses en castellà. Si, així i tot, remuga, val més que no vagi a missa.

Voldria encara afegir unes quantes reflexions. Quan entre els mallorquins un fill parla amb sa mare o son pare, parla en mallorquí; quan dos enamorats diuen que s'estimen ho diuen en mallorquí; quan un creient es tanca a la cambra per adreçar-se en la intimitat al Pare del cel, prega en mallorquí. Això vol dir que el castellà és per a nosaltres una llengua postissa, gens natural, que empran en els afers de la burocràcia estatal. L'ús, doncs, del castellà en la litúrgia en la pregària (he sentit passar el rosari en castellà!!!), fora de casos abans esmentats, significa expulsar Déu de les nostres relacions personals i íntimes i situar-lo en un pla purament burocràtic i oficial. No és això la màxima irreverència?

Segona observació: la nostra llengua i cultura, com demostrà el famós article d'uns intel·lectuals catalans aparegut a la revista "Marges" està greument amenaçada i amb ella la nostra identitat com a poble. Que intentin destruir-la uns externs, és tristíssim; que ho intentem nosaltres o que hi col·laborem, això no té perdó de ningú. Si mai la nostra cultura desapareix, que no sigui per culpa nostra, que els qui vindran no ens hagin de lluitar fins a la mort per evitar la nostra despersonalització

col·lectiva. Que cap mallorquí, i menys encara els homes d'Església, no es converteixin en còmplices d'un genocidi com aquest.

Tercera observació: per què els mallorquins no hem de ser tan gelosos dels nostres drets com els castellans? Aquestes bé protesten si els fan misses en mallorquí; per què no protestem nosaltres quan ens les fan en castellà? Si volem ser universals i oberts, comencem per estimar lo nostre, perquè hi ha una manera de ser de tothom que és no ser de ningú.

Per acabar, heus ací unes frases d'un il·lustre eclesiàstic català: "Si hi ha una manifestació senzillera del cor, és l'oració. Ella rebutja tot artifici, no vol més que fer-se entendre. I heus ací perquè la llengua de l'oració i de la pietat autèntica és la llengua nadiua, aquella que parlem sense advertir-ho... L'oració dels catalans (nosaltres deim mallorquins) en castellà és sempre irreverent. Tutejar Déu contradu la nostre formació moral i religiosa. Per a nosaltres *Virgen* no és més que un nom comú; aquí Maria Santíssima l'anomenem Mare de Déu. Una altra teologia una altra pasta, una altra reverència importa aquest títol. Per què, doncs, baratar amb ningú la llengua de les nostres relacions amb Déu?" (Text citat per Mn. Josep Armering en el seu llibre *Justificació de Catalunya*, p. 114. No diu de qui és el text).

Miguel AMBROS I ALBERTI

**SALON FONTANA**  
Modes en pell

## L'HOTEL BAHIA DE PALMA

No és cap secret que a S'Arenal de Mallorca hi ha la concentració més gran d'hoteles de Mallorca i tal volta d'Europa. Es poden trobar a nostra poble des dels més luxoses hoteles fins a les pensions més econòmiques, que estan al servei de turisme internacional, però també, no ho volem, al servei de la gent de Mallorca.

Un dels hoteles que reuneix més condicions, que pot donar més serveis a la nostre gent és sens dubte l'Hotel Bahía de Palma. Situat al mig del poble, a l'altura del Club Nautic, te servei de perruqueria, però no una perruqueria normal. A la perruqueria de l'Hotel Bahía de Palma hi podeu anar amb tota la família, hi ha servei pels senyors i per les senyores i també pels infants com és natural. La sala de Bingo està

oberta des de les cinc de l'horabaixa fins a es tres i mitja de la nit és clar que el Bingo dins l'hotel te uns avantatges que no tenen altres Bngos, com es saiona a on poden quedar e's menors que acompanyen als seus pares, si aigú es cansa de jugar pot prendre una copa a un dels dos bars i, si te gana, el servei de restauració està sempre a punt per servir al paadar més exigent Però això no és tot. Si a la sortida del Bingo no teniu ganes d'anar-vos-ne a casa, pels motius que sien, perquè heu trobat una bona companyia o perquè voleu canviar d'ambient o perquè estau cansats, doncs, l'Hotel Bahía de Palma te quasi sempre habitacions confortables amb bany, terraza, amb una parauia, el com'ort de tres estrelles al vostre servei.

**LA DELEGACIO DEL FOMENT DE TURISME DE LA PLATJA DE PALMA**  
SALUDA I FELICITA AL POBLE DE S'ARENAL  
EN MOTIU DE LES SEVES FESTES - 80

**SUPERMERCAT ARENAL**  
**CARRER TOKIO**  
**CANTONADA TRASSIMENO**  
S'ARENAL

**PIZZERIA RESTAURANTE CAFETERIA**  
**L'ARCADA**  
S'ARENAL

## LA CREACION DEL MUNICIPI A S'ARENAL ES NECESSARIA

Arrel de la visita del batle de Ciutat a s'Arenal la setmana passada, n'Antonio d'Agustín va publicar damunt el Diari «BALEARES» una article clarificador de la realitat del nostre poble. Que el nostre poble ja no és un caseriu és evident. Escrivia n'Antonio d'Agustín que la població del futur municipi té unes 15.000 persones estables i jo diria que cal afegir-hi 150.000 estiuencs i, a l'hivern no baixem dels 50.000 turistes. Una població equivalent a la d'Eivissa capital i pot-ser de tota l'illa si hi afegim els turistes que també contem a l'hora de servir-se de l'infraestructura, vigilància, seguretat social i, evidentment a l'hora dels impostos. Que la nostre comunitat és superior en número a la d'algunes nacions europees independents com Andorra, Mònaco, San Marino i altres del centre d'Europa no hi ha cap dubte. De manera que no tindrem dificultats a l'hora de finançar-nos no de dotar-en el futur d'aparells d'informàtica al nou ajuntament.

La distància de tretze quilòmetres tan cap a Lluçmajor com cap a Ciutat amb el perjudici i pèrdua de temps a l'hora de pagar impostos, multes i en general de qualsevol gestió davant l'ajuntament, o el jutjat se comente per ella mateixa.

La absurda frontera que xapa el poble en dos-som una sola comunitat la frontera fa que l'urbanisme sia caòtic amb altures de trenta metres a la part de Lluçmajor i quant a la part de Ciutat, que alguns carrers que han passat a la part de Ciutat s'aturin al terme de Lluçmajor que hi hagi malestar constant entre els taxistes, els comerciants i fins i tot entre la gent a causa de tenir una comunitat natural arbitràriament xapada. He sentit comentar: «Si això pareix el mur de Berlín».

La independència de s'ARENAL ES POSSIBLE.

Alguns esceptics diuen que això no s'aconseguirà mai, que els ajuntaments que ens controlen no deixaran el «xollo» que representa la zona.

Les DISPOSICIONS LEGALS QUE REGULAN LA CONSTITUCIO I ALTERACIO DE LES ENTITATS MUNICIPALS diu així:

Art. 12.— Els termes municipals podran ser alterats:

3er. Per segregació de part de un o de varis municipis per constituir-ne un altre d'independent.

Art. 15.— Per a crear nous Municipis SERA NECESSARI que tinguin població, territori i riquesa imponible suficient per sostenir els serveis municipals obligatoris, utilitzant els recursos que les Lleis autoritzen.

Art. 16.— Per motius d'interès públic, relacionats amb instal·lació de noves indústries,

obres públiques, o altre motius analògics d'altres col·lidats, sempre que per la importància de la seva activitat productora s'estimi que ja alcançat o podrà alcançat dins breu temps, les condicions de capacitat senyalades a l'article 15.

Art. 19.— En els casos de segregació parcial se farà, conjuntament amb la divisió del territori, les dels bens, drets i accions, així com dels deutes, i càrregues, en funció del nombre d'habitants i de la riquesa imponible segregada.

Art. 20.— L'alteració dels termes municipals se farà d'acord amb les normes següents.

a) L'expedient s'iniciarà a petició del Consell o dels ajuntaments interessats o d'ofici per el Ministeri de l'Interior.

b) A aquest expedient, se donarà audiència als Ajuntaments interessats i al Consell, i serà preceptiu el dictamen del Consell de l'Estat.

c) La resolució dels expedients, correspondrà al Consell de Ministres, sense ulterior recurs.

La Constitució Espanyola diu al seu art. 148:

Les comunitats autònomes podran assumir competències en les matèries següents:

2) Les alteracions dels termes municipals compresos en els seu territori i, en general, les funcions que corresponguin a l'Administració de l'Estat sobre Corporacions locals, la transferència de les quals autoritzi la legislació sobre Règim Local.

De les disposicions legals que acabem de resenyar, se poden treure les següents conclusions:

1ª.— Que es possible legalment parlant, la constitució d'un nou Municipi a s'Arenal de Mallorca, partint de la segregació de part del territori del Municipi de Ciutat i part del territori del de Lluçmajor.

2ª.— Que se donen els requisits de necessitat de que parla la Llei perquè es pugui dur a terme la constitució del nou municipi.

3ª.— Que el procediment actualment en vigor és el recollit en la Llei de Règim Local, però advertint, que esta en fase de discussió al Parlament una nova Llei de Règim Local, que pot modificar suposant que en sentit favorable— la normativa a seguir per a la creació del nou Municipi.

4ª.— Que això haurà d'estar relacionat, amb les competències que d'acord amb el futur Estatut d'Autonomia, tinguí el Consell Interinsular.

5ª.— Que la major oposició vendrà lògicament dels propis ajuntaments de Ciutat i de Lluçmajor.

Esperam haver clarificat i informat ampliament amb aquest article, de la necessitat, de la possibilitat i de la normativa legal a seguir per a la creació del nostre Municipi.

MATEU JOAN FLORIT

## MOTIU DE LES FESTES



De sempre, les festes majors, foren per a festejar l'acabament de la temporada, per celebrar l'anyada recollida per aquest motiu, l'Associació de Veïnats Soc Sunyer, ha triat aquestes dates per a fer-les, i es posa sota el patrocini del arcàngels, Miquel, Rafel i Gabriel.

Es evident que els s'arenalers, necessitaren l'ajuda dels arcàngels amb les seves legions si volem aconseguir els objectius, és la autoorganització dels habitants de la nostre zona, amb la creació de l'Ajuntament de s'Arenal de Mallorca. Es obvi que mentre no poguem decidir per nosaltres mateixos, mentre tinguem el poble separat en dos, no hi haurà manera de planificar el poble que ens agradaria, el poble ideal.

Una altre meta que volem aconseguir, és la integració de tots els s'arenalers; mallorquins i gent de les altres illes, peninsulars de totes les contrades, europeus i gent d'altres continents, s'arenalers tots que vivim i treballam a s'Arenal, en una sola comunitat i, que ha d'esser mallorquina. És inconcebible una s'Arenal castellà, ho és també un s'Arenal amb dues comunitats diferents i sovint enfrontades.

L'escola pot ser-nos de gran ajuda en la integració dels mes joves els quals ensenyaran als seus pares, la televisió i la ràdio poren esser essencials en aquesta integració. L'esgle-

sia de s'Arenal pot tenir un paper ben important en la catalització de la nostre comunitat. Repetisc, doncs, perquè és molt important per a la nostre convivència, que treballarem per a la integració a la cultura mallorquina de tots els nostres veïnats. Un altre problema que ens preocupa, i que preocupa molt seriosament als pares, educadors, als caps de la policia i molt altre gent, és la delinqüència juvenil mesclada amb la consumició de droga. Això no és cap secret i, basta llegir la pàgina de successos dels diaris per adonar-nos d'aquest fet. Joves quasi nins que fugen de ca seva, delictes de tota mena contra la propietat i les persones són protagonitzats per joves de s'Arenal.

La manca d'escoles, instituts, centres de formació professional, clubs juvenils son sens dubte la causa principal.

L'urbanisme, és sens dubte, una de les nostres tasques més engrescadores. s'Arenal creix, la nostre associació fa anys que fa feina per aconseguir sol urbanitzat. Podem dir que gràcies a l'associació de veïnats està a punt d'aprobació el Pla Parcial Bellveura, pla que permetrà la construcció de dos mil plates baixes, escoles, guarderies, zones verdes, camp de futbol, etc., donant infraestructura de serveis del que és deficitari el caseriu de s'Arenal. Volem un poble net, aceres arreglades, arbres als carrers, per aconseguir-ho treballam de bon de veres.

Totes aquestes activitats i altres que podem emprendre, són sens dubte prou engrescadores. La creació d'un nou municipi és una feina apasionant, la lluita per fer d'una comunitat conflictiva com la nostre, un poble arrelat a la terra a on l'hi ha tocat habitar, també.

Desigam, que tots participem en aquestes festes. Ens ajudaran a conèixer-nos. A fer poble.

MATEU JOAN FLORIT

Hotel  
**GEMINIS**  
S'Arenal

**HOTEL IRIS**  
**Discoteque Verónica**  
US HI ESPERAM

Hotel  
**TOKIO** Curtits  
**Articles**  
CAFETERIA, *en pell*  
ENTREPANS *i de viatge*  
I MENJARS RAPITS **S'Arenal** Bones festes

**Cafeteria SANT DIEGO**  
*Música de piano totes les nits*  
*No és la millor,*  
*pero és molt bona*  
A favor de la independència municipal de s'Arenal de Mallorca

Hotel  
**A YA**  
S'Arenal

Hotel  
**RIUTORT**  
Tot l'any al vostre servei

EN S'ARENAL  
**MARE NOSTRUM**  
SEGUROS EN GENERAL  
C/. Bergues, 50 (devora i laça Mercat)  
S'ARENAL

Hotel **ENCANT**  
S'Arenal  
**TRES PICS A LA SETMANA**  
**ORGA ELECTRONIC**  
Us agradarà  
Bones festes

**Cafeteria Bonet**  
A SU SERVICIO  
**Calle Republicanos - S'ARENAL**

**HOTEL OLIMPO**  
Us saluda

**HOTEL KILIMANJARO**  
S'ARENAL

**MEGATZEMS FEMENIES, S. A.**  
MATERIALS DE CONSTRUCCIO  
Telefons: 26 00 87 - 26 37 72  
S'ARENAL

**Sabates MANOLO**  
**MANUEL GARCIA MORENO**  
Carrer Major, 39 - Lluçmajor  
Telefon 66 02 35  
Sabates i botes tot l'any  
Per a homo, dona i nin - Voste ens coneix

**FESTES POPULARS 80  
A S'ARENAL DE MALLORCA**

AVUI, DIVENDRES, DIA 26:

Segona «Challenges» Volta a Mallorca.

A les 2.30 de la tarda sortida a la meta de l'Hotel Sant Diego.

A les 5.30 arribada a la mateixa meta.

A les 4.00: sortida dels veterans.  
A les 6.30 arribada dels veterans.

DEMA, DISSABTE, DIA 27

A les 11 del dematí «Concurs de castells d'arena» devora el Club Nautic, organitzat i patrocinat per «Coca-Cola».

A les 6 de l'horabaixa a la Plaça dels Nins, «Taller de comèdies i a continuació cercaviles amb xeremies, caps grossos, xanclistes... del grup de Sa Calatrava».

A les 9.30 de la nit. Revetlin

amb el grup de balls mallorquins de Muro, i rodes de foc a càrrec de mestre Antoni Frontera de Portol.

DIUMENGE DIA 28

A les 10.30 missa a la parròquia en honor de Sant Miquel.

A les 12.00 concert interpretat per la banda municipal de ciutat a la Plaça dels Nins.

A les 5.30 de la tarda, partit de lliga entre S'Arenal contra Petra al camp de n'Anton Rosas. Trofeu donat per «Mare Nostrum», Agencia S'Arenal.

A les 9.30 de la nit. Nit mallorquina amb l'animació del grup de balls de Muro i l'actuació de «Los Valldemosas».

Organitza: Associació de Veïnats. Patrocinen: L'Ajuntament de Ciutat - El Consell de Mallorca.

**CINE DE S'ARENAL**

**SALA VIRGINIA**

Carretera Militar, 208

**ESTABLIMENTS A. B. E. S. A.,**

ELECTRICA PEREZ

Milán, 7.

TOTA CLASSE D'ELECTRODOMESTICS

**HOTEL  
BAHIA DE PALMA**

**SALA DE BINGO  
PERRUQUERIA  
RESTAURANT**

**EXERCIT ESPANYOL, 74**

Telefon 26 45 00

**A FAVOR DE LA  
INDEPEDENCIA  
MUNICIPAL  
DE S'ARENAL  
DE MALLORCA**

**ACTIVIDAD E INFORME SOBRE LA  
AGRUPACION HOTELEROS DE  
PLAYA DE PALMA**

La Agrupación de Hoteleros de la Playa de Palma, aglutina al 90 por 100 de los hoteleros industriales de la Zona y tiene como objetivo principal, la defensa de los intereses turísticos del sector, concentrando sus esfuerzos principalmente en:

- 1.) Promocionar la Playa de Palma.
- 2.) Potenciar la mejora de del sector.
- 3.) Velar por la seguridad ciudadana y por la erradicación de ruidos.
- 4.) Vigilar la limpieza, el cuidado del entorno ambiental y la pureza de las aguas de nuestras playas.

Por lo que atañe al punto núm. 1, se han editado folletos de la Playa de Palma, planos para orientación del turista, postales, etc., por un importe superior al millón de pesetas. Todos los años se celebran las siguientes fiestas en la zona.

- a) Elección de Miss Playa de Palma, con un importe de más de setecientas mil pesetas.
- b) Las fiestas del Carnaval, con importación de carrozas desde Valencia, con un importe superior a las ochocientas mil pesetas.
- c) Conciertos de Navidad, con actuaciones de música clásica y folklórica

en el teatro de La Porciúncula, con presupuesto superior a las doscientas mil pesetas.

Esta Agrupación asiste, representada por una comisión de sus miembros, a la mayoría de ferias de turismo tanto nacionales como extranjeras, exhibiendo una completa colección de diapositivas y películas promocionales, repartiéndole también propaganda y obsequios en abundancia. Se han comprado unos solares (4.000 m.) por un importe de 14 millones de pesetas. Parte de ellos se cederán a la Dirección General de Seguridad para construir la definitiva Comisaria de Distrito. La otra parte del solar será para la construcción de una sala de convenciones con un presupuesto de 75 millones de pesetas.

Siendo la Playa de Palma uno de los centros turísticos más importantes del Mediterráneo, con más de 50.000 plazas hoteleras y extrahoteleras y con una población en temporada alta, de más de 100.000 personas, cuenta con una infraestructura totalmente inadecuada e insuficiente.

Consciente la Agrupación de Hoteleros de este grave problema se está presionando desde hace varios años frente a viales, saneamiento, adecuar la infraestructura de la Playa de Palma a las necesidades actuales con respecto a viales, saneamiento, alumbrado público, zonas verdes, etc., estando muy avanzado el proyecto de la prolongación de la Autopista hasta

El Arenal con el fin de descongestionar la carretera de la Playa.

Con respecto a seguridad ciudadana, hemos dedicado a ella nuestros mayores esfuerzos, porque sabemos que sin seguridad difícilmente habrá turismo.

Hemos conseguido que se instale una Comisaria de Distrito en nuestra zona con la dotación completa, para la que hemos facilitado los locales, teléfonos, servicios, mobiliario, etc. Igualmente hemos facilitado unos locales a la Policía Municipal, con teléfonos, mobiliario y demás servicios, al igual que dos coches con radio, una moto y un caballo, todo ello para mayor movilidad y efectividad.

También se han facilitado unos locales con todos sus servicios a la Policía Nacional.

Nosotros consideramos que este gran esfuerzo está sobradamente compensado, al haber conseguido en la zona un clima de seguridad ciudadana, que en años anteriores tenía mucho que desear.

Se han conseguido unos servicios de limpieza, que si bien no son suficientes, pueden considerarse satisfactorios. Igualmente se han conseguido unas rutas turísticas invernales para personas de tercera

edad. Después de muchos esfuerzos se ha conseguido que empiecen a cuidar las zonas verdes, aunque en general están en muy mal estado.

Tenemos un control semanal de las aguas de la playa, para prevenir cualquier tipo de contaminación.

Mantenemos una oficina de información en la Playa de Palma, teniendo a su frente a un gerente y un auxiliar administrativo. Disponemos de un telex para coordinar todo lo relativo a la problemática de hostelería del sector.

Ha llegado un momento, que todo este gran esfuerzo económico no lo puede soportar el sector hotelero y consideramos que todos los demás sectores que directa o indirectamente se benefician del turismo, deben aportar su colaboración y ayuda para conseguir que la Playa de Palma como centro turístico más importante del Mediterráneo, tenga unos medios adecuados a su importancia, siendo necesaria una estrecha colaboración con todos los sectores de la Zona, actuando con amplia visión de futuro y al mismo tiempo estar preparados para afrontar la dura competencia que nos hacen los demás países mediterráneos.

**Hotel**

**PLAYA GOLF**

Bones festes

**COFEB A**

**COOPERATIVA FEDERACIO  
EMPRESARIAL HOTELERA  
DE BALEARS**

AMB ES HOTELERS DE  
S'ARENAL DE MALLORCA

**GREMI TONELEROS, 18  
POLIGONO LA VICTORIA  
Teléfono 29 71 16  
PALMA DE MALLORCA**

**HOTEL**

**TAURUS PARK**

- O -

S'ARENAL

**FABRICA DE BEGUDES  
CARBONIQUES**

**GASEOSOS MONTSERRAT**

Carrer Joaquín Verdaguer, 26

Telefon 26 00 90

**Per a la independència  
municipal**

# ENQUESTA SOBRE LA CREACIÓ DEL NOSTRE MUNICIPI

L'Associació de Veïnats Son Sunyer de S'Arenal, ha fet una enquesta a uns quans s'arenalers, coneguts dins el món de la política o de les finances. L'enquesta és molt curta i les preguntes són aquestes:

**Avantatges, inconvenients i possibilitat del nou municipi.**  
El primer entrevistat és en Francisco Ferrer Bonnin, batlle de S'Arenal-Ciutat durant catorze anys, fins a la mort de'n Franco. Té una papereira.

**Avantatges:** no hi haurà gueres de taxistes ni de comerciants. Nomes coneixem Ciutat o Lluçmajor a l'hora de pagar impostos. La frontera del torrent, ens perjudica molt i, molts de s'arenals no saben a on comença.

**Inconvenients:** no cap.  
**Possibilitat:** amb la democràcia ho veig possible.

**Pere Canals i Morro,** batlle de S'Arenal-Lluçmajor durant vuit anys fins a les eleccions democràtiques. Hotelier.

**Avantatges:** de tot tipus. Econòmic perquè ens administrem a la nostre manera. Podrem donar a les despeses del nou ajuntament, el caràcter econòmic i social que interesi a la zona. La unificació dels dos S'arenals representarà una potència econòmica i social molt grossa. Acastarem al poble l'ajuntament tretze quilòmetres. Podrem prendre les decisions tingent en compte els interessos del poble.

**Inconvenient:** cap.

**Possibilitat:** no coneix molt a fondo l'assumpte però si a n'aquest país se crean cada any nous municipis, ara tenim que l'Ajuntament de Petre ha donat el consentiment a la creació del municipi d'Ariany, també nosaltres he podem aconseguir.

**Lluís Riu Bertran,** fa vint i set anys que viu a S'Arenal, ha creat la Cadena Hotelera Riu, vuit hotels tots a la zona de les Meravelles, estima S'Arenal.

**Avantatges:** Es l'unificació d'una zona que avui està partida en dos municipis. Desde el punt de vista empresarial, penso que donarà beneficis.

**Inconvenients:** No cap.  
**Possibilitats:** remotes. Es molte la gent que s'ha de posar d'acord i, això no és tan fàcil. Els ajuntaments de Ciutat i Lluçmajor, tenen molts d'interessos a la zona.

**Antoni Vera i Tomas,** sindicalista des de l'any 1969. Treballa de cuiner des de fa catorze anys a S'Arenal. Coneix ben bé la problemàtica del món obrer.

**Avantatges:** tendrem serveis emanats de l'autoorganització del poble; autobusos segons les nostres necessitats, serveis sanitaris, escoles suficients, cinc cents infants es veuen en la necessitat de sortir de S'Arenal per anar a escola amb els gastos de temps i de diners que això representa. Escoles per adults, lo qual feria que els obrers s'integrassin a la nostre cultura, tan desconeguda i fins i tot perseguida avui en dia. Els obrers patim especialment les distàncies per fer qualsevol gestió als ajuntaments que ens controlen.

**Inconvenients:** no cap. El nou Ajuntament no tindrà problemes demogràfics ni de finançament. Tanpoc mancarà element huma per fer-se càrrec del govern del nou consistori.

**Possibilitat:** ho veig una cosa feta.

**Miquel Vidal Fullana,** nascut a Lluçmajor, fou batlle de S'Arenal-Ciutat els dos anys abans de les eleccions democràtiques. Economista i Hotelier.

**Avantatges:** L'administració municipal se durà per gent que viu a la zona i la coneix. La gent podrà votar persones conegudes d'aprop, no nomes pels diaris. Unificar la zona avui absurdament dividida.

**Inconvenients:** no n'hi veig cap, dins S'Arenal. Els Ajuntaments de Ciutat i Lluçmajor, si que en tendran.

**Possibilitat:** si, en tenim i, en tendrem mes després de la nova llei de règim local.

**Antonio Titos Romero,** fa devut anys que viu a S'Arenal i a Mallorca, fou candidat pels Independents de S'Arenal, a les darreres eleccions municipals. Treballa de barman.

**Avantatges:** Ens evitarem els desplaçaments a l'hora de qualsevol gestió municipal o de jutjat. Els impostos recaudats a S'Arenal no sortiran del poble. Podrem decidir per nosaltres mateixos les millors que considerem oportunes pel nostre poble.

**Inconvenients:** No cap.  
**Possibilitat:** Tots els qui vivim aquí votarem a favor d'aquesta iniciativa.

**Manuel Garcia Gonzalez,** fa vint-i-sis anys que viu a S'Arenal i a Mallorca, és tresorer de l'Associació de Pares d'Alumnes de la Porciuncula. Treballa a l'hosteleria.

**Avantatges:** La riquesa de S'Arenal serà pel mateix S'Arenal que és qui la produeix. No naurem de desplaçar-nos a l'hora de fer gestions municipals, amb la perdua de temps que això representa, perquè el temps és la riquesa de la nostre economia. Podrem lluitar per un S'Arenal millor, ja que lluitarem per lo nostre.

**Inconvenients:** no cap.  
**Possibilitat:** Al referendum necessari aconseguirem el 90 per cent de vots favorables.

**Joan Perelló Palmer,** fa dotze anys que viu i treballa a S'Arenal és president de l'Associació de Veïnats Son Sunyer, treballa de barman.

**Avantatges:** Podrem dotar el poble de les infraestructures i serveis que hi manquen. No naurem de dependre de dos municipis que estan enfora, ni naurem d'estar governats per gent que no ens coneix ni coneix la nostre problemàtica.

**Inconvenients:** Cap ni un.  
**Possibilitat:** Ho veig possible però a llarg termini degut a la possible oposició dels dos ajuntaments, i qua, és una llàstima, ja que ells podrien col·laborar a que aquest procés fos curt i fàcil. Els s'arenalers ho agrairien.

Aquesta enquesta no preten esser científica, ni és una mostra fidedigne del que pensen els s'arenalers. Es com he dit al principi una mostra del que pensen un grup de persones conegudes dins el polític, financer i sportiu del nostre poble.

Maten Joan Florit

## ANDRÉS PAJARES Y FERNANDO ESTESO EN S'ARENAL



Toda el año llegan a S'Arenal gentes procedentes de todos los continentes del mundo. Turistas y más turísticos amigos y entusiasmados de esta mundialmente famosa playa. Y también muchos per-

sonajes famosos, tanto políticos, de las finanzas, de arte y en definitiva de toda índole. Y para muestra un botón. Este año entre dichos famosos hemos tenido a los grandes humoristas españoles

Andrés Pajares y Fernando Esteso, a los cuales vemos en la fotografía dialogando con nuestro corresponsal en aquella turística zona.

### AGRUPACION HOTELEROS PLAYA DE PALMA

**HOTEL 4 ESTRELLAS**  
Alexandra — Cid — Cristina — Garonda — Playa de Palma — Río Bravo.

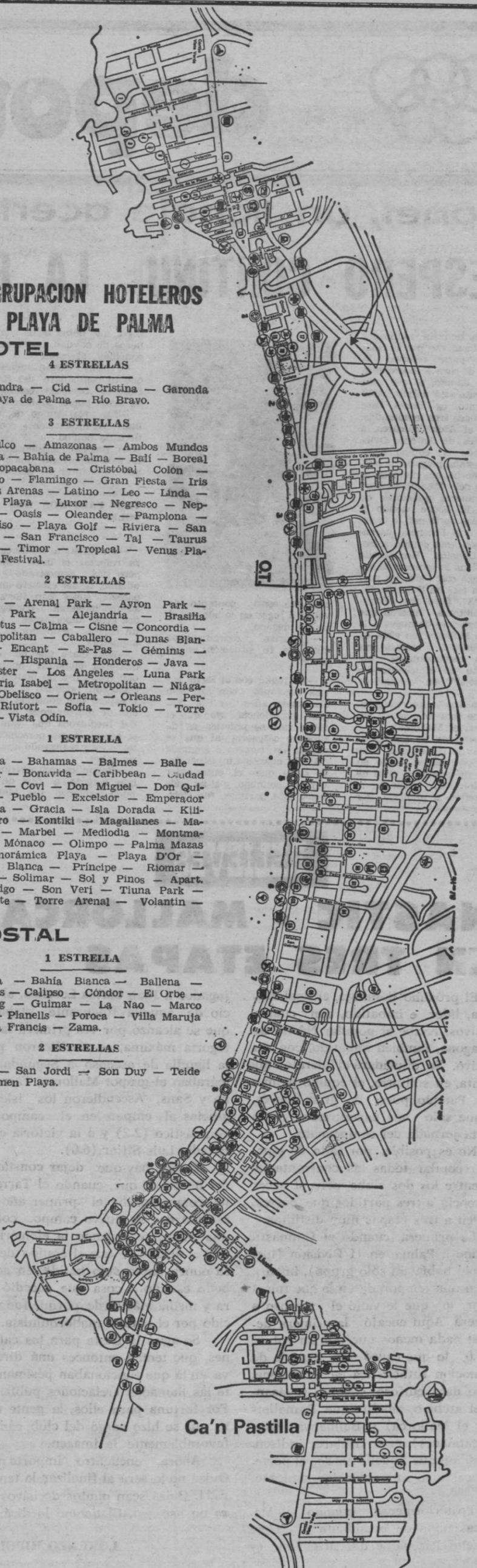
**3 ESTRELLAS**  
Acapulco — Amazonas — Ambos Mundos — Aya — Bahía de Palma — Bali — Boreal — Copacabana — Cristóbal Colón — Cupido — Flamingo — Gran Fiesta — Iris — Las Arenas — Latino — Leo — Linda — Lotus Playa — Luxor — Negresco — Neptuno — Oasis — Oleander — Pamplona — Paradiso — Playa Golf — Riviera — San Diego — San Francisco — Taj — Taurus Park — Timor — Tropical — Venus Playa — Festival.

**2 ESTRELLAS**  
Apolo — Arenal Park — Ayron Park — Bahía Park — Alejandria — Brasilia — Cactus — Calma — Cisne — Concordia — Cosmopolitan — Caballero — Dunas Blancas — Encant — Es-Pas — Géminis — Helios — Hispania — Honderos — Java — Lancaster — Los Angeles — Luna Park — Maria Isabel — Metropolitan — Niágara — Obelisco — Orient — Orleans — Perla — Riutort — Sofia — Tokio — Torre Azul — Vista Odin.

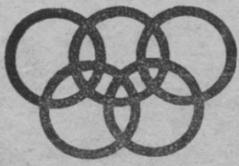
**1 ESTRELLA**  
Arcadia — Bahamas — Balmes — Balle — Benhur — Bonavida — Caribbean — Ciudad Jardín — Covi — Don Miguel — Don Quijote — Pueblo — Excelsior — Emperador — Gala — Gracia — Isla Dorada — Kilimanjaro — Kontiki — Magallanes — Mallorca — Marbel — Mediodía — Montatre — Mónaco — Olimpo — Palma Mazas — Panorámica Playa — Playa D'Or — Playa Blanca — Príncipe — Riomar — Saga — Solimar — Sol y Pinos — Apart. Son Rigo — Son Veri — Tiuna Park — Torrente — Torre Arenal — Volantin — Rodal.

**HOSTAL 1 ESTRELLA**  
Atlanta — Bahía Blanca — Ballena — Burdeos — Calipso — Cóndor — El Orbe — Fleming — Guimar — La Nao — Marco Polo — Planells — Poroca — Villa Maruja — Villa Francis — Zama.

**2 ESTRELLAS**  
Royal — San Jordi — Son Duy — Teide — Yarmen Playa.



Ca'n Pastilla



### Bonet, un fichaje acertado del Mallorca

## «ESPERO CONTINUE LA RACHA DE MARCAR GOLES»

De los fichajes realizados hasta el momento por el Real Mallorca para reforzar la plantilla de cara a la presente campaña liguera, el que más rendimiento está dando, hasta el momento, es Bonet. Este jugador hace tres temporadas, jugó en el Atco. Baleares, a las órdenes de Antonio Oviedo, cuando el equipo blanquiazul estaba plagado de buenos jugadores, que llevaron al conjunto del "Estadio Balear" a las primeras posiciones de la tabla. El Elche, viendo la buena clase de Bonet, lo fichó, cediéndolo al Palencia, ascendiendo con este equipo a Segunda División. Recuperado por el Elche la temporada anterior, jugó casi todos los partidos con éste en Segunda División "A". Pero sus obligaciones militares hicieron que Bonet regresara de nuevo a la isla, y el Mallorca, en vista de esta coyuntura, requirió sus servicios, encontrándose actualmente, en el cuadro del "Luis Sitjar", en calidad de cedido.



—¿Cuál fue tu impresión, al saber que esta temporada jugarías con el Mallorca?

—En realidad yo conocía al Mallorca de referencias, muy buenas todas ellas, tanto en la parte de gestión a nivel de junta directiva, como en lo que se refiere a plantilla. Por

esto, me sentí contento, de volver a jugar en la isla con el equipo decano.

—¿Podrías especificarnos cual era tu situación en el Elche?

—Yo jugué con el Elche varias ocasiones, con tan sólo diecinueve años, y fue una gran experiencia, ya que el fútbol que se practica es de superior categoría al que se realiza en tercera o segunda "B". En cuanto a mi situación, yo sabía que el entrenador contaba conmigo, y si no pude jugar más partidos, fue debi-

do a que había otros compañeros de calidad contrastada, con más veteranía.

—¿Influyó positivamente, el que tu compañero del Elche, Roberto Orellana, estampara su firma por el Mallorca?

—Soy gran amigo de Orellana, es un excelente compañero de equipo, a la vez de gran persona. Evidentemente ha sido importante que él juegue también en el Mallorca.

### TRES PARTIDOS, DOS GOLES

—Tu viniste al Mallorca para reforzar la línea media, pero has demostrado que, además de ser efectivo en esa parcela, subes con fuerza al ataque habiendo conseguido dos goles importantes. ¿Eres un jugador realizador de cara a puerta?

—Está claro que no voy a desdeñar cualquier oportunidad que tenga de marcar gol. Subo con facilidad al ataque, y espero que continúe la racha de marcar goles, será señal inequívoca que tanto en el equipo, como personalmente, se está realizando una buena labor.

—Según los comentarios que han surgido, a raíz de este buen comienzo del Mallorca

en segunda "B", se dice que es un serio aspirante para conseguir el ascenso. ¿Qué puedes decir al respecto?

—Nuestro equipo está formado por buenos jugadores, algunos de ellos con cierta veteranía y calidad contrastada, pero con predominio de gente joven, y con aspiraciones de jugar en superiores categorías. Por lo tanto, pienso que tenemos un equipo con grandes posibilidades, si bien tendremos que luchar mucho, como es lógico.

—El domingo tenéis como rival al Nástic de Tarragona. ¿Cuál es tu opinión sobre este partido?

—El Tarragona en un equipo que está en iguales condiciones que nosotros, ya que ellos desean también ascender a segunda "A". Ello significa que será un partido muy difícil, donde vamos a tener que poner todo nuestro saber, para seguir en la primera plaza de la clasificación.

—Esta situación tan privilegiada que ostentáis, después de estos tres primeros partidos de Liga, ¿está dentro del camino a seguir en el transcurso de la liga?

—Se partió con la idea clara de ser los "gallitos" de este grupo segundo, y de momento lo estamos demostrando con creces. Ya se empezó a vislumbrar un equipo con aspiraciones, cuando se ganó

el trofeo internacional "Ciudad de Zamora". Esperemos que la suerte nos acompañe, porque las ganas de jugar tanto por parte de mis compañeros, como por la mía no faltarán.

espera todo del fútbol, y cualidades no le faltan para poder alcanzar objetivos de envergadura. Por el momento su mirada está fija en el Mallorca, y en las ansias de jugar, y llevar a su equipo al ascenso.

Bonet a sus veinte años lo

JORGE MOISES

## Murió Mascaró Jugó en el Mallorca

Hace unos cuantos días y en la cena que mensualmente reúne a socios de la Peña Atlético de Madrid en su nuevo domicilio social en el Bar Sorrenno, de la Urbanización de Illetas, entre las muchas cosas que hablaron los asistentes tales como el momento especialmente difícil que atraviesa el fútbol y que afecta casi sin excepción a todos los clubs; la ilusión que todos los atléticos tenemos puestas en la próxima temporada que hemos comenzado tan brillantemente con todos los partidos jugados sin conocer la derrota; a solución de la crisis de Directiva, etc. dió el amigo Cabanellas la noticia para todos

ignorada de la muerte del fino jugador Mascaró, salido del Pobleise, traspasado por el Mallorca al Atlético de Madrid y que terminó su vida deportiva en Vigo, ciudad donde al parecer ha ocurrido el fallecimiento de forma fulminante debido a un ataque de corazón. Recibida la noticia con la correspondiente sorpresa dolorosa, queremos todos los atléticos rendir un homenaje a la memoria de Mascaró sumándonos al dolor de su familia y de todos los que bien le conocimos personalmente o le admiramos como jugador.

PEÑA AT. MADRID

### RELEVES

## NASTIC - MALLORCA, EN TRES ETAPAS

El próximo domingo, el Real Mallorca, líder e imbatido, con cuatro positivos, recibe al popular Nástic de Tarragona, también imbatido, con un positivo. Se dilucidará el liderato, que ostenta, en solitario, el equipo palmesano. Partido, pues, de gran interés, aunque solo nos encontremos en la cuarta jornada del campeonato.

No es posible, por falta de espacio, recopilar todas las confrontaciones entre los dos clubs, pero sí hacer referencia a tres partidos que corresponden a tres etapas muy distintas.

La primera, cuando el Gimnástico vino a Palma, en II División (luego solo había un solo grupo), imbatido, en una temporada en la que fue el mejor, lo que le valió el ascenso a primera. Aquí encajó la primera derrota; nada menos que por un rotundo 4-0, lo que causó una especie de conmoción futbolística en Tarragona. Como dato curioso, siempre repasando el archivo, añadiré que Ramallets (por el Mallorca) y Balmanya (por los catalanes), eran titulares indiscutibles, aunque aquella tarde, el portero local tuvo una actuación sensacional.

Posteriormente, cuando el Mallorca tenía de presidente a Jaime Rosselló Pascual y de entrenador (y

jugador a Juan Carlos Lorenzo, al inicio de aquella fulgurante etapa en que se alcanzó por vez primera la categoría máxima, se clasificaron para la liguilla de ascenso a Segunda. Integraban el grupo: Mallorca, Tarragona y Sans. Ascendieron los isleños, gracias al empate en el campo del Gimnástico (2-2) y a la victoria en el Estadio Luis Sitjar (6-0).

Luego, hay que dejar constancia del hecho de que, cuando el Tarragona conmemoraba el primer año del estreno de su nuevo campo, colocó una placa, recordando la efemérides, con el detalle de que el equipo de casa nunca había sido batido, en aquel bello estadio... cosa que sucedió hora y media más tarde, porque fue vencido por el equipo mallorquinista.

Se agió la fiesta para los catalanes, que tenían entonces una directiva en la que funcionaban pésimamente las llamadas «relaciones públicas». Por fortuna para ellos, la gente nueva que se hizo cargo del club, cambió favorablemente la imagen.

Ahora, encuentro importa n t e. Quizá no lo será al finalizar la temporada. Quizá sean puntos decisivos para un ascenso. El tiempo lo dirá.

LORENZO RIPOLL

## EL UNION DEPORTIVA ARENAL EN PREFERENTE



El equipo del Unión Deportiva Arenal juega sus partidos en el "Campo Roses" de Son Verí. La pasada temporada ascendió a Regional Preferente, categoría en que milita logrando en estos inicios de temporada buenos resultados.

La directiva está presidida por una mujer, Catalina Mestres Bauzá y vice-presidentes Andrés Gelabert Oliver y Miguel Riera Palou; secretario, Antonio Marí Llitrá; vice-secretario Francisco Méndez Rabal; tesore-

ro, Vinrinch Pomorin; delegados campo Guillermo Sastre Capellá y Juan Pascual Santandreu; vocales Jesús González Pérez, Diego Tévar López, Bartolomé L. Mestre Bauzá, Pedro Llabrés Jover, delegado prensa, Bartolomé Sbert y médicos Dr. Miguel Mir Pizá y Teodórico Cabanés Martí.

La plantilla de jugadores es la siguiente: Giménez, Giménez II, García, Morilla, Rubio, Carvajal, Darío, Seguí, Ordóñez, Luque, Ondoño Rodríguez, Cano, Mir, Díaz,

Navarro, Calderón, Darío, Pascual, Fernández. Como entrenador, el ex-jugador y entrenador del Real Mallorca, Joanjo Forneris, del cual se espera mucho y bueno e incluso se habla de la posibilidad de ascender a III Nacional. Teniendo en cuenta las enormes posibilidades de nuestro Arenal, con su crecimiento algo fabuloso, no es descabellada ni mucho menos la idea de intentar mantener un equipo de dicha categoría.

TOMEU SBERT

«BALEARES»



## LOS PEQUES TAMBIEN CUENTAN

por CHUS

# MAÑANA EMPIEZA LA LIGA EN LOS GRUPOS INFANTILES DE 1.ª CATEGORIA



# BRICOBOSCH

Calidad profesional Bosch para el bricolage.

Ha llegado la hora de la verdad para los equipos infantiles de 1.ª categoría —antes de 1 división— tras el descanso veraniego. La temporada oficial 1980-81 con el inicio del Campeonato de Liga de Mallorca se abre mañana en los dos grupos, A y B. A todos los descolos mayores éxitos en esta nueva andadura. A todos, grandes y chicos, insto a que la deportividad impere en todo momento para que la competición se desarrolle a plena satisfacción de participantes y seguidores guardando el respeto debido a contrario, a los colegiados y a cuantas personas rigen el fútbol de los "peques" y a quienes gracias a su esfuerzo, a su entrega, a sus desvelos hacen posible que los chavales se diviertan jugando al fútbol y los mayores disfruten contemplándoles.

En esta solemne jornada de apertura de la Liga, los encuentros señalados son los siguientes.

### GRUPO I

Collerense-La Salle; Recreativo Mallorca-San Cayetano; Atlético Cide-Virgen de Lluch; Relojería Calvo-Cide; Patronato-Esporlas; Genovés-Mallorca y Marratxi-Independiente.

Recordaré que debutan en este grupo, por ascenso, Esporlas y Marratxi.

### GRUPO II

Juventud Sallista-Llosetense; España-Avance; Atlético Manacor-San Jaime; Bugar-Olimpic; Juventud Buñola-Campos; Escolar-Sollerense y Poblense-Alcudia.

Los ascendidos son España y Bugar.

Los horarios de los encuentros señalados los hallará el lector en nuestra habitual "Guía del Deporte".

Y puesto que al saltar al campo los equipos serán fotografiados por alguno de sus seguidores, recordar a los directivos que me envíen una copia acompañada de la relación de toda la plantilla para poder ilustrar esta página a lo largo de la temporada. Gracias por anticipado y no olvidarse.

### "SON FORTEZA", CAMPEON

Conforme a lo previsto, en el transcurso del pasado fin de semana se celebró en el campo del Atlético Rafal la segunda edición del "torneo de fútbol infantil" organizado por el C. D. Atlético Son Forteza, siendo vencedor el equipo anfitrión tras vencer clara y rotundamente a los dos adversarios que le correspondieron en suerte. Enhorabuena, chavales.

El proceso del torneo fue así: El pasado viernes, día 19, se jugó el primer partido entre Virgen de Lluch y Rafal venciendo aquellos por dos goles a uno. El sábado, día 20, lo hi-

cieron Sant Jordi y Son Forteza alzándose con el triunfo el conjunto anfitrión por goleada: once a cero.

El domingo, día 21, a las diez y cuarto de la mañana, decidieron el tercer y cuarto puesto Atlético Rafal y Sant Jordi, quedando clasificados por el orden indicado al vencer los palmesanos por siete goles a uno.

La finalísima entre Atlético Son Forteza y Virgen de Lluch se jugó a las once de la mañana en medio de gran expectación. Se volvieron a imponer los zagales locales y se alzaron con una clara victoria, por cinco goles a uno lo que les proclamaba vencedores del torneo.

A la hora de premiar a los equipos participantes y a los jugadores destacados, la directiva del Atlético Son Forteza dio a conocer la institución de un galardón titulado "Memorial J. Miguel García", en recuerdo del que fuera fundador del club y durante muchos años diligente secretario del mismo, fallecido recientemente. La distinción recaerá en el jugador de la plantilla infantil que haya observado a lo largo de la temporada oficial ejemplar comportamiento deportivo. Y por decisión de la directiva el primer "memorial" fue otorgado al jugador Gregorio González Bermúdez que fue premiado con una cerrada ovación por parte del numeroso público que asistió al acto.

En breve y muy sincero parlamento, el presidente del club hizo público reconocimiento de su gratitud a la Federación Balear de Fútbol por las facilidades recibidas para la organización y desarrollo de la competición; al Colegio Oficial de Arbitros por iguales motivos y en particular a los colegiados que dirigieron los encuentros por su desinteresada actuación.

En el capítulo de gracias se extendió para con todos los equipos participantes y las entidades comerciales o particulares por las ayudas y aportaciones de diversa índole recibidas.

Los trofeos puestos en juego fueron concedidos por Productos Churruca, Café Las Campanas y los señores Valenzuela y López, ambos muy vinculados al club.

Fueron colaboradores, entre otras firmas locales y de la barriada, Coca-Cola; Aguas Fontbella, Miret, Droguería Riberto, Colmado Torres y Bodegas Chiquitín.

Resta por decir que el "Trofeo CHUS", fue para el jugador Ramón Nito, líbero del Atlético Son Forteza, designado como el más destacado por votación de los demás jugadores.

Y con el pronunciamiento de la clausura de la segunda edición del torneo se puso en marcha el comité organizador para programar la tercera.

### "II TROFEO TALLERES RABOSO"

También el pasado fin de semana dio principio al "II Trofeo Talleres Raboso" para las categorías infantil y alevín que corrió a cargo del Club Torre d'En Pau y que tuvo como escenario el campo municipal de El Molinar.

Rompieron el fuego los equipos alevines. El sábado, a las cuatro y media de la tarde jugaron Mallorca y Juventud de Inca, venciendo los palmesanos por cuatro goles a uno. Seguidamente lo hicieron los equipos de Torre d'En Pau y San Bernat, dándose victoria local por dos goles a cero.

La mañana del domingo estuvo dedicada a los infantiles. Primero jugaron Torre d'En Pau y Ferriolense y se dio otra victoria local, por cuatro a cero. A continuación, el partido Juventud de Inca y Atlético Vivero. El triunfo fue para los incaenses por tres goles a cero.

Ese mismo día, por la tarde, jugaron el tercer y cuarto puesto los alevines Juventud de Inca y San Bernat, quedando así clasificados por el triunfo los primeros por tres goles a cero.

Mañana, sábado, a las cuatro y media de la tarde, la correspondiente eliminatoria para el tercer y cuarto puesto entre los infantiles Ferriolense y Atlético Vivero. A continuación, a las seis menos cuarto, la finalísima alevín entre Mallorca y Torre d'En Pau, estando señalada para el domingo, a las doce horas, la correspondiente infantil entre Torre d'En Pau y Juventud de Inca.

Es de esperar que estas decisivas confrontaciones reúnan nuevamente al abundante público que con creciente interés ha sido testigo de los partidos anteriores. Y que se desenvuelvan en los mismos cauces de deportividad ya que hasta el momento ni tan siquiera una tarjeta amarilla se ha mostrado.

La proclamación de los vencedores y entrega de trofeos y premios individuales tendrá lugar en el local social del club organizador, en el Coll d'En Rabassa al término del partido infantil, acto del que me haré eco dentro de ocho días.

### TORNEO SAN FRANCISCO

Otro acontecimiento futbolístico con triple vertiente, la participación de equipos benjamines de fútbol-sala y de alevines e infantiles en campo grande se nos ofrece este próximo fin de semana. Me refiero al primer torneo San Francisco, teniendo como marco la pista del complejo deportivo San Fernando.

Mañana, a las tres de la tarde, se procederá al siempre brillante acto de la presentación de los nueve equipos que en bloques de tres por categoría protagonizarán el concurso.

A continuación, a las cuatro de la tarde el primer partido

alevín. Entre los equipos Beato Ramón Llull, de Inca y Esporlas. A las cinco y cuarto el infantil del mismo club incaense y Atlético Baleares. Finalmente a las siete menos veinte, los benjamines, en fútbol sala, Son Sardina y Esporlas.

Estos triangulares tendrán su continuación el domingo, pasado mañana, con el siguiente orden y a las mismas horas señaladas: alevines Esporlas-San Francisco; los infantiles Atlético Baleares-San Francisco y los benjamines San Francisco-Esporlas.

La tercera y última ronda, el sábado cuatro de octubre. Y al término, la entrega de trofeos y galardones.

### III TORNEO CAMP REDO

No termina la actividad de los "peques". El Club Deportivo Atlético Camp Redó pone en marcha la tercera edición de su torneo que patrocina don Bernardo Pou, del café Camp Redó y que está dedicado a equipos infantiles y alevines.

Sendos cuadrangulares, que darán comienzo mañana y pasado para finalizar ocho días después, jugándose en el campo de "La Antoniana", en la calle General Riera.

A las tres y cuarto de mañana jugarán los alevines Camp Redó-Atlético Rafal y a las cuatro y media los infantiles San Bernat-Atlético Vivero. Pasado mañana, domingo, a las diez horas los alevines At. Vivero-San Bernat y a las once y media los infantiles Camp Redó-Atlético Rafal.

El sábado de la próxima semana los partidos correspondientes al tercer y cuarto puesto de ambas categorías. Y el domingo las respectivas finales.

Se nos brinda un atractivo y apretado fin de semana futbolístico. Hay para todos los gustos y con variedad. Significa que los "peques" siguen contando y luciendo con luz y muy propia.

## NUEVA DIRECTIVA DEL C.N. PALMA

La junta directiva ha quedado constituida por los siguientes señores:

Presidente: D. José Luis Riera Cavalier.

Vice-presidente: D. Miguel Moragues Vidal.

Vice-presidente: D. Francisco Vidal Pujol.

Secretario: D. Antonio O. D. Sancho Pastor.

Tesrero: D. Alberto Gené Salvadó.

Vocales: D. Francisco Balaguer Barceló, D. Juan José Mániz Gabán, D. Rafael Medina Quecedo, D. Pablo Moyano Bernat, D. Juan Perpiñá Ramio, D. Gabriel Roselló Bonet, D. Bartolomé Seguí Moray, D. José Valdivia Ferrer, D. Pedro Valdivia Ferrer.

## baloncesto

# ANOCHÉ DIO COMIENZO EL TROFEO «JUAN NICOLAU»

EN EL QUE PARTICIPAN PATRONATO, CIDE, SAN JOSE Y ORAMBO - MOLINAR

Anoche, en la pista del Molinar, dió comienzo una nueva edición del Trofeo "Juan Nicolau", que viene a ser el colofón a toda una semana dedicada al baloncesto en aquella pista con motivo del aniversario de la fundación del club y en los que han participado los distintos equipos del mismo.

Por lo que se refiere al Torneo, anoche se enfrentaron Patronato y San José, mientras que hoy jugarán Orambo-Molinar y Cide, para dar los 2 clasificados que deben disputar la final, que tendrá lugar el domingo a las nueve y media de la noche.

Para el tercer y cuarto puesto, el partido se jugará el sábado, o sea mañana, también a la misma hora y serán los vencidos en los dos anteriores encuentros los que se enfrenten entre sí, aparte que en cada jornada, el programa se abre con un encuentro entre equipos de las otras categorías y especialmente en la junior masculina, hay que resaltar el trofeo que se llevará el campeón de esta categoría y que ha sido cedido por la firma Pescados Bauzá Jiménez de un alto precio y que constituye todo un récord, precisamente en estas categorías,

pero la citada firma quiere colaborar con ellas y ha prometido toda su ayuda, que en esta primera ocasión no puede ser más generosa.

### EL MARTES, INAUGURACION

La reciente creada Delegación Comarcal de Mallorca ya dispone de los nuevos locales y se dispone a inaugurarlos oficialmente el próximo martes, a las ocho y media de la noche, habiendo invitado a este acto, a todos los clubs, aunque antes de esta inauguración ya habrá sido escenario de una importante reunión, que se celebró anoche, pero en ocasiones la falta de fechas obliga a ello y como es de suponer ninguna brillantez habrá de restarle a la inauguración.

### ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

El próximo día 10 de octubre, se celebrará una Asamblea extraordinaria de clubs, en la que como único punto será discutido el nuevo proyecto de Estatutos, que será presentado para su aprobación en la Asamblea nacional que tendrá lugar en Madrid el próximo día 25.

A. P.

## UNA TEMPORADA CICLISTA QUE VA A CULMINAR CON LA REVANCHA DEL MUNDIAL

De la modalidad tras moto, mañana, en Algaida



Andrés Oliver, al frente de una federación que trabaja

El próximo sábado —mañana— a partir de las 10,00 de la noche, se celebrará en Algaida una importante reunión ciclista. El velódromo será escenario de la revancha del mundial de medio fondo, entre los tres primeros clasificados (Minnebo, Pronk y Caldentey) y Jaime Pou, participante también en aquel campeonato que se disputó en Francia.

Comenzará el programa con pruebas para cadetes, infantiles y féminas, estando previsto que alrededor de las 11,00 comience la revancha tras moto, que será a la distancia de 50 kilómetros, o sea, igual que en el campeonato.

Será un buen broche para la temporada ciclista, a punto de terminar. Broche de oro porque, en el reciente Cinturón Internacional, han participado los mejores hombres amateurs de España y muchas figuras extranjeras. La Federación Balear de Ciclismo está a punto de batir todos los récords en cuanto a pruebas disputadas.

Por cierto que Bartolomé Caldentey recibió un premio personal de Andrés Oliver, de 300.000 pesetas, por la medalla conseguida. Es la cantidad que prometió si se ganaba una medalla, que aumentaba a un millón de pesetas, si conquistaba el título.

# DEPORTES

## ECOS DEL «XV CINTURON CICLISTA A MALLORCA»

# LA MEJOR EDICION.-LA GUARDIA CIVIL DE TRAFICO, SOBRESALIENTE.-SCHOEMBAERT, UN GRAN ESCALADOR.-CAMARILLO, JOVEN Y JUSTO VENCEDOR. - EL MALLORQUIN, BENNASAR, PROMESA DEL CICLISMO ISLEÑO

Finalizó la edición número quince del «Cinturón Ciclista a Mallorca». Sin duda, la mejor prueba de cuantas se han disputado. Aparte de la masiva participación de equipos, con un total de 66 corredores inscritos, hay que destacar la gran calidad, en cuanto a las cuatro etapas disputadas, donde la lucha por los primeros puestos de la clasificación, fue constante.

Insistimos una excelente edición, que suponemos intentarán superar sus organizadores el año próximo.

En las pruebas ciclistas, la Guardia Civil de Tráfico, tiene un papel importante que desempeñar y en esta ocasión, no sólo cumplió con su misión, sino que lo hizo con tal orden, que hay que otorgarles un sobresaliente merecido. Cuando la serpiente multicolor pasaba por los diferentes puntos de las carreteras isleñas, los vehículos se hallaban aparcados al margen del trayecto, sin causar la más mínima molestia. Enhorabuena y pensamos que se merecen estas líneas en honor de su encomiable trabajo.

En cuanto al capítulo deportivo, hemos de

constatar la gran categoría del corredor belga, Schoembaert, en su faceta de escalador nato. Había que ver, en la escapada de la segunda etapa, cómo ascendía por las difíciles cotas del «Coll de Sa Predissa», y el de Sóller. Un hombre con estilo, golpe de pedal firme, y un saber estar en los momentos más duros de la carrera.

La pena fue, que en la mencionada segunda etapa, no llegara vencedor en la meta de Palma, ya que méritos había contraído para ello. Pero era lógico, el duro trazado, y el agobiante calor, casi bochornoso, hicieron que no pudiera aguantar el ritmo en los últimos quince kilómetros.

No podemos escribir estos «Ecos del XV Cinturón Ciclista a Mallorca», sin mencionar el triunfo final de Camarillo, que ciertamente sorprendió a algunos, por ser un corredor joven. Realizó una última gran etapa, con inteligencia. En el velódromo «Andrés Oliver» de Algaida, donde puso punto final a la décimoquinta edición, Camarillo (G.D. Montesión-Pioner), manifestó sobre su triunfo:

—Tenía que ir a por todas, poniendo más cabeza que corazón. Así lo hicimos, llevando a cabo

una meritoria labor a nivel de equipo, que después se ha visto corroborada con mi triunfo.

El mallorquín Bennasar es un corredor joven, y una promesa del ciclismo mallorquín, con el que hay que contar. El aguantó, y de qué manera todas las etapas, encontrándose siempre entre los hombres de cabeza. Su actuación fue notable, junto con el otro corredor isleño, Crespi.

En resumen, una emocionante edición, que si en principio tuvo color netamente extranjero, con hombres como De Smet, Schoembaert o Nederlof, después tomaron la alternativa los corredores españoles, llevándose la general por equipos el «Pablo Austral-Aspro», equipo con serias esperanzas de cara al futuro.

El trabajo incansable de José Soria, Miguel Oliver, Pedro Mulet, y demás colaboradores, se vio corroborado con el éxito. Suponemos que el presidente de la Federación Balear de Ciclismo, Andrés Oliver, tiene suficientes estímulos para empezar a preparar la XVI edición, superando en lo posible a la recientemente finalizada.

JORGE MOISES

## MATINAL EXTRAORDINARIA EN EL COLL COLLERENSE - POBLENSE

«A PESAR DE LA BAJA DE GARCIA, EXISTE MUCHA MORAL»

(Jaime Rosselló, preparador local)

Hay confianza hacia los suyos en las palabras que escuchamos de labios del entrenador local, Jaime Rosselló Bassa, ante una de las visitas más comprometidas de todo el campeonato, como es el Poblense, sempiterno aspirante al ascenso en las últimas temporadas. Nos habló previamente valorando al difícil adversario azulgrana.

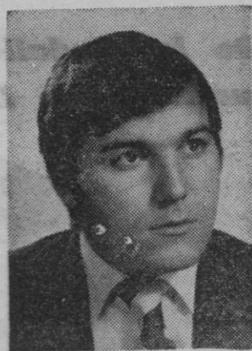
«Sin duda va a resultar uno de los enemigos más peligrosos que encontraremos en nuestro camino. Ellos tendrán las lógicas aspiraciones de mantener la imbatibilidad, y a ser posible, estar a la espera del mínimo tropiezo de su acompañante en la tabla, para poner tierra por medio y mantener la posición, hasta la meta final. Además, el Poblense tiene una de las plantillas más compenetradas de todo el grupo, con gente veterana (a pesar de la positiva juventud de la mayoría de sus integrantes) que como en bien el «Cico», como Gost, Miguelito, Morey, etc. etc. y lo que es más augurante aún, siguen dando entrada a gente joven con indudable porvenir».

Tras la goleada frente al Felanitx, seguro que llegaron en plan de arrasarse.

—Es del todo lógico que vengan en plan de mantener su hegemonía e ilusión añadida de que se van a anotar el total de la puntuación, pero nosotros, mis jugadores no les van a ir a la zaga en esto, y como en todos los partidos, trataremos de amargarles la jornada.

—¿No bajo la moral de los tuyos, tras la «debaide» de Andraitx?

—Todo al revés, y si bien será vital la baja por sanción del todo terreno García, se compensa con la probable re-



JAIME ROSSELLO (Entrenador Collerense) Foto T. Maldonado

aparición de Juanjo, caso que pueda gozar de unas horas de permiso, de su interminable servicio militar. De momento he contado con él, en las sesiones de preparación, y confío igualmente que el domingo no será «forfait». Además con respecto a la goleada de la pasada jornada, tenía que haber estado para ver «in situ» si fuimos merecedores de lo que ocurrió. Por espacio de 82 minutos, frenamos y además con toda tranquilidad, a nuestro rival, juego... para que contarte. Además por mucho que me lamente, la cosa ya no tiene solución.

—¿Te conformas con un punto?

—Que conste que saltaremos al rectángulo en plan de acumular los dos, pero si al final el casillero solo registra igualada, bien venido será. De ideas preconcebidas defensivas nada de nada, aunque nosotros jugaremos las armas como mejor convenga a nuestros intereses y según actúe.

el rival azulgrana. Y vuelvo a repetirte que la moral de mis muchachos está y permanece intacta.

Sensatas palabras de uno de los preparadores más experimentados, tercerdivisionarios y que por muchas dificultades que se presenten, mantiene el tipo con todas las de la ley. Ahora, solo resta quedar a lo que deparará esta trascendental matinal que contra el Poblense se disputará el próximo domingo, cuyo comienzo está señalado para las once de la mañana.

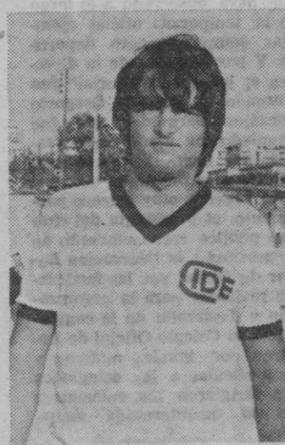
GABRIEL GENOVART

## LIGA NACIONAL JUVENIL

# CIDE - CASTELLON

EL LIDER VISITA AL EQUIPO «COLEGIAL»

Nunca las contrariedades llegan solas. Sabidas las dificultades que en todo orden ha encontrado el cuadro «colegial» en este principio de temporada, y de aquella augurante actuación en el partido inaugural disputado en Zaragoza, solo queda el recuerdo, ya que a continuación, ocurrió lo del Olímpic (desde luego inmerecidamente), y el pasado domingo, para que continuara el calvario, una falta máxima en el postrer minuto, impidió que se regresara del campo del Español, con un positivo so-



MIRALLES (Cide)

(Foto: T. Maldonado)

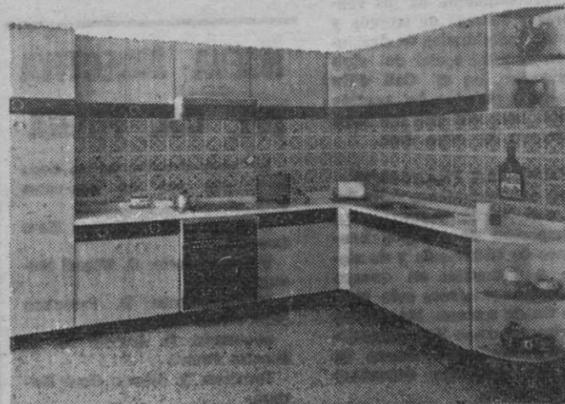
lizado por el equipo que prepara el anterior preparador «colegial», y podrán sacar conclusiones. De momento lo importante es seguir trabajando y hacerlo con hermandad entre todos, y sin «capillitas» que tanto pueden perjudicar. El campeonato no ha hecho más que empezar, y ya llegará el momento de recuperar un terreno que visto con frialdad, no desmerece en absoluto. Dos derrotas en campo rival y otra en el propio tras epopeya que por sabida, «indulta de pleno» a cuantos les correspondió aguantar el tipo en aquella fatídica matinal, ya que por el solo hecho de conseguirlo, merecedores fueron de que al final, contaran con un poco más de fortuna.

Frente al Castellón, se saltará al rectángulo en busca de un triunfo que de cara al futuro tanto puede otorgar. Equipo y fuerzas tiene más que sobrados el CIDE para conseguirlo. De no suceder así, la situación del conjunto sería más difícil y tal vez los nervios no tardarían en aparecer a la palestra en busca de algún que otro responsable. Pero mientras los muchachos no demuestren lo contrario, margen de confianza hay que otorgarles, que poco a poco todo se encarrilará.

Añadir igualmente de que tan extraordinario envite matinal, tiene señalado la hora de su comienzo para las once de la mañana dominical, disputándose igualmente como telonero sin desperdicio alguno, el encuentro entre Estudiantes y Patronato, correspondiente al campeonato juvenil de I Regional, que empezará a las nueve y media.

G. G.

ESTAMOS SEGUROS QUE UD. NO PUEDE ENCONTRAR UNA COCINA COMO ESTA POR 69.000 PESETAS. TENEMOS TODAS LAS MEDIDAS E, INCLUSO, A PRECIOS MAS ECONOMICOS.



— MUEBLERIA MALLORQUINA. Gabriel Carbonell, 83. Tfno. 27 34 62.  
— NUBE, J. Anselmo Clavé, 12. Tfno. 22 52 50.  
SI LO ENCUENTRA MAS BARATO ES PORQUE SE LO REGALAN.

bradamente sudado, trabajado y merecido.

Por si todo ello no fuera ya de por si, capaz de abatir cualquier cúmulo de moral e ilusión, hete aquí, que a la vuelta de la esquina el equipo se va a encontrar con otro gallito de la competición. Nada menos que el Castellón, equipo máximo goleador con la friolera de catorce tantos en su haber, y que por méritos propios, ocupa el liderato en comandita con el conjunto manacorí y el Zaragoza.

Sabemos como cosa cierta que la marcha actual del equipo, ha empezado a inquietar a sus mentores. Sin embargo, consideramos prematuro ir en busca de medidas drásticas, que a nada bueno conducirían. Y como botón de muestra, hagan un repaso a lo rea-

## CARTELETA

### SALAS DE FIESTA

**AUDITORIUM**  
Pasaje Marítimo  
Tlno 2 4 2



En preparación «BALLET RUSO BASKIRIA». (Días 3, 4, 5 y 6 de octubre).

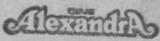
Dos de Octubre: Inauguración Temporada ORQUESTA DE CAMARA «CIUDAD DE MANACOR». D. G. Estrellas.

### TEATRO

**SALA MOZART**  
Pasaje Marítimo  
Tlno 2 4 2

Avui, a les 10 nit.  
«ELLES, NOLTRÓS I UN MISSER» de Carles Llopias, per la Companyia CALABRUX. — Ultims dies.

### SALAS DE ESTRENO



Nova sala de  
Tlno 2 4 2

Desde las 3:15: («S») «ESTUDIANTES PARA EL AMOR» clasificada «S», con Sigrun Theil, Gina Jansen. Director: Pavlos Parasakis. Complemento: «¿PODRIAS CON 5 CHICAS A LA VEZ?». Totalmente prohibido a menores 18 años.



«VIAJE A LA ATLANTIDA DEL CAPITAN NEMO», José Ferrer, Linda Day George, Me. Ferrer. Complemento: «LA ULTIMA AVENTURA DE BRUCE LEE». — (Apto para todos los públicos)  
Horario: «Viajes», 4:50 7:50 y 10:50.



Tlno 4 0 5  
Navarra 2

Desde las 3:15: («S») «ESTUDIANTES PARA EL AMOR» clasificada «S», con Sigrun Theil, Gina Jansen. Director: Pavlos Parasakis. Complemento: «LOS ENERGETICOS», Andrés Pajares y Fernando Esteso. — (Totalmente prohibido a menores 18 años)



Desde las 3:00:  
BUENA SUERTE MISS WYCKOFF con Anne Heywood, Robert Vaughn, Donald Pleasence, Carolyn Jones y John Lafayette. Complemento «QUE HACE UNA CHICA COMO TU EN UN SITIO COMO ESTE?» con Carmen Maura y el grupo Burning. — (Autorizado solo mayores 18 años).



Desde las 3:30: Continuación en tercera semana:  
EL DIVORCIO QUE VIENE con Jose L. Lopez Vázquez, José Sacristán y Monica Randall. Un film de Pedro Maso. Complemento LAS AMIGAS un film de Claudia Weill. — (Mayores 16 años).



Desde las 3:20:  
«EL FINAL DE LA CUENIA ATRAS» con Kirk Douglas, James Farentino, Martin Sheen y Katherine Ross. Horario 4:35, 7:40 y 10:45. Complemento: «OSCAR, KINA Y EL LASER». — (Tolerada menores).



Desde las 3:15:  
«YO HICE A ROQUE III», con Andrés Pajares, Fernando Esteso y Dum Dum Pacheco. Complemento: «TESTIGO SILENCIOSO» con Susannr York. — (May. 16 años)



(Refrigerado) — Desde las 4:  
«MANSON», retrato de un asesino, un film de Tom Grieg, co George Dicenzo y Steve Gailstock. Complemento: «LA DOCTORA DEL REGIMIENTO», con Edwige Fenech. — (Aut. mayores 18 años)



Climatizado,  
Bona llocada  
Tlno 2 4 2

SALA 1 — 3:15, 6:15 y 9:15:  
«LENGUAS CALIENTES» Silvia Amara & Raquel. (Clasificada «S», con Violeta Cela y Paola Morra. Complemento: «LA AMBIBIO DE PAREJAS FRENTE AL MAR» ("Singging") «S» (Totalmente prohibida menores 18 años)



SALA 2 — 3:55, 5:50, 8:10 y 10:30:  
«EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN», un film de R. W. Fassbinder, con Hanna Scrygulla. Una de las mejores películas de la historia del cine.



Desde las 3:15:  
«SONRISAS Y LAGRIMAS», un film de Robert Wise, con Julie Andrews, Christopher Plummer y Eleanor Parker. (Pasos: 3:15, 6:45 y 10. — Complementos cortos. — (Apto menores)



(Refrigerado)  
«SALO, O LOS 120 DIAS DE SODOMA». Un film de Pier Paolo Pasolini. Clasificada «S». (Horario film: 4.10, 7.15 y 10.20). Complemento: «LA CELDA DE LA VIOLACION». (Exclusivamente solo para mayores 18 años).

### MUSICALES



Tlno: 2 6 5 5

Desde hoy hasta el 5 de octubre.  
De 23.00 a 3.30 madrugada  
Nuevo acontecimiento de jazz:  
LOU BENNETT, la cantante de color  
BUNNY FOY y PEER WYBORIS. No se lo pierda. Reserve su mesa con anticipación. Servicio de restaurante desde las 20 n.



«GENARINO HOMBRE OBJETO FEMENINO» Flavio Bucci, Lina Polito. Director: Pasquale Festa Campanile. Complemento: «EL HOTEL DE LAS DELICIAS». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.



«URBAN COWBOY». John Travolta. (Horario film: 4:10, 7:10, 10:10). Complementos. — (Mayores 16 años).



Desde las 3:  
«YO HICE A ROQUE III», con Andrés Pajares, Fernando Esteso y Dum Dum Pacheco. — Complemento: «SIN CONCIENCIA». (Mayores 16 años)



Tlno. 43 91 45

Desde las 3:15:  
«EL CASANOVA DE FEDERICO FELLINI», con Donald Sutherland y Cicely Brown. (V. O. con subtítulos). Complemento: «CLAYTON DRUMM», con Sam Peckinpah (solo en la función de noche). Pasos: «Casanova», a las 3:15, 6 y 10:15. — (Mayores)



Antena Margat  
Tlno 25 12 62

(Refrigerada) — Desde las 3:15:  
«EMPIEZA EL ESPECTACULO». Un film de Bob Fosse, con Roy Scheider. Horario film: 4:15, 7:15 y 10:15. — Complemento: «ENTRE EL PASADO Y EL FUTURO». — (14 años).



Son rella 1  
Tlno. 22 12 45

Desde las 3:15:  
Segunda semana.  
«CABARET» un film de Bob Fosse, en Liza Minnelli, Michael York, Joel Grey y Helmut Griem. Complemento: «COMO MATAR A PAPA SIN HACERSE DAÑO» con Andrés Pajares. (Mayores 16 años).



Barceló y Coma  
Teléfono 461031

Segundo mes — Quinta semana:  
«LO QUE EL VIENTO SE LLEVO» Clar, Gable, Vivien Leigh, Leslie Howard, Olivia de Havilland. Director: Victor Fleming. Horario: 5.15 y 9.15. A las 3:30: (única proyección). «EL MEJOR DEL MUNDO». (Mayores 14 años).

### SALAS DE REESTRENO

**SALA DAWSON**

Sábado y domingo, desde las 3:  
«WINCHESTER UNO ENTRE MIL», con Peter Lee Laurence; y «HEIDI EN LA CIUDAD». — (Todos los públicos)



De lunes a domingo diariamente, sesión matinal a las 10:30 de la mañana, con «LA 7ª MUJER» y «TRAMPA PARA TURISTAS». Desde las 3 tarde continuas: «ASALTO A FUERTE APACHE» y «LOCA ESCAPADA A LAS VEGAS». — (Todos los públicos).



Barceló, 2  
Tlno. 4 6 6 6

(«S») «ALELUYA, ALELUYA, CADA UNO CON LA SUYA» clasificada «S». «YO SOY MIA», Maria Schneider. — (Totalmente prohibido a menores 18 años)



(Refrigerado.)  
Todos los lunes y domingos sesión matinal a las 10:00 horas  
«COLEGIALAS PERVERSAS» Anne Pit, Caroline Forster, en Color. Clasificada «S». Complemento: «UNA VIRGEN EN LA FAMILIA» en Color. Director: Luca Dell'Azzeri. (Prohibido a menores de 18 años).



Via Argentina

Desde las 3:15 tarde:  
«EL TREN DE LOS ESPIAS», con Lee Marvin y Maximilian Schell; y «EL SUPER POLI», con Bud Spencer. — Menores

**Teatro Balear**  
Plaza Rosellón

Nueva Decoración.  
Con las Instalaciones Recreativas más modernas de Mallorca.

horario: 5 tarde a 3 madrugada

Sociedad Canina de Mallorca e Ibiza  
BAR, SNACK, RESTAURANTE

**BINGO!**  
PARKING GRATUITO

**BROADWAY y EURO BROADWAY** Aige fantástico, en las noches pame-adas. Es uno de los sitios más sobresalientes de Europa en el se dan espectáculos de todo y como cuando se programan las grandes figuras nacionales como María Jarmen Pajares, Mónica Esteso, Agatha de M. Jero, Mayra, M. Vega B. Carvajal, Eugenia, María Medina, Ivay Leblanc, Naduska E. Ruiz Masia, Ily y Doll Coments, Saustta, Jhene Kesc Forteza, Mary Santpere, Casasa, M. J. Cantudo, Ramon Jassa Santy Cibi, Susana Estrada, etc. etc. Cada noche 3 shows diferentes de 10.30 a 4 y en etc. etc. Cada noche 3 shows diferentes de 10.30 a 4 Telf.: Baile cada noche con CONSTELACION Y SIROCCOS 185272 285273 calle Joan Miró 36 Jomía

**LA SALA EURO.** Fardes de 3 a 7 discoteca que la mayoría acaban en bodas. Calle Joan Miró 56 (antes Calvo Sotelo).

**S'ESCAR (Cabaret)** — Avd. Argentina, 1 — Todos los días baile y atracciones (Dos bases diarias)  
**TITO'S** — Todos los días baile y atracciones  
**MAKIAVELO (Hotel San Francisco)** Playa de Palma. — Baile con «THE LATIN SOUND» y «RUBI'S QUINTETA».

**CLUB LATINO.** — Las Maravillas (entre Balearios 5 y 6)

**MUSEO DE CERA.** — Abierto todos los días de 9 a 20 horas. Carretera Palma — Alcudia Km. 25 Telf. 511228 Binisalem  
**MARINELAND (Costa d'En Biana)** Teléfono 3755125-26. Espectáculos de Delfines, Focas y Papazavos Acuático  
**ASOCIACION AMIGOS MUSICA LIGERA INTERNACIONAL**  
**SALA DE BINGO.** — Calle Heroes de Manacor 99. — Palma Telf. 27 05 67. — Cada día desde 1700 hasta las 3 de la madrugada. — Servicio de cafetería  
**GALA MALLORCA.** Restaurante Espectáculo del CASINO abierto todas las noches Teléfono 24 53 28  
**CASINO SPORTING CLUB MALLORCA** Todos los días de 20 a 4 horas Precio entrada 400 pesetas Ruleta americana, ruleta francesa, black jack, dados, punto y banca y máquinas tragaperras. — Final autopista Andraitx (desviación Cals Figuera) — Teléfono: 48 00 00

### GUIA DEL CINEASTA

**YO HICE A ROQUE III (Comedia).** — Roque vive con su amigo Federico y es una molestia para la intimidad del matrimonio. Para librarse de él Fede complica a Roque en un chanchullo boxístico. Película que, en parte, parodia a «Rocky», está realizada para lucimiento de Andrés Pajares y Fernando Esteso con el añadido de abundante exhibicionismo femenino

**EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN (Drama).** — María se casa pero al día siguiente su marido tiene que trasladarse al frente. Tardará en regresar y pasará los primeros años del «milagro» alemán en la cárcel. María tendrá otros hombres, pero al que ama es a su marido. Con esta película Fassbinder nos demuestra conocer perfectamente el lenguaje cinematográfico y a pesar de cierto desequilibrio consigue momentos excelentes, principalmente los que nos presentan una Alemania derrotada que intenta sobrevivir y resurgir.

**SALO O LOS 120 DIAS DE SODOMA (Denuncia).** — Pasolini pasó todos los límites en su última película. En su feroz denuncia se resalta lo más cruel, abyecto, repugnante y perverso, sólo admisible en una mente desequilibrada. Desde luego consiguió el impacto de escándalo que buscaba.

**GENARINO, HOMBRE OBJETO FEMENINO (Comedia costumbrista).** — Genaro siempre tiene una excusa para no trabajar pero como macho es extraordinario. No se atreve a pensar de dónde procede el dinero con que su mujer saca adelante su numerosa familia. Un sainete muy gracioso a base de caricaturizar a un tipo y a unas situaciones muy bien observadas y llevadas con habilidad a la distorsión humorística.

**MANSON, RETRATO DE UN ASESINO (Testimonio).** — El relato es muy interesante, ya que nos cuenta el proceso seguido contra los asesinos de la actriz Sharon Tate y otras personas. Los límites de la ley ante los asesinos nos hacen pensar en si el ciudadano se encuentra protegido y en la razón de la escalada de delitos ante los irresponsables, los lunáticos, etc...

**URBAN COWBOY (COWBOY DE CIUDAD).** (Comedia dramática.) — Bud deja el campo para dirigirse a la ciudad, se convertirá en un experto de «rodeo» sobre un toro mecánico y su matrimonio se complicará por sus reacciones machistas. Una película de ambiente muy americano y que, en ciertos aspectos, actualiza temas del western. El clima está conseguido.

**EL BAILE DE LOS VAMPIROS (Parodia).** — Reposición de la película en la que Roman Polansky puso en evidencia su vena humorística y salvó con éxito el «tour de force» que supone ser guionista, director y actor.

**BUENA SUERTE MISS WYCKOFF (Drama).** — Evelyn es profesora y solterona. Sus depresiones tienen un origen sexual pero el remedio no le dará la tranquilidad. Las reacciones del personaje femenino están bastante bien estudiadas y la historia está situada en una época dominada por la represión.

**CABARET (Musical).** — Hace siete años que se estrenó esta película que nos descubrió a Bob Fosse como director. Excelente ambientación del Berlín de los años 30 y buena interpretación de Lisa Minelli

# PASATIEMPOS



## JUEGO DE LOS NUEVE ERRORES

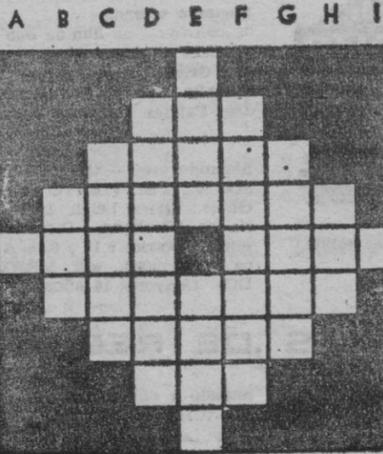


## TABLEROGRAMA

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12		
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24		
25	26	27	28	29	30	
31	32	33	34	35	(5)	36
37	38	39	40	41	42	43

- A — — — — — Natural de cierta nación europea-asática
- B — — — — — Desfile militar
- C — — — — — Persona de mucho saber
- D — — — — — Punto cardinal
- E — — — — — Comparan una cosa con otra
- F — — — — — Existen
- G — — — — — Duos
- H — — — — — Quita
- I — — — — — Fugarse

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Quinto consonante del alfabeto castellano. — 2: Igualdad de nivel en la superficie. — 3: Último período de la vida. — 4: Pequeñas serpientes venenosas, de cabeza triangular, que viven en lugares pedregosos y secos. — 5: Composición poética cuyas estrofas tienen cinco o seis versos. Vestidura litúrgica, corta y sin mangas, que usaban los sacerdotes sacralitos. — 6: Peces marinos acontopterigios, de carne muy apreciada. — 7: Apocentos de grandes dimensiones. — 8: Existir. — 9: Vocal.

**VERTICALES.** — A: Letra que aparece repetida en el escudo de Valencia. — B: Ruin, despreciable. — C: Germen de varias enfermedades, principalmente contagiosa, producida por el retorcimiento en los bordes o extremos de algunas herramientas. — E: Medida de longitud para la tornería de madera. Enfermedad aguda, producida por el retorcimiento de las asas intestinales. — F: Tranquilizar, apaciguar los ánimos. — G: Desembarazas, quitas los estorbos. — H: Llamada internacional de socorro. — I: Letra numeral romana.

## SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS DE AYER

### TABLEROGRAMA

«Donde reina el amor, los reyes sobran». Platón.

### JEROGLIFICO

En la tere (en l, as; t, re).

### CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.** — 1: S. — 2: Ter. — 3: Cora. — 4: Semanas. — 5: Mesa. Igea. — 6: Marinar. — 7: Redar. — 8: Sos. — 9: S.

**VERTICALES.** — A: M. — B: Sem. — C: César. — D: Tomares. — E: Sera. idos. — F: Ratinos. — G: Lagar. — H: Ser. — I: A.

## JEROGLIFICO



¿Qué toma el niño?

## SERVICIOS AEROS Y MARITIMOS

- VIERNES**
- SERVICIOS AEROS**
- VUELOS NACIONALES**
- Palma — Alicante:  
7'10 — 23'50.
- Palma — Alicante:  
7'10 — 23'50.
- Palma — Barcelona:  
1'45 — 7'00 — 8'35 — 9'40 — 12'10 — 14'50 — 16'25 — 19'05 — 19'40 — 22'50 — 23'55.
- Palma — Jerez de la Frontera:  
17'00.
- Palma — Madrid:  
3'15 — 11'15 — 18'15 — 22'40 — 23'50.
- Palma — Málaga:  
9'45.
- Palma — Sevilla:  
7'10.
- Palma — Valencia:  
11'05 — 17'00 — 21'00.
- Palma — Ibiza:  
1'30 — 17'20 — 20'40.
- Palma — Menorca:  
7'35 — 17'25.
- Palma — Las Palmas:  
7'10 — 17'00.
- VUELOS AVIACO**
- Palma — Barcelona:  
Diario a las 15'40.
- Palma — Madrid:  
Diario a las 19'40 y 20'40.
- Palma — Ibiza:  
Diario a las 8'30.
- Palma — Mahón:  
Diario a las 13 y 20 y martes, jueves y sábado 20'45.
- SERVICIOS MARITIMOS**
- TRASMEDITERRANEA**
- ALMA — BARCELONA:  
Diario excepto miércoles 12,00 h.  
Diario excepto jueves 24,00 h.
- BARCELONA — PALMA:  
Diario, excepto viernes, 11 h.  
Diario excepto martes 24,00 h.
- PALMA — VALENCIA:  
Diario excepto jueves 11,00 h.  
Lunes y miércoles 23,00 h.  
Lunes (vía Ibiza) 24,00 h.  
Viernes (vía Ibiza) 09,00 h.
- VALENCIA — PALMA:  
Diario excepto jueves 23,00 h.  
Martes y sábados 11,00 h.  
Jueves (vía Ibiza) 11,00 h.  
Domingos (vía Ibiza) 24,00 h.
- PALMA — ALICANTE:  
Martes, jueves y domingos, 22,00 h.
- ALICANTE — PALMA:  
Lunes, miércoles y viernes 11,00 h.  
Martes y viernes (vía Ibiza) 24,00 h.
- PALMA — IBIZA:  
Lunes, miércoles y sábados 24,00 h.  
Viernes, 09,00 h.
- IBIZA — PALMA:  
Lunes, miércoles y sábados 11,00 h.  
Jueves 19,00 h.
- PALMA — CIUDELA:  
Viernes 24,00 h.
- CIUDELA — PALMA:  
Miércoles 23,00 h.
- PALMA — CABRERA:  
Jueves 09,00 h.
- CABRERA — PALMA:  
Jueves 15,00 h.
- ALCUDIA — CIUDELA:  
Diario excepto miércoles 09,00 h.  
Diario excepto jueves y viernes 18,00 h.
- CIUDELA — ALCUDIA:  
Diario excepto jueves y viernes 09,00 h.  
Diario excepto miércoles 18,00 h.
- BARCELONA — MAHON:  
Diario excepto domingos 23,00 h.
- MAHON — BARCELONA:  
Diario excepto lunes y domingos 11,00 h.  
Domingos 23,00 h.
- BARCELONA — IBIZA:  
Diario excepto jueves 22,00 h.
- IBIZA — BARCELONA:  
Diario excepto lunes y jueves 24,00 h.  
Jueves 11,00 h.
- VALENCIA — IBIZA:  
Diario excepto lunes y jueves 24,00 h.  
Jueves 11,00 h.
- IBIZA — VALENCIA:  
Diario excepto lunes y viernes 12,00 h.  
Viernes 14,30 h.
- ALICANTE — IBIZA:  
Diario excepto miércoles y sábados 24,00 h.
- IBIZA — ALICANTE:  
Diario excepto miércoles y sábados 12,00 h.
- COMPANIA YBARRA**
- PALMA — BARCELONA:  
Diario, a las 24,00 horas.  
Vuelo extraordinario a las 12 h.  
Lunes, miércoles y viernes, ser-



## HOJA DEL CALENDARIO

— HOY, VIERNES: San Vicente de Paúl. — El Sol sale a las 7:36 y se oculta a las 19:48. — Luna: Llena.

## RADIO

RADIO JUVENTUD DE BALEARES

(Programa para hoy)

Onda media:

Matinal:

- 7:30: Apertura de la emisión. Música. Temperatura y hora.
- 8:00: España a las ocho. Primer diario hablado de RNE.
- 9:00: Para ti mujer. Sellos y monedas.
- 10:00: Radio Club Holandés. (Conexión con Marbella).
- 11:00: Los R.J.

Mediodía:

- 12:00: Radiodifusión primera edición. Servicio informativo de RNE. Información local.
- 12:30: La gran feria de Roxarar.
- 13:00: Variedades.
- 13:45: Crón. Óptica Moreno.
- 14:00: Segundo diario de RNE.
- 14:30: Radiodifusión musical.

Tarde:

- 15:00: Resumen informativo.
- 15:30: La voz de la esperanza.
- 16:00: Novela senada. (El hombre del puerto).
- 17:00: Minutos musicales.
- 17:30: Mundorama.
- 18:30: Consultorio Francis.

Noche:

- 19:00: Música de siempre.
- 20:00: Radiodifusión segunda edición.
- 20:30: Información deportiva y local.
- 21:00: Radiodifusión actualidad.
- 22:00: En marcha.
- 23:00: Talismán.
- 1:00: Cierre de la emisión.

F.M. estéreo 88.8 mghg.

- 8:00: Apertura. Programa Maritín (lengua alemana).
- 10:00: Programa especial «Estudio Rad os».
- 14:30: Grandes orquestas.
- 17:00: Novedades L.P.
- 18:00: La hora de Salón Radio.
- 19:00: Selección musical.
- 22:00: Historia de a música española.
- 23:00: Compositores isleños.

- 23:30: Una obra, dos versiones.
- 24:00: Talismán.
- 1:00: Despedida. Cierre.

E.A.J. 13 — RADIO MALLORCA

(Programa para hoy)

Onda media:

- 7:00: Matinal Ser: Informativos de diez minutos a las 7 y 7:30 y de treinta a las 8.
- 8:30: Primera hora Música para los amigos.
- 9:00: La Ser informa.
- 10:00: La Ser informa.
- 10:05: Viva la radio. Música nueva y actualidad.
- 11:00: La Ser informa.
- 11:05: Pasatiempos en cadena.
- 12:00: La Ser informa.
- 13:00: La Ser informa.
- 13:55: Hoja de calendario.
- 14:00: Hora exacta. Informativo «Para hoy».
- 14:05: Música y deporte.
- 14:20: Noticias y comentario. por Antonio Agustín.
- 14:30: Ser informativo. Carteleras.
- 15:00: Música de las tres.
- 16:00: La Ser informa.
- 16:03: Radionovelas «Miedo al agua y «La mujer que nadie conocía»
- 17:00: La Ser informa.
- 17:05: Recatos familiares.
- 17:40: Radionovela «La saga de los Porretas».
- 18:00: La Ser informa.
- 18:05: Buenas tardes.
- 19:00: La Ser informa.
- 20:00: Ser informativo.
- 20:30: En punta.
- 20:45: La radio en directo.
- 21:00: Jazz en la noche.
- 21:20: Tiempo para los deportes.
- 22:00: Ser informativo.
- 22:15: La música.
- 22:30: La noche es joven.
- 23:00: Superventas de oro.
- 23:20: Informativo «Hora 25».
- 1:00: Medianoche.
- 2:00: De la noche a la mañana (hasta las 7).

- 16:00: La Ser informa.
- 18:05: Buenas tardes.
- 19:00: La Ser informa.
- 20:00: Ser informativo.
- 20:30: En punta.
- 20:45: La radio en directo.
- 21:00: Jazz en la noche.
- 21:20: Tiempo para los deportes.
- 22:00: Ser informativo.
- 22:15: La música.
- 22:30: La noche es joven.
- 23:00: Superventas de oro.
- 23:20: Informativo «Hora 25».
- 1:00: Medianoche.
- 2:00: De la noche a la mañana (hasta las 7).

Frecuencia modulada:

- 9:00: Emisión en lengua escandinava.
- 10:00: FM—Radio Mallorca.
- 19:00: El show de Riki Lash: Música y amenidades en inglés.
- 23:30: Simultáneo en onda media (hasta las 9).

## TELEVISION

### PROGRAMA PARA HOY

- 13:30: ALS QUATRE VENFS (Solo para Cataluña y Baleares)
- 13:45: CARTA DE AJUSTE (c)
- 14:00: AVANCE INFORMATIVO (c)
- 14:05: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO (c)
- 14:05: INFORMATIU BALEAR (c) Regional informativo. (Solo para Baleares)
- 14:30: GENTE HOY (c) Ultima emisión en esta semana del programa de la sobremesa que dirige Maruja Callaved.
- 15:00: TELEDIARIO (c) (Primera edición)
- 15:35: COSAS (c) Programa semanal que se emite en directo desde Barcelona y Madrid, presentado en la Ciudad Condal por Mónica Rindal y en Madrid por Marisa Abad y Joaquín Prot
- 16:50: CON OCHO BASTA: (c) «RECUERDOS»
- 20:25: MAS VALE PREVENIR: «MITOS EN PEDIATRIA» (II)
- 21:00: TELEDIARIO (c) (Segunda edición)
- 21:30: PANTALLA ABIERTA: (c) «LA CONDICION FEMENINA»
- 22:30: GRANDES RELATOS: (c) «JEAN CHRISTOPE» (c) (Capítulo IX y último) Profundamente afectado por la primera guerra mundial, Jean Christophe, una vez que se ha firmado la paz, decide volver a Paris. De manera casual se encuentra con Grazia, la mujer por la que ha sentido siempre un gran afecto y a quien debe, inicialmente, toda su fama y popularidad, así como su soledad actual.
- 23:30: ULTIMAS NOTICIAS (c) BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)

## UHF

- 19:30: CARTA DE AJUSTE (c)
- 19:45: REDACCION DE NOCHE (c)
- 20:35: POLIDEPORTIVO (c) Programa de información deportiva que presenta José Félix Pons.
- 21:00: LARGOMETRAJE: CICLO ALFRED HITCHCOCK (XV) «CRIMEN PERFECTO» (c) Margot Wendice, esposa de Tony, mantiene relaciones amorosas con un amigo de los dos, Mark, pero al regresar éste de un viaje por América le comunica que deben romper, ya que su marido ha vuelto a ser un hombre cariñoso y trabajador. También le cuenta que una de sus cartas le ha sido robada y está sufriendo chantaje por ello.
- 22:45: TRIBUNA INTERNACIONAL Coloquio sobre un tema internacional de actualidad, presentado por José Javaloyes.
- 23:25: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)
- CRONICA 2 (c) (Solo para Cataluña y Baleares)
- (c) Programas en color.
- (c) Mayores de 14 años.
- (c) Mayores de 18 años.

## FARMACIAS DE GUARDIA

ABIERTAS DE 1,30 A 4,30 TARDE

Bauzá Camps, Marqués de Fuensanta, 22 (esquina Miguel Marqués), 464765; Mataró Mulet, Fátima, 2 (esquina Avda. Argentina), 232578; Ramonell Oliver, Sindicata, 19. 212041; Roselló Escarrer, Greco, 5 (Viviendas Virgen de Lluc), 274566.

ABIERTAS DE 8 A 10 NOCHE

Aguiló Soler, Mco. José Darder, 14 (travesía Aragón), teléfono 414062; Bagur Ciaverol, San Miguel, 29, 211127; Casteñer Lull, Plaza Pio XII, 3, 211534; Lluch Alomar, Joaquín Tagores, 1 (junto Carretera Valldemosa - Escuelas Magisterio), 255014; Morell Brota, Pascual Ribot, 3 (zona Fortí), 233402; Palmer Covas, Marqués de la Cerda, 6 (San Armandans), 230731; Roselló Escarrer, Greco, 5 (Viviendas Virgen de Lluch), 274596; Morell Massanet, Carrer de Manacor, 55-A, 278632

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

Siqu'er Virgos, Bartolomé Riutort, 61 (frente balneario 1, Ca'n Pastilla). Tel. 264262.

ABIERTA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

Tridn Forteza, San Miguel, 63. Tel. 212331.

## TELEFONOS DE INTERES

- Bomberos: 29.12.53 25.12.34 y 29.12.54.
- Casa de Socorro: 22.21.79.
- Ambulancias: 25.14.45.
- Policía: 091.
- Policía Nacional: 28.04.00.
- Policía Municipal: 092.
- Guardia Civil: 25.12.73.
- COS (Guardia Civil Rural): 22.11.00 - 22.11.01 y 29.50.50.
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21.26.32, 25.54.40.
- Oxígeno a domicilio de la S.S. Tels.: 23.95.96 - 28.55.96 y 27.70.20.
- Tele Taxi: 40.14.14
- Radio Taxi: 25.54.40.

Cupón del ciego **309**

## HORARIO DE TRENES

TRENES PALMA - INCA

Salidas de Sóller:

8:45 - 9:15 - 11:50 - 14:16 - 16:20. extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22:00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinan con el servicio de tranvías de Puerto.

Salidas de Palma:

8 - 8:15 - 7:30 - 8 - 8 9:45 - 11:15 - 12 - 13 13:30 - 14 - 15 - 16:30 18 - 18 - 19:45 - 20:30.

Salidas de Inca:

7 - 7:45 - 8:15 - 9 - 10:30 11 - 12 - 13 - 14 - 14:45 15:15 - 15:45 - 17:15 - 18 18:30 - 20:30 - 20:45 - 21:15

SERVICIO POR CARRETERA

TRENES PALMA - LA PUEBLA

Domingos y festivos, servicio Servicio de autocares desde Palma a Alaió, Inca, Juc, Can Picafort, Pto Pollença, Pto Alcudia, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Port de Cretó, Cuevas del Drach, etc. así como a todas las poblaciones intermedias.

Salidas de Palma:

8 - 9 - 13:30 - 18.

Salidas de La Puebla:

7:15 - 10:30 - 14:45 - 20:18

TRENES PALMA - SOLLER

Con EL ARENAL servicio cada 5 o 10 minutos. Información en telefonos: Ferrocarril: 252248 y 252246; Autocares: 252224.

Salidas de Palma:

8 - 10:40 - 13 - 15:18 18:40.

## GASOLINERAS DE TURNO

Semana 39

- E.S. PROGRESO
- E.S. AMANECER, Cra. Sóller.
- E.S. ALGAIDA.
- E.S. CAMPOS.
- E.S. MURO
- E.S. SANTA MARIA.
- E.S. PORTO-CRISTO.
- E.S. ANDRAITX.

## SERVICIO DE TRANSPORTES URBANOS

Línea	Nombre	Prim. salida	Ult. salida	P. regreso	Ult. regreso	Frecue. minut.
1/12	P. Marítimo	7,00	21,30	7,35	22,00	30
13/3	P. D'Inca-C. Catalá	5,45	23,55	6,35	24,50	15
4	P. Reino-Génova	5,00	22,00	6,30	22,30	30
18/B	C. Pastilla-S. Oureta	5,45	21,00	6,10	21,30	5
6	S. Española	6,30	20,30	6,00	21,00	30
2	S. Rapiña-S. Vida	6,40	23,00	6,20	23,30	20
8	S. Roca	6,00	23,00	6,40	23,20	5
9/A	C. Capiscol-Hiper	6,15	22,45	6,00	23,00	15
9/B	C. Capiscol-Amanecer	6,40	22,00	6,20	21,40	24
11	S. Cladera-Collado	5,00	23,10	5,10	23,10	20
14/A	S. Góttou-Rata	6,24	22,30	6,00	22,50	12
14/B	Pto XII-La Soledad	6,30	22,10	6,00	22,00	12
16	Establiments	6,30	22,00	6,00	22,30	30
17	Apt'	6,30	23,00	7,00	23,30	30
18	Ingima	6,15	21,00	6,35	21,30	30
20	Caivió-Capdelá	7,00	19,35	6,00	18,30	—
21	Palma Nova	6,15	24,50	7,10	21,20	13
22	Portals Nous	7,00	21,30	6,35	19,35	120
23	P. Reino-Iletas	7,45	18,30	7,35	22,00	11

## MANACOR DIA A DIA

### FESTIVAL FOLKLORICO EN S'ILLOT

ESCRITO ASOCIACION VECINOS CALA MOREYA

Se da cuenta de un escrito de la Asociación de Vecinos de Cala Moreya en el que, después de referirse a la imposibilidad de celebrar este año las fiestas populares de aquella colonia veraniega y de dar cuenta de haber programado, con la colaboración del Sr. Forteza Esteve, delegado del Fomento de Turismo, un festival folklórico para el día diez y siete del actual, para suplir en parte aquellos festejos, se somete a la consideración de la Corporación Municipal los siguientes ruegos:

a) Que se conceda el correspondiente permiso para llevar a cabo una velada folklórica.

b) Que se conceda alguna subvención para ayudar a sufragar algunos gastos que necesariamente ocasionará dicho acto.

c) Que se ordene lo pertinente a fin de que se pueda hacer uso del catafalco municipal y de la oportuna iluminación del alumbrado público.

La Presidencia informa a los reunidos que, ante la inminencia del acto señalado, sin plazo apenas, había ordenado ya a los servicios correspondientes la aportación del catafalco y la adecuación de alumbrado público de la zona a las necesidades del acto y que en cuanto al permiso apropiado en el apartado a), consideraba que no había inconveniente alguno en que se celebrara dicho festejo,

pero sometía a la consideración de la Permanente el ruego contenido en el apartado b).

Después de indicarse que estas actuaciones folklóricas venían subvencionadas por el Consell y por el Fomento del Turismo y puntualizar el Sr. Sansó que las pretensiones económicas del escrito de solicitud van encaminadas a sufragar los gastos de estancia o manutención de los grupos actuantes y que estos gastos podían cifrarse en unas veinte mil pesetas, interviene el Sr. Alcover Jalmés, interventor de Fondos, para dejar constancia de la inviabilidad de acuerdo alguno en orden a conceder subvención económica, dado que no consta el pertinente informe de disponibilidad ni de aplicabilidad a la partida correspondiente del presupuesto de gastos. Sigue una breve referencia del Sr. Sansó Barceló a antecedentes recientes sobre el particular y, después de corta deliberación se acuerda:

1.º—Aceptar en toda su extensión la gestión de urgencia llevada a cabo por la alcaldía en relación a los puntos a) y c) del escrito presentado por la Asociación de Vecinos de Cala Moreya.

2.º—Indicar a dicha Asociación que, a través de la Comisión de Zonas Turísticas, presente relación de gastos debidamente explicados y justificados, al objeto de que la citada Comisión Informativa pueda llevar a esta Permanente la correspondiente propuesta de gastos.

### LA ORQUESTA DE CAMARA ACTUARA EN EL PRINCIPAL, DE PALMA

Puede considerarse un verdadero acontecimiento el hecho que la Orquesta de Cámara Ciudad de Manacor haya sido designada para actuar el próximo día dos de octubre en Palma en concierto de inauguración de la temporada oficial, concretamente en el Teatro Principal. Patrocina esta actuación el Consell Insular.

Según nuestro comunicante la Orquesta de Cámara está ensayando duramente con la finalidad de poder ofrecer una actuación digna del escenario en que podrá actuar. Sigue en brecha como director Gabriel Estarellas que se ha convertido en el catalizador de las inquietudes y saberes musicales del equipo de música de cámara centrado en nuestra ciudad.

Este será un paso importante para los componentes de una orquesta que lleva ya bastantes años demostrando que es factible una empresa cultural cuando hay entusiasmo, humildad, entrega y saber.

#### NO COBRARAN LOS CONCEJALES QUE NO ACUDAN

En el turno de ruegos y preguntas interviene en primer lugar el Sr. teniente de alcalde don Jaime Lluís Bibilán quien expresa, de entrada, las causas que han motivado su ausencia en las últimas sesiones de la Comisión Permanente, remontándose a las fechas en que se operó el cambio de horario de las mismas y apuntando que dicha comisión, en su estructura actual, dispone de un margen de un ochenta por ciento para lograr el necesario "quorum" para constituirse, por lo que no podía considerarse a sí mismo como el único móvil de cualquier obstáculo que haya dificultado el funcionamiento de la citada Comisión Permanente. De todas formas —dijo— se ha efectuado la oportuna indicación a intervención y a depositaria para que sea deducida la parte proporcional, por ausencias, en la liquidación correspondiente.

#### PARCELACIONES ILEGALES

En el segundo punto del capítulo de ruegos y preguntas, interviene el Sr. Sansó Barceló para solicitar aclaración acerca de un punto que en su día expuso el Sr. Muntaner

Morey y referido concretamente a parcelaciones ilegales.

Responde el Sr. Muntaner que considera obvia cualquier aclaración desde el momento en que dicha situación es de total dominio público y cita casos concretos como el del "Pueblo Español", alrededores de "Jordi d'Es Recó" y alrededores de "Es Moli d'en Sopa". De todas formas —dijo— ruego que se informe rápidamente de las posibilidades y vías a seguir para su inmediato paro.

Como consecuencia de lo manifestado por los Sres. Sansó Barceló y Muntaner Morey el Sr. Llodrà Llinás ruega a la presidencia que disponga lo oportuno para que sea efectuada de inmediato una inspección exhaustiva sobre las urbanizaciones a que se han referido anteriormente.

#### MANACOR, CARRERAS CICLISTAS EN CASCO URBANO

El presidente informa a los reunidos de la petición recibida de la "Juventud Ciclista Manacor" para que se procediera a la reparación del tramo de alumbrado público de Avenida Mossén Alcover comprendido entre 4 de septiembre y carretera de Felanitx, al objeto de que pudieran desarrollarse las carreras ciclistas programadas y autorizadas para el día doce del actual, y de que, dado el escaso plazo de tiempo disponible y ante la imposibilidad de localizar al concejal Sr. Arocas García, encargó directamente a una firma del ramo la subsanación de las deficiencias apuntadas, originándose un gasto, por mano de obra, de dos mil quinientos ochenta y ocho pesetas. Después de una breve indicación del Sr. Muntaner Morey acerca de la procedencia de acometer los trabajos de una reparación a fondo del sector averiado, ya que le consta —dijo— que una fase tiene totalmente deteriorado el cable subterráneo, se acuerda, por unanimidad, aceptar la gestión y el gasto apuntado por la presidencia.

#### CARTELERA

SALA IMPERIAL (noche) — "Caboblanco" y "Neto si que es amor".  
CINE GOYA (noche) — "El abogado de paja" y "Llega un jinete libre y salvaje".

### LA CARRETERA MANACOR-FELANITX, ARREGLADA EN DOS ANYS

Fa ja mesos que el nostre Batle ens va comunicar la noticia que era enllestit un projecte per a arreglar la carretera Manacor-Felanitx, una de les més estretes i perilloses de l'illa si tenim en compte el tràfic rodat que hi circula.

No havíem tengut més notícies fins fa poc en que de fons ben informades ens comunicquen que el projecte d'acondicionament d'aquesta carretera s'ha de dur a terme en el trieni 1980-1983. Si consideram que el 80 ja fineix només resta tenir l'esperança que en un plaç de dos anys la carretera hagi estat completament renovada.

El projecte és ambiciós i satisfactori.

El pressupost puja 225.899.792 pts, i amb tants millions se pot fer molta obra. Se corregiran volteres, altres seran eliminades i disposarem d'un asfaltat i unes condicions semblants a les que la carretera Palma-Manacor, fins i tot ens varen comentar que tècnicament s'hi podria circular a 140 km/hora, encara que lògicament no serà permès conduir a tanta velocitat.

Aquesta important millora servirà per a unir molt més els llaços humans i comercials entre els dos pobles, ara separats per unes vies de comunicació molt deficientes i perilloses.

## arenal

### ANTE LA «I MOSTRA LLUCMAJORERA» LA ACTIVIDAD INDUSTRIAL, ARTESANA Y AGRICOLA, PUESTAS EN ESCAPARATE

#### UNA CHARLA CON EL ALCALDE MIGUEL CLAR LLADO

(De nuestro corresponsal Tomeu Sbert). — Noticia muy interesante y positiva es esta de poner en marcha la denominada "I Mostra Llucmajorera", con motivo de las próximas ferias de estirpe real que se celebran desde el día de San Miguel al domingo anterior a San Lucas, día 18 de octubre, en la ciudad de Lluchmayor. En nuestro Arenal nos hemos encontrado con el mismo alcalde llucmajorense Miguel Clar Llado, y hemos aprovechado para hacerle unas preguntas con referencia al tema. El señor Clar muy amablemente nos aclaró detalles, cosa que agradecemos muy sinceramente.

—¿Qué es y qué pretende ser la "I Mostra Llucmajorera"?

—El reflejo de toda actividad industrial, artesana y agrícola puesta en escaparate, tanto a los propios llucmajorenses como a los visitantes que en la última feria tengan el honor de visitar a nuestro querido Lluchmayor: pretendiendo al mismo tiempo que sea un contacto con el mundo comercial que de ella pueda interesarse en beneficio de ambos factores económicos.

—¿Y con referencia al Arenal, qué aporta dicha Mostra?

—Invitamos a la industria hotelera, base de sostenimiento, a la participación de dicha Mostra, que les sirva de anuncio y positiva propaganda de su actividad. No dejamos de invitar igualmente a todas aquellas industrias aquí ubicadas que son también base de su sostenimiento y vida cotidiana.

—¿Qué alcance de promoción espera Vd. para la hostelería?

—Tal promoción puede alcanzar cotas bastante elevadas. No sólo tenemos que contar con el turismo extranjero para el mantenimiento de tal industria, sino también promocionar en gran manera el turismo nacional que puede y debe ser base de un futuro esperanzador.

—¿Quiénes forman la Comisión?

—Como es natural está organizada la "I Mostra" por la Comisión de Cultura de este Ayuntamiento ayudado por una representación de las entidades políticas, sociales y culturales, así como de una comisión mixta.

—¿Presupuesto?

—Es una experiencia nueva y en el momento de confeccionar el presupuesto general no se tenía idea clara sobre tal exposición, se incluía en el presupuesto ordinario de Ferias 80, esperando la Comisión no sobrepasar el presupuesto.

—Señor alcalde, ¿más datos, por favor?

—El Ayuntamiento tiene estudiada la confección de un catálogo donde se publicarán gratuitamente todas las industrias y comercios ubicados en el término de Llucmajor; estos industrias y comercios irán clasificados por factores económicos. Se pondrá a disposición de todos los interesados en la promoción de su nombre o marca unas páginas, en dicho catálogo donde podrán anunciarse pagando como es natural una cantidad de acuerdo con el tamaño y color de su anuncio promocional.

—Señor Clar ¿qué es día Vd. ahora mismo a los posibles numerosos interesados?

—Que no desaprovechen la ocasión de poder participar en la "Mostra Llucmajorera" y así promocionar el potencial activo-económico de nuestro término, que bastante necesitado está. Ayudemos todos en la medida de nuestras posibilidades y lograremos en consecuencia un beneficio y alcance que puede ser muy satisfactorio.

—¿Habrá espacio suficiente donde se ubica la "Mostra"?

—Nuestra ambición es que nos quede corto el local. Aunque como es natural atenderemos lo mejor posible a todos los participantes. Disponemos de amplio y adecuado local pero si nos resultase pequeño, ello significaría la gran participación de todos y el interés demostrado por los industriales al empuje del desarrollo económico de nuestro término.

Por lo tanto visto lo manifestado por el alcalde, sólo nos resta decir que quedan encartados los hoteleros de nuestra zona, puesto que mucho se puede lograr participando y en el fondo esta iniciativa de mostrar lo nuestro puede ser punto de arranque de metas más elevadas en beneficio común. Falta únicamente dos semanas para ser realidad una "I Mostra" que sin duda interesa. Una idea que hay que madurar y lograr poner este escaparate llucmajorense a envidiable nivel nacional.

## fútbol

### JUVENILES II REGIONAL

#### OLIMPIC «B», 2

SANTANYI, 1  
SANTANYI. — J. Adrover, Santa Cruz, Camps, G. Adrover, Antich, Munar, M. Ferrer, J. Ferrer (Burguera), Roig, Simarro y Monserrat.

OLIMPIC «B»: Fons, Cánaves, Riera, Javi, Durán, Pablo (Fernández), Bover, Barceló, Nieto, Gomila y Soler (Ferrer).

Árbitro: Sr. García de la Torre, bien en la primera parte y mal en la segunda en la que no sancionó dos penaltys en el área visitante, el primero por derribo dentro del área que sacó fuera y otro por despeje de puños de un defensor.

Cuesta arriba se le pusieron las cosas al Olimpic «B» cuando el Santanyí se adelantó en el marcador y a pesar de jugar con fluidez en la delantera, los balones no entraban por falta de puntería y porque había un excelente meta que paró tiros de todas clases.

Si bien la delantera estuvo en la primera mitad bastante entonada con el juego de Nieto y los demás componentes, la media se preocupaba más de defender que de atacar con decisión, debido al fallo continuo de un elemento de la defensiva, que a pesar de luchar con ganas, su clase no se demostró en este partido.

En la segunda mitad se incrementó la presión manacorense, quizás debido al repliegue visitante ordenado por su preparador José Costa con el fin de conseguir la igualdad que campeaba en el marcador, y a punto estuvo de obtenerla.

Min. 13.— Indecisión de la defensa local en un supuesto fuera de juego también el meta del Olimpic dudó y Camps se interna dribla al guarda-

meta y cruza. (0-1).

Min. 15.— Internada de Nieto por la derecha y dentro del área suelta un chut raso y cruzado marcando. (1-1).

Min. 78.— Saque de falta por Barceló, rechaza J. Adrover y Gomila de espaldas remata. (2-1).

#### INFANTILES

##### OLIMPIC, 2

##### LA SALLE, 0

LA SALLE: Caimari, Gallotstra, Miguel, J. Oliver, Martínez, José Luis, Far, Teruel, Vicente, Alemany y Gallego (Plomer, Juan. Busquets, Serra y Julio).

OLIMPIC: Vázquez (Galmés), (Amorós), Lluís (Salas), Soler, Galmés, Riera (Cobos), Nadal, Vadel, González, Llinás (Jordi), Febrer (Ferrer) y Vicens (Mascará).

Interesante partido entre dos buenos conjuntos que tienen ideas claras, profundidad y clase, aunque lástima de que La Salle tenga un preparador que se cuida más bien de inculcar el juego duro de sus pupilos, que en nuestro modo de entender el fútbol no concuerda con la forma de hacer jugadores técnicos que siempre ha tenido aquella entidad.

El partido en sí fue de juego preferentemente en el centro del campo, con internadas de uno y otro conjunto, aunque preferentemente más peligrosas por parte del Olimpic, sobre todo cuando jugaba por las alas.

La Salle tiene un extremo izquierda muy bullidor, rápido, un medio, Teruel, verdadero organizador, y sobre todo un centro de la defensa, con Miguel y Martínez realmente de clase y duros.

En el Olimpic, nos gustó su conjunto, aunque Vicens deba acostumbrarse a jugar en equipo.

S. Serrano

## Adquiera Baleares

#### EN MANACOR:

Bar España  
Bar Ca'n Marít — Plaza Convento  
Papelería Ateneo — Calle 4 de Septiembre  
Estanco del Tren  
D<sup>a</sup> Juana Nada (Estanco núm. 6 — C/ Mossén Alcover)  
Casa Japo — Plaza Antigua 1  
Estanco Catalina Mascaro — Plaza José Antonio, 8  
Estanco Sebastián Rosselló — Plaza San Jaime, 12  
Librería Parera — C/ Pío XII, 4  
Librería Xaioc — Avenida 4 de Septiembre, 1-B.

#### EN PORTO CRISTO

Papelería HEDI — C/ Puerto 27.  
Bernardo Galmés — Souvenirs Playa, C/ Bardia, 61  
Papelería Alós — C/ Gual, 1  
BAR PEPE — C Puerto